

jonsrud[®]

HT2218

HT2223T

SE Bruksanvisning 2-21

DK Brugsanvisning 22-41

NO Bruksanvisning 42-61

FI Käyttöohje 62-81

DE Bedienungsanweisung 82-101

FR Manuel d'utilisation 102-121

NL Gebruiksaanwijzing 122-141

ES Manual de instrucciones 142-161

PT Instruções para o uso 162-181

GB Operator's manual 182-201

IT Istruzioni per l'uso 202-221

RU Руководство по
эксплуатации 222-242

GR Οδηγίες χρήσεως 243-263

HR Priručnik 264-283



EAC

SYMBOLFÖRKLARING

Symboler

VARNING! En häcksax kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarlig, till och med livshotande, skada. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.



Använd alltid:

- Godkända hörselskydd
- Godkända ögonskydd



Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Använd alltid godkända skyddshandskar.



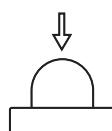
Använd halkfria och stadiga stövlar eller skor.



Tändning; choke: Ställ chokereglaget i chokeläge.



Bränslepump.



Bulleremissioner till omgivningen enligt Europeiska Gemenskapens direktiv. Maskinens emission anges i kapitel Tekniska data och på dekal.



Startinstruktion Se
anvisningar under
rubrik Start och stopp.

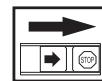


Låsspak, handtagsjustering.



Övriga på maskinen angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

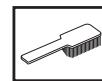
Motorn stängs av genom att stoppkontakten förs till stoppläge. OBS! Stoppkontakten återgår automatiskt till startläge. För att undvika oörförlig start, måste därför alltid tändhatten avlägsnas från tändstiftet vid montering, kontroll och/eller underhåll.



Använd alltid godkända skyddshandskar.



Regelbunden rengöring krävs.



Okulär kontroll.



Skyddsglasögon eller visir måste användas.



INNEHÅLL

Innehåll

SYMBOLFÖRKLARING

Symboler	2
----------------	---

INNEHÅLL

Innehåll	3
----------------	---

Innan start måste följande observeras:	3
--	---

INLEDNING

Bäste kund!	4
-------------------	---

VAD ÄR VAD?

Vad är vad?	5
-------------------	---

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Viktigt	6
---------------	---

Personlig skyddsutrustning	6
----------------------------------	---

Maskinens säkerhetsutrustning	7
-------------------------------------	---

BRÄNSLEHANTERING

Bränslesäkerhet	10
-----------------------	----

Drivmedel	10
-----------------	----

Tankning	11
----------------	----

START OCH STOPP

Kontroll före start	12
---------------------------	----

Start och stopp	12
-----------------------	----

ARBETSTEKNIK

Allmänna arbetsinstruktioner	14
------------------------------------	----

UNDERHÅLL

Förgasare	16
-----------------	----

Ljuddämpare	16
-------------------	----

Kylsystem	16
-----------------	----

Tändstift	17
-----------------	----

Luftfilter	17
------------------	----

Växel	17
-------------	----

Klipagggregat	18
---------------------	----

Rengöring och smörjning	18
-------------------------------	----

Underhållsschema	19
------------------------	----

TEKNISKA DATA

Tekniska data	20
---------------------	----

EG-försäkran om överensstämmelse	21
--	----

Innan start måste följande observeras:

Läs igenom bruksanvisningen noggrant.



VARNING! Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador. Använd därför alltid godkända hörselskydd.



VARNING! Under inga förhållanden får maskinens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Ikke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga skador eller dödsvall för föraren eller andra.



VARNING! En häcksax kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarlig, till och med livshotande, skada. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning.

INLEDNING

Bäste kund!

Gratulerar till Ditt val att köpa en Jonsered-produkt!

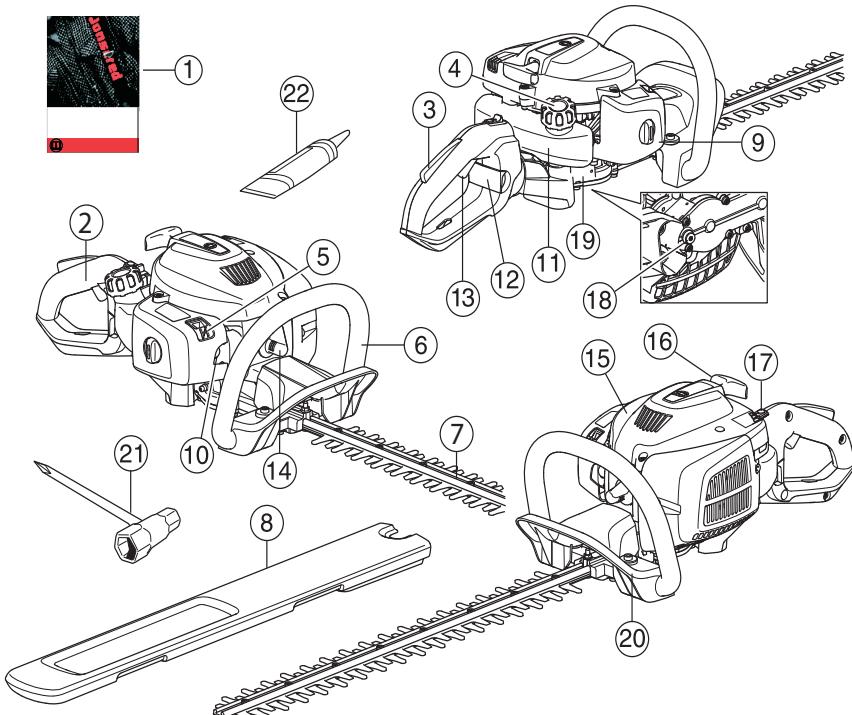
Vi är övertygade om att ni med tillfredsställelse kommer att uppskatta vår produkts kvalitet och prestanda under en lång tid framöver. Ett köp av någon av våra produkter ger dig tillgång till professionell hjälp med reparationer och service om något ändå skulle hända. Om inköpsstället för maskinen inte var någon av våra auktoriserade återförsäljare, fråga dem efter närmaste serviceverkstad.

Vi hoppas att Du kommer att vara nöjd med Din maskin och att den ska få vara Din följeslagare under en lång tid framöver. Tänk på att denna bruksanvisning är en värdehandling. Genom att följa dess innehåll (användning, service, underhåll etc) kan Du väsentligt höja maskinens livslängd och även dess andrahandsvärde. Om Du säljer Din maskin, se till att överläta bruksanvisningen till den nya ägaren.

Lycka till med användandet av Din Jonsered-produkt!

Jonsered arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därfor rätten till ändringar beträffande bl.a. form och utseende utan föregående meddelande.

VAD ÄR VAD?



Vad är vad?

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1 Bruksanvisning | 12 Spärr för handtaget HT2223T |
| 2 Handtag | 13 Gasreglage |
| 3 Gasspärr | 14 Tändhatt och tändstift |
| 4 Tanklock | 15 Cylinderkåpa |
| 5 Chokereglage | 16 Starhandtag |
| 6 Främre handtag | 17 Stoppkontakt |
| 7 Kniv och knivskydd | 18 Påfyllning av smörjmedel, växel |
| 8 Transportskydd | 19 Växel |
| 9 Luftfilterkåpa | 20 Handskydd |
| 10 Bränslepump. | 21 Kombinyckel |
| 11 Bränsletank | 22 Fettub |

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Viktigt

VIKTIGT!

Maskinen är endast konstruerad för klipning av grenar och kvistar.

Använd aldrig en maskin som modifierats så att den ej längre överensstämmer med originalutförandet.

Använd aldrig maskinen om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner, som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.

Använd personlig skyddsutrustning. Se anvisningar under rubrik "Personlig skyddsutrustning".

Använd aldrig maskinen vid extrema klimatförhållanden såsom sträng kyla eller mycket varmt och/eller fuktigt klimat.

Använd aldrig en maskin som är felaktig. Följ underhålls-, kontroll- och serviceinstruktioner i denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder skall utföras av tränade och kvalificerade specialister. Se anvisningar under rubrik Underhåll.

Samtliga kåpor och skydd måste vara monterade före start. Se till att tändhatt och tändkabel är oskadade för att undvika risk för elektrisk stöt.



VARNING! Denna maskin alstrar under drift ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgöra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.



VARNING! Att köra en motor i ett instängt eller dåligt ventilerat utrymme kan orsaka dödsfall genom kvävning eller kolmonoxidförgiftning.



VARNING! Tillåt aldrig barn att använda eller vara i närheten av maskinen. Eftersom maskinen är utrustad med återfjädrande stoppkontakt och kan startas med låg hastighet och kraft på starthandtaget, kan även små barn under vissa omständigheter åstadkomma den kraft som behövs för att starta maskinen. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Avlägsna därför tändhatten när maskinen inte är under uppsikt.



VARNING! Felaktiga knivar kan öka risken för olyckor.

Personlig skyddsutrustning

VIKTIGT!

En häcksax kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarlig, till och med livshotande, skada. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning.

Vid all användning av maskinen skall godkänd personlig skyddsutrustning användas. Personlig skyddsutrustning eliminerar inte skaderisiken, men den reducerar effekten av en skada vid ett olyckstillstånd. Be din återförsäljare om hjälp vid val av utrustning.



VARNING! Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Tag alltid av hörselskydden så snart motorn stoppats.

HÖRSELSKYDD

Hörselskydd med tillräcklig dämpningseffekt ska användas.



ÖGONSKYDD

Godkända ögonskydd skall alltid användas. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Med godkända skyddsglasögon menas de som uppfyller standard ANSI Z87.1 för USA eller EN 166 för EU-länder.



HANDSKAR

Handskar ska användas när det behövs, t ex vid montering av skärutrustning.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

STÖVLAR

Använd halkfria och stadiga stövlar eller skor.



KLÄDSEL

Använd rivstarkt material i klädseln och undvik alltför vida kläder som lätt hänger fast i ris och grenar. Använd alltid kraftiga långbyxor. Bär inte smycken, kortbyxor eller sandaler och gå inte barfota. Se till att håret inte hänger nedanför axlarna.

FÖRSTA FÖRBAND

Första förband ska alltid finnas till hands.



Maskinens säkerhetsutrustning

I detta avsnitt förklaras vilka maskinens säkerhetsdetaljer är, vilken funktion de har samt hur kontroll och underhåll skall utföras för att säkerställa att de är i funktion. Se kapitel Vad är vad?, för att hitta var dessa detaljer är placerade på din maskin.

Maskinens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av maskinen inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs fackmannamässigt. Om du behöver ytterligare upplysningar kontakta närmaste serviceverkstad.

VIKTIGT!

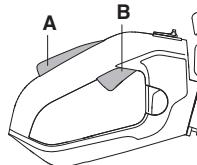
All service och reparation av maskinen kräver specielutbildning. Detta gäller särskilt maskinens säkerhetsutrustning. Om maskinen inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka din serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om inköpsstället för maskinen inte är en av våra servande fackhandlare, fråga dem efter närmaste serviceverkstad.



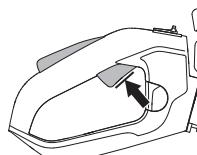
VARNING! **Använd aldrig en maskin med defekt säkerhetsutrustning.** Maskinens säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om din maskin inte klarar alla kontrollerna ska serviceverkstad uppsökas för reparation.

Gasreglagespär

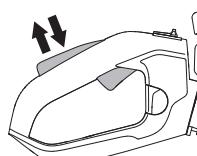
Gasreglagespärren är konstruerad att förhindra ofrivillig aktivering av gasreglaget. När spärren (A) trycks ner i handtaget (= när man håller om handtaget) frikopplas gasreglaget (B). När greppet om handtaget släpps återställs både gasreglaget samt gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen. Detta sker via två av varandra oberoende returfjädersystem. Detta läge innebär att gasreglaget automatiskt läses på tomgång.



Kontrollera att gasreglaget är låst i tomgångsläge när gasreglagespärren är i sitt ursprungsläge.



Tryck in gasreglagespärren och kontrollera att den återgår till sitt ursprungsläge när den släpps.



Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren går lätt samt att deras returfjädersystem fungerar.

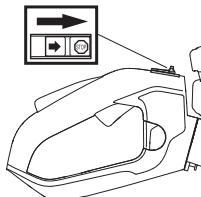
Se anvisningar under rubrik Start. Starta häcksaxen och ge full gas. Släpp gasreglaget och kontrollera att knivarna stannar och förblir stillstående. Om knivarna rör sig med gasreglaget i tomgångsläge skall förgasarens tomgång justeras. Se anvisningar under rubrik Underhåll.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Stoppkontakt

Stoppkontakten ska användas för att stänga av motorn.

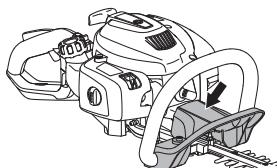


Starta motorn och kontrollera att motorn stängs av när stoppkontakten förs till stoppläget. Stoppkontakten återgår automatiskt till startläge. För att undvika ofrivillig start, måste därför alltid tändhatten avlägsnas från tändstiften vid montering, kontroll och/eller underhåll.

Handskydd



Handskyddet skall skydda handen från att komma i kontakt med de arbetande knivarna, t ex om användaren förlorar greppet om främre handtaget.



Kontrollera att handskyddet sitter fast.

Kontrollera att handskyddet är helt.

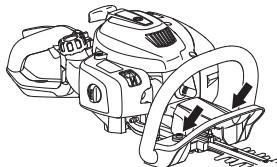
Avvibreringssystem



Din maskin är utrustad med ett avvibreringssystem, vilket är konstruerat att ge en så vibrationsfri och behaglig användning som möjligt.

Maskinens avvibreringssystem reducerar överföringen av vibrationer mellan motorenhet/skärutrustning och maskinens handtagshett.

Motorkroppen inklusive knivar, hänger i handtagen via fyra gummibussningar.



Kontrollera regelbundet avvibreringselementen efter materialsprickor och deformationer. Kontrollera att avvibreringselementen är hela och fast förankrade.



VARNING! Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har blodcirculationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder. Riskerna kan öka vid låga temperaturer.

Ljuddämpare



Ljuddämparen är konstruerad för att ge så låg ljudnivå som möjligt samt för att leda bort motorns avgaser från användaren. Ljuddämpare utrustad med katalysator är även konstruerad för att reducera skadliga ämnen i avgaserna.



I länder med varmt och torrt klimat är risken för bränder påtaglig. Vi har därför utrustat vissa ljuddämpare med ett sk. gnistfångarnät. Kontrollera om din maskins ljuddämpare har ett sådant nät.



För ljuddämpare är det mycket viktigt att instruktionerna för kontroll, underhåll och service följs.

Använd aldrig en maskin som har en defekt ljuddämpare.

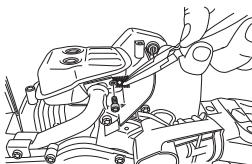


Kontrollera regelbundet att ljuddämparen sitter fast på motorn.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Är din maskins ljuddämpare utrustad med ett gnistfångarnät, skall detta rengöras regelbundet. Ett igensatt näts ledar till varmkörning av motorn med allvarlig motorskada som följd.



VARNING! Katalysatorljuddämparen blir mycket het såväl vid användning som efter stopp. Detta gäller även vid tomgångskörning. Beröring kan orsaka brännskador på huden. Var uppmärksam på brandfaran!



VARNING! Ljuddämparen innehåller kemikalier som kan vara cancerframkallande. Undvik kontakt med dessa kemikalier ifall ljuddämparen skulle gå sönder.

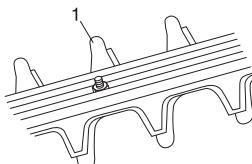


VARNING! Tänk på att: Motorns avgaser är heta och kan innehålla gnistor vilka kan orsaka brand. Starta därför aldrig maskinen inomhus eller nära eldfängt material!

Kniv och knivskydd



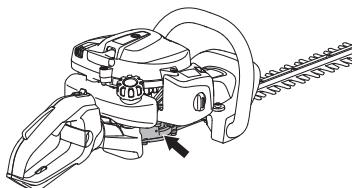
Yttersta delen av knivarna (1) är formade som ett knivskydd. Knivskyddet är avsett att skydda mot att någon kroppsdel kommer i kontakt med knivarna.



Kontrollera knivskyddet så att det är oskadat och utan deformeringar. Byt ut klippaggregatet om det är böjt eller skadat.

Växel

Efter arbete med maskinen blir växeln varm. Ta ej på växeln för att undvika brännskador.



BRÄNSLEHANTERING

Bränslesäkerhet

Starta aldrig maskinen:

- Om du spillt bränsle på den. Torka av allt spill och låt bensinresterna avdunsta.
- Om du spillt bränsle på dig själv eller dina kläder, byt kläder. Tvätta de kroppsdelar som varit i kontakt med bränsle. Använd tvål och vatten.
- Om maskinen läcker bränsle. Kontrollera regelbundet efter läckage från tanklock och bränsleledningar.

Transport och förvaring

- Låt häcksaxen svalna av efter arbetet innan ni stoppar undan den för förvaring.
- Förvara och transportera maskinen och bränslet så att eventuellt läckage och ångor inte riskerar att komma i kontakt med gnistor eller öppen låga, exempelvis från elmaskiner, elmotorer, elkontakter/ strömbrytare eller värmepannor.
- Vid förvaring och transport av bränsle ska för ändamålet speciellt avsedda och godkända behållare användas.
- Vid längre tids förvaring av maskin ska bränsletanken tömmas. Hör med närmaste bensinstation var du kan göra dig av med bränsleöverskottet.
- Se till att maskinen är väl rengjord och att fullständig service är utförd innan långtidsförvaring.
- Skärutrustningens transportskydd ska alltid vara monterat under transport eller förvaring av maskinen.
- Säkra maskinen under transport.



VARNING! Var försiktig vid hantering av bränsle. Tänk på brand-, explosions- och inandningsrisker.

Drivmedel

OBS! Maskinen är försedd med en tvåtaktsmotor och måste alltid köras på en blandning av bensin och tvåtaktsolja. För att säkerställa rätt blandningsförhållande är det viktigt att noggrant mäta den oljemängd som skall blandas. Vid tillblandning av små bränslemängder inverkar även små felaktigheter i oljemängden kraftigt på blandningsförhållandet.



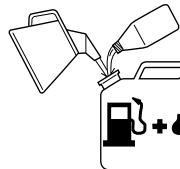
VARNING! Bränsle och bränsleångor är mycket brandfarliga och kan ge allvarliga skador vid inandning och hudexponering. Var därför försiktig vid hantering av bränsle och sörj för god luftventilation vid bränslehantering.

Bensin



OBS! Använd alltid oljebländad kvalitetsbensin med minst 90 oktant (RON). Om din maskin är utrustad med katalysator (se kapitel Tekniska data) skall alltid blyfri oljebländad kvalitetsbensin användas. En blyad bensin förstör katalysatorn.

Där miljöanpassad bensin, s.k. alkylatbensin finns tillgänglig ska sådan användas.



- Rekommenderat lägsta oktantal är 90 (RON). Om man kör motorn på bensin med ett lägre oktantal än 90 kan så kallad spikning uppträda. Detta leder till ökad motortemperatur, som kan orsaka svåra motorhaverier.
- Vid arbete med kontinuerligt höga varvtal rekommenderas högre oktantal.

Tvåtaktsolja

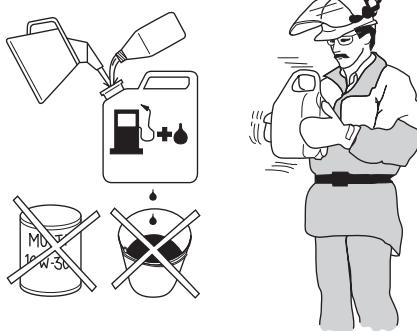
- För bästa resultat och funktion använd JONSERED tvåtakts motorolja, som är speciellt tillverkad för våra luftkylda tvåtaktsmotorer.
- Använd aldrig tvåtaktsolja avsedd för vattenkylda utombordsmotorer, s.k. outboardoil (benämnd TCW).
- Använd aldrig olja avsedd för fyrtaktsmotorer.
- En låg oljekvalitet eller för fet olje/bränsle blandning kan äventyra katalysatorns funktion och minska dess livstid.
- Blandningsförhållande 1:50 (2%) med JONSERED tvåtaktsolja.
- 1:33 (3%) med andra oljer gjorda för luftkylda tvåtaktsmotorer klassade för JASO FB/ISO EGB.

Bensin, liter	Tvåtaktsolja, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

BRÄNSLEHANTERING

Blandning

- Blanda alltid bensin och olja i en ren behållare godkänd för bensin.
- Börja alltid med att fylla i hälften av bensinen som skall tillblandas. Fyll därefter i hela oljemängden. Blanda (skaka) bränsleblandningen. Fyll återstående mängd bensin.
- Blanda (skaka) bränsleblandningen omsorgsfullt innan maskinen bränsletank fylls.



- Blanda inte bränsle f  r mer än max 1 månads behov.
- Om maskinen inte användas under en längre tid skall bränsletanken tömmas och rengöras.

VARNING! Katalysatorljuddämparen blir mycket het såväl vid användning som efter stopp. Detta gäller ogs  n vid tomgångskörning. Var uppmärksam på brandfaran, speciellt vid hantering nära brandfarliga m  njen och/eller gaser.

Tankning



VARNING! Följande f  rsiktighetsat  g  rder minskar brandrisken:

Rök inte eller placera något varmt föremål i n  rheten av bränsle.

Tanka aldrig med motorn igång.

Tanka i väl ventilerade områden. Tanka aldrig maskinen inomhus.

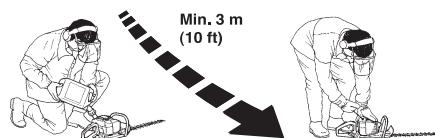
Stanna motorn och l  t den svalna några minuter för tankning.

Öppna tanklocket sakta vid bränslepåfyllning så att eventuellt övertryck sakta försvinner.

Drag g  t tanklocket noga efter tankning.

Flytta alltid maskinen från tankningsplatsen och bensindunkten för start.

- Använd bränslebehållare med överfyllnadsskydd.
- Torka rent runt tanklocket. Föroreningar i tanken orsakar driftstörningar.
- Se till att bränslet är väl blandat genom att skaka behållaren innan tanken fylls.



START OCH STOPP

Kontroll före start



- Inspektera arbetsområdet. Avlägsna föremål som kan slungas iväg.
- Kontrollera skärutrustningen. Använd aldrig slöa, spruckna eller skadade knivar.
- Kontrollera maskinen så att den är i fullgott skick. Kontrollera att alla muttrar och skruvar är åtdragna.
- Se till att växeln är tillräckligt smord. Se anvisningar under rubrik Växel.
- Kontrollera att skärutrustningen alltid stannar på tomgång.
- Använd maskinen endast till det den är avsedd för.
- Se till att handtag och säkerhetsfunktioner är i ordning. Använd aldrig en maskin som saknar någon del eller som ändrats utanför specifikationen.
- Samtliga kåpor skall vara korrekt monterade och felfria före start av maskinen.

Start och stopp



VARNING! Komplett växel måste vara monterad innan maskinen startas, annars kan kopplingen lossna och orsaka personskador.

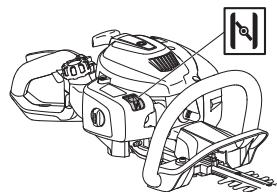
Flytta alltid maskinen ca 3 m från tankningsplatsen före start. Placera maskinen på ett fast underlag. Tänk på att knivarna kan börja röra sig då motorn startar. Se till att knivarna ej kan ta i något föremål. Se till att inga obehöriga finns inom arbetsområdet, annars finns risk för allvarliga personskador. Säkerhetsavståndet är 15 meter.

Kall motor

(1) Chokereglage



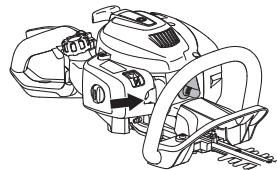
Ställ chokereglaget i chokeläge.



(2) Bränslepump:



Tryck på bränslepumpens gummiblåsa upprepade gånger tills bränsle börjar fylla blåsan (ca 6 gånger). Blåsan behöver ej fyllas helt.



(3) Start



Tryck maskinkroppen mot marken med vänster hand (OBS! Ej med foten!). Grip starthandtaget, drag med höger hand långsamt ut startlinan tills ett motstånd känns (starthakarna griper in) och gör därefter snabba och kraftfulla ryck. **Vira aldrig startlinan runt handen.**



START OCH STOPP

(4, 5)



För tillbaka chokereglaget till ursprungsläget omedelbart när motorn tänder och gör förnyade startförsök tills motorn startar.

OBS! När chokereglaget förts tillbaka till ursprungsläge går motorn på ett förhöjt varvtal, sk. startgasläge, och då rör sig knivarna. Startgasläge kopplas ur genom att ge gas med gasreglaget.

OBS! Drag inte ut startlinan helt och släpp inte heller starthandtaget från helt utdraget läge. Detta kan orsaka skador på maskinen.

Varm motor

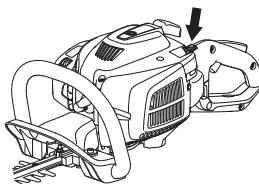


Tryck maskinkroppen mot marken med vänster hand (**OBS! Ej med foten!**). Grip starthandtaget, drag med höger hand långsamt ut startlinan tills ett motstånd känns (starthakarna griper in) och gör därefter snabba och kraftfulla ryck. **Vira aldrig startlinan runt handen.**



Stopp

Motorn stängs av genom att stoppkontakten förs till stoppläge.



OBS!

Stoppkontakten återgår automatiskt till startläge. För att undvika ofrivillig start, måste därför alltid tändhatten avlägsnas från tändstiften vid montering, kontroll och/eller underhåll.

ARBETSTEKNIK

Allmänna arbetsinstruktioner

VIKTIGT!

Detta avsnitt behandlar grundläggande säkerhetsregler för arbete med häcksax.

När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Vänd dig till din återförsäljare eller din serviceverkstad.

Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.



VARNING! Maskinen kan välla allvarlig personskada. Läs säkerhetsinstruktionerna noga. Lär dig hur du ska använda maskinen.



VARNING! Klippande verktyg. Vidrör ej verktyget utan att först stänga av motorn.

Säkerhetsinstruktioner för omgivningen

- Tillåt aldrig barn att använda maskinen.
- Iakta omgivningen och var säker på att det inte finns risk att människor eller djur kan komma i kontakt med skärutrustningen.
- Se till att ingen kommer närmare än 15 m under arbetet.
- Låt aldrig någon annan använda maskinen utan att försäkra dig om att de har förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Arbeta aldrig från en stege eller pall eller annan ej väl förankrad upphöjd position.

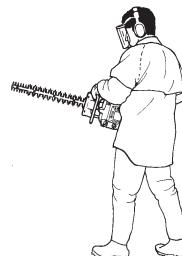


- Tänk på att användaren är ansvarig för olyckor eller faror för andra människor eller deras egendom.

Säkerhetsinstruktioner under arbetet



- Se alltid till att du har en säker och stadig arbetsposition.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt med motorn igång.
- Använd alltid båda händerna för att hålla i maskinen. Håll maskinen framför kroppen.



- Se till att händer och fötter inte kommer åt skärutrustningen när motorn är i gång.

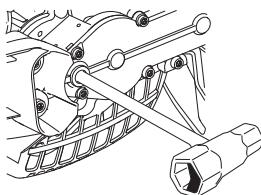


- När motorn stängts av, håll händer och fötter borta från skärutrustningen tills den stannat helt.
- Se upp för grenstumpar som kan slungas iväg under klipningen.
- Klipp inte för nära marken. Stenar eller andra lösa föremål kan slungas iväg.
- Undersök klippobjektet med avseende på främmande föremål såsom elledningar, insekter och djur etc, eller föremål som kan skada skärutrustningen t ex metallföremål.
- Om något främmande föremål träffas eller om vibrationer uppstår ska du stanna maskinen. Ta bort tändkabeln från tändstiftet. Kontrollera att maskinen inte är skadad. Reparera eventuella skador.
- Skulle någonting fastna i knivarna under arbetets gång skall motorn stängas av, stanna helt och tändkabeln lossas från tändstiftet innan knivarna rengörs.

Om knivarna fastnar går det att lossa knivarna genom att föra in kombinyckeln i växeln. Ta bort fetpluggen

ARBETSTEKNIK

och för in kombinyckeln i växeln och vrid fram och tillbaka.



Säkerhetsinstruktioner efter arbetets slut



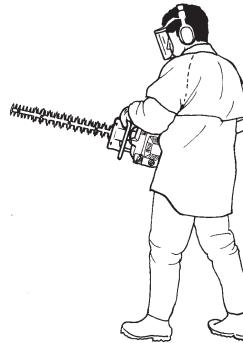
- Transportskyddet ska alltid sättas på skärutrustningen när maskinen inte används.
- Före rengöring, reparation eller inspektion ska du se till att skärutrustningen har stannat. Tag bort tändkabeln från tändstiften.
- Använd alltid kraftiga handskar vid reparation av skärutrustningen. Den är mycket vass och skärskador kan mycket lätt uppstå.



- Förvara maskinen oåtkomlig för barn.
- Använd endast originalreservdelar vid reparation.

Grundläggande arbetsteknik

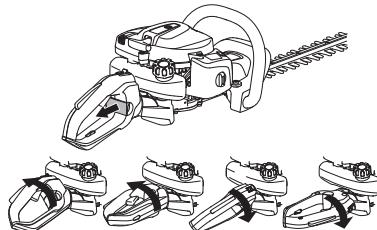
- Arbeta med pendelliknande rörelser nedifrån och upp vid klipning av sidor.
- Anpassa gaspådraget efter belastning.
- Vid häckklipning skall motorn vara vänd från häcken.
- För bästa balans, håll maskinen så nära kroppen som möjligt.



- Se upp så att inte spetsen vidrör marken.
- Forcerar inte arbetet, utan gå lagom fort fram, så att alla kvistar klipps av till en jämn yta.

HT2223T

Häcksaxens bakre handtag kan ställas in i fem riktningar genom att dra ut spärren. Se fig. När handtaget ställs om skall häcksaxen gå på tomgång eller vara stoppad helt.



- Under arbete skall handtaget alltid vara riktat uppåt oavsett hur maskinen är riktad.

UNDERHÅLL

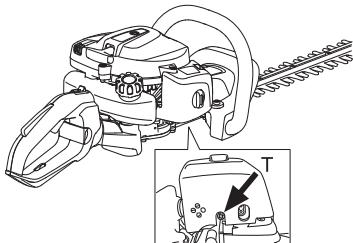
Förgasare

Inställning av tomgångsvarvtalet

Innan några justeringar görs, se till att luftfiltret är rent och att luftfilterlocket sitter på. Se till att startgasläget är urkopplat.

Justera tomgångsvarvtalet med tomgångsskruven T, om omjustering skulle behövas. Vrid först T-skrullen medurs tills knivarna börjar röra sig. Vrid sedan T-skrullen moturs tills knivarna stannar. Ett korrekt justerat tomgångsvarvtal har uppnåtts, när motorn går jämnt i varje läge. Det skall vara en god marginal till det varvtal, då knivarna börjar röra sig.

Rek. tomgångsvarvtal: Se kapitel Tekniska data.



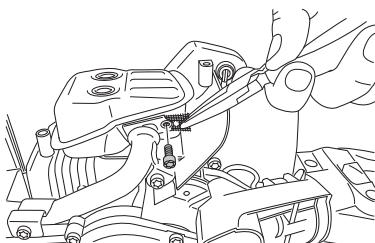
VARNING! Kan tomgångsvarvtalet ej justeras så att skärutrustningen står stilla, kontakta din återförsäljare/ serviceverkstad. Använd inte maskinen förrän den är korrekt inställt eller reparerad.

Ljuddämpare



OBS! Vissa ljuddämpare är försedda med katalysator. Se kapitel Tekniska data för att ta reda på om din maskin är försedd med katalysator.

Ljuddämparen är utformad för att dämpa ljudnivån och för att leda avgaserna bort från användaren. Avgaserna är heta och kan innehålla gnistor vilka kan orsaka brand om avgaserna riktas mot ett torrt och brännbart material.



Vissa ljuddämpare är utrustade med ett speciellt gnistfångarnät. Om Din maskin är utrustad med en sådan ljuddämpare bör nätet rengöras en gång per vecka. Detta görs bäst med en stålborste.

På ljuddämpare utan katalysator bör nätet rengöras och eventuellt bytas en gång per vecka. På katalysatorljuddämpare skall nätet kontrolleras och eventuellt rengöras en gång per månad. **Vid ev. skador på nätet skall detta bytas.** Om nätet ofta är igensatt, kan detta vara ett tecken på att förgasaren är felaktigt justerad eller att för mycket olja blandats i bensinen.

På katalysatorljuddämpare ska nätet kontrolleras och eventuellt rengöras en gång per månad. **Vid ev. skador på nätet ska detta bytas.** Om nätet ofta är igensatt, kan detta vara ett tecken på att katalysatorns funktion är nedsatt. Kontakta din återförsäljare för kontroll. Med ett igensatt nät överhettas maskinen med skador på cylinder och kolv som följd.

OBS! Använd aldrig maskinen med en ljuddämpare som är i dåligt skick.

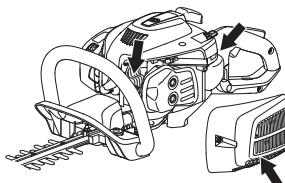


VARNING! Katalysatorljuddämparen blir mycket het såväl vid användning som efter stopp. Detta gäller även vid tomgångskörning. Beröring kan orsaka brännskador på huden. Var uppmärksam på brandfaran!

Kylsystem



För att erhålla en så låg driftstemperatur som möjligt är maskinen utrustad med ett kylsystem.



Kylsystemet består av:

- 1 Kylflänsar på cylindern.
- 2 Cylinderkåpa (leder kylluftens mot cylindern).
- 3 Luftinsug genom vevhus (innanför tanken).

Rengör kylsystemet med en borste en gång per vecka, vid svårare förhållanden oftare. Ett smutsigt eller igensatt kylsystem leder till överhettning av maskinen med skador på cylinder och kolv som följd.

UNDERHÅLL

Tändstift

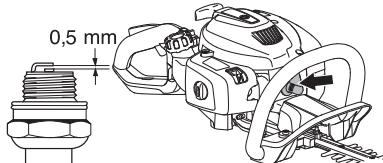


Tändstiftets kondition påverkas av:

- En felaktigt inställt förgasare.
- En felaktig oljebländning i bränslet (för mycket eller felaktig olja).
- Ett smutsigt luftfilter.

Dessa faktorer orsakar beläggningar på tändstiftets elektroder och kan försöka driftstörningar och startsvårigheter.

Om maskinens effekt är låg, om den är svår att starta eller om tomgången är orolig: kontrollera alltid först tändstiftet innan ytterligare åtgärder vidtages. Om tändstiftet är igensatt, rengör det och kontrollera samtidigt att elektrodgapet är 0,5 mm. Tändstiftet bör bytas efter ungefär en månad i drift eller om nödvändigt tidigare.



OBS! Använd alltid rekommenderad tändstiftstyp! Felaktigt tändstift kan förstöra kolv/cylinder. Se till att tändstiftet har s.k. radioavstörning.

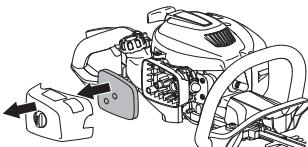
Luftfilter



Luftfiltret skall regelbundet rengöras från damm och smuts för att undvika:

- Förgasarstörningar
- Startproblem
- Sämre effekt
- Onödigt silitage på motorns delar.
- Onormalt hög bränsleförbrukning.

Rengör filtret efter 25 timmars drift eller oftare om förhållandena är ovanligt dammiga.



Rengöring av luftfilter

Demontera luftfilterkåpan och tag bort filtret. Tvätta det rent i varmt tvålsvatten. Låt filtret torka, olja sedan in det enligt anvisning.

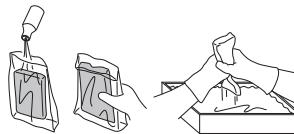
Ett länge använt luftfilter kan aldrig bli fullständigt rent. Därför måste filtret med jämna mellanrum ersättas med ett nytt. **Ett skadat luftfilter måste alltid bytas ut.**

Inoljning av luftfilter



Använd alltid speciell filterolja. Filteroljan innehåller lösningsmedel för att vara lätt att fördela jämt i filtret. Undvik därför hudkontakt.

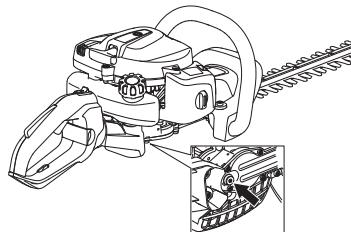
Stoppa ned filtret i en plastpåse och håll på filteroljan. Knåda plastpåsen för att fördela oljan. Krama ur filtret i plastpåsen och håll bort överskottsoljan innan filtret monteras på maskinen. Använd aldrig vanlig motorolja. Denna sjunker ganska fort ner genom filtret och lägger sig i botten.



Växel



På växelhuset finns det en fettpugg. Använd fettuban för att fylla i fett och gör det var 25:e timma. Använd Jonsereds specialfett.



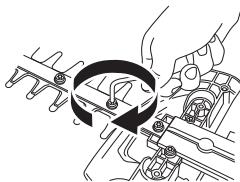
OBS! Växeln ska ej fyllas helt med fett. Fettet expanderas av den värme som uppstår när maskinen körs. Skulle växeln vara helt fylld med fett finns det risk för förstörda tätningar och fettläckage.

Smörjmedlet i växelhuset behöver normalt inte bytas annat än vid eventuella reparationer.

UNDERHÅLL

Klippaggregat

Kontrollera att klippaggregatets skruvar sitter fast. Skruva åt dem med åtdragningsmoment: 7-10 Nm.



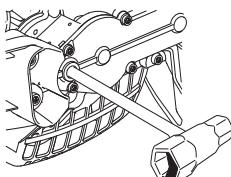
Rengöring och smörjning



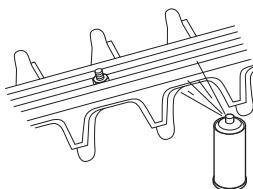
Rengör knivarna från kåda och växtsafter med rengöringsmedel 531 00 80-04 (SMÖRJA) före och efter varje användningstillfälle.

Kontrollera knivarnas eggar inte är skadade eller deformerade. Fila bort eventuella grader.

Kontrollera att knivarna löper lätt. Ta bort växelns fettplugg och för in kombinyckeln i växeln och vrid fram och tillbaka.



Smörj knivbalkarna med specialsmörjmedel, art.nr. 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) före längre tids förvaring.



UNDERHÅLL

Underhållsschema

Nedan följer en lista över den skötsel som skall utföras på maskinen. De flesta av punkterna finns beskrivna i avsnittet Underhåll. Användaren får endast utföra sådana underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Mer omfattande ingrepp skall utföras av en auktoriserad serviceverkstad.

Underhåll	Före varje användning:	Efter 40 timmars användning	Efter 100 timmars användning
Rengör maskinen utvändigt.	Efter varje användningstillfälle		
Kontrollera att gasreglagespärr och gasreglage fungerar säkerhetsmässigt.	X		
För att minska brandrisken måste ljuddämparen, avgasrören och motorn rengöras från smuts, löv, överflödigt smörjmedel m.m.	X		
Kontrollera att stoppkontakten fungerar.	X		
Kontrollera att knivarna inte rör sig på tomgång.	X		
Kontrollera att knivarna är oskadade och inte har några sprickor eller andra skador. Byt knivarna om det behövs.	X		
Kontrollera knivskyddet så att det är oskadat och utan deformeringar. Byt knivskyddet om det är böjt eller skadat.	X		
Byt ut klippaggregatet om det är böjt eller skadat.	X		
Kontrollera att handskyddet är oskadat. Byt skadat skydd.	X		
Kontrollera att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Kontrollera att inget bränsleläckage finns från motor, tank eller bränsleledningar.	X		
Rengör luftfiltret och olja i det.			
Rengör oftare om förhållandena är ovanligt dammiga		(25 tim).	
Kontrollera startapparaten med dess lina.		X	
Kontrollera att vibrations-isolatorerna inte är skadade.		X	
Rengör tändstiftet utvändigt. Demontera det och kontrollera elektrodavståndet. Justera avståndet till 0,5 mm eller byt tändstift. Se till att tändstiftet har s.k. radioavstörning.		X	
Rengör maskinens kylysystem.		X	
Rengör förgasaren utvändigt och utrymmet runt denna.		X	
Fyll på fett i växelhuset. Detta skall utföras ungefär var 25:e arbetstimma.		X	
Kontrollera att skruvarna som håller ihop knivarna är korrekt dragna.		X	
Kontrollera och rengör eventuellt ljuddämparens gnistfångarnät (gäller endast ljuddämpare med katalysator).		X	
Rengör bränsletanken.			X
Kontrollera att bränslefiltret ej är förorenat eller att bränsleslangen har sprickor eller andra defekter. Byt om erforderligt.			X
Kontrollera alla kablar och anslutningar.			X
Kontrollera koppling, kopplingsfjädrar och kopplingstrumma med avseende på slitage. Byt om nödvändigt hos auktoriserad serviceverkstad.			X
Byt tändstift. Se till att tändstiftet har s.k. radioavstörning.			X

TEKNISKA DATA

Tekniska data

Tekniska data	HT2218	HT2223T
Motor		
Cylindervolym, cm ³	21,7	21,7
Cylinderdiameter, mm	32	32
Slaglängd, mm	27	27
Tomgångsvarvtal, r/min	2800	2800
Rekommenderat max rusvarvtal, r/min	9000	9000
Max. motoreffekt enligt ISO 8893, kW/ r/min	0,6/7800	0,6/7800
Katalysatorljuddämpare	Ja	Ja
Varvtaletsreglerat tändsystem	Ja	Ja
Tändsystem		
Tändstift	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrodgap, mm	0,5	0,5
Bränsle-/smörjsystem		
Volym bensintank, liter	0,3	0,3
Vikt		
Vikt, utan bränsle, kg	4,7	4,9
Bulleremissioner		
(se anm. 1)		
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	100	100
Ljudeffektnivå, garanterad L _{WA} dB(A)	101	101
Ljudnivåer		
(se anm. 2)		
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Vibrationsnivåer		
(se anm. 3)		
Ekvivalenta vibrationsnivåer (a _{hv,eq}) i handtag uppmätt enligt EN ISO 10517, m/s ²		
Främre/bakre handtag:	4,4/5	3,7/3,9
Knivar		
Typ	Dubbelsidig	Dubbelsidig
Längd, mm	450	590
Knivhastighet, klipp/min	4050	4050

Anm. 1: Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Redovisad ljudeffektnivå för maskinen är med den original skärutrustning som ger högst nivå. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten även inkluderar spridning i mätresultat och variation mellan exemplar av samma modell enligt Direktiv 2000/14/EG.

Anm. 2: Redovisade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för maskinen har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1 dB (A).

Anm. 3: Redovisade data för ekvivalent vibrationsnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1 m/s².

TEKNISKA DATA

EG-försäkran om överensstämmelse (Gäller endast Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel +46-36-146500, försäkrar härmed att häcksaxarna **Jonsered HT2218 och HT2223T** från 2016 års serienummer och framåt (året anges i klartext på typskylten plus ett efterföljande serienummer) motsvarar föreskrifterna i RÄDETS DIREKТИV:

- av den 17 maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EG**.
- av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**.
- av den 8 maj 2000 "angående emission av buller till omgivningen" **2000/14/EG**. Bedömning av överensstämmelse utförd enligt Bilaga V.

För information angående bulleremissionerna, se kapitel Tekniska data. Följande standarder har tillämpats: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sverige, har utfört frivillig typkontroll åt Husqvarna AB. Certifikaten har nummer:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, 30 mars 2016



Per Gustafsson, Utvecklingschef (Bemyndigad representant för Husqvarna AB samt ansvarig för tekniskt underlag.)

SYMBOLFORKLARING

Symboler

ADVARSEL! En hækkeklipper kan ved skødesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne bog.



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.



Brug altid:

- Godkendt høreværn
- Godkendt øjenværn



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende CE-direktiv.



Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.



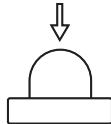
Brug skridsikre og stabile støvler eller sko.



Tænding; choker: Stil chokeren i chokesætning.



Brændstofpumpe.



Støjemissioner til omgivelserne i henhold til EF-direktiv. Maskinens emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af en mærkat.



Startinstruktion Se anvisingerne under overskriften Start og stop.

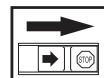


Låsegreb, justering af håndtag



Andre symboler/etiketter på maskinen gælder specifikke krav for certificering på visse markeder.

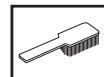
Motoren standses ved at sætte stopkontakten på stop. **BEMÆRK!** Stopkontakten skifter automatisk til startposition. For at undgå utilsigtet start skal tændhætten derfor altid tages af tændrøret ved montering, kontrol og/eller vedligeholdelse.



Brug altid godkendte beskyttelseshandsker.



Regelmæssig rengøring kræves.



Visuel kontrol.



Beskyttelsesbriller eller ansigtsværn skal bruges.



INDHOLD

Indhold

SYMBOLFORKLARING	
Symboler	22
INDHOLD	
Indhold	23
Inden start skal du være opmærksom på følgende:	23
INDLEDNING	
Til vore kunder!	24
HVAD ER HVAD?	
Hvad er hvad?	25
GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
Vigtigt	26
Personligt beskyttelsesudstyr	26
Maskinens sikkerhedsudstyr	27
BRÆNDSTOFHÅNDTERING	
Brændstofsikkerhed	30
Drivmiddel	30
Tankning	31
START OG STOP	
Kontrol før start	32
Start og stop	32
ARBEJDSTEKNIK	
Generelle arbejdsinstruktioner	34
VEDLIGEHOLDELSE	
Karburator	36
Lyddæmper	36
Kølesystem	36
Tændrør	37
Airfilter	37
Gear	37
Klippeaggregat	38
Rengøring og smøring	38
Vedligeholdelsesskema	39
TEKNISKE DATA	
Tekniske data	40
EF-overensstemmelseserklæring	41

Inden start skal du være opmærksom på følgende:

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem.



ADVARSEL! Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader. Brug derfor altid godkendt høreværn.



ADVARSEL! Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug altid originaltilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren eller andre.



ADVARSEL! En hækkelipper kan ved skødesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne bog.

INDLEDNING

Til vore kunder!

Til lykke med dit Jonsered-produkt!

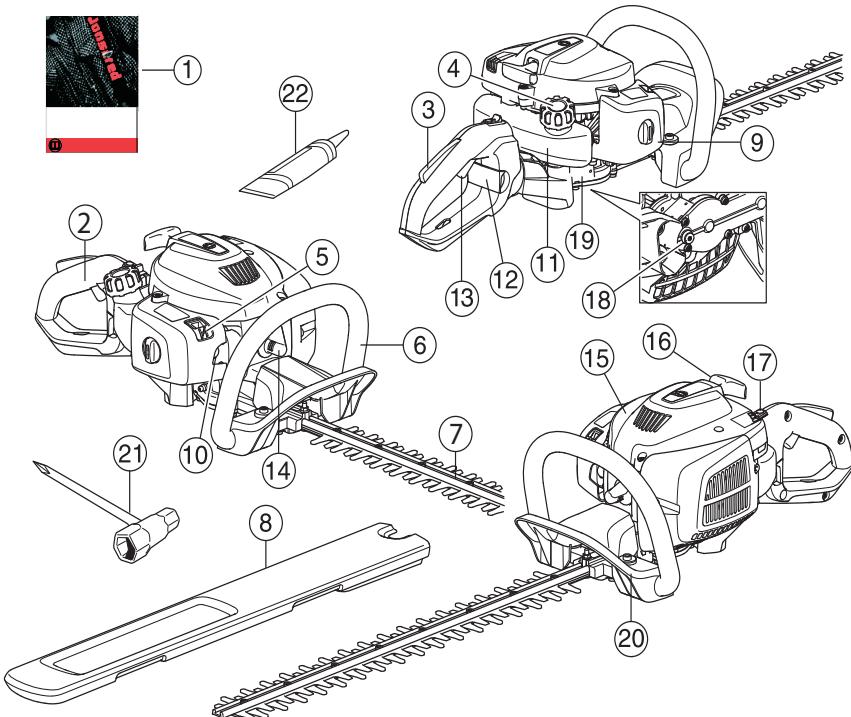
Vi er overbeviste om, at du vil komme til at sætte pris på vores produkts kvalitet og ydeevne i lang tid fremover. Når du køber vores produkter, får du samtidig adgang til professionel hjælp med reparationer og service, hvis der skulle ske noget. Hvis du ikke har købt maskinen hos en af vores autoriserede forhandlere, skal du spørge efter nærmeste serviceværksted.

Vi håber, at du vil blive tilfreds med din maskine, og at den bliver din ledsager i lang tid fremover. Husk, at denne brugsanvisning er et værdifuldt dokument. Ved at følge brugsanvisningen (brug, service, vedligeholdelse osv.) kan du forlænge maskinens levetid væsentligt og endda forøge dens værdi ved videresalg. Hvis du sælger din maskine, skal du huske at overdrage brugsanvisningen til den nye ejer.

Held og lykke med dit Jonsered-produkt!

Jonsered forsøger hele tiden at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende uden forudgående varsel.

HVAD ER HVAD?



Hvad er hvad?

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Brugsanvisning | 12 Lås for håndtag HT2223T |
| 2 Håndtag | 13 Gasregulering |
| 3 Gasspærre | 14 Tændhætte og tændrør |
| 4 BrændstofdækSEL | 15 CylinderdækSEL |
| 5 Choker | 16 Starthåndtag |
| 6 Forreste håndtag | 17 Stopkontakt |
| 7 Klinge og klingebeskyttelse | 18 Hætte til påfyldning af smøremiddel, gear |
| 8 Transportbeskyttelse | 19 Gear |
| 9 LuftfilterdækSEL | 20 Håndbeskyttelse |
| 10 Brændstofpumpe. | 21 Kombinøgle |
| 11 Brændstoftank | 22 Smørefedttube |

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Vigtigt

VIGTIGT!

Maskinen er kun beregnet til at skære grene og kvister.

Brug aldrig en maskine, der er blevet ændret, så den ikke længere svarer til originalmodellen.

Brug aldrig maskinen, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, dit overblik eller din kropskontrol.

Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se instruktionerne i afsnittet "Personligt beskyttelsesudstyr".

Anvend aldrig maskinen ved ekstreme klimaforhold såsom streng kulde eller meget varmt og/eller fugtigt klima.

Brug aldrig en maskine, som er behæftet med fejl. Følg vedligeholdelses-, kontrol- og serviceinstruktionerne i denne brugsanvisning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfарne og kvalificerede specialister. Se instruktionerne i afsnittet Vedligeholdelse.

Samtlige dæksler og beskyttelser skal være monteret før start. Sørg for, at tændhætten og tændkablet er intakte, så du undgår risikoen for elektrisk stød.



ADVARSEL! Denne maskine skaber et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.



ADVARSEL! At køre en motor i et lukket eller dårligt udluftet rum kan medføre døden som følge af kvællning eller kulilteforgiftning.



ADVARSEL! Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af maskinen. Da maskinen er forsynet med en stopkontakt med returfunktion og kan startes med lav hastighed og lille kraft på starthåndtaget, kan selv små børn under visse omstændigheder tilføre den kraft, der er nødvendig for at starte maskinen. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Tag derfor tændhætten af, når maskinen ikke er under opsyn.



ADVARSEL! Beskadigede knive kan øge risikoen for ulykker.

Personligt beskyttelsesudstyr

VIGTIGT!

En hækkeklipper kan ved skødesløs eller forkert brug være et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige, i visse tilfælde livsfarlige skader. Det er meget vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne bog.

Ved enhver anvendelse af maskinen skal der bruges godkendt personligt beskyttelsesudstyr. Det personlige beskyttelsesudstyr udelukker ikke risikoen for skader, men det mindsker effekten af en skade ved en ulykke. Bed din forhandler om hjælp ved valg af udstyr.



ADVARSEL! Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilráb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren er standset.

HØREVÆRN

Høreværn med tilstrækkelig dæmpning skal bruges.



ØJENVÆRN

Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Hvis der anvendes visir, skal der også anvendes godkendte beskyttelsesbriller. Med godkendte beskyttelsesbriller menes briller, som opfylder standarden ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-lande.



HANSKER

Handske skal benyttes, når det er nødvendigt, f.eks. ved montering af skæreudstyr.



STØVLER

Brug skridsikre og stabile støvler eller sko.



GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

TØJ

Brug rivefast materiale i tøjet og undgå alt for løstsiddende tøj, som nemt sætter sig fast i kviste og grene. Brug altid kraftige, lange bukser. Bær ikke smykker, shorts eller sandaler, og gå ikke barfodet. Sørg for, at håret ikke hænger neden for skuldrene.

FØRSTEHJÆLP

Forbindingskasse skal altid findes i nærheden.



Maskinens sikkerhedsudstyr

I dette afsnit forklares mere om maskinens sikkerhedsdetaljer, hvilken funktion de har, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se kapitel Hvad er hvad? for at se, hvor disse detaljer er placeret på maskinen.

Maskinens levetid kan forkortes, og risikoen for ulykker kan øges, hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte nærmeste serviceværksted.

VIGTIGT!

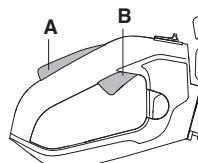
Al service og reparation af maskinen kræver specialuddannelse. Dette gælder særligt maskinens sikkerhedsudstyr. Hvis maskinen ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis maskinen er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.



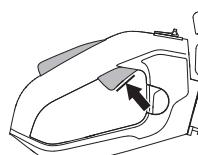
ADVARSEL! Brug aldrig en maskine med defekt sikkerhedsudstyr. Maskinens sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer maskinen ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.

Gasreguleringslås

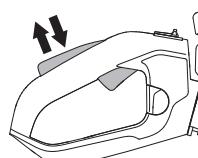
Gasreguleringslåsen er konstrueret med henblik på at forhindre ufrivillig aktivering af gasreguleringen. Når spæren (A) trykkes ned mod håndtaget (= når man holder om håndtaget) frikobles gasreguleringen (B). Når grebet om håndtaget slippes, sættes både gasreguleringen og gasreguleringslåsen tilbage i deres respektive udgangsstilling. Dette sker via to af hinanden uafhængige returfjedersystemer. Denne stilling bevirker, at gasreguleringen automatisk låses i "tomgang".



Kontrollér, at gasreguleringen er låst i tomgangsstilling, når gasreguleringslåsen befinner sig i udgangsstilling.



Tryk gasreguleringslåsen ind, og kontrollér, at den vender tilbage til udgangsstillingen, når den slippes.



Kontrollér, at gasreguleringen og gasreguleringslåsen går let, og at returfjedersystemet fungerer.

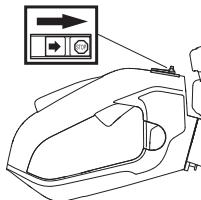
Se anvisningerne under overskriften Start. Start hækkeklipperen, og giv fuld gas. Slip gasreguleringen, og kontrollér, at knivene standser, og at de bliver stående stille. Hvis knivene bevæger sig med gasreguleringen i tomgangsstilling, skal karburatorens tomgangsindstilling justeres. Se anvisningerne under overskriften Vedligeholdelse.



GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Stopkontakt

Stopkontakten skal bruges til at slukke for motoren.

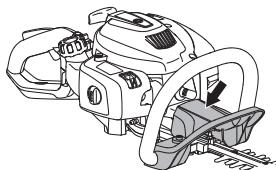


Start motoren, og kontrollér, at motoren slukkes, når stopkontakten sættes i stopposition. Stopkontakten skifter automatisk til startposition. For at undgå utilsigtet start skal tændhætten derfor altid tages af tændrøret ved montering, kontrol og/eller vedligeholdelse.

Håndbeskyttelse



Håndbeskyttelsen skal beskytte hånden mod at komme i kontakt med de kørende knive, f.eks. hvis brugeren mister grebet om det forreste håndtag.



Kontrollér, at håndbeskyttelsen er fastmonteret.

Kontrollér, at håndbeskyttelsen er intakt.

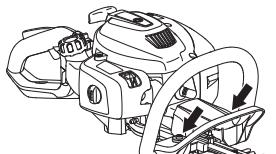
Vibrationsdæmpningssystem



Din maskine er udstyret med et vibrationsdæmpningssystem, som er konstrueret med henblik på at give en så vibrationsfri og behagelig brug som muligt.

Maskinens vibrationsdæmpningssystem reducerer overførslen af vibrationer mellem motorenheden/skæreudstyret og maskinens håndtagsenhed.

Motorenheden inklusive klingerne er ophængt på håndtaget med fire gummibønsninger.



Kontrollér regelmæssigt vibrationsdæmpningselementerne for materialerevner og deformationer. Kontrollér, at vibrationsdæmpningskomponenterne er intakte og fast forankrede.



ADVARSEL! Overeksponering af vibrationer kan medføre blodkar- eller nerveskader hos personer med blodcirkulationsproblemer. Kontakt en læge, hvis du oplever kropslige symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer. Eksempler på sådanne symptomer er følelsesløshed, manglende følesans, "kildren", "stikken", smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer forekommer almindeligvis i fingre, hænder eller håndled. Risiciene kan øges ved lave temperaturer.

Lyddæmper



Lyddæmperen er konstrueret med henblik på at give et så lavt lydniveau som muligt samt lede motorens udstødningsgasser væk fra brugeren. Lyddæmpere udstyret med katalysator er desuden konstrueret med henblik på at reducere skadelige stoffer i udstødningsgasserne.



I lande med varmt og tørt klima er risikoen for brand åbenbar. Vi har derfor udstyret visse lyddæmpere med et såkaldt gnistfangernet. Kontrollér, om din maskine har et sådant net.



For lyddæmper er det meget vigtigt, at instruktionerne for kontrol, vedligeholdelse og service overholdes.

Brug aldrig en maskine med en defekt lyddæmper.

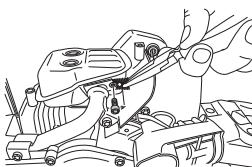


GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Kontrollér regelmæssigt, at lyddæmperen sidder fast i maskinen.



Er din maskines lyddæmper udstyret med et gnistfangernet, skal dette renses regelmæssigt. Et tilstoppet net medfører, at motoren kører varm med alvorlig motorskade til følge.



ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under brug og efter stop. Dette gælder også ved tomgangskørsel. Berøring kan give forbrændinger på huden. Vær opmærksom på brandfare!



ADVARSEL! Lyddæmperen indeholder kemikalier, som kan være kræftfremkaldende. Undgå kontakt med disse elementer, hvis lyddæmperen bliver beskadiget.

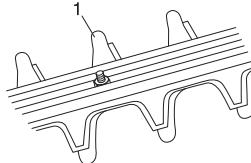


ADVARSEL! Husk, at: Motorens udstødningsgasser er varme og kan indeholde gnister, som kan forårsage brand. Start derfor aldrig maskinen indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale!

Klinge og klingebeskyttelse



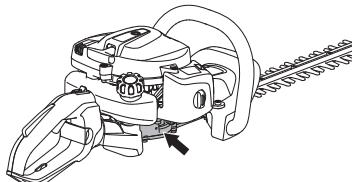
Den yderste del af klingerne (1) er formet som klingebeskytter. Klingebeskyttelsen er beregnet til at beskytte kropsdele imod at komme i kontakt med klingerne.



Kontrollér, at knivbeskyttelsen hverken har skader eller deformeringer. Udsift klingebeskyttelsen, hvis den er bøjet eller beskadiget.

Gear

Efter arbejde med maskinen bliver gearkassen varm. Rør ikke ved gearkassen for at undgå forbrændinger.



BRÆNDSTOFHÅNDTERING

Brændstofsikkerhed

Start aldrig maskinen:

- Hvis du har spildt brændstof på den. Aftør alt det spilde brændstof, og lad benzinerne fordampe.
- Hvis du har spildt brændstof på dig selv eller dit tøj, skift tøj. Vask de legemiddlene, som har været i kontakt med brændstofet. Brug vand og sæbe.
- Hvis maskinen løkker brændstof. Kontrollere regelmæssigt for løkkage fra tankdæksel og brændstofslanger.

Transport og opbevaring

- Lad hækkeklipperen køle af efter brugen, inden den opbevares.
- Opbevar og transporter maskinen og brændstoffet, så eventuel løkkage og dampes ikke risikerer at komme i kontakt med gnister eller åben ild, f.eks. fra elmaskiner, elmotorer, elkontakter/afbrydere eller oliefyr.
- Ved opbevaring og transport af brændstof skal der bruges en til formålet passende og godkendt beholder.
- Ved længere tids opbevaring af maskinen skal brændstoftanken tømmes. Spørg på den nærmeste benzinstation, hvor du kan komme af med overskydende brændstof.
- Sørg for, at maskinen er ordentligt rengjort, og at der er udført fuldstændig service, inden langtidsopbevaring.
- Skæreudstyrets transportbeskyttelse skal altid være monteret under transport og opbevaring af maskinen.
- Fastgør maskinen under transport.



ADVARSEL! Vær forsiktig ved håndtering af brændstof. Tænk på brand-, eksplosions- og indåndningsrisikoen.

Drivmiddel

BEMÆRK! Maskinen er forsynet med en totaktsmotor og skal altid anvendes med en blanding af benzin og totaktsolie. For at sikre et korrekt blandingsforhold er det vigtigt at måle den oliemængde, der skal blandes, helt nøjagtigt. Ved blanding af små brændstofmængder påvirker selv små fejl i oliemængden blandingsforholdet kraftigt.



ADVARSEL! Brændstof og brændstofslanger er meget brandfarlige og kan give alvorlige skader ved indånding og hudeksponering. Vær derfor forsiktig ved håndtering af brændstof, og sorg for god luftventilation ved brændstofhåndtering.

Benzin



BEMÆRK! Brug altid kvalitetsbenzin med et oktantal på mindst 90 (RON). Hvis maskinen er forsynet med katalysator (se afsnittet Tekniske data), skal du altid anvende blyfri kvalitetsbenzin i blandet olie. Blyholdig benzin ødelægger katalysatoren.

Hvor det er muligt at få miljøtilpasset benzin, såkaldt alkylatbenzin, skal denne anvendes.



- Det laveste anbefalede oktantal er 90 (RON). Hvis du kører motoren på benzin med et lavere oktantal end 90, kan der opstå såkaldt bankning. Dette medfører øget motortemperatur, som kan forårsage motorhavari.
- Ved arbejde med kontinuerligt højt omdrejningstal anbefales et højere oktantal.

Totaktsolie

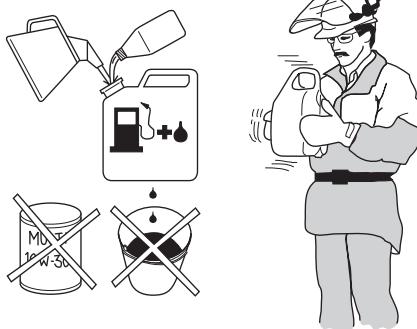
- For at opnå det bedste resultat og en optimal funktion skal JONSEREDS totaktsolie, som er specielt udviklet til vores luftafkølede totaktsmotorer, anvendes.
- Brug aldrig totaktsolie beregnet til vandaftaklede udenbordsmotorer, såkaldt outboardolie (kaldes TCW).
- Brug aldrig olie beregnet til firetaktsmotorer.
- En lav oliekvalitet eller en for fed olie/brændstofblanding kan forværre katalysatorens funktion og reducere dens levetid.
- Blandingsforhold
1:50 (2 %) med JONSERED totaktsolie.
1:33 (3 %) med andre olier, der er beregnet til luftafkølede totaktsmotorer i klasserne JASO FB/ISO EGB.

Benzin, liter	Totaktsolie, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

BRÆNDSTOFHÅNDTERING

Blanding

- Bland altid benzin og olie i en ren beholder, der er godkendt til benzin.
- Begynd altid med at hælde halvdelen af benzin'en i. Hæld derefter al olien i. Bland (ryst) brændstofblandingen. Hæld den resterende mængde benzin i.
- Bland (ryst) brændstofblandingen omhyggeligt, inden maskinenens brændstoftank fyldes.



- Bland ikke brændstof til mere end maks. 1 måneds behov.
- Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, skal brændstoftanken tømmes og rengøres.



ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under og efter brug. Dette gælder også ved kørsel i tomgang. Vær opmærksom på brandfarene, specielt ved håndtering i nærheden af brandfarlige emner og/eller gasser.

Tankning



ADVARSEL! Følgende sikkerhedsforskrifter mindsker risikoen for brand:

Ryg ikke, og anbring aldrig varme genstande i nærheden af brændstoffet.

Tank aldrig med motoren i gang.

Fyld altid brændstof på i et godt ventilert sted. Fyld aldrig brændstof på maskinen indendørs.

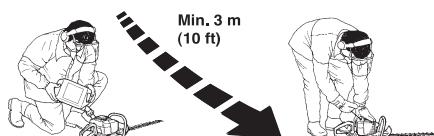
Stands motoren, og lad den afkøle nogle minutter før tankning.

Åbn tankdækslet langsomt ved brændstofpåfyldning, så et eventuelt overtryk langsomt forsvinder.

Spænd tankdækslet omhyggeligt efter tankning.

Flyt altid maskinen væk fra tankningsstedet og -kilden, inden den startes.

- Anvend en brændstofdunk med overløbssikring.
- Tør rent omkring tankdækslet. Forurenninger i tanken kan medføre driftsforstyrrelser.
- Sørg for, at brændstoffet er blandet godt ved at ryste beholderen, inden tanken fyldes.



START OG STOP

Kontrol før start



- Inspicer arbejdsmrådet. Fjern alle genstande, der kan slynges op.
- Kontrollér skæreudstyret. Brug aldrig sløve, revnede eller beskadigede knive.
- Kontrollér maskinen, så den er i optimal stand. Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
- Kontrollér, at gearet er smurt korrekt. Se anvisningerne under overskriften Gear.
- Kontrollér, at skæreudstyret altid stopper i tomgang.
- Brug kun maskinen til det formål, den er beregnet til.
- Kontrollér, at håndtaget og sikkerhedsfunktioner er i orden. Brug aldrig en maskine, som mangler dele eller er ændret i strid med specifikationerne.
- Alle dæksler skal være monteret korrekt og være fejlfri før start af maskinen.

Start og stop



ADVARSEL! Det komplette gearhus skal være monteret, inden maskinen startes, ellers kan koblingen løsne sig og forårsage personskade.

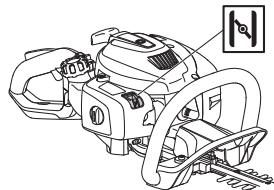
Flyt altid maskinen ca. 3 meter fra tankningsstedet inden start. Anbring maskinen på et fast underlag. Husk, at knivene kan bevæge sig, når motoren starter. Kontrollér, at knivene ikke kommer i kontakt med noget objekt. Kontrollér, at der ikke opholder sig uvedkommende personer i arbejdsmrådet, da der ellers er risiko for alvorlige personskader. Sikkerhedsafstanden er 15 meter.

Kold motor

(1) Choker



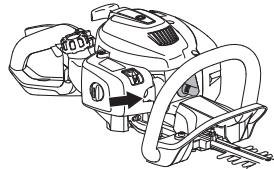
Stil chokeren i chokesætning.



(2) Brændstofpumpe:



Tryk flere gange på brændstofpumpens gummiblære, indtil den fyldes med brændstof (ca. 6 gange). Det er ikke nødvendigt at fyldje blæren helt.



(3) Start



Tryk maskinkroppen mod jorden med venstre hånd (OBS! Ikke med foden!). Tag fat i starthåndtaget, træk langsomt startsnoren ud med højre hånd indtil modstand (starthagerne griber fat), og træk derefter i snoren med nogle hurtige og kraftige ryk. **Vikl aldrig startsnoren rundt om hånden.**



START OG STOP

(4, 5)



Sæt chokeren tilbage i udgangsposition, umiddelbart når motoren tænder og gør nye startforsøg, indtil motoren starter.

BEMÆRK! Hvis chokerhåndtaget skubbes tilbage til dets oprindelige position, kører motoren med øget hastighed, den såkaldte startgasstilling, og klingerne vil bevæge sig. Startgasstillingen deaktivieres igen ved at give gas med gashåndtaget.

BEMÆRK! Træk ikke startsnoren helt ud, og slip heller ikke starthåndtaget fra udstrakt stilling. Dette kan give skader på maskinen.

Varm motor

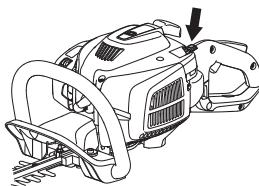


Tryk maskinkroppen mod jorden med venstre hånd (OBS! Ikke med foden!). Tag fat i starthåndtaget, træk langsomt startsnoren ud med højre hånd indtil modstand (starthagerne griber fat), og træk derefter i snoren med nogle hurtige og kraftige ryk. **Vikl aldrig startsnoren rundt om hånden.**



Stop

Motoren standses ved at sætte stopkontakten på stop.



BEMÆRK!

Stopkontakten skifter automatisk til startposition. For at undgå utilsigtet start skal tændhætten derfor altid tages af tændrøret ved montering, kontrol og/eller vedligeholdelse.

ARBEJDSTEKNIK

Generelle arbejdsinstruktioner

VIGTIGT!

Dette afsnit behandler grundlæggende sikkerhedsregler for arbejde med hækkeklipper.

Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler eller dit serviceværksted.

Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.



ADVARSEL! Maskinen kan forårsage alvorlige personskader. Læs sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt igennem. Gør dig bekendt med, hvordan du skal anvende maskinen.



ADVARSEL! Klippende værktøj. Berør ikke værktøjet uden først at slukke for motoren.

Sikkerhedsinstruktioner for omgivelserne

- Tillad aldrig børn at bruge maskinen.
- Hold øje med omgivelserne, og kontrollér, at der ikke er nogen risiko for, at mennesker eller dyr kan komme i kontakt med skæreudstyret.
- Sørg for, at ingen kommer nærmere end 15 meter under arbejdet.
- Lad aldrig andre bruge maskinen, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugsanvisningen.
- Arbejd aldrig på en stige, stol, palle eller fra et andet højt sted, som ikke er helt stabilt.

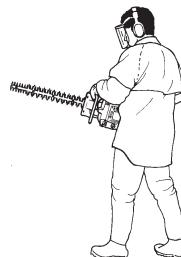


- Vær opmærksom på, at føreren er ansvarlig for uheld eller risici, som andre personer eller disses ejendom udsættes for.

Sikkerhedsinstruktioner under arbejdet



- Sørg altid for, at du har en sikker og stabil arbejdsposition.
- Lad aldrig maskinen være uden opsyn, når motoren er i gang.
- Brug altid begge hænder til at holde maskinen. Hold maskinen foran kroppen.



- Sørg for, at hænder og fodder ikke kommer i nærheden af skæreudstyret, når motoren er i gang.

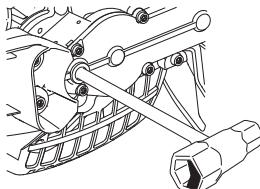


- Når motoren slukkes, skal du holde hænder og fodder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.
- Pas på grenstumper, som kan slynges væk under klipningen.
- Skær ikke for nær ved jorden. Sten eller andre løse genstande kan blive slynget op.
- Undersøg klippeobjektet med hensyn til fremmedlegemer såsom elledninger, insekter og dyr etc. eller genstande, som kan skade skæreudstyret, f.eks. metalgenstande.
- Hvis et fremmedlegeme rammes, eller der opstår vibrationer, skal du standse maskinen. Fjern tændrørskablet fra tændrøret. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget. Reparer eventuelle skader.

ARBEJDSTEKNIK

- Skulle et eller andet sætte sig fast i knivene under arbejdets gang skal motoren slukkes og standse helt inden knivene rengøres. Fjern tændkablet fra tændrøret.

Hvis klingerne kommer til at sidde fast, kan de løsnes igen ved at stikke kombinøglen ind i gearhuset. Fjern smøremiddelproppen, stik kombinøglen ind i gearingen, og drej den frem og tilbage.



Sikkerhedsinstruktioner efter arbejdets ophør



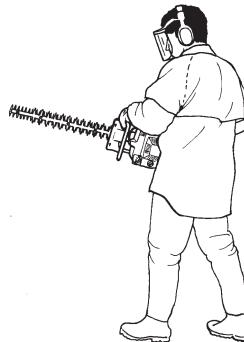
- Transportbeskyttelsen skal altid sættes på skæreudstyret, når maskinen ikke anvendes.
- Inden rengøring, reparation eller inspektion skal du kontrollere, at skæreudstyret er standset helt. Fjern tændrørskablet fra tændrøret.
- Anvend altid kraftige handsker ved reparation af skæreudstyret. Det er meget skarpt, og snitsår kan meget let forekomme.



- Opbevar maskinen utilgængeligt for børn.
- Brug kun originale reservedele ved reparation.

Grundlæggende arbejdsteknik

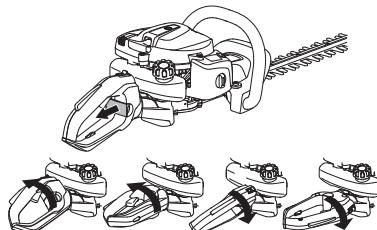
- Arbejd med pendullignende bevægelser nedefra og op ved klipning af sider.
- Tilpas gasgivningen i forhold til belastningen.
- Ved hækklipning skal motoren vende væk fra hækken.
- For at opnå den bedste balance skal maskinen holdes så tæt ind til kroppen som muligt.



- Pas på, at spidsen ikke berører jorden.
- Prøv ikke at forcere arbejdet, men gå tilpas hurtigt frem, så alle kviste klippes af med en jævn overflade.

HT2223T

Hæktrimmerens bagerste håndtag kan stilles i fem positioner ved at trække i hagen. Se figuren. Når håndtaget justeres, skal trimmeren være i tomgang eller ikke køre.



- Under arbejde skal håndtaget altid vende opad, uanset hvordan trimmeren er vendt.

VEDLIGEHOLDELSE

Karbulator

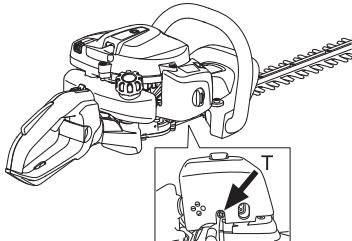
Justering af tomgangsomdrejningstallet

Inden der foretages justeringer, skal det kontrolleres, at luftfilteret er rent, og at luftfilterlægten er monteret. Sørg for, at startgasstillingen er deaktivert.

Justér tomgangsomdrejningstallet med tomgangsskruen, hvis en ny justering er nødvendig. Drej først T-skruen med uret, indtil knivene begynder at bevæge sig. Drej derefter T-skruen mod uret, indtil knivene stander.

Omdrejningstallet er justeret korrekt, når motoren kører jævnligt i begge positioner. Der bør også være en god marginal til det omdrejningstal, hvor knivene begynder at bevæge sig.

Anbefalet omdrejningstal i tomgang: Se kapitlet Tekniske data.



ADVARSEL! Hvis tomgangsomdrejningstallet ikke kan justeres, så skæreudstyret står stille, skal du kontakte din forhandler/dit serviceværksted. Brug ikke maskinen, før den er indstillet korrekt eller repareret.

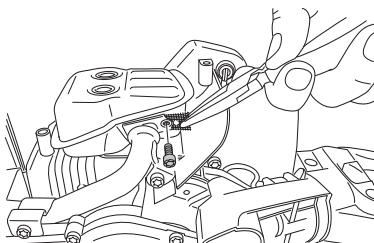
Lyddæmper



BEMÆRK! Visse lyddæmpere er forsynet med katalysator. Se kapitlet Tekniske data for at se, om din maskine er forsynet med katalysator.

Lyddæmperen er beregnet til at dæmpe lydniveauet og til at lede udstødningsgasserne væk fra brugeren.

Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister, som kan forårsage brand, hvis udstødningsgasserne rettes mod et tørt og brændbart materiale.



Visse lyddæmpere er udstyret med et specielt gnistfangernet. Hvis din maskine er udstyret med en sådan lyddæmper, bør nettet rengøres en gang om ugen. Dette gøres bedst med en stålborste.

På lyddæmpere uden katalysator bør gnistfangernettet rengøres og eventuelt udskiftes en gang om ugen. På katalysatorlyddæmpere skal gnistfangernettet kontrolleres og eventuelt rengøres en gang om måneden.

Ved eventuelle skader på gnistfangernettet skal det udskiftes. Hvis nettet ofte er blokeret, kan det være et tegn på, at karburatoren er justeret forkert, eller at der er blandet for meget olie i benzin'en.

På katalysatorlyddæmpere skal gnistfangernettet kontrolleres og om nødvendigt rengøres en gang om måneden. **Ved eventuelle skader på gnistfangernettet skal det udskiftes.** Hvis gnistfangernettet ofte er tilstoppet, kan dette være tegn på, at katalysatoren funktion er nedsat. Kontakt din forhandler for at få det kontrolleret. Med et tilstoppet gnistfangernet overophedes maskinen med skader på cylinder og stempel til følge.

BEMÆRK! Brug aldrig maskinen med en lyddæmper, der er i dårlig stand.

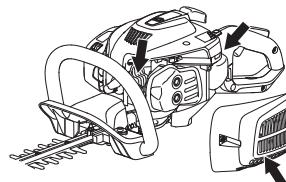


ADVARSEL! Katalysatorlyddæmperen bliver meget varm både under brug og efter stop. Dette gælder også ved tomgangskørsel. Berøring kan give forbrændinger på huden. Vær opmærksom på brandfaren!

Kølesystem



For at holde en så lav driftstemperatur som muligt er maskinen udstyret med et kølesystem.



Kølesystemet består af:

- 1 Køleribber på cylinderen.
- 2 Cylinderdæksel (leder køleluften mod cylinderen).
- 3 Luftindtag via krumtaphuset (inden i tanken).

Rens kølesystemet med en børste en gang om ugen, under støvfylde forhold oftere. Et snasvet eller tilstoppet kølesystem medfører overopvarmning af maskinen med skader på cylinderen og stemplet til følge.

VEDLIGEHOLDELSE

Tændrør

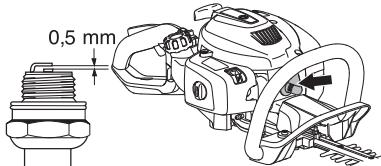


Tændrørets tilstand påvirkes af:

- En forkert indstillet karburator.
- En forkert olieblanding i brændstoffet (for meget eller forkert olie).
- Et snavset luftfilter.

Disse faktorer forårsager belægninger på tændrørets elektroder og kan forårsage driftsforstyrrelser og startproblemer.

Hvis maskinens effekt er for lav, hvis den er svær at starte, eller hvis tomgangen er urolig, skal du altid først kontrollere tændrøret, inden der gøres noget andet. Hvis tændrøret er tilstoppet, skal det renses, og samtidig skal det kontrolleres, at elektrodeafstanden er 0,5 mm. Tændrøret bør udskiftes efter ca. en måneds drift, eller hvis det er nødvendigt, endnu tidligere.



BEMÆRK! Brug altid anbefalet tændrørstype! Forkert tændrør kan ødelægge stempel/cylinder. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.

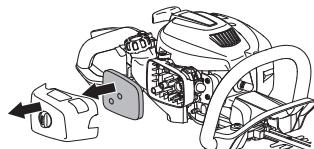
Luftfilter



Luftfilteret skal rengøres regelmæssigt for stov og snavs for at undgå:

- Karburatorforstyrrelser
- Startproblemer
- Dårlig effekt
- Unødvendig slitage på motorenens dele.
- Unormalt højt brændstofforbrug.

Rengør filteret efter 25 timers drift eller oftere, hvis forholdene er usædvanligt støvede.



Rengøring af luftfilter

Afmonter luftfilterdækslet, og fjern filteret. Vask det i varmt sæbevand. Lad filteret tørre, og oliér det derefter i overensstemmelse med instruktionerne.

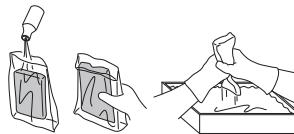
Et længe brugt luftfilter kan aldrig blive helt rent. Derfor skal filteret regelmæssigt udskiftes med et nyt. **Et beskadiget luftfilter skal altid udskiftes.**

Indsmøring af luftfilter i olie



Brug altid specialfilterolie. Filterolen indeholder oplosningsmidler, så den er nem at fordele jævnligt i filteret. Undgå derfor, at olen kommer i kontakt med huden.

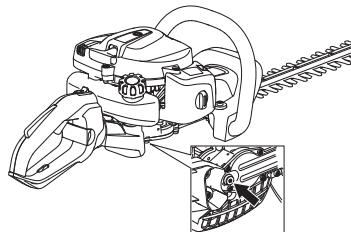
Læg filteret i en plastpose, og påfyld filterolen. Tryk på plastposen for at fordele olen. Tag filteret i plastposen ud, og hæld den overskydende olie fra, inden filtret monteres i maskinen. Brug aldrig almindelig motorolie. Den synker meget hurtigt ned gennem filteret og lægger sig på bunden.



Gear



Gearhuset er forsynet med en prop til påfyldning af smøremiddel. Benyt fedtrøret til at påfyde fedt, og gentag for hver 25 timer. Anvend Jonsereds specialfedt.



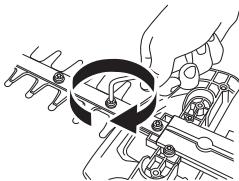
BEMÆRK! Gearet skal ikke fyldes helt med fedt. Fedtet udvides af den varme, som opstår, når maskinen kører. Hvis gearet var helt fyldt med fedt, er der risiko for ødelagte pakninger og fedtlækage.

Smøremidlet i gearhuset skal normalt blot udskiftes i forbindelse med eventuelle reparationer.

VEDLIGEHOLDELSE

Klippeagggregat

Kontrollér, at skæreenhedens skruer er monteret korrekt.
Spænd dem med et tilspændingsmoment på 7-10 Nm.



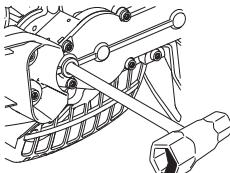
Rengøring og smøring



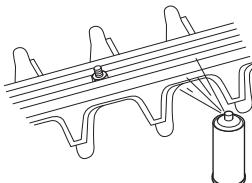
Rengør knivene for harpiks og plantesaft med
rengeøringsmidlet 531 00 80-04 (SMÖRJA) hver gang før
og efter brug.

Kontrollér, at klingernes kanter hverken har skader eller
deformeringer. Fil eventuelle grater væk.

Kontrollér, at klingerne bevæger sig frit. Fjern
smøremiddelpropsten i gearhuset, stik kombinøglen ind,
og drej den frem og tilbage.



Smør knivbjælkerne med specialsmøremidlet, art.-nr. 531
00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) før længere tids opbevaring.



VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelsesskema

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på maskinen. De fleste af punkterne er beskrevet i afsnittet Vedligeholdelse. Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugsanvisning. Mere omfattende arbejde skal udføres af et autoriseret serviceværksted.

Vedligeholdelse	Før hver anvendelse:	Efter 40 timers brug	Efter 100 timers brug
Rengør maskinen udvendigt.		Hver gang maskinen har været i brug	
Kontrollér, at gasreguleringsspærren og gasreguleringen fungerer i sikkerhedsmæssigt henseende.	X		
For at mindske brandrisikoen skal lyddæmperen, udstødningsrøret og motoren rengøres for snavs, løv, overflødigt smøremiddel m.m.	X		
Kontrollér, at stopkontakten fungerer.	X		
Kontrollér, at knivene ikke bevæger sig ved tomgang.	X		
Kontrollér, at knivene er intakte og ikke har revner eller andre skader. Skift knivene om nødvendigt.	X		
Kontrollér, at knivbeskyttelsen hverken har skader eller deformeringer. Udsift knivbeskyttelsen, hvis den er bojet eller beskadiget.	X		
Udsift klingebeskyttelsen, hvis den er bojet eller beskadiget.	X		
Kontrollér, at håndbeskyttelsen er intakt. Udsift beskadiget beskyttelse.	X		
Kontrollér, at skruer og møtrikker er spændte.	X		
Kontrollér, at hverken motor, tank eller brændstofrør lækker brændstof.	X		
Rengør luftfilteret, og oliér det. Rengør oftere, hvis forholdene er usædvanligt støvede.		(25 tim).	
Kontrollér startmotoren og dens startsnor.		X	
Kontrollér, at vibrationsisolatorerne ikke er beskadigede.		X	
Rengør tændrøret udvendigt. Afmonter det, og kontrollér elektrodeafstanden. Juster afstanden til 0,5 mm, eller udsift tændrøret. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.		X	
Rengør maskinens kølesystem.		X	
Rengør karburatoren udvendigt og rummet omkring den.		X	
Fyld gearhuset med fedt. Det skal gøres for hver ca. 25 driftstimer.		X	
Kontrollér, at de bolte, som holder knivene, er fastspændt korrekt.		X	
Kontrollér, og rengør eventuelt lyddæmperens gnistfangernet (gælder kun lyddæmpere med katalysator).		X	
Rengør brændstoftank'en.			X
Kontrollér, at brændstoffilteret er rent, og at der ikke er sprækker eller andre defekter i brændstofslangen. Udsift den om nødvendigt.			X
Kontrollér alle kabler og tilslutninger.			X
Kontrollér kobling, koblingsfjedre og koblingstromle for slitage. Udsift om nødvendigt delene på et autoriseret serviceværksted.			X
Udsift tændrøret. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.			X

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Tekniske data	HT2218	HT2223T
Motor		
Cylindervolumen, cm ³	21,7	21,7
Cylinderdiameter, mm	32	32
Slaglængde, mm	27	27
Tomgangsomdrehninger, o/min.	2800	2800
Anbefalet maks. rusningshastighed, o/min.	9000	9000
Maks. motoreffekt iht. ISO 8893, kW/ o/min	0,6/7800	0,6/7800
Lyddæmper med katalysator	Ja	Ja
Omdrejningstalreguleret tændingssystem	Ja	Ja
Tændingssystem		
Tændrør	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrodeafstand, mm	0,5	0,5
Brændstof-/smøresystem		
Volumen benzintank, liter	0,3	0,3
Vægt		
Vægt, uden brændstof, kg	4,7	4,9
Støjemissioner		
(se anm. 1)		
Lydeffektniveau, målt dB(A)	100	100
Lydeffektniveau, garanteret L _{WA} dB(A)	101	101
Lydniveauer		
(se anm. 2)		
Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens ører målt i henhold til EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Vibrationsniveauer		
(se anm. 3)		
Ækvivalente vibrationsniveauer (a _{hv,eq}) i håndtag målt i henhold til EN ISO 10517, m/s ²		
Forreste/bageste håndtag:	4,4/5	3,7/3,9
Knive		
Type	Dobbeltskæreudstyr	Dobbeltskæreudstyr
Længde, mm	450	590
Knivhastighed, klip/min	4050	4050

Anm.1: Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til Rådets direktiv 2000/14/EF. Rapporteret lydeffektniveau for maskinen er målt med det originale skæreudstyr, der giver det højeste niveau. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

Anm. 2: Rapportererde data for ækvivalent lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 dB (A).

Anm. 3: Rapportererde data for et ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 m/s².

TEKNISKE DATA

EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46 36 146500, erklærer hermed og påtager sig det fulde ansvar for, at hæktrimmeren **Jonsered HT2218 og HT2223T** fra 2016 årgangsserienummer og fremad (året er angivet i klartekst på typeskiltet plus et efterfølgende serienummer), modsvarer forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EU**.
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**.
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EU**. Overensstemmelsesvurdering udført i henhold til Bilag V.

Oplysninger om støjemissioner fremgår af kapitlet Tekniske data. Følgende standarder er opfyldt: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sverige, har foretaget frivillig typegodkendelse for Husqvarna AB. Certifikaterne har nummer:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, den 30. marts 2016



Per Gustafsson, udviklingschef (Autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation.)

SYMBOLFORKLARING

Symboler

ADVARSEL! En heksaks som brukes skjødesløst eller galt kan være et farlig redskap som kan forårsake alvorlige, til og med livstruende skader. Det er meget viktig at du leser og forstår innholdet i denne bruksanvisningen.



Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen.



Bruk alltid:

- Godkjent hørselsvern
- Godkjent øyevern



Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende CE-direktiv.



Bruk alltid godkjente vernehansker.



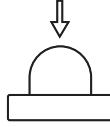
Bruk sklisikre og solide støvler eller skor.



Tenning; choke: Still chokehendelen i choke-stilling.



Brennstoffpumpe.



Støyutslipp til omgivelsene ifølge EFs direktiv. Maskinens utslipp angis i kapitlet Tekniske data og på klistermerke.



Startinstruksjoner Se anvisninger under overskriften Start og stopp.

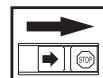


Låsbar hevarm,
justerbart håndtak



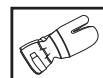
Øvrige symboler/klistremerker angitt på maskinen gjelder spesifikke krav for sertifiseringer på visse markeder.

Motoren slås av ved at stoppekontakten føres til stoppstilling. OBS!

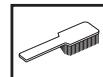


Stoppekontakten går automatisk tilbake til startstilling. For å unngå ufrivillig start, må derfor tennpluggen alltid tas av tennpluggen ved montering, kontroll og/eller vedlikehold.

Bruk alltid godkjente vernehansker.



Regelmessig renhold er nødvendig.



Visuell kontroll.



Vernebriller eller visir må benyttes.



INNHOLD

Innhold

SYMBOLFORKLARING

Symboler	42
----------------	----

INNHOLD

Innhold	43
---------------	----

Før start må man legge merke til følgende:	43
--	----

INNLEDNING

Kjære kunde	44
-------------------	----

HVA ER HVA?

Hva er hva?	45
-------------------	----

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Viktig	46
--------------	----

Personlig verneutstyr	46
-----------------------------	----

Maskinens sikkerhetsutstyr	47
----------------------------------	----

BRENNSTOFFHÅNDTERING

Brennstoffsikkerhet	50
---------------------------	----

Brennstoff	50
------------------	----

Fylling av brennstoff	51
-----------------------------	----

START OG STOPP

Kontroll før start	52
--------------------------	----

Start og stopp	52
----------------------	----

ARBEIDSTEKNIKK

Generelle arbeidsinstruksjoner	54
--------------------------------------	----

VEDLIKEHOLD

Forgasser	56
-----------------	----

Lyddemper	56
-----------------	----

Kjølesystem	56
-------------------	----

Tennplugg	57
-----------------	----

Airfilter	57
-----------------	----

Gir	57
-----------	----

Klippeaggregat	58
----------------------	----

Rengjøring og smøring	58
-----------------------------	----

Vedlikeholdsskjema	59
--------------------------	----

TEKNISKE DATA

Tekniske data	60
---------------------	----

EF-erklæring om samsvar	61
-------------------------------	----

Før start må man legge merke til følgende:

Les nøye gjennom bruksanvisningen.



ADVARSEL! Langvarig eksponering overfor støy kan gi varige hørselsskader. Bruk derfor alltid godkjent hørselsvern.



ADVARSEL! Maskinens opprinnelige konstruksjon må ikke under noen omstendighet endres uten produsentens tillatelse. Bruk alltid originalt tilleggsutstyr. Uautoriserte endringer og/eller tilleggsutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.



ADVARSEL! En hekksaks som brukes skjødesløst eller galt kan være et farlig redskap som kan forårsake alvorlige, til og med livstruende skader. Det er meget viktig at du leser og forstår innholdet i denne bruksanvisningen.

INNLEDNING

Kjære kunde

Gratulerer med ditt valg om å kjøpe et Jonsered-produkt!

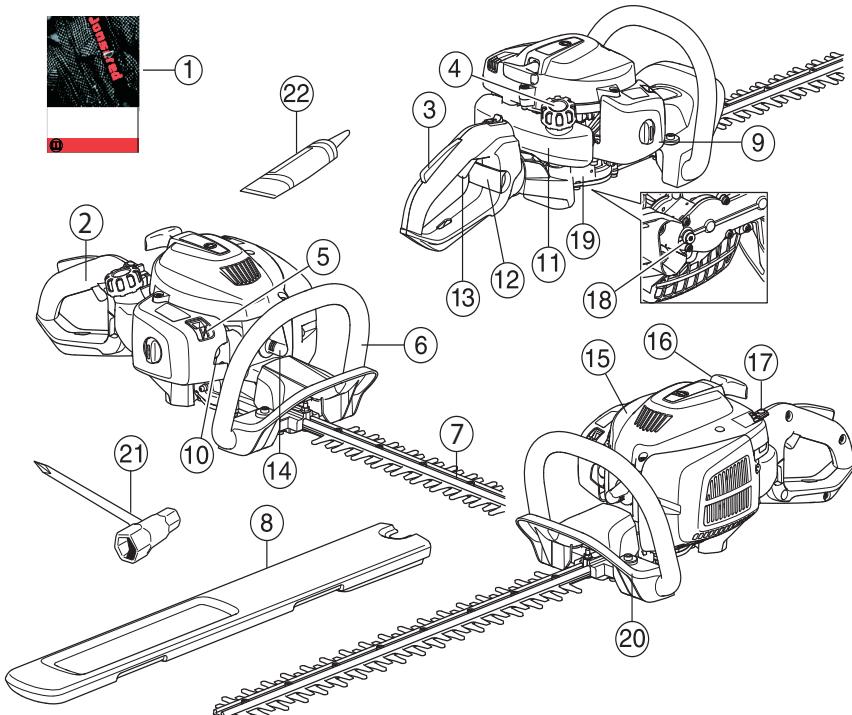
Vi er overbevist om at du vil sette pris på vårt produkts kvalitet og yteevne i lang tid fremover. Et kjøp av et av våre produkter gir deg tilgang til profesjonell hjelp med reparasjoner og service dersom noe tross alt skulle skje. Hvis maskinen ikke er kjøpt hos en av våre autoriserte forhandlere, så spør dem etter nærmeste serviceverksted.

Vi håper du vil bli fornøyd med maskinen din og at den vil være din følgesvenn i lang tid fremover. Husk at denne bruksanvisningen er et verdipapir. Ved å følge dens innhold (bruk, service, vedlikehold osv.) kan du vesentlig forlenge maskinens levetid og også øke dens bruktverdi. Sørg for å overlate bruksanvisningen til den nye eieren hvis du selger maskinen din.

Lykke til med bruken av ditt Jonsered-produkt!

Jonsered arbeider løpende med å videreutvikle sine produkter, og forbeholder seg derfor retten til endringer vedrørende bl.a. form og utseende uten varsel.

HVA ER HVA?



Hva er hva?

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Bruksanvisning | 12 Lås for håndtak HT2223T |
| 2 Håndtak | 13 Gassregulator |
| 3 Gassperre | 14 Tennplughette og tennplugg |
| 4 Bensintanklokke | 15 Sylinderdeksel |
| 5 Chokeregulator | 16 Starthåndtak |
| 6 Fremre håndtak | 17 Stoppbryter |
| 7 Kniv og knivbeskyttelse | 18 Påfyllingslokke for smøremiddel, gir |
| 8 Transportbeskyttelse | 19 Gir |
| 9 Luftfilterdeksel | 20 Håndbeskyttelse |
| 10 Brennstoffpumpe. | 21 Kombinøkkel |
| 11 Brennstoftank | 22 Fettube |

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Viktig

VIGTIG!

Maskinen er bare utformet for kutting av grener og kvister. Bruk aldri en maskin som er modifisert slik at den ikke lenger er i samsvar med originalutførelsen.

Bruk aldri maskinen hvis du er trett, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller kroppskontroll.

Bruk personlig verneutstyr. Se anvisninger under overskriftene "Personlig verneutstyr".

Bruk aldri maskinen i ekstreme klimaforhold som sterk kulde eller meget varmt og/eller fuktig klima.

Bruk aldri en maskin som det er noe galt med. Følg vedlikeholds-, kontroll- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak må utføres av erfarene og kvalifiserte spesialister. Se anvisninger under overskriftene Vedlikehold.

Samtlige deksler og vern må være montert før start. Påse at tennplugghette og tenningskabel er uskadd før å unngå risiko for elektrisk støt.



ADVARSEL! Denne maskinen skaper et elektromagnetisk felt når den er i bruk. Dette feltet kan under visse omstendigheter forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater rådfører seg med sin lege og produsenten av det medisinske implantatet før denne maskinen tas i bruk.



ADVARSEL! Å kjøre en motor i et innestengt eller dårlig ventilert rom kan forårsake dødsfall ved kveling eller karbonmonoksidforgiftning.



ADVARSEL! La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av maskinen. Ettersom maskinen er utstyrt med tilbakefjørende stoppekontakt og kan startes med lav hastighet og kraft på starthåndtaket, kan selv små barn under visse omstendigheter oppnå den kraft som trengs for å starte maskinen. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Ta derfor av tennplugghetten når maskinen ikke er under oppsikt.



ADVARSEL! Feil på knivene kan øke risikoen for ulykker.

Personlig verneutstyr

VIGTIG!

En hekksaks som brukes skjødesløst eller galt kan være et farlig redskap som kan forårsake alvorlige, til og med livstruende skader. Det er meget viktig at du leser og forstår innholdet i denne bruksanvisningen.

Ved all bruk av maskinen skal det brukes godkjent personlig verneutstyr. Personlig verneutstyr eliminerer ikke skaderisikoen, men det reduserer virkningen av en skade hvis ulykken skulle være ute. Be forhandleren om hjelp ved valg av utstyr.



ADVARSEL! Vær alltid oppmerksom på varselssignaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselsvernet så snart motoren er stanset.

HØRSELSVERN

Hørselsvern med tilstrekkelig lyddempende virkning skal brukes.



ØYEVERN

Godkjent øyevern skal alltid brukes. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstiller standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land.



HANSKER

Hansker skal brukes ved behov, f eks ved montering av skjæreutstyr.



STØVLER

Bruk sklisikre og solide støvler eller skor.



GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

KLÆR

Klærne må være av materiale som tåler riving, unngå bruk av altfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Bruk alltid kraftige langbukser. Ikke bruk smykker, kortbukser eller sandaler, og gå ikke barbent. Påse at håret ikke henger nedenfor skuldrene.

FØRSTEHJELPSUTSTYR

Førstehjelpsutstyr må alltid finnes for hånden.



Maskinens sikkerhetsutstyr

I dette avsnittet forklares hvilket sikkerhetsutstyr maskinen er utstyrt med, hvilken funksjon det har og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at utstyret fungerer. Se kapitlet Hva er hva? for å se hvor disse delene er plassert på din maskin.

Maskinens levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom vedlikehold av maskinen ikke utføres på riktig måte og dersom service og/eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Kontakt nærmeste serviceverksted dersom du trenger ytterligere opplysninger.

VIGTIG!

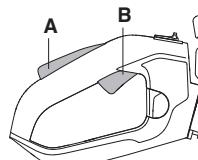
All service og reparasjon av maskinen krever spesialutdanning. Dette gjelder særlig maskinens sikkerhetsutstyr. Hvis maskinen ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig reparasjon og service. Hvis maskinen ikke er kjøpt hos en av våre servicefaghandlere, så spør dem etter nærmeste serviceverksted.



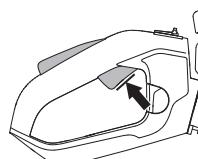
ADVARSEL! Bruk aldri en maskin med defekt sikkerhetsutstyr. Maskinens sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis maskinen ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.

Gassregulatorsperre

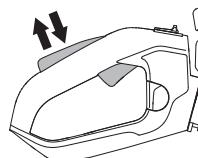
Gassregulatorsperren er konstruert for å hindre at gassregulatoren aktiveres ufrivillig. Når sperren (A) trykkes ned i håndtaket (= når man holder rundt håndtaket), frikoples gassregulatoren (B). Når grepet rundt håndtaket slippes, tilbakesettes både gassregulatoren og sperren til sin opprinnelige posisjon. Dette skjer via to returfjærssystemer som fungerer uavhengig av hverandre. Denne posisjonen innebærer at gassregulatoren automatisk låses på tomgang.



Kontroller at gassregulatoren er låst i tomgangsstilling når gassregulatorsperren er i sin utgangsposisjon.



Trykk inn gassregulatorsperren og kontroller at den går tilbake til sin opprinnelige stilling når den slippes.



Kontroller at gassregulatoren og gassregulatorsperren går lett og at returfjærssystemet fungerer.

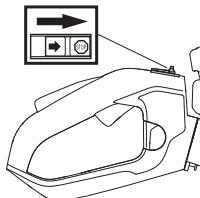
Se anvisninger under Start. Start hekksaksen og gi full gass. Slipp gassregulatoren og kontroller at knivene stanser og forblir stående stille. Hvis knivene beveger seg når gassregulatoren står i tomgangsstilling, må forgasserens tomgang kontrolleres. Se anvisninger under Vedlikehold.



GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Stoppbryter

Stoppbryteren skal brukes for å slå av motoren.

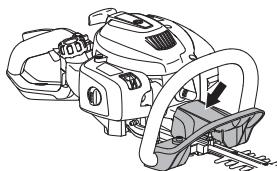


Start motoren og kontroller at motoren blir slått av når stoppbryteren føres til stoppstilling. Stoppekontakten går automatisk tilbake til startstilling. For å unngå ufrivillig start, må derfor tennpluggen alltid tas av tennpluggen ved montering, kontroll og/eller vedlikehold.

Håndbeskyttelse



Håndbeskyttelsen skal hindre at brukeren i å komme i kontakt med de arbeidende knivene, f.eks. dersom brukeren mister taket i det fremre håndtaket.



Se til at håndbeskyttelsen sitter ordentlig på plass.

Kontroller at håndbeskyttelsen er hel.

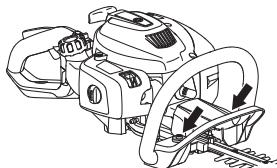
Avvibreringssystem



Din maskin er utstyrt med et avvibreringssystem som er konstruert for å gi en mest mulig vibrasjonsfri og behagelig bruk.

Maskinenes avvibreringssystem reduserer overføringen av vibrasjoner mellom motorenhet/skjæreutstyr og maskinens håndtak.

Motorhuset, inkludert knivene, er opphengt i håndtaket med fire gummiføringer.



Kontroller regelmessig avvibreringselementene med tanke på materialsprekker og deformering. Kontroller at avvibreringselementene er hele og fast forankret.



ADVARSEL! Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovnhet, manglende følelse, "kiling", "stikk", smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingrer, hender eller håndledd. Risikoen kan øke ved lave temperaturer.

Lyddemper



Lyddemperen er konstruert for å gi et lydnivå som er så lavt som mulig, og for å lede avgassene fra motoren bort fra brukeren. Lyddempere med katalysator er også konstruert for å redusere de skadelige stoffene i avgassene.



I land med varmt og tørt klima er skogbrannfaren stor. Vi har derfor utstyrt noen av lyddempermodellene med et såkalt gnistfangernett. Kontroller om lyddemperen på din maskin har et slikt nett.



For lyddempere er det meget viktig at instruksjonene for kontroll, vedlikehold og service blir fulgt.

Bruk aldri en maskin som har defekt lyddemper.

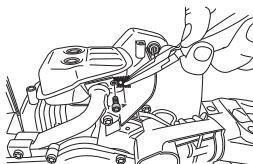


Kontroller regelmessig at lyddemperen sitter fast i maskinen.



GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Hvis lyddemperen i maskinen er utstyrt med gnistfangernett, må dette rengjøres regelmessig. Et tilstoppet nett fører til at motoren går varm med alvorlig motorskade som følge.



ADVARSEL! Katalysatorlyddemperen blir meget varm både under bruk og etter stopp. Dette gjelder også tomgangskjøring. Berøring kan gi brannskader på huden. Vær oppmerksom på brannfare!



ADVARSEL! Lyddemperen inneholder kjemikalier som kan være kreftfremkallende. Unngå kontakt med disse elementene dersom lyddemperen blir skadd.

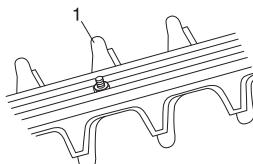


ADVARSEL! Husk at: Motorens avgasser er varme og kan inneholde gnister som kan forårsake brann. Start derfor aldri maskinen innendørs eller i nærheten av lettantennelig materiale!

Kniv og knivbeskyttelse



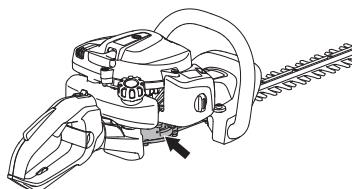
Den utvendige delen av knivene (1) er formet som bladbeskyttere. Knivbeskyttelsen skal beskytte mot at noen kroppsdel kommer i kontakt med knivene.



Kontroller knivbeskyttelsen med henblikk på skader og sprekkdannelse. Skift skjære enheten hvis den er bøyd eller skadet.

Gir

Etter arbeid med maskinen blir giret varmt. For å unngå brannskader må du ikke ta på giret.



BRENNSTOFFHÅNDTERING

Brennstoffsikkerhet

Start aldri maskinen:

- Hvis du har sølt brennstoff på den. Tørk opp alt søl og la bensinrestene fordampe.
- Hvis du har sølt brennstoff på deg selv eller klærne dine, skift klær. Vask de kroppsdelene som har vært i kontakt med brennstoff. Bruk såpe og vann.
- Hvis maskinen lekker brennstoff. Kontroller regelmessig med tanke på lekkasje fra tanklokk og brennstoffledninger.

Transport og oppbevaring

- La hekktrimmeren kjøles ned før den settes bort for lagring.
- Oppbevar og transporter maskin og brennstoff slik at det ikke er fare for at en eventuell lekkasje og damp kommer i kontakt med gnister eller åpen ild, for eksempel fra el-maskiner, el-motorer, elektriske kontakter/strombrytere, eller varmekjeler.
- Ved oppbevaring og transport av brennstoff må det brukes kanner som er spesielt beregnet og godkjent for formålet.
- Ved lengre tids oppbevaring av maskinen skal brennstoftanken tömmes. Hør med nærmeste bensinstasjon hvor du kan bli kvitt overflødig brennstoff.
- Påse at maskinen er ordentlig rengjort og at fullstendig service er utført før langtids oppbevaring.
- Skjæreutstyrets transportbeskyttelse skal alltid være montert under transport eller oppbevaring av maskinen.
- Sikre maskinen under transport.



ADVARSEL! Vær forsiktig ved håndtering av brennstoff. Husk brann-, eksplosjons- og innåndingsfare.

Brennstoff

OBS! Maskinen er utstyrt med en totaktsmotor, og må alltid kjøres på en blanding av bensin og totaktsolje. For å sikre riktig blandingsforhold, er det viktig at oljemengden som skal blandes måles nøyaktig. Ved blanding av små mengder brennstoff vil selv små feil i oljemengden virke kraftig inn på blandingsforholdet.



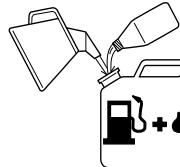
ADVARSEL! Bensin og bensindamp er svært brannfarlig og kan gi alvorlige skader ved innånding og hudkontakt. Vær derfor forsiktig ved håndtering av bensin og sorg for god ventilasjon ved bensinhåndtering.

Bensin



OBS! Bruk alltid oljeblandet kvalitetsbensin med minst 90 oktan (RON). Hvis maskinen din er utstyrt med katalysator (se kapitlet Tekniske data) skal det alltid brukes blyfri oljeblandet kvalitetsbensin. En blyholdig bensin ødelegger katalysatoren.

Der miljøtilpasset bensin, såkalt alkylatbensin, er tilgjengelig, skal slik brukes.



- Anbefalt laveste oktantall er 90 (RON). Hvis man kjører motoren med bensin med lavere oktantall enn 90, kan det oppstå såkalt banking. Dette medfører økt motortemperatur, som kan resultere i alvorlige motorhavarier.
- Ved arbeid med kontinuerlig høye turtall anbefales høyere oktantall.

Totaktsolje

- For beste resultat og yteevne, bruk JONSERED totaks motorolje som er lagd spesielt for våre luftkjølte totaktsmotorer.
- Bruk aldri totaktsolje beregnet til vannkjølte påhangsmotorer, såkalt outboardoil (med betegnelsen TCW).
- Bruk aldri olje beregnet på firetaktsmotorer.
- Lav oljekvalitet eller for fet olje/bensinblanding kan svekke katalysatorens funksjon og forkorte dens levetid.
- Blandingsforhold
1:50 (2 %) med JONSERED totaktsolje.
1:33 (3 %) med andre oljer lags for luftkjølte totaktsmotorer klassifisert for JASO FB/ISO EGB.

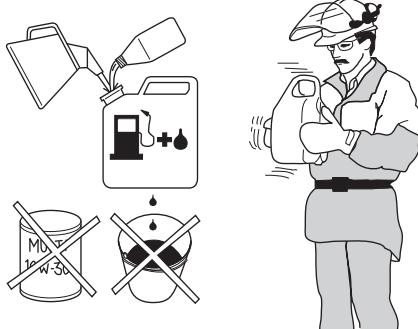
Bensin, liter	Totaktsolje, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Blanding

- Bensin og olje må alltid blandes i en ren beholder som er godkjent for bensin.

BRENNSTOFFHÅNDTERING

- Begynn alltid med å helle i halvparten av bensinen som skal blandes. Hell deretter i hele oljemengden. Bland (rist) brennstoffblandinga. Fyll på resten av bensinen.
- Bland (rist) brennstoffblandinga omhyggelig før den fylles over på maskinenes brennstoftank.



- Bland ikke drivstoff for mer enn maks. 1 måneds behov.
- Hvis maskinen ikke brukes over en lengre periode, skal brennstoftanken tømmes og rengjøres.



ADVARSEL! Katalysatorlyddemperen blir meget varm både ved bruk og etter stans. Dette gjelder også ved tomgangskjøring. Vær oppmerksom på brannfarens, spesielt ved håndtering i nærheten av brannfarlige stoffer og/eller gasser.

Fylling av brennstoff



ADVARSEL! Følgende forholdsregler reduserer brannfaren:

Det må ikke røykes eller plasseres varme objekter i nærheten av brennstoffet.

Fyll aldri brennstoff med motoren i gang.

Fyll drivstoff på et godt ventilert sted.

Fyll aldri drivstoff på maskinen innendørs.

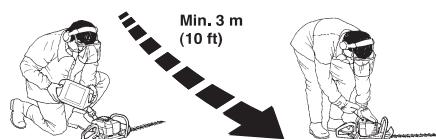
Stans motoren og la den avkjøles noen minutter før brennstoff fylles på.

Åpne tanklokket sakte ved påfylling av brennstoff slik at et eventuelt overtrykk forsvinner sakte.

Trekk tanklokket godt til etter bruk.

Flytt alltid maskinen bort fra stedet der drivstoff er påfylt, før maskinen startes.

- Bruk bensinkanne med overfyllingsbeskyttelse.
- Tørk rent rundt tanklokket. Forurensninger i tankene fører til driftsforstyrrelser.
- Påse at brennstoffet er godt blandet ved å riste beholderen før tanken fylles.



START OG STOPP

Kontroll før start



- Kontroller arbeidsområdet. Fjern gjenstander som kan bli slynget av gårde.
- Kontroller skjæreutstyret. Bruk aldri kniver som er sløve, sprukne eller skadet.
- Kontroller at maskinen er i fullgod stand. Kontroller at alle muttere og skruer er trukket ordentlig til.
- Kontroller at giret er godt smurt. Se anvisninger under Gir.
- Kontroller at skjæreutstyret alltid stanser på tomgang.
- Maskinen skal bare brukes til det den er beregnet på.
- Sørg for at håndtak og sikkerhetsfunksjon er i orden. Bruk aldri en maskin som mangler deler eller er endret utenfor spesifikasjonene.
- Samtlige deksler skal være korrekt montert og uten feil før maskinen startes.

Start og stopp



ADVARSEL! Hele girhuset må monteres før maskinen startes, ellers kan koplingen løsne og forårsake personskade.

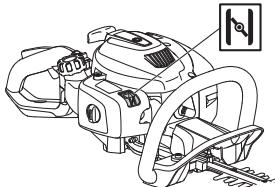
Flytt alltid maskinen ca. 3 meter fra påfyllingsstedet før start. Plasser maskinen på et fast underlag. Husk at knivene begynner å røre seg når motoren starter. Påse at knivene ikke kan komme borti noe. Se etter at det ikke finnes uvedkommende i arbeidsområdet, ellers er det fare for alvorlige personsarker. Sikkerhetsavstanden er 15 meter.

Kald motor

(1) Chokeregulator



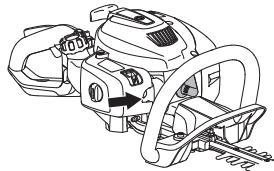
Still chokehendelen i choke-stilling.



(2) Brennstoppumpen:



Trykk på brennstoppumpens gummiblære gjentatte ganger til brennstoff begynner å fylle blæren (ca. 6 ganger). Blæren behøver ikke å fylles helt.



(3) Start



Trykk maskinkroppen mot bakken med venstre hånd (OBS! Ikke med foten!). Ta tak i starthåndtaket med høyre hånd og dra langsomt ut startsnoren til du merker motstand (starthakene griper inn) og trekk deretter raskt og kraftig til. **Surr aldri startlinien rundt hånden.**



(4, 5)



Trykk inn chokeregulatoren umiddelbart når motoren terner og gjør flere startforsøk til motoren starter.

OBS! Når chokeregulatoren skyves tilbake til utgangsstilling, går motoren med høyere turtall, såkalt startgasstilling, og knivene roterer. Startgasstilling løses ut ved å gi gass med gasspaken.

OBS! Dra ikke startsnoren helt ut og slipp heller ikke håndtaket fra helt utdratt stilling. Dette kan skade maskinen.

START OG STOPP

Varm motor

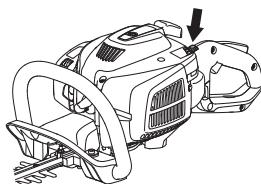


Trykk maskinkroppen mot bakken med venstre hånd (OBS! Ikke med føten!). Ta tak i starthåndtaket med høyre hånd og dra langsomt ut startsnoren til du merker motstand (starthakene griper inn) og trekk deretter raskt og kraftig til. **Surr aldri startlinjen rundt hånden.**



Stopp

Motoren slås av ved at stoppekontakten føres til stoppstilling.



OBS!

Stoppekontakten går automatisk tilbake til startstilling. For å unngå ufrivillig start, må derfor tennpluggen alltid tas av tennpluggen ved montering, kontroll og/eller vedlikehold.

ARBEIDSTEKNIKK

Generelle arbeidsinstruksjoner

VIGTIG!

Dette avsnittet behandler grunnleggende sikkerhetsregler for arbeid med hekksaks.

Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rádføre deg med en ekspert. Henvenn deg til din forhandler eller ditt serviceverksted.

Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til!



ADVARSEL! Maskinen kan forårsake alvorlig personskade. Les sikkerhetsinstruksjonene nøye. Lær deg hvordan du skal bruke maskinen.



ADVARSEL! Klippende verktøy. Rør ikke verktøyet uten at motoren først er slått av.

Sikkerhetsinstruksjoner for omgivelsene

- Tillat aldri barn å bruke maskinen.
- Pass på omgivelsene og forviss deg om at det ikke er fare for at mennesker eller dyr kan komme i kontakt med skjæreutstyret.
- Påse at ingen kommer nærmere enn 15 m mens arbeidet pågår.
- La aldri noen annen bruke maskinen før du har forsikret deg om at de har forstått innholdet i bruksanvisningen.
- Arbeid aldri på en stige, skammel eller stå på noe annet som ikke er ordentlig sikret.

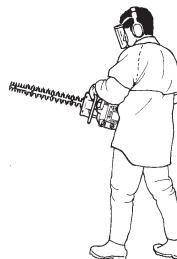


- Husk at brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som rammer andre mennesker eller deres eiendom.

Sikkerhetsinstruksjoner under arbeidet



- Pass alltid på at du har en sikker og stødig arbeidsstilling.
- Forlat aldri maskinen uten tilsyn med motoren i gang.
- Bruk alltid begge hendene til å holde i maskinen. Hold maskinen foran kroppen.



- Påse at ikke hender og føtter kommer til skjæreutstyret når motoren er i gang.

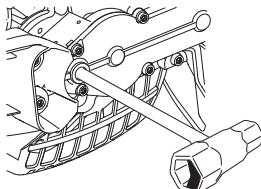


- Når motoren er slått av må du holde hender og føtter unna skjæreutstyret inntil det har stanset helt.
- Se opp for grenstumper som kan slynges i vei under klippingen.
- Klipp ikke for nær bakken. Steiner eller andre gjenstander kan bli slynget av gårde.
- Undersøk klippeobjektet med henblikk på fremmedlegemer som strømledninger, insekter og dyr osv., eller gjenstander som kan skade skjæreutstyret, f.eks. metallgjenstander.
- Hvis du treffer en gjenstand eller det oppstår kraftige vibrasjoner, må maskinen stanses øyeblikkelig. Kople tennpluggkabelen fra tennpluggen. Kontroller at maskinen ikke er skadet. Reparer eventuelle skader.

ARBEIDSTEKNIKK

- Hvis noe skulle sette seg fast i knivene under arbeidets gang, skal motoren stanses og stanse helt for knivene rengjøres. Kople tennpluggkabelen fra tennpluggen.

Hvis knivene setter seg fast, kan de løsnes ved å stikke kombinøkkelen inn i girhuset. Fjern smørepluggen, stikk kombinøkkelen inn i girkassen, og drei den frem og tilbake.



Sikkerhetsinstruksjoner etter arbeidets slutt



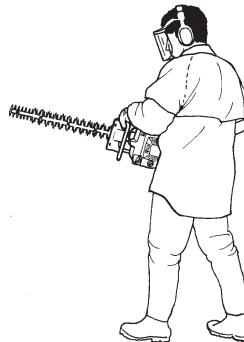
- Transportbeskyttelsen skal alltid settes på skjæreutstyret når maskinen ikke brukes.
- Før rengjøring, reparasjon eller inspeksjon skal du kontrollere at skjæreutstyret har stanset. Kople tennpluggkabelen fra tennpluggen.
- Bruk alltid solide hanske ved reparasjon av skjæreutstyret. Det er svært skarpt, og det kan svært lett oppstå kuttskader.



- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn.
- Bruk bare originalreservedeler ved reparasjon.

Grunnleggende arbeidsteknikk

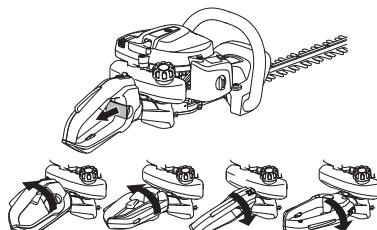
- Arbeid med pendelliknende bevegelser nedenfra og opp ved klipping av sider.
- Tilpass gassreguleringen etter belastningen.
- Ved klipping av en hekk skal motoren alltid være vendt bort fra hekken.
- Hold maskinen så nær kroppen som mulig for å oppnå best mulig balanse.



- Pass på at tuppen ikke kommer ned i bakken.
- Forsøk ikke å legge ekstra kraft i arbeidet, men la det gå i en jvn fart slik at hekken klippes jevnt.

HT2223T

Hekksaksens bakre håndtak kan justeres i fem stillinger ved å trekke ut låsehaken. Se figur. Motoren på hekksaksen må være stoppet eller gå på tomgang når håndtaket justeres.



- Under arbeidet skal håndtaket alltid vende opp, uansett hvordan hekksaksen rettes.

VEDLIKEHOLD

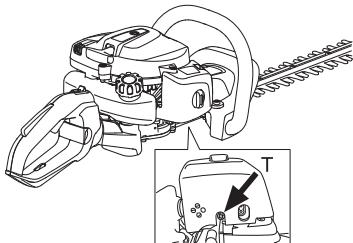
Forgasser

Justerering av tomgangsturtall

Før det gjennomføres noen justeringer, sorg for at luftfilteret er rent og at luftfilterlokket sitter på. Pass på at startgasstilling er utkoplet.

Juster tomgangsturtallet med tomgangsskruen T, hvis omjustering blir nødvendig. Vri først T-skruen med urviseren til knivene begynner å rotete. Vri deretter T-skruen mot urviseren til knivene stanser. Et korrekt justert tomgangsturtall er oppnådd når motoren går jevnt hele tiden. Det bør også være en god marginal til det tuttall der knivene begynner å rottere.

Anbefalt tomgangsturtall: Se kapitlet Tekniske data.



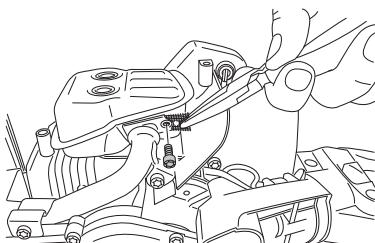
ADVARSEL! Hvis tomgangsturtallet ikke kan justeres slik at skjæreutstyret står stille, kontakt din forhandler/serviceverksted. Bruk ikke maskinen før den er korrekt innstilt eller reparert.

Lyddemper



OBS! Enkelte lyddempere er utstyrt med katalysator. Se kapitlet Tekniske data for å få greie på om din maskin har katalysator.

Lyddemperen er utformet for å dempe lydnivået og for å lede avgassene bort fra brukeren. Avgassene er varme og kan inneholde gnister som kan forårsake brann hvis gassene rettes mot et tørt og brennbart materiale.



Noen lyddempere er utstyrt med et spesielt gnistfangernett. Hvis maskinen er utstyrt med en slik lyddemper, bør nettet rengjøres en gang i uken. Dette gjøres enklest med en stålborste.

På lyddempere uten katalysator bør nettet rengjøres og eventuelt byttes en gang pr. uke. På katalysatorlyddempere skal nettet kontrolleres og eventuelt rengjøres en gang pr. måned. **Ved ev. skader på nettet skal det skiftes ut.** Hvis nettingen ofte blir tettet til, kan det være et tegn på at forgasseren er feiljustert, eller at det er blandet for mye olje i bensinen.

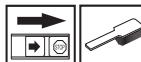
På lyddempere som er utstyrt med katalysator må nettingen kontrolleres og skiftes månedlig ved behov. **Hvis nettingen blir skadet, må den skiftes.** Hvis nettingen ofte er tettet igjen, kan dette være et tegn på at katalysatorens funksjon er nedsett. Kontakt din forhandler for kontroll. Maskinen overopphetes hvis nettet er tett, med skader påylinder og stempel som følge.

OBS! Bruk aldri maskinen med en lyddemper som er i dårlig stand.

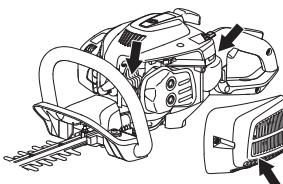


ADVARSEL! Katalysatorlyddemperen blir meget varm både under bruk og etter stopp. Dette gjelder også tomgangskjøring. Berorign kan gi brannskader på huden. Vær oppmerksom på brannfare!

Kjølesystem



For å oppnå lavest mulig driftstemperatur er maskinen utstyrt med et kjølesystem.



Kjølesystemet består av:

- 1 Kjølefleser på sylinderen.
 - 2 Sylinderdekksel (leder kjøleluften mot sylinderen).
 - 3 Luftinntak gjennom veivhuset (innenfor tanken).
- Rengjør kjølesystemet med en børste en gang i uken, ved vanskelige forhold oftere. Et tilsmusset eller tett kjølesystem fører til at maskinen overopphetes, noe som forårsaker skader på sylinder og stempel.

VEDLIKEHOLD

Tennplugg

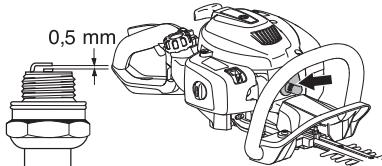


Tennpluggens stand påvirkes av:

- Feil innstilt forgasser.
- En feilaktig oljeblanding i brenselet (for mye, eller feilaktig olje).
- Tilsmusset luftfilter.

Disse faktorene gir belegg på tennpluggenes elektroder og kan forårsake driftsforstyrrelser og startvansker.

Hvis maskinens effekt er for lav, maskinen er vanskelig å starte eller tomgangen er urolig: kontroller alltid tennpluggen først før andre tiltak iverksettes. Hvis tennpluggen har mye belegg, rengjøres den, og kontroller samtidig at elektrodeavstanden er 0,5 mm. Tennpluggen bør skiftes etter omtrent en måneds drift eller om nødvendig tidligere.



OBS! Bruk alltid anbefalt type tennplugg! Feil tennplugg kan ødelegge stempel/sylinder. Påse at tennpluggen har såkalt radiostøffilter.

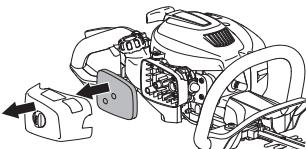
Luftfilter



Luftfilteret må rengjøres regelmessig for stov og smuss for å unngå:

- Forgasserforstyrrelser
- Startproblemer
- Dårligere effekt
- Unødvendig slitasje på motorenens deler.
- Unormalt høyt brennstoffforbruk.

Rengjør luftfilteret etter 25 timers drift, oftere hvis maskinen brukes under forhold med usedvanlig mye stov.



Rengjøring av luftfilteret

Demonter luftfilterdekselet og ta ut filteret. Vask det rent i varmt såpevann. La filteret tørke, og påfør deretter olje som beskrevet i instruksjonene.

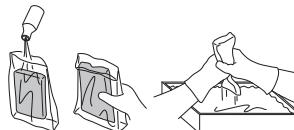
Et filter som har vært mye brukt kan aldri bli fullstendig rent. Derfor må det skiftes med jevne mellomrom. **Et skadet luftfilter må alltid skiftes.**

Smøring av luftfilter



Bruk alltid spesiell filterolje. Filteroljen inneholder løsemiddel for at den skal være lett å fordele jevnlig i filteret. Unngå derfor hudkontakt.

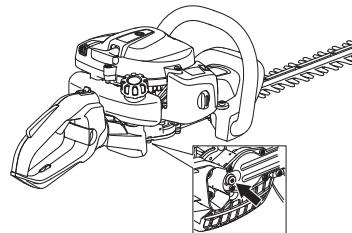
Legg filteret i en plastpose og hell på filteroljen. Kryst plastposen lett slik at oljen fordeles. Klem ut filteret i plastposen og hell ut overskuddsoljen for filteret monteres på maskinen. Bruk aldri vanlig motorolje. Denne synker ganske fort ned gjennom filteret og legger seg på bunnen.



Gir



Girhuset har en plugg for påfylling av smøremiddel. Bruk fettslangen til å fylle på fett, og gjenta hver 25. time. Bruk Jonsereds spesialfett.



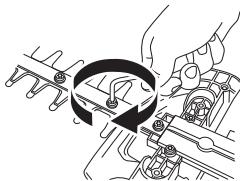
OBS! Giret skal ikke fylles helt med fett. Fettet ekspanderer av varmen som oppstår når maskinen kjøres. Hvis girkassen er helt fylt med fett, er det risiko for ødelagte tetninger og fettlekkasje.

Smøremiddelet i girhuset trenger normalt ikke forynes bortsett fra ved eventuelle reparasjoner.

VEDLIKEHOLD

Klippeaggregat

Kontroller at skruene på skjæreutstyret er riktig montert.
Trekk dem til med et moment på 7-10 Nm.



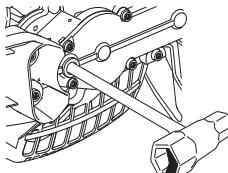
Rengjøring og smøring



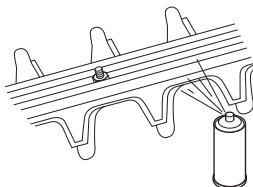
Rengjør knivene for kvae og plantesafter med
ren gjøringsmiddel 531 00 80-04 (SMÖRJA) før og etter
hver gangs bruk.

Kontroller av knivbladene ikke er skadet eller deformerte.
Fil bort eventuelle ujevnheter.

Kontroller at knivene beveger seg fritt. Fjern
smørepluggen fra girkassen, stikk inn kombinøkkelen og
drei den frem og tilbake.



Smør knuvbjelkene med spesialsmøremiddel, art.nr. 531
00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) før lengre tids oppbevaring.



VEDLIKEHOLD

Vedlikeholdsskjema

Under følger en liste over det vedlikehold som skal utføres på maskinen. De fleste av punktene er beskrevet i avsnittet Vedlikehold. Brukeren må kun utføre det vedlikeholds- og servicearbeidet som beskrives i denne bruksanvisningen. Mer omfattende inngrep skal utføres av et autorisert serviceverksted.

Vedlikehold	Før hver gangs bruk:	Etter 40 timers drift	Etter 100 timers drift
Rengjør maskinen utvendig.	Hver gang maskinen har vært brukt		
Kontroller at gassregulatorsperren og gassregulatoren fungerer sikkert.	X		
For å redusere brannrisikoen, må lyddemperen, avgassrøret og motoren rengjøres for smuss, løv, overflødig smøremiddel m.m.	X		
Kontroller at stoppbryteren fungerer.	X		
Kontroller at knivene ikke beveger seg på tomgang.	X		
Kontroller at knivene er uskadd og ikke har noen sprekker eller andre skader. Skift om nødvendig knivene.	X		
Kontroller knivbeskyttelsen med henblikk på skader og sprekkdannelse. Skadet knivbeskyttelse må alltid skiftes.	X		
Skift skjæreneheten hvis den er bøyd eller skadet.	X		
Kontroller at håndbeskyttelsen ikke er skadet. Beskyttelse som er skadet skal skiftes ut.	X		
Kontroller at skruer og mutre er trukket til.	X		
Kontroller at det ikke er noen brennstofflekkasje fra motor, tank eller brennstoffledninger.	X		
Rengjør luftfilteret og sett det inn med olje. Rengjør oftere hvis det er mye støv i omgivelsene.		(25 tim).	
Kontroller startapparat med snor.		X	
Kontroller at vibrasjonsisolatorene ikke er skadet.		X	
Rengjør tennpluggen utvendig. Ta den ut og kontroller elektrodeavstanden. Juster avstanden til 0,5 mm, eller skift tennplugg. Påse at tennpluggen har såkalt radiostøyfilter.		X	
Rengjør maskinens kjølesystem.		X	
Rengjør forgasseren utvendig og området rundt denne.		X	
Fyll girkassen med fett. Dette bør utføres etter ca. hver 25. arbeidstime.		X	
Kontroller at skruene som holder knivene sammen er trukket riktig til.		X	
Kontroller og rengjør eventuelt lyddemperens gnistfangernett (gjelder kun lyddemper med katalysator).		X	
Rengjør brennstoftanken.			X
Kontroller at bensinfilteret ikke er forurensset eller at bensinslangen har sprekker eller andre defekter. Skift om nødvendig.			X
Kontroller alle kabler og forbindelser.			X
Kontroller kopling, koplingsfjærer og koplingstrommel for slitasje. Skift om nødvendig hos autorisert serviceverksted.			X
Skift tennplugg. Påse at tennpluggen har såkalt radiostøyfilter.			X

TEKNISKE DATA

Tekniske data

Tekniske data	HT2218	HT2223T
Motor		
Sylindervolume, cm ³ :	21,7	21,7
Sylinderdiameter, mm	32	32
Slaglengde, mm	27	27
Tomgangsturtall, o/min	2800	2800
Anbefalt maks. ruseturtall, o/min	9000	9000
Maks. motoreffekt ifølge ISO 8893, kW/ o/min	0,6/7800	0,6/7800
Katalysatorlyddemper	Ja	Ja
Turtallsregulert tenningssystem	Ja	Ja
Tenningssystem		
Tennplugg	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrodeavstand, mm	0,5	0,5
Brennstoff-/smøresystem		
Volum bensintank, liter	0,3	0,3
Vekt		
Vekt, uten brennstoff, kg	4,7	4,9
Støyutslipp		
(se ann. 1)		
Lydeffektnivå, mål dB(A)	100	100
Lydeffektnivå, garantert L _{WA} dB(A)	101	101
Ljudnivåer		
(se ann. 2)		
Ekvivalent lydtrykksnivå ved brukerens øre, målt etter EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Vibrasjonsnivåer		
(se ann. 3)		
Ekvivalente vibrasjonsnivåer (a _{hv,eq}) i håndtak, målt i henhold til EN ISO 10517, m/s ²		
Fremre/bakre håndtak:	4,4/5	3,7/3,9
Kniver		
Type	Dobbeltsidig	Dobbeltsidig
Lengde, mm	450	590
Knivfart, klipp/min	4050	4050

Anm.1: Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) ifølge EF-direktiv 2000/14/EC. Rapporterte lydeffektnivåer for maskinen er målt med det originale skjæreutstyret som gir høyest nivå. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige maskiner av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EC.

Merknad 2: Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 1 dB (A).

Merknad 3: Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 1 m/s².

TEKNISKE DATA

EF-erklæring om samsvar (Gjelder kun Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46-36-146500, forsikrer hermed at heksaksene **Jonsered HT2218 og HT2223T** fra 2016 års serienummer og fremover (året oppgis i klartekst på typeskiltet pluss et etterfølgende serienummer), tilsvarer forskriften i RÅDSDIREKTIV:

- fra 17. mai 2006, "angående maskiner" **2006/42/EC**.
- av 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**.
- av 8. mai 2000 "angående utslipp av støy til omgivelsene" **2000/14/EC**. Vurdering av overensstemmelse utført i hemhold til Vedlegg V.

For informasjon angående støyutslippene, se kapitlet Tekniske data. Følgende standarder er blitt tillempet: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sverige, har utført frivillig typekontroll for Husqvarna AB. Sertifikatene har nummer:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna 30. mars 2016



Per Gustafsson, Utviklingssjef (Autorsert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon.)

MERKKIEN SELITYKSET

Tunnukset

VAROITUS! Pensastrimmi voi huolimattomasti tai virheellisesti käytettyinä olla vaarallinen työväline, joka voi aiheuttaa vakavan tai jopa hengenvaarallisen tapaturman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön.



Lue käyttöohje huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta.



Käytä aina:

- Hyväksyttyjä kuulonsuojaaimia
- Hyväksyttyjä silmiensuojaaimia



Tämä tuote täyttää voimassa olevan CE-direktiivin vaatimukset.



Käytä aina hyväksyttyjä suojakäsineitä.



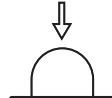
Käytä luistamattomia ja tukevia saappaita tai kenkiä.



Sytytys; rikastus: Aseta rikastin rikastusasentoon.



Polttoainepumppu.



Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaisesti. Koneen päästöt ilmoitetaan luvussa Tekniset tiedot ja arvokilvessä.



Käynnistysohje Katso ohjeet otsikon Käynnistys ja pysäytys alla annetut ohjeet.

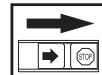


Lukitusvipu, kahvan säätö



Muita koneen tunnuksia/tarroja tarvitaan tietyillä markkina-alueilla ilmaiseaan erityisiä sertifointivaatimuksia.

Moottori sammutetaan viemällä pysäytyskosketin pysäytysasentoon. HUOM! Pysäytyskosketin palautuu automaattisesti käynnistysasentoon.

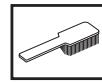


Sen vuoksi, tahattoman käynnistyksen estämiseksi, sytytystulpan suojuksen on aina irrotettava sytytystulpasta asennuksensa, tarkastuksen ja/tai huollon ajaksi.

Käytä aina hyväksyttyjä suojakäsineitä.



Puhdistettava säännöllisesti.



Silmämääräinen tarkastus.



Suojalaseja tai visiiriä on käytettävä.



SISÄLTÖ

Sisältö

MERKKIEN SELITYKSET

Tunnukset	62
SISÄLTÖ	
Sisältö	63
Ennen käynnistystä on huomioitava seuraavaa: ...	63
JOHDANTO	
Hyvä asiakas! ..	64
KONEEN OSAT	
Koneen osat	65
YLEiset TURVAOHJEET	
Tärkeää	66
Henkilökohtainen suojarustus	66
Koneen turvalaitteet	67
POLTTOAINEEN KÄSITTELY	
Polttoaineturvallisuus	70
Polttoaine	70
Tankkaus	71
KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS	
Tarkastus ennen käynnistystä	72
Käynnistys ja pysäytys	72
PERUSTEKNIKKA	
Yleiset työohjeet	74
KUNNOSSAPITO	
Kaasutin	76
Äänenvaimennin	76
Jäähdysjärjestelmä	76
Sytytystulpaa	77
Ilmansuodatin	77
Vaihde	77
Leikkuulaite	78
Puhdistus ja voitelu	78
Huoltokaavio	79
TEKNISET TIEDOT	
Tekniset tiedot	80
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	81

Ennen käynnistystä on huomioitava seuraavaa:

Lue käyttöohje huolellisesti.



VAROITUS! Pitkääkin altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja. Käytä siksi aina hyväksyttyjä kuulonsuojaamia.



VAROITUS! Koneen alkuperäistä rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä varaosia.
Hyväksymättömiin muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.



VAROITUS! Pensastrimmi voi huolimattomasti tai virheellisesti käytettynä olla vaarallinen työväline, joka voi aiheuttaa vakavan tai jopa hengenvaarallisen tapaturman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön.

JOHDANTO

Hyvä asiakas!

Onnittelemme Jonsered-tuotteen valinnan johdosta!

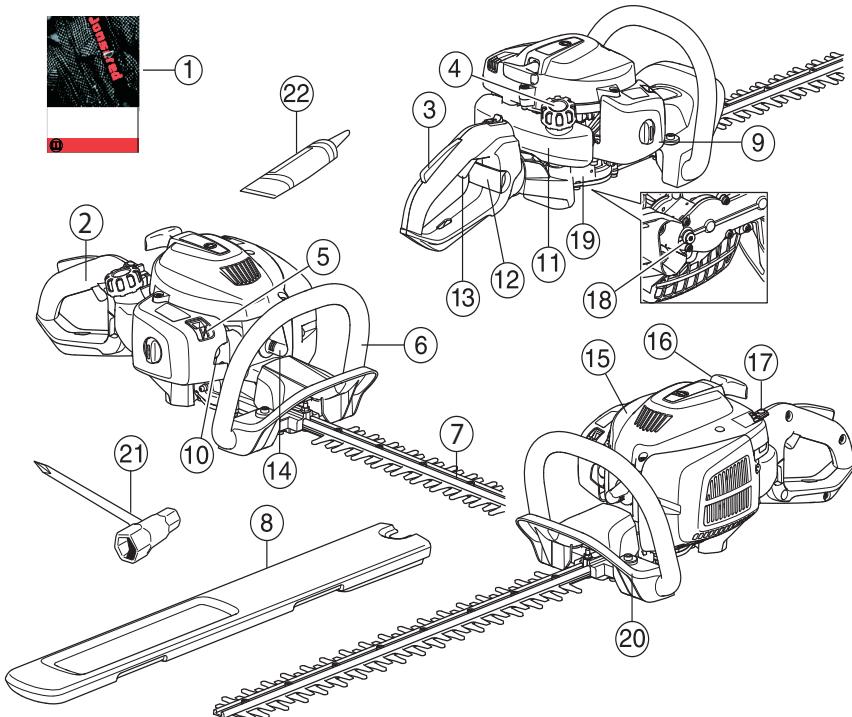
Olemme vakuuttuneita, että tulette tytärväisenä arvostamaan tuotteemme laatuja ja suorituskykyä vielä pitkälle tulevaisuudessa. Ostaessasi jonkin tuotteistamme saat ammattitaitoista korjaus- ja huoltoapua, jos jotakin kaikesta huolimatta tapahtuu. Jos ostat koneen muualta kuin valtuutetulta jälleenmyyjältämme, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

Toivomme, että olet tytärväinen koneeseesi, ja että se saa olla seuralaisenasi pitkän aikaa eteenpäin. Muista, että tämä käyttöohje on arvokas asiakirja. Noudattamalla sen käyttö-, huolto- ja kunnossapito- ja muita ohjeita voit huomattavasti pidentää koneen elinikää ja lisätä myös sen jälleenmyyntiarvoa. Jos myyt koneesi, muista luovuttaa käyttöohje uudelle omistajalle.

Onnea Jonsered-tuotteesi käyttöön!

Jonsered kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi itselleen oikeuden mm. muotoa ja ulkonäköä koskeviin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.

KONEEN OSAT



Koneen osat

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Käyttöohje | 12 Takakahvan salpa HT2223T |
| 2 Takakahva | 13 Kaasuliipasin |
| 3 Kaasuliipasimen varmistin | 14 Sytytystulpan suojuus ja sytytystulppa |
| 4 Polttovainesäiliön korkki | 15 Sylinterikotelo |
| 5 Rikastin | 16 Käynnistyskahva |
| 6 Etukahva | 17 Pysätin |
| 7 Terä ja teränsuojuus | 18 Voiteluaineen täytökorkki, vaihde |
| 8 Kuljetussuojuus | 19 Vaihde |
| 9 Ilmansuodattimen kotelo | 20 Kädensuojuus |
| 10 Polttovainepumppu. | 21 Yhdistelmäävain |
| 11 Polttovainesäiliö | 22 Rasvaputkilo |

YLEiset TURVAOHJEET

Tärkeää

TÄRKEÄÄ!

Kone on tarkoitettu ainoastaan oksien ja risujen katkaisuun.

Älä koskaan käytä konetta, jota on muutettu niin, ettei sen rakenne enää ole alkuperäinen.

Älä koskaan käytä konetta, jos olet väsynyt, nauttinut alkoholia tai lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Katso otsikon Henkilökohtainen suojarustus alla annetut ohjeet.

Älä koskaan käytä konetta äärimmäisissä ilmastoluosuheteissa, kuten kovassa pakkasessa tai erittäin lämpimässä ja/tai kosteassa ilmastossa.

Älä koskaan käytä viallista konetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja kunnossapito-, tarkastus- ja huolto-ohjeita. Tietty kunnossapito- ja huoltotyöt on annettava koulutetuille ja päteville asiantuntijoiden tehtäviksi. Katso otsikon Kunnossapito alla annetut ohjeet.

Kaikkien koteloiden ja suojusten on oltava asennettuna ennen käynnistystä. Vältä sähköiskujen vaara varmistamalla, että sytytystulpan suojuus ja sytytyskaapeli ovat ehjät.



VAROITUS! Kone muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Kenttä saattaa joissakin tapauksissa häirittää aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaa. Vakavien tai kohtalokkaiden onnettomuuksien ehkäisemiseksi kehotamme lääketieteellisiä implantteja käyttäviä henkilöitä neuvottelemaan lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttämistä.



VAROITUS! Moottorin käyttäminen suljetussa tai huonosti ilmastoitussa tilassa voi aiheuttaa tukehtumisesta tai hiilimonoksidimyrkyksestä johtuvan kuoleman.



VAROITUS! Älä anna koskaan lasten käyttää konetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska koneessa on jousipalautteinen pysäytyskosketin ja se voidaan käynnistää käynnistyskahvasta alihaisella nopeudella ja voimalla, myös pienet lasten voima voi tiettyissä olosuhteissa riittää koneen käynnistämiseen. Se voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota sen vuoksi sytytystulpan suojuksen aina, kun kone on ilman valvontaa.



VAROITUS! Virheelliset veitsiterät voivat lisätä onnettomuuksien vaaraa.

Henkilökohtainen suojarustus

TÄRKEÄÄ!

Pensastrimi voi huolimattomasti tai virheellisesti käytettyinä olla vaarallinen työväline, joka voi aiheuttaa vakavan tai jopa hengenvaarallisen tapaturman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön.

Konetta käytettäessä on aina pidettävä hyväksyttyjä henkilökohtaisia suojarusteita. Henkilökohtaiset suojarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta lieventävät vauroita onnettomuustilanteessa. Pyydä jälleenmyyjältä apua varusteiden valinnassa.



VAROITUS! Tarkkaile aina varoitussignaaleja tai -huutoja kuulonsuojaimita käytäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi moottorin pysäytysken jälkeen.

KUULONSUOJAIMET

Käytä riittävän tehokkaasti vaimentavia kuulonsuojaimita.



SILMIENSUOJAIMET

Hyväksytävää silmiensuojaimita on aina käytettävä. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksyttyjä suojalaseja. Hyväksyttyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (USA) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset.



YLEiset TURVAOHJEEt

KÄSINEET

Käytä käsineitä aina tarvittaessa, esim. terälaitetta asennettaessa.



SAAPPAAT

Käytä lujistamattomia ja tukevia saappaita tai kenkiä.



VAATETUS

Käytä lujasta materiaalista valmistettuja vaatteita ja vältä liian löysiä vaatteita, jotka helposti tarttuvat risuihin ja oksiin. Käytä aina lujia pitkiä housuja. Älä pidä koruja, shortseja tai sandaaleja äläkä kulje paljain jaloin. Kiinnitää hiukset siten, etteivät ne ulotu hartioiden alapuolelle.

ENSIAPULAUKKU

Ensiapulaukun on aina oltava lähellä.



Koneen turvalaitteet

Tässä osassa selostetaan koneen turvalaitteet ja niiden toiminta ja annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan niiden toimivuus. Katso luvusta Koneen osat, missä nämä koneet sijaitsevat koneessasi.

Koneen käyttöökä voi lyhentää ja onnettomuusriski kasvaa, jos koneen kunnossapitoa ei suoriteta oikealla tavalla ja jos huoltoa ja/tai korjauskia ei tehdä ammattitaitoisesti. Jos tarvitset lisähohjeita, ota yhteys huoltokorjaamoona.

TÄRKEÄÄ!

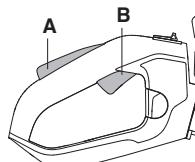
Kaikki koneen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti koneen turvalaitteita. Jos koneessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, on sinun otettava yhteys huoltoliikkeeseen. Hankkimalla tuotteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjaukseen ja huollon. Jos ostat koneen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähiin huoltoliike.



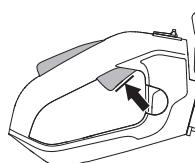
VAROITUS! Älä koskaan käytä konetta, jos sen turvalaitteet ovat rikki. Koneen turvalaitteet on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos koneessasi ilmenee tarkastettaessa puutteita, se on toimitettava huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

Kaasuliipasimen varmistin

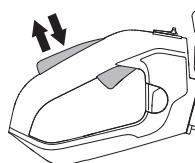
Varmistin estää tahattoman kaasuliipasimen käytön. Kun varmistin (A) painetaan kahvan sisään (= kun kahvasta tartutaan kiinni), kaasuliipasin (B) vapautuu. Kun ote kahvasta irrotetaan, palautuvat sekä kaasuliipasin että varmistin lähtöasentoonsa. Tämä tapahtuu kahdella toisistaan riippumattomalla palautusjousella. Lähtöasennossa kaasuliipasin on siis aina lukittuna joutokäynnille.



Tarkasta, että kaasuliipasin on lukittu joutokäytäntiasentoon, kun kaasuliipasimen varmistin on lähtöasennossaan.



Paina varmistin sisään ja tarkasta, että se palautuu lähtöasentoon, kun se vapautetaan.



YLEiset TURVAOHJEEt

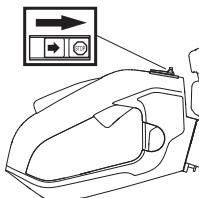
Tarkasta, että kaasulipasin ja varmistin liikkuvat kevyesti ja että niiden palautusjouset toimivat.

Katso otsikon Käynnistys alla olevat ohjeet. Käynnistää pensastrimmi ja anna täyskaasu. Päästää kaasu ja varmista, että veitsiterät pysähtyvät ja pysyvät liikkumatta. Jos veitsiterät liikkuvat kaasulipasien ollessa joutokäytäisessä, on kausutimen joutokäytiä säädettyvä. Katso otsikon Kunnossapito alla annetut ohjeet.



Pysäytin

Moottori on pysäytettävä pysäytimellä.

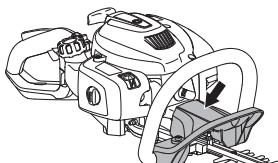


Käynnistää moottori ja tarkasta, että moottori pysähtyy, kun pysäytin siirretään pysäytysasentoon. Pysäytyskosketin palautuu automaattisesti käynnistysasentoon. Sen vuoksi, tahattoman käynnistyksen estämiseksi, sytytystulpan suojuus on aina irrotettava sytytystulpan asennuksen, tarkastuksen ja/ tai huollon ajaksi.

KädensuojuS



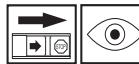
Kädensuojuksen tarkoituksena on estää kättä koskemasta käynnissä oleviin veitsiteriin, esim. jos käyttäjä menettää otteen etukahvasta.



Varmista, että kädensuojuks on paikallaan.

Varmista, että kädensuojuks on ehjä.

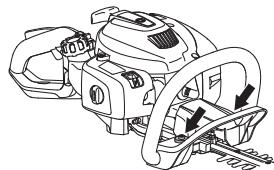
Tärinänvaimennus



Koneesi on varustettu tärinänvaimentimilla, jotka tekevät sen käytöstä mahdollisimman tärinätöntä ja miellyttävää.

Koneen tärinänvaimennus vähentää tärinöiden siirtymistä moottoriyksiköstä/terälaitteesta koneen kahvoihin.

Moottorirunko ja terälaitaite on eristetty kahvaosista neljällä kumivälikkeellä.



Tarkasta säännöllisesti, ettei vaimennimissa ole halkeamia tai väyntymiä. Tarkasta, että tärinänvaimennuselementit ovat ehjät ja kunnolla kiinni.



VAROITUS! Liiallinen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovauroitua verenkiertohäiriöistä kärssiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialaiseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutumiset, tunnottomuus, kutinat, pistelyt, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihmän väriin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, kässissä tai ranteissa. Nämä vaarat voivat kasvaa alhaisissa lämpötiloissa.

Äänenvaimennin



Äänenvaimennin pitää äänitason mahdollisimman alhaisena ja ohjaa moottorin pakokaasut käyttäjästä poispäin. Katalysaattoria varustettu äänenvaimennin vähentää lisäksi pakokaasujen haitallisia aineita.



Ilmastoltaan lämpimissä ja kuivissa maissa on tulipalojen vaara suuri. Tästä syystä olemme varustaneet tietyt äänenvaimentimet nk. kipinänsammatusverkolla.

YLEiset TURVAOHJEEt

Tarkasta, onko koneesi äänenvaimentimessa tällainen verkkö.



Äänenvaimentimen tarkastuksessa, kunnossapidossa ja huollossa on tärkeää noudattaa annettuja ohjeita.

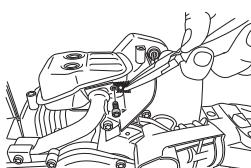
Älä koskaan käytä konetta, jonka äänenvaimennin on rikki.



Tarkasta säännöllisesti, että äänenvaimennin on kunnolla kiinni koneessa.



Jos koneesi äänenvaimennin on varustettu kipinänsammatusverkolla, on myös se puhdistettava säännöllisesti. Tukkeutunut verkko aiheuttaa moottorin kuumenemisen, mistä seuraa vakava moottorivaurio.



VAROITUS!

Katalysaattoriäänenvaimennin on erittäin kuuma sekä käytön aikana että pysäyttämisen jälkeen. Tämä koskee myös joutokäytiä. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja iholle. Huomioi tulipalon vaara!



VAROITUS! Äänenvaimennin sisältää kemikaaleja, jotka saattavat olla karsinogeneenisiä. Vältä kosketusta näihin osiin, mikäli käsitelet vaurioitunutta äänenvaimenninta.

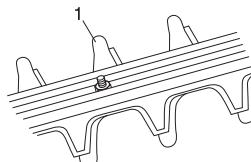


VAROITUS! Muista, että Moottorin pakokaasut ovat kuumia ja voivat sisältää kipinöitä jotka voivat aiheuttaa tulipalon. Älä koskaan käynnistä konetta sisätiloissa tai lähellä tulenarkaa materiaalia!

Terä ja teränsuojuks



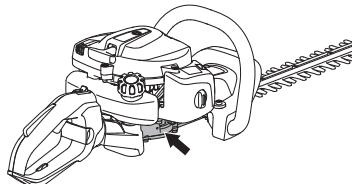
Terien (1) ulko-osat ovat muodoltaan teränsuojuksen kaltaiset. Teränsuojuksen tarkoituksena on estää mitään ruumiinosaa koskemasta veitsiteriin.



Tarkasta, että veitsiterän suojuks on ehjä ja ettei se ole väännyntynyt. Vaihda leikkulaite, jos se on taipunut tai vaurioitunut.

Vaihde

Vaihde kuumenee konetta käytettäessä. Älä koske vaihteeseen, sillä se aiheuttaa palovammoja.



POLTTOAINEEN KÄSITTELY

Poltoaineturvallisuus

Älä koskaan käynnistä konetta:

- 1 Jos olet läikytänyt poltoainetta sen päälle. Pyyhi kaikki roiskeet pois ja anna bensiiniin jäännösten haittaa.
- 2 Jos olet läikytänyt poltoainetta itsesi päälle tai vaatteillesi, vaihda vaatteet. Pese ne ruumiinosat, jotka ovat olleet kosketuksissa poltoaineeseen. Käytä saippua ja vettä.
- 3 Jos koneesta vuotaan poltoainetta. Tarkasta säännöllisesti, etteivät säiliön korkki ja poltoaineohdot vuoda.

Kuljetus ja säilytys

- Anna pensasleikkurin viilentyä käytön jälkeen ennen säilytystä.
- Säilytä ja kuljeta konetta ja poltoainetta niin, etteivät mahdolliset vuodot ja höyryt pääse kosketuksiin esimerkiksi sähkökoneista, sähkömoottoreista, sähkökytkimistä/katkaisimista tai lämmityskattiloista peräisin olevien kipinöiden tai avotulen kanssa.
- Poltoainetta on säilyttää ja kuljetettava erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitetuissa ja hyväksyttyissä astioissa.
- Ennen koneen siirtämistä pitempiaikaiseen säilytykseen, on poltoainesäiliö tyhjennettävä. Kysy lähimmältä bensiiniasemalta, mihin voit toimittaa ylimääräisen poltoaineen.
- Varmista, että kone on puhdistettu hyvin ja että täydellinen huolto on tehty ennen pitkäaikaissäilytystä.
- Terälaitteen kuljetussuojuksen on aina oltava asennettuna koneen kuljetuksen tai säilytyksen aikana.
- Varmista koneen kiinnitys kuljetuksen aikana.



VAROITUS! Käsittele poltoainetta varovasti. Muista palo-, räjähdy- ja sisäänhengitysvaarat.

Poltoaine

HUOM! Kone on varustettu kaksitahtimoottorilla, jota on aina käytettävä bensiiniin ja kaksitahtimoottoriöljyn sekoituksella. Oikean seosuhteen varmistamiseksi on tärkeää mitata sekotettava öljymäärä tarkasti. Pieniä poltoainemääriä sekotettaessa vaikuttavat öljymäärän pienetkin virheellisydet voimakkaasti seosuhteeseen.



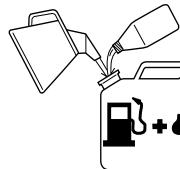
VAROITUS! Poltoaine ja poltoainehöyryt ovat erittäin tulenarkoja ja voivat hengittettyä ja ihokosketuksessa aiheuttaa vakavia vahinkoja. Käsittele siksi poltoainetta varovasti ja huolehdii poltoaineen käsittelypaikan hyvästä ilmanvaihdosta.

Bensiini



HUOM! Käytä aina öljysekoitteista laatubensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 90 (RON). Jos koneesi on varustettu katalysaattorilla (ks. luku Tekniset tiedot), on aina käytettävä lyijytöntä öljysekoitteista laatubensiiniä. Lyijyllinen bensiini pilaa katalysaattoria.

Ympäristöä säästäävää bensiiniä, nk. alkyylaattibensiiniä, on käytettävä siellä, missä sitä on saatavana.



- Suositeltu alhaisin oktaaniluku on 90 (RON). Jos moottoria käytetään bensiinillä, jonka oktaaniluku on alhaisempi kuin 90, voi seuraaksena olla nk. nakutus. Tämä nostaa moottorin lämpötilaa, mistä voi seurata moottorivaurioita.
- Työhön, jossa konetta käytetään jatkuvalta suurilla pyörimisnopeuksilla, suositellaan suurempaa oktaanilukua.

Kaksitahtiöljy

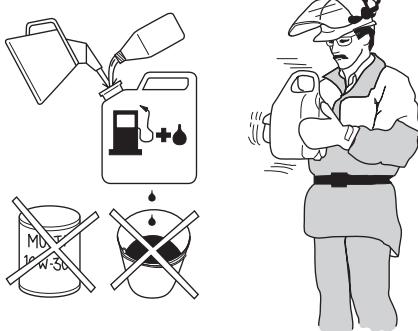
- Parhaan tuloksen ja suorituskyvyn saavuttamiseksi suositellaan JONSEREDn kaksitahtiöljyä, joka on suunniteltu erityisesti meidän ilmajäähdytteisille kaksitahtimoottoreilleemme.
- Älä koskaan käytä kaksitahtiöljyä, joka on tarkoitettu vesijäähdytteisille ulkolaitamootoreille, eli nk. outboardoil-öljyä (nimittään TCW:ksi).
- Älä koskaan käytä nelitahtimoottoreille tarkoitettua öljyä.
- Alhainen öljynlaatu tai liian rasvainen öljy/ poltoainesekoitus voivat vaarantaa katalysaattorin toiminnan ja lyhentää sen käyttöikää.
- Seosuhde
1:50 (2 %) JONSEREDn kaksitahtiöljy.
1:33 (3 %) muut ilmajäähdytteisille kaksitahtimoottoreille tarkoitettut öljyt, luokitus JASO FB/ISO EGB.

Bensiini, litraa	Kaksitahtiöljy, litraa	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

POLTTOAINEEN KÄSITTELY

Sekoitus

- Sekoita bensiini ja öljy aina puhtaassa bensiinille hyväksytystä astiassa.
- Lisää aina ensin puolet sekoitettavasta bensiinistä. Lisää sen jälkeen koko öljymäärän. Sekoita (ravista) polttoainesoosta. Lisää loput bensiinistä.
- Sekoita (ravista) polttoainesooso huolellisesti ennen koneen polttoainesäiliön täyttämistä.

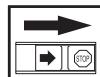


- Sekoita polttoainetta enintään 1 kuukauden tarvetta vastaava määrä.
- Jos konetta ei käytetä pitkään aikana, on polttoainesäiliö tyhjennettävä ja puhdistettava.

VAROITUS!

Katalysaattoriäänenvaimennin on erittäin kuuma sekä käytön aikana että pysäytynnen jälkeen. Tämä koskee myös joutokäyntiä. Muista tulipalon vaara erityisesti läheellä tulenarkoja aineita ja tai kaasuja käsittelyssä.

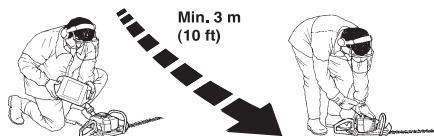
Tankkaus



VAROITUS! Seuraavat turvatoimet vähentävät tulipalon vaaraa:

- Älä tupakoi tankattaessa äläkä aseta kuumia esineitä polttoaineen lähelle.
- Älä koskaan tankaa moottorin käydessä.
- Tankkaa hyvin ilmastoitussa paikassa. Älä koskaan tankkaa konetta sisätiloissa.
- Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä muutamia minuutteja ennen tankkausta.
- Avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti tankkauksen yhteydessä, niin ettei mahdollinen ylipaine häviää hitaasti.
- Kiristä polttoainesäiliön korkki huolellisesti tankkauksen jälkeen.
- Siirrä aina kone pois tankauspaikalta ja polttoaineen läheisyydestä ennen käynnistämistä.

- Käytä ylitäytösuojalla varustettua polttoainesäiliötä.
- Pyyhi polttoainesäiliön korkin ympäristö puhtaaksi. Säiliössä olevat epäpuhavat aiheuttavat käyntihäiriötä.
- Varmista, että polttoaine on sekoittunut hyvin ravistamalla astiaa ennen tankkausta.



KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

Tarkastus ennen käynnistystä



- Tarkasta työalue. Poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua ilmaan.
- Tarkasta terälaitte. Älä koskaan käytä tylsää, lohjenneita tai vaurioituneita veitsiteriä.
- Tarkasta, että kone on moitteettomassa kunnossa. Tarkasta, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty.
- Varmista, että vaihde on voideltu riittävästi. Katso otsikon Vaihde alla olevat ohjeet.
- Tarkasta, että terälaitte aina pysähtyy joutokäynnillä.
- Käytä konetta vain sille tarkoitettuihin töihin.
- Varmista, että kahvat ja turvatoiminnot ovat kunnossa. Älä koskaan käytä konetta, jos siitä puuttuu jokin osa tai sitä on muutettu määräysten vastaisesti.
- Kaikkien koteloiden on oltava oikein asennettuina ja ehjä ennen koneen käynnistystä.

Käynnistys ja pysäytys



VAROITUS! Koko vaihteteen on oltava asennettuna ennen koneen käynnistämistä, muussa tapauksessa kytkin saattaa löytyä ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

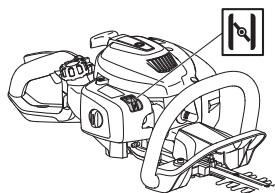
Siirrä kone aina noin 3 metrin päähän tankkauspaikalta ennen käynnistystä. Aseta kone tukevalle alustalle. Muista, että veitsiterät voivat alkaa liikkua, kun moottori käynnisty. Varmista, etteivät veitsiterät pääse koskemaan miinhinkään esineeseen. Varmista, ettei työalueella ole ketään sivullisia, muussa tapauksessa on olemassa vakavien henkilövahinkojen vaara. Turvaetäisyys on 15 metriä.

Kylmä moottori

(1) Rikastin



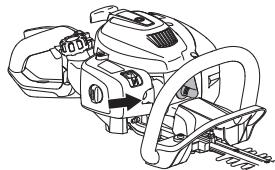
Aseta rikastin rikastusasentoon.



(2) Polttoainepumppu:



Paina polttoainepumpun kumirakkoa useita kertoja, kunnes polttoainetta alkaa valua rakkoon (noin 6 kertaa). Rakon ei tarvitse olla aivan täynnä.



(3) Käynnistys



Paina koneen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä (HUOM! Ei jalallia!). Tartu käynnistyskahvasta, vedä käynnistysnarusta hitaasti oikealla kädellä, kunnes tunnet vastuksen (kytkentäkynnet tarttuvat) ja vedä sen jälkeen nopein ja voimakkain vedoin. Älä koskaan kiedo käynnistysnarua kätesi ympärille.



KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

(4, 5)



Siirrä rikastin väliittömästi takaisin lähtöasentoon, kun moottori sytyttää, ja yrity uudelleen, kunnes moottori käynnistyy.

HUOM! Kun rikastin painetaan takaisin alkuperäiseen asentoonsa, moottori käy suuremmalla nopeudella, niin sanotussa käynnistysliipaisenässä, ja terät liikkuvat. Käynnistyskaasun asento vapautetaan liipaisemalla liipaisuvivun avulla.

HUOM! Älä vedä käynnistysnarua täysin ulos äläkä irrota otetta käynnistyskahvasta, kun naru on täysin ulkona. Tämä voi vaurioittaa konetta.

Lämmin moottori

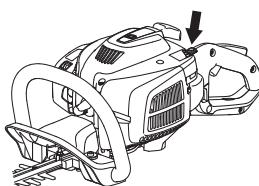


Paina koneen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä (HUOM! Ei jalalla!). Tartu käynnistyskahvasta, vedä käynnistysnarusta hitaasti oikealla kädellä, kunnes tunnet vastuksen (kytkentäkynnet tarttuvat) ja vedä sen jälkeen nopein ja voimakkain vedoin. **Älä koskaan kiedo käynnistysnarua kätesi ympärille.**



Pysäytys

Moottori sammutetaan viemällä pysäytyskosketin pysäytysasentoon.



HUOM!

Pysäytyskosketin palautuu automaattisesti käynnistysasentoon. Sen vuoksi, tähottoman käynnistyksen estämiseksi, sytytystulpan suojuus on aina irrotettava sytytystulpasta asennuksen, tarkastuksen ja/ tai huollon ajaksi.

PERUSTEKNIKKA

Yleiset työohjeet

TÄRKEÄÄ!

Tässä osassa käsitellään pensasleikkurin käyttöön liittyviä yleisiä turvamääräyksiä.

Kun joudut tilanteeseen, jossa trimmin käytön jatkaminen tuntuu epävarmalta, on sinun kysyttävä neuvoa asiantuntijalta. Käännä jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeesi puoleen.

Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.



VAROITUS! Kone voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Lue turvaohjeet huolellisesti. Opettele käyttämään konetta oikein.



VAROITUS! Leikkaava työkalu. Älä koske työkaluun pysäytämättä ensin moottoria.

Ympäristöä koskevat turvamääräykset

- Älä koskaan anna lasten käyttää konetta.
- Tarkkaille ympäristöä ja varmista, ettei terälaitte pääse osumaan ihmisiin tai eläimiin.
- Pidä sivulliset vähintään 15 metrin päässä koneesta työn aikana.
- Älä koskaan anna kenekään käyttää konetta varmistamatta ensin, että käyttäjä on ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.
- Älä koskaan työskentele tikkailta tai muulta huonosti kiinnitetyltä korkealta paikalta.



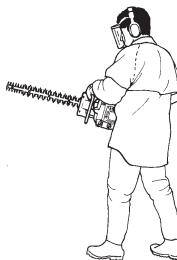
- Muista, että käyttäjä on vastuussa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista tai niitä uhkaavista vaaroista

Turvaohjeet työn aikana



- Varmista, että seisot turvallisessa ja tukevassa työskentelyasennossa.
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa moottorin kädessä.

- Pidä koneesta aina molemmin käsин kiinni. Pidä kone edessäsi.

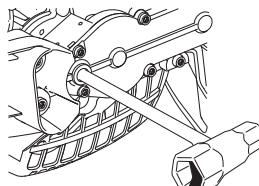


- Huolehdi, etteivät kädet ja jalat koske terälaitteeseen, kun moottori on käynnissä.



- Kun moottori on pysäytetty, pidä kädet ja jalat etäällä terälaitteesta, kunnes se on täysin pysähtynyt.
- Varo oksanpätkiä, joita voi sinkoutua ilmaan leikkuun aikana.
- Älä leikkaa liian läheltä maapintaa. Ilmaan voi sinkoutua kiviä ja muita irtotavaraa.
- Tarkasta, ettei työkohteessa ole sähköjohtoja, hyönteisiä, eläimiä jne., tai esineitä, jotka voivat vaurioittaa terälaitetta, esim. metalliesineitä.
- Jos terälaitte osuu johonkin vieraaseen esineeseen, tai jos kone alkaa täristää, pysäytä kone. Irrota sytytysjohto sytytystulpasta. Tarkasta, ettei kone ole vaurioitunut. Korjaa mahdolliset vauriot.
- Jos teriin tarttuu jotakin työskentelyn aikana, summuta moottori ja odota, että se pysähtyy kokonaan, ennen kuin alat puhdistaa teriä. Irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta.

Jos terät jäävät jumiin, ne saa löysättää viemällä yhdistelmäavaimen vaihteen sisään. Irrota voiteluainetulppa, vie yhdistelmäavain vaihteen sisään ja kääntele sitä edestakaisin.



PERUSTEKNIIKKA

Turvaohjeet työn jälkeen



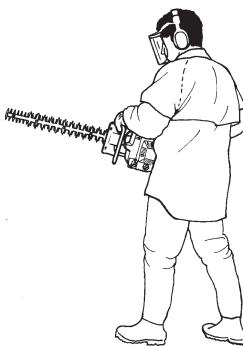
- Kuljetussuojuksen on aina asetettava terälaitteeseen, kun konetta ei käytetä.
- Varmista ennen koneen puhdistusta, korjausta tai tarkastusta, että terälaitte on pysähtynyt. Irrota sytytysjohdot sytytystulpasta.
- Käytä aina lujatekoisia käsineitä terälaitetta korjatessasi. Se on erittäin terävä ja aiheuttaa hyvin helposti viiltohaavoja.



- Säilytä kone lasten ulottumattomissa.
- Käytä koraukseen vain alkuperäisvaraosia.

Trimmauksen perustekniikka

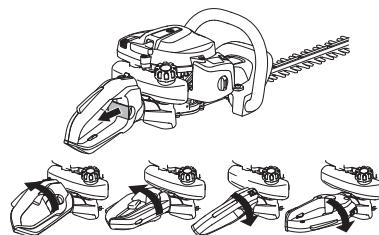
- Leikkää sivustat heilurimaisin ylhäältä alas päin suuntautuvin liikkein.
- Säädä kaasu kuormituksen mukaan.
- Pensasaitaa leikattaessa on moottorin aina oltava käännettyinä pensasaidasta poispäin.
- Voidaksesi työskennellä mahdollisimman tasapainoisesa asennossa pidä kone mahdollisimman lähellä kehoa.



- Varo, ettei terän kärki kosketa maahan.
- Älä kiirehdi työtä, vaan etene sopivaa vauhtia, jotta kaikki oksat katkeavat tasaisesti.

HT2223T

Pensasleikkurin takakahva voidaan asetata viiteen asentoon salvesta vetämällä. Katso kuva. Kahvan säädön aikana pensasleikkurin on oltava tyhjäkäynnillä eikä terä saa liikkua.



- Työskentelyn aikana kahvan on aina oltava ylös päin riippumatta siitä, missä asennossa pensasleikkuri on.

KUNNOSSAPITO

Kaasutin

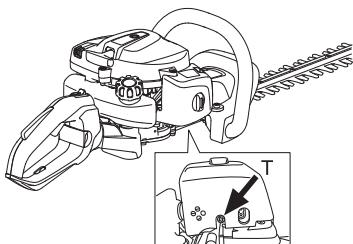
Joutokäynnin säätäminen

Tarkasta ennen säätöjen tekemistä, että ilmansuodatin on puhas ja että ilmansuodattimen kansi on paikallaan. Varmista, että käynnistyskaasun asento on vapautettu.

Säädä joutokäynti joutokäyntiruuvilla T, jos uusintasäätö on tarpeen. Kierrä T-ruuvia ensin myötäpäivään, kunnes veitsiterät alkavat liikkua. Kierrä T-ruuvia sen jälkeen vastapäivään, kunnes veitsiterät pysähtyvät.

Joutokäyntinopeus on oikea, kun moottori käy tasaisesti kaikissa asennossa. Säädössä on oltava hyvä marginaali pyörimisnopeuteen, jossa veitsiterät alkavat liikkua.

Suositeltu joutokäyntinopeus: Katso luku Tekniset tiedot.



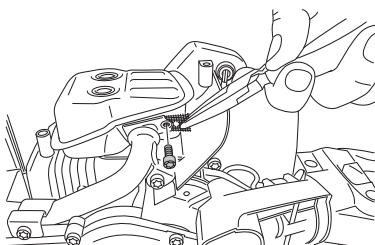
VAROITUS! Jos joutokäyntiä ei voi säätää niin, ettei terälaitte pyöri, otta yhteys jälleenmyyjääsi/ huoltoliikkeeseesi. Älä käytä konetta, ennen kuin se on säädetty oikein tai korjattu.

Äänenvaimennin



HUOM! Tietty äänenvaimentimet on varustettu katalysaattorilla. Katsa luvusta Tekniset tiedot, onko koneesi varustettu katalysaattorilla.

Äänenvaimennin vaimentaa äänitasoa ja ohja pakokaasut käyttäjästä poispäin. Pakokaasut ovat kuumia ja voivat sisältää kipinöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipalon, jos pakokaasut suunnataan kohti kuivaa ja palavaa materiaalia.



Jotkut äänenvaimentimet on varustettu erityisellä kipinänsammatusverkolla. Jos koneesi on varustettu tällaisella äänenvaimentimella, on verkko puhdistettava viikoittain. Puhdistus käy parhaiten teräsharjalla.

Katalysaattoritomissa äänenvaimentimissa verkko on puhdistettava ja tarvittaessa vaihdettava kerran viikossa.

Katalysaattoriäänenvaimentimissa verkko on tarkastettava ja tarvittaessa puhdistettava kerran kuukaudessa. **Jos verkko on vioittunut, se on vaihdettava.** Jos verkko menee usein tukkoon, tämä voi olla merkki kaasuttimen virheellisestä sääöstä tai siitä, että bensiiniä on sekoitettu liikaa öljyä.

Katalysaattoriäänenvaimentimissa verkko on tarkastettava ja tarvittaessa puhdistettava kerran kuukaudessa. **Jos verkko on vioittunut, se on vaihdettava.** Jos verkko tukkeutuu usein, se voi olla merkinä katalysaattorin toiminnan heikentymisestä. Ota yhteys jälleenmyyjääsi asian tarkistamiseksi. Jos verkko on tukkeutunut, kone ylikumenee, mistä seuraa sylinteri ja mäntävauroita.

HUOM! Älä koskaan käytä konetta, jonka äänenvaimennin on huonossa kunnossa.



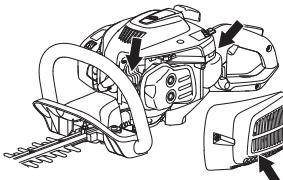
VAROITUS!

Katalysaattoriäänenvaimennin on erittäin kuuma sekä käytön aikana että pysäyttämisen jälkeen. Tämä koskee myös joutokäyntiä. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja iholle. Huomioi tulipalon vaara!

Jäähditysjärjestelmä



Käytäilämpötilan pitämiseksi mahdollisimman alhaisena kone on varustettu jäähditysjärjestelmällä.



Jäähditysjärjestelmän osat ovat:

- 1 Sylinterin jäähditysrivat.
- 2 Sylinterikotelot (johtaa jäähditysilman sylinteriin).
- 3 Jäähditysilma-aukko kampikammion läpi (tankin sisällä).

Puhdista jäähditysjärjestelmä harjalla kerran viikossa, vaikeammissa käyttöoloosuhteissa useammin. Likainen tai tukkeentunut jäähditysjärjestelmä johtaa koneen ylikuumenemiseen, josta on seurauksena sylinterin ja männän vauroituminen.

KUNNOSSAPITO

Sytytystulppa

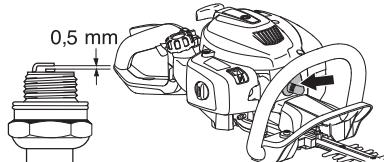


Sytytystulpan kuntoa heikentävä:

- Väärin säädetty kaasutin.
- Polttoaineen öljymäärä virheellinen (liian paljon tai vähärää öljyä).
- Likainen ilmansuodatin.

Nämä tekijät aiheuttavat sytytystulpan kärkien karstoitumisen, mistä voi seurata käyntihäiriötä ja käynnistysongelmia.

Jos koneen teho on heikko, jos sitä on vaikea käynnistää, tai jos joutokäynti on levoton: tarkasta aina ennen muita toimenpiteitä sytytystulppa. Jos sytytystulppa on karstoittunut, puhdista se ja tarkasta samalla, että kärkiväli on 0,5 mm. Sytytystulppa on vaihdettava suunnilleen kuukauden käytön jälkeen, tarvittaessa aikaisemmin.



HUOM! Käytä aina suositeltua sytytystulppaa! Vääriä sytytystulppa voi tuhota mänän/sylinterin. Varmista, että sytytystulppa on varustettu nk. radiohäiriöiden poistolla.

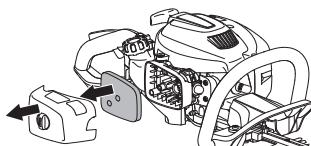
Ilmansuodatin



Puhdistamalla ilmansuodatin säännöllisesti pölystä ja liasta välitetään seuraavat ongelmat:

- Kaasutinhäiriöt
- Käynnistysongelmat
- Tehon heikkeneminen
- Moottorin osien turha kuluminen.
- Epätavallisen korkea polttoaineenkulutus.

Puhdista ilmansuodatin 25 tunnin käytön jälkeen tai useammin, jos olosuhteet ovat poikkeuksellisen pölyiset.



Ilmansuodattimen puhdistus

Irrota ilmansuodattimen kotelo ja poista suodatin. Pese se puhtaaksi lämpimällä saippuavedellä. Anna suodattimen kuivaan, ja öljyä se sitten ohjeiden mukaan.

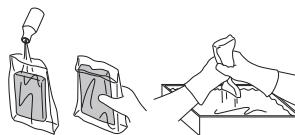
Pitkään käytössä ollutta ilmansuodatinta ei saa koskaan täysin puhtaaksi. Siksi ilmansuodatin on vaihdettava säännöllisin väliajoin. **Vaurioitunut ilmansuodatin on aina vaihdettava.**

Ilmansuodattimen öljyäminen



Käytä aina erityistä suodatinöljyä. Suodatinöljy sisältää liuotetta, jotta se olisi helppo levittää tasaisesti suodattimelle. Vältä sen vuoksi ihokosketusta.

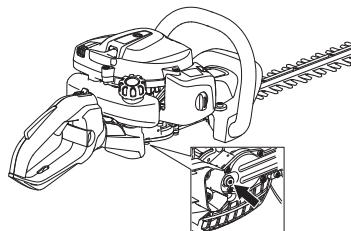
Pane suodatin muovipussiin ja kaada päälle suodatinöljy. Levitä öljy puristelemalla muovipussia. Väähän suodatin muovipussissa ja kaada ylimääräinen öljy pois ennen suodattimista asentamista koneeseen. Älä koskaan käytä tavallista moottoriöljyä. Tavallinen öljy painuu melko nopeasti suodattimen läpi ja jää sen pohjalle.



Vaihde



Vaihdekotelossa on tulppa voiteluaineen lisäämistä varten. Lisää voiteluainetta voiteluaineputkesta ja toista 25 tunnin välein. Käytä Jonsereds erikoisrasvaa.



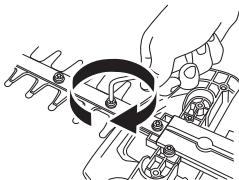
HUOM! Vaihdetta ei saa täyttää aivan täyteen rasvalla. Rasva laajenee koneen käytön aikana kehittyvän lämmön vaikutuksesta. Jos vaihde on aivan täynnä rasvaa, on olemassa tiivisteiden vaurioitumisen ja rasvavuodon vaaraa.

Vaihteiston voiteluaine on yleensä vaihdettava ainoastaan mahdollisten korjausten yhteydessä.

KUNNOSSAPITO

Leikkuulaite

Tarkista, että terälaitteen ruuvit on asennettu oikein.
Kiristä ne 7-10 Nm:n kiristysmomentilla.



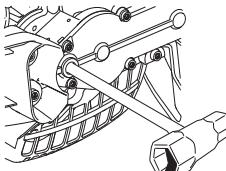
Puhdistus ja voitelu



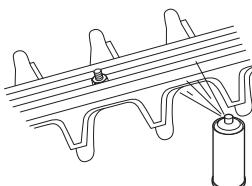
Puhdista terät pihkasta ja kasvinesteistä
puhdistusaineella 531 00 80-04 (SMÖRJA) jokaista
käyttötöllänetta ennen, ja niiden jälkeen.

Tarkista, etteivät veitsiterät ole vioittuneet tai väännyneet.
Viilaa pois mahdollinen kierre.

Tarkista, että terät liikkuvat vapaasti. Poista voitelutulppa
vaihteesta, vie yhdistelmäävain vaihteeseen sisään ja
kääntele sitä edestakaisin.



Voitele terätangot erikoisvoiteluaineella, tuotenumero 531 00
80-05 (SMÖRJA EXTRA), ennen pidempiaikaista
säilytystä.



KUNNOSSAPITO

Huoltokaavio

Seuraavassa on esitetty luettelo koneelle suoritettavista huoltotoimista. Useimmat kohdista on kuvattu kappaleessa Huolto. Käyttäjä saa tehdä ainoastaan sellaisia huolto- ja kunnostustehtäviä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Laajemmat toimenpiteet tulee antaa valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.

Kunnossapito	Aina ennen käytööä:	40 käyttötunnin jälkeen	100 käyttötunnin jälkeen
Puhdistaa kone ulkopuolelta.	Jokaisen käytökerran jälkeen		
Tarkasta, että kaasulipasin ja varmistin ovat turvallisessa käyttökunnossa.	X		
Palonvaran vähentämiseksi äänenvaimennin, pakoputki ja moottori on puhdistettava liasta, lehdistä, liasta voiteluaineesta yms.	X		
Tarkasta, että pysäytin toimii.	X		
Tarkasta, etteivät veitsiterät liiku joutokäynnillä.	X		
Tarkasta, että terät ovat ehjät eikä niissä ole halkeamia tai muita vaarioita. Vaihda terät tarvittaessa.	X		
Tarkasta, että veitsiterän suojuus on ehjä ja ettei se ole vääräntynyt. Vaihda veitsiterän suojuus, jos se on taipunut tai vaarioitunut.	X		
Vaihda leikkuulaite, jos se on taipunut tai vaarioitunut.	X		
Tarkasta, että kädensuojuksen on ehjä. Vaihda vaarioitunut suojuksen.	X		
Tarkasta, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.	X		
Tarkasta, ettei moottorissa, säiliössä tai polttoaineputkissa ole vuotoja.	X		
Puhdistaa ilmansuodatin ja öljyä se. Puhdistaa useammin, jos olosuhteet ovat erityisen pölyiset.		(25 tim).	
Tarkasta käynnistinlaite käynnistysnarulla.		X	
Tarkasta, etteivät tärinänvaimentimet ole vioittuneet.		X	
Puhdistaa sytytystulppa. Irrota tulppa ja tarkasta kärkiväli. Sääädä kärkiväliksi 0,5 mm tai vaihda sytytystulppa. Varmista, että sytytystulppa on varustettu nk. radiohäiriöiden poistolla.		X	
Puhdistaa koneen jäähdysjärjestelmä.		X	
Puhdistaa kaasuttimen ulkopinta ja ympäristö.		X	
Täytä vaihdekotelo rasvalla. Tämä on tehtävä noin 25 käyttötunnin välein.		X	
Tarkasta, että veitsiterien kiinnitysruuvit on kiristetty oikein.		X	
Tarkasta ja puhdistaa äänenvaimentimen mahdollinen kipinänsammatusverkko (koskee vain katalysaattorilla varustettuja äänenvaimentimia).		X	
Puhdistaa polttoainesäiliö.			X
Tarkasta, että polttoainesuodatin ei ole likainen tai polttoaineletkussa ole halkeamia tai muita vaarioita. Vaihda tarvittaessa.			X
Tarkasta kaikki kaapelit ja liitännät.			X
Tarkasta kytkimen, kytkinjousten ja kytkinrummun kuluminen. Vaihdata tarvittaessa valtuutetussa huoltokorjaamossa.			X
Vaihda sytytystulppa. Varmista, että sytytystulppa on varustettu nk. radiohäiriöiden poistolla.			X

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	HT2218	HT2223T
Moottori		
Sylinterilavuus, cm ³	21,7	21,7
Sylinterihalkaisija, mm	32	32
Iskunpituus, mm	27	27
Joutokäyntinopeus, r/min	2800	2800
Suositeltu suurin ryntäysnopeus, r/min	9000	9000
ISO 8893 -standardin mukainen enimmäisteho (kW/ kierr./min)	0,6/7800	0,6/7800
Katalysaattoriäänenvaimennin	Kyllä	Kyllä
Kierrosluvun mukaan säätyvä sytytysjärjestelmä	Kyllä	Kyllä
Sytytysjärjestelmä		
Sytytystulppa	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Kärkiväli, mm	0,5	0,5
Polttoaine-/voitelujärjestelmä		
Polttoainesäiliön tilavuus, litraa	0,3	0,3
Paino		
Paino ilman poltoainetta, kg	4,7	4,9
Melupäästöt		
(ks. huom. 1)		
Äänentehotaso, mitattu dB(A)	100	100
Äänentehotaso, taattu L _{WA} dB(A)	101	101
Äänitasot		
(ks. huom. 2)		
Ekvivalentti äänepainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardien EN ISO 10517 mukaan, dB(A):	94	93
Tarinatasot		
(ks. huom. 3)		
Kahvojen vastaavat tarinatasot (a _{hv,eq}) mitattuna standardien EN ISO 10517 mukaan, m/s ²		
Etukahva/taka:	4,4/5	3,7/3,9
Veitsiterät		
Typpi	Kaksipuolinen	Kaksipuolinen
Pituus, mm	450	590
Veitsiterän nopeus, leikkuu/min	4050	4050

Huom. 1: Melupäästö ympäristöön äänentehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EG mukaisesti mitattuna. Koneen ilmoitettu äänen tehotaso on mitattu käytäen alkuperäistä terälaitetta, joka antaa suurimman äänen tehotason. Taatun ja mitatun äänitehon erona on se, että taattu ääniteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri koneiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

Huom. 2: Ilmoitetulla tiedolla vastaavasta koneen äänepainetasosta tyyppillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1 dB (A).

Huom. 3: Ilmoitetulla tiedolla vastaavasta tarinatasosta tyyppillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1 m/s².

TEKNISET TIEDOT

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Koskee ainoastaan Eurooppaa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46-36-146500, vakuuttaa täten, että pensasleikkurit **Jonsered HT2218 ja HT2223T** alkaen vuoden 2016 sarjanumerosta (vuosi on ilmoitettu arvokilvessä ennen sarjanumeroa) on valmistettu noudattaa seuraavia NEUVOSTON DIREKTIIVEJÄ:

- 17. toukokuuta 2006 "koskien koneita" **2006/42/EY**.
- 26. helmikuu 2014 "sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva" direktiivi **2014/30/EU**.
- 8. toukokuuta 2000 "koskien melupäästöä ympäristöön" **2000/14/EY**. Yhteensopivuus on määritelty Liitteen V mukaan.

Katso melupäästötäjä koskevat tiedot luvusta Tekniset tiedot. Seuraavia standardeja on sovellettu: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Ruotsi, on suorittanut Husqvarna AB:lle vapaaehtoisen typpitarkastuksen. Sertifikaattien numerot ovat:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna 30. maaliskuuta 2016



Per Gustafsson, kehityspäällikkö (Husqvarna AB:n valtuutettu ja teknisestä dokumentatiosta vastaava edustaja.)

SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole

WARNUNG! Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanweisung lesen und verstehen.



Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.



Benutzen Sie immer:

- Einen zugelassenen Gehörschutz
- Zugelassener Augenschutz



Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.



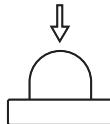
Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe tragen.



Zündanlage; Choke: Den Chokehebel in Choke-Lage führen.



Kraftstoffpumpe.



Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Gerätes ist im Kapitel Technische Daten und auf dem Geräteschild angegeben.



Startanweisung Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Starten und Stoppen.

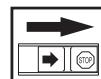


Sperrhebel,
Lenkereinstellung

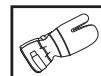


Sonstige Symbole/
Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Zum Abstellen des Motors den Stoppschalter auf Stopp stellen.
ACHTUNG! Der Stoppschalter geht automatisch in die Startstellung zurück.
Um ein ungewolltes Starten zu vermeiden, muss bei Montage, Kontrolle und/oder Wartung daher stets die Zündkappe von der Zündkerze entfernt werden.



Stets zugelassene Schutzhandschuhe tragen.



Regelmäßige Reinigung ist notwendig.



Visuelle Kontrolle.



Schutzbrille oder Gesichtsschutz müssen benutzt werden.



INHALT

Inhalt

SYMBOLERKLÄRUNG	
Symbole	82
INHALT	
Inhalt	83
Vor dem Start ist Folgendes zu beachten:	83
EINLEITUNG	
Sehr geehrter Kunde!	84
WAS IST WAS?	
Was ist was?	85
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	
Wichtig	86
Persönliche Schutzausrüstung	86
Sicherheitsausrüstung des Gerätes	87
UMGANG MIT KRAFTSTOFF	
Sicherer Umgang mit Kraftstoff	90
Kraftstoff	90
Tanken	91
STARTEN UND STOPPEN	
Kontrolle vor dem Start	92
Starten und stoppen	92
ARBEITSTECHNIK	
Allgemeine Arbeitsvorschriften	94
WARTUNG	
Vergaser	96
Schalldämpfer	96
Kühlsystem	97
Zündkerze	97
Luftfilter	97
Getriebe	98
Schneidwerk	98
Reinigung und Schmierung	98
Wartungsschema	99
TECHNISCHE DATEN	
Technische Daten	100
EG-Konformitätserklärung	101

Vor dem Start ist Folgendes zu beachten:

Die Bedienungsanweisung sorgfältig durchlesen.



WARNUNG! Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Es ist immer Originalzubehör zu verwenden. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.



WARNUNG! Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanweisung lesen und verstehen.

EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines Jonsered-Produkts!

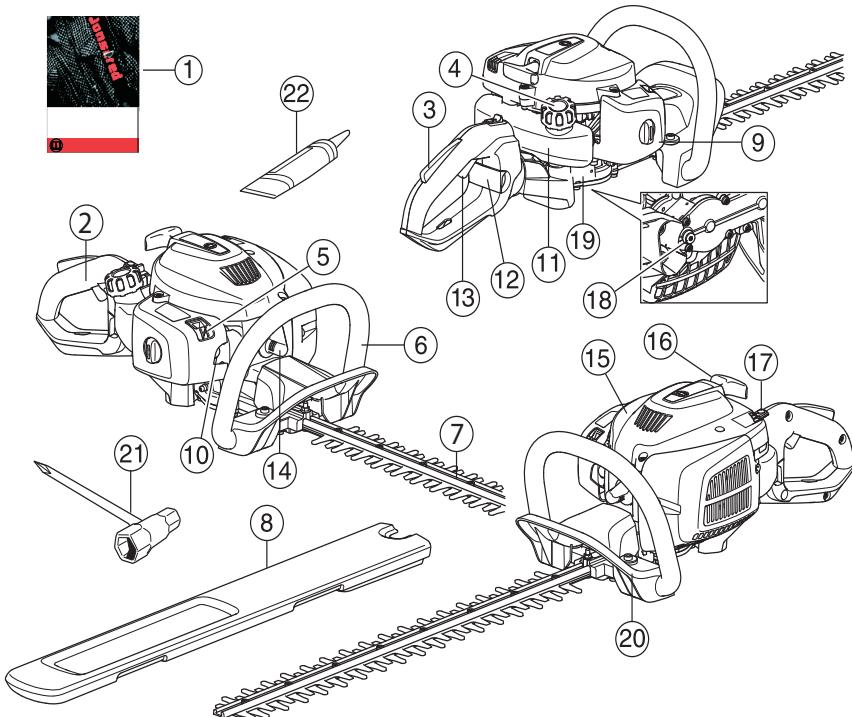
Wir sind überzeugt, dass Sie mit der Qualität und Leistung unserer Produkte über lange Jahre mehr als zufrieden sein werden. Mit dem Erwerb unserer Produkte erhalten Sie professionelle Hilfe bei Reparaturen und Service, falls doch einmal etwas passieren sollte. Haben Sie die Maschine nicht bei einem unserer Vertragshändler gekauft, fragen Sie dort nach der nächsten Servicewerkstatt.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Maschine über lange Jahre zufrieden sein werden. Denken Sie daran, diese Bedienungsanleitung sicher aufzubewahren. Die genaue Befolung ihres Inhalts (Verwendung, Service, Wartung usw.) verlängert die Lebensdauer der Maschine erheblich und erhöht zudem ihren Wiederverkaufswert. Sollten Sie Ihre Maschine verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch die Bedienungsanleitung aus.

Viel Erfolg mit Ihrem neuen Jonsered-Produkt!

Die Jonsered arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

WAS IST WAS?



Was ist was?

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1 Bedienungsanweisung | 12 Verriegelung für Griff HT2223T |
| 2 Handgriff | 13 Gashebel |
| 3 Gassperre | 14 Zündkappe und Zündkerze |
| 4 Tankdeckel | 15 Zylinderdeckel |
| 5 Choke | 16 Starhandgriff |
| 6 Vorderer Handgriff | 17 Stoppschalter |
| 7 Klingen und Klingenschutz | 18 Einfüllöffnung für Schmiermittel |
| 8 Transportschutz | 19 Getriebe |
| 9 Luftfiltergehäuse | 20 Handschutz |
| 10 Kraftstoffpumpe. | 21 Kombischlüssel |
| 11 Kraftstofftank | 22 Tube Schmierfett |

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Wichtig

WICHTIG!

Das Gerät ist nur für das Schneiden von Ästen und Zweigen konstruiert.

Niemals mit einem Gerät arbeiten, das ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wurde und nicht länger mit der Originalausführung übereinstimmt.

Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, da hierdurch Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigt werden können.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift "Persönliche Schutzausrüstung".

Benutzen Sie das Gerät niemals bei extremen Klimaverhältnissen wie starker Kälte oder sehr heißem und/oder feuchten Klima.

Niemals mit einem defekten Gerät arbeiten. Die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind sorgfältig zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Wartung.

Alle Gehäuse- und Schutzeile müssen vor dem Start montiert werden. Sicherstellen, dass Zündkappe und Zündkabel unbeschädigt sind, um elektrische Schläge zu vermeiden.



WARNUNG! Diese Maschine erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr für schwere oder tödliche Verletzungen auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieser Maschine ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.



WARNUNG! Einen Motor in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen zu lassen, kann zum Tod durch Ersticken oder Kohlenmonoxidvergiftung führen.



WARNUNG! Niemals Kindern erlauben, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät mit einem rückfedernden Stopperschalter ausgerüstet ist und mit geringer Geschwindigkeit und Kraft am Starthandgriff gestartet werden kann, können u. U. auch kleine Kinder die Kraft aufbringen, die zum Starten erforderlich ist. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Daher ist stets die Zündkappe zu entfernen, wenn das Gerät ohne Aufsicht ist.



WARNUNG! Falsche Messer können die Unfallgefahr erhöhen.

Persönliche Schutzausrüstung

WICHTIG!

Eine unsachgemäß oder nachlässig angewendete Heckenschere kann zu einem gefährlichen Gerät werden und schwere oder gar lebensgefährliche Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanweisung lesen und verstehen.

Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung angewendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat fragen.



WARNUNG! Bei Benutzung von Gehörschützern immer auf Warnsignale oder Zurufe achten. Den Gehörschutz immer abnehmen, sobald der Motor abgestellt ist.

GEHÖRSCHUTZ

Ein Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung ist zu tragen.



AUGENSCHUTZ

Es ist immer ein zugelassener Augenschutz zu tragen. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.



HANDSCHUHE

Handschuhe sind dann zu tragen, wenn dies notwendig ist, z. B. bei der Montage der Schneidausrüstung.



STIEFEL

Rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe tragen.



KLEIDUNG

Kleidung aus reißfestem Material wählen und nicht zu weite Kleidungsstücke tragen, die sich leicht im Unterholz verfangen können. Stets kräftige lange Hosen tragen. Keinen Schmuck, kurze Hosen oder Sandalen tragen und nicht barfuß gehen. Schulterlanges Haar nicht offen tragen.

ERSTE HILFE

Ein Erste-Hilfe-Set soll immer griffbereit sein.



Sicherheitsausrüstung des Gerätes

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. (Siehe Kapitel Was ist was? um herauszufinden, wo die Sicherheitsdetails an Ihrem Gerät zu finden sind).

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung der Maschine nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne die nächste Servicewerkstatt.

WICHTIG!

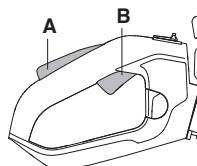
Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Gerätes. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Produkte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.



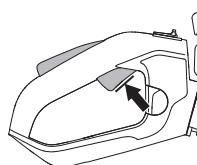
WARNUNG! Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekter Sicherheitsausrüstung. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät den Kontrollanforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.

Gashebelsperre

Die Gashebelsperre soll die unbeabsichtigte Betätigung des Gashebels verhindern. Durch Drücken der Sperre (A) im Handgriff (= wenn man den Handgriff hält) wird der Gashebel (B) gelöst. Wird der Handgriff losgelassen, werden Gashebel und Gashebelsperre wieder in ihre Ausgangsstellung zurückgestellt. Dies geschieht mit Hilfe von zwei voneinander unabhängigen Rückzugfedersystemen. In dieser Stellung wird der Gashebel im Leerlauf automatisch gesichert.

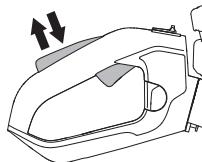


Kontrollieren, ob der Gashebel in Leerlaufstellung gesichert ist, wenn sich die Gashebelsperre in Ausgangsstellung befindet.



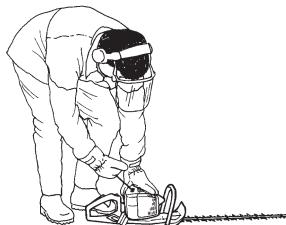
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Gashebelsperre eindrücken und kontrollieren, ob sie in die Ausgangsstellung zurückkehrt, wenn sie losgelassen wird.



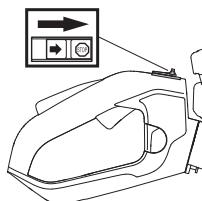
Kontrollieren, ob Gashebel und Gashebelsperre mit dem dazugehörigen Rückzugfegersystem leicht funktionieren.

Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Start. Die Heckenschere starten und Vollgas geben. Den Gashebel loslassen und kontrollieren, ob die Messer völlig zum Stillstand kommen. Wenn die Messer sich bewegen, während sich der Gashebel in Leerlaufstellung befindet, ist der Leerlauf des Vergasers einzustellen. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Wartung.



Stopschalter

Mit dem Stoppschalter wird der Motor abgestellt.



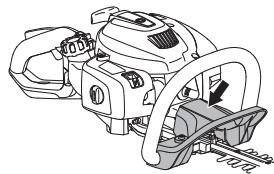
Den Motor starten und kontrollieren, ob der Motor stoppt, wenn der Stoppschalter in Stoppstellung geführt wird. Der Stoppschalter geht automatisch in die Startstellung zurück. Um ein ungewolltes Starten zu vermeiden, muss bei Montage, Kontrolle und/oder Wartung daher stets die Zündkappe von der Zündkerze entfernt werden.

Handschutz



Der Handschutz soll die Hand davor schützen, mit den arbeitenden Messern in Berührung zu kommen, z. B.

wenn dem Benutzer der vordere Handgriff aus der Hand gleitet.



Kontrollieren, ob der Handschutz fest sitzt.

Kontrollieren, ob der Handschutz intakt ist.

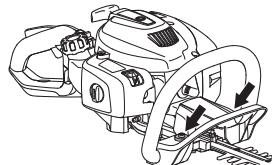
Antivibrationssystem



Das Gerät ist mit einem Antivibrationssystem ausgerüstet, das die Vibrationen wirkungsvoll dämpft und so für angenehmere Arbeitsbedingungen sorgt.

Das Antivibrationssystem reduziert die Übertragung von Vibrationen zwischen Motoreinheit/Schneidausrüstung und dem Handgriffsysteem des Gerätes.

Motorkörper und Klingen sind mit vier Gummibuchsen an den Griffen aufgehängt.



Die Antivibrationselemente regelmäßig auf Risse und Verformungen überprüfen. Kontrollieren, ob die Vibrationsdämpfer unbeschädigt und fest verankert sind.



WANRUNG! Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die auf Vibrationsschäden deuten. Beispiele solcher Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefülsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperfunktion, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten am häufigsten in den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen kann erhöhte Gefahr bestehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Schalldämpfer



Der Schalldämpfer soll den Geräuschpegel so weit wie möglich senken und die Abgase des Motors vom Anwender fernhalten. Mit Katalysator ausgestattete Schalldämpfer reduzieren zudem den Schadstoffgehalt der Abgase.



In Ländern mit warmem, trockenem Klima besteht erhöhte Brandgefahr. Bestimmte Schalldämpfer haben wir deshalb mit einem sog. Funken-fängernetz ausgestattet. Kontrollieren Sie, ob der Schalldämpfer Ihres Geräts ein solches Netz hat.



Für Schalldämpfer ist es sehr wichtig, dass die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen befolgt werden.

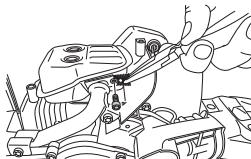
Niemals ein Gerät mit defektem Schalldämpfer benutzen.



Regelmäßig kontrollieren, ob der Schalldämpfer fest am Gerät montiert ist.



Ist der Schalldämpfer Ihres Gerätes mit einem Funkenfangnetz versehen, muss dieses regelmäßig gereinigt werden. Ein verstopftes Netz verursacht ein Heißlaufen des Motors mit schweren Motorschäden als Folge.



WARNUNG! Der Katalysatorschalldämpfer ist bei Betrieb und auch noch nach dem Ausschalten sehr heiß. Dies gilt auch für den Leerlaufbetrieb. Berühren kann zu Verbrennungen führen. Achten Sie auf die Feuergefahr!



WARNUNG! Der Schalldämpfer enthält Chemikalien, die karzinogen sein können. Falls der Schalldämpfer beschädigt wird, vermeiden Sie es, mit diesen Stoffen in Berührung zu kommen.

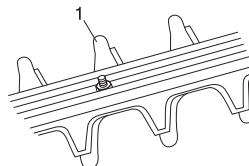


WARNUNG! Denken Sie daran: Die Motorabgase sind heiß und können Funken enthalten, die einen Brand verursachen können. Aus diesem Grunde sollte das Gerät niemals im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden!

Klingen und Klingenschutz



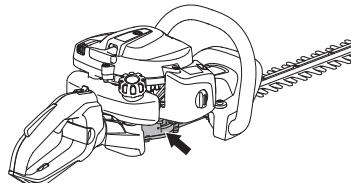
Der äußere Teil der Messer (1) ist als Klingenschutz ausgeführt. Der Messerschutz soll verhindern, dass Körperteile mit den Messern in Berührung kommen.



Den Messerschutz auf Beschädigungen und Deformationen kontrollieren. Die Schneideinheit austauschen, wenn sie verbogen oder beschädigt ist.

Getriebe

Nach der Arbeit mit dem Gerät ist das Getriebe heiß. Das Getriebe nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.



UMGANG MIT KRAFTSTOFF

Sicherer Umgang mit Kraftstoff

Das Gerät niemals starten, wenn:

- 1 Wenn Kraftstoff darüber verschüttet wurde. Alles abwischen und restliches Benzin verdumpfen lassen.
- 2 Wenn Sie Kraftstoff über sich selbst oder Ihre Kleidung verschüttet haben, ziehen Sie sich um. Waschen Sie die Körperteile, die mit dem Kraftstoff in Berührung gekommen sind. Wasser und Seife verwenden.
- 3 Wenn es Kraftstoff leckt. Tankdeckel und Tankleitungen regelmäßig auf Undichtigkeiten überprüfen.

Transport und Aufbewahrung

- Lassen Sie die Heckenschere nach der Verwendung abkühlen, ehe Sie sie einlagern.
- Das Gerät und den Kraftstoff so transportieren und aufzubewahren, dass bei eventuellen Undichtigkeiten entweichende Dämpfe oder Kraftstoff nicht mit Funken oder offenem Feuer in Kontakt kommen können, z. B. von Elektrogeräten, Elektromotoren, elektrischen Kontakten/Schaltern oder Heizkesseln.
- Zum Transport und zur Aufbewahrung von Kraftstoff sind speziell für diesen Zweck vorgesehene und zugelassene Behälter zu verwenden.
- Bei längerer Aufbewahrung des Geräts ist der Kraftstofftank zu leeren. An der nächsten Tankstelle können Sie erfahren, wie Sie überschüssigen Kraftstoff am besten entsorgen.
- Vor der Langzeitaufbewahrung sicherstellen, dass die Maschine gründlich gesäubert und komplett gewartet wurde.
- Bei Transport oder Aufbewahrung des Gerätes muss der Transportschutz für die Schneidausrüstung immer montiert sein.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports.



WARNING! Beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig sein. Denken Sie an das Feuer- und Explosionsrisiko und an die Gefahr des Einatmens.

Kraftstoff

ACHTUNG! Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktöl zu betreiben. Damit das Mischungsverhältnis richtig ist, muss die beizumischende Ölmenge unbedingt genau abgemessen werden. Wenn kleine Kraftstoffmengen gemischt werden, wirken sich auch kleine Abweichungen bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis aus.



WARNUNG! Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.

Benzin



ACHTUNG! Stets Qualitätsbenzin mit Ölbeimischung mit mind. 90 Oktan (ROZ) verwenden. Wenn Ihr Gerät mit Katalysator ausgestattet ist (siehe Kapitel Technische Daten), muss stets bleifreies Qualitätsbenzin mit Ölbeimischung verwendet werden. Verbleites Benzin zerstört den Katalysator.

Wenn umweltgerechtes sog. Alkylatbenzin zur Verfügung steht, ist dieses zu verwenden.



- Als niedrigste Oktanzahl wird ROZ 90 empfohlen. Wenn der Motor mit Benzin einer niedrigeren Oktanzahl als 90 betrieben wird, läuft er nicht einwandfrei. Das führt zu erhöhten Motortemperaturen, die schwere Motorschäden verursachen können.
- Wenn kontinuierlich bei hohen Drehzahlen gearbeitet wird, ist eine höhere Oktanzahl zu empfehlen.

Zweitaktöl

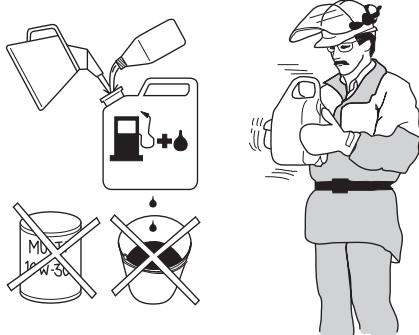
- Das beste Resultat und die beste Leistung wird mit JONSERED-Zweitaktmotoröl erzielt, das speziell für unsere luftgekühlten Zweitaktmotoren hergestellt wird.
- Niemals Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotoren, sog. Outboardoil (TCW), verwenden.
- Niemals Öl für Viertaktmotoren verwenden.
- Eine unzureichende Ölqualität oder ein zu fettes Öl/Kraftstoff-Gemisch kann die Funktion des Katalysators beeinträchtigen und seine Lebensdauer reduzieren.
- Mischungsverhältnis 1:50 (2 %) mit JONSERED-Zweitaktöl.
- 1:33 (3 %) mit anderen Ölen für luftgekühlte Zweitaktmotoren der Klasse JASO FB/ISO EGB.

UMGANG MIT KRAFTSTOFF

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Mischen

- Benzin und Öl stets in einem sauberen, für Benzin zugelassenen Behälter mischen.
- Immer zuerst die Hälfte des Benzins, das gemischt werden soll, einfüllen. Danach die gesamte Ölmenge einfüllen. Die Kraftstoffmischung mischen (schütteln). Dann den Rest des Benzins dazugeben.
- Vor dem Einfüllen in den Tank der Maschine die Kraftstoffmischung noch einmal sorgfältig mischen (schütteln).



- Kraftstoff höchstens für einen Monat im Voraus mischen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, den Kraftstofftank entleeren und reinigen.

WARNUNG! Der Schalldämpfer des Katalysators ist sehr heiß, sowohl beim Betrieb als auch nach dem Abstellen. Dies gilt auch bei Leerlaufbetrieb. Die Brandgefahr beachten, besonders wenn sich feuergefährliche Stoffe und/oder Gase in der Nähe befinden.

Tanken



WARNUNG! Folgende Vorsichtsmaßnahmen verringern die Feuergefahr:

Beim Tanken nicht rauchen und jegliche Wärmequellen vom Kraftstoff fernhalten.

Niemals bei laufendem Motor tanken.

Füllen Sie Kraftstoff nur in einem belüfteten Bereich nach. Füllen Sie niemals in Innenräumen Kraftstoff nach.

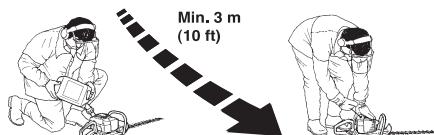
Den Motor abstellen und vor dem Tanken einige Minuten abkühlen lassen.

Den Tankdeckel stets vorsichtig öffnen, so dass sich evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann.

Den Tankdeckel nach dem Tanken wieder sorgfältig zudrehen.

Die Maschine vor dem Start immer aus dem Auftankbereich und von der Auftankquelle weg bewegen.

- Verwenden Sie einen Kraftstoffbehälter mit Überfüllungsschutz.
- Um den Tankdeckel herum sauberwischen. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
- Vor dem Einfüllen in den Tank den Behälter noch einmal schütteln, damit der Kraftstoff gut gemischt ist.



STARTEN UND STOPPEN

Kontrolle vor dem Start



- Den Arbeitsbereich inspizieren. Gegenstände, die weggeschleudert werden können, entfernen.
- Die Schneidausrüstung kontrollieren. Niemals mit stumpfen, gesprungenen oder beschädigten Messern arbeiten.
- Kontrollieren, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist. Kontrollieren, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
- Dafür sorgen, dass das Getriebe ausreichend geschmiert ist. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift Getriebe.
- Kontrollieren, ob die Schneidausrüstung im Leerlauf immer stehen bleibt.
- Benutzen Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Dafür sorgen, dass Handgriffe und Sicherheitsfunktionen in Ordnung sind. Niemals ein Gerät benutzen, an dem ein Teil fehlt oder das so modifiziert wurde, dass es nicht mehr mit der Spezifikation übereinstimmt.
- Vor dem Start des Geräts müssen sämtliche Gehäuse korrekt montiert und in einwandfreiem Zustand sein.

Starten und stoppen



WARNUNG! Das komplette Getriebegehäuse muss montiert sein, bevor das Gerät gestartet wird, andernfalls kann sich die Kupplung lösen und Verletzungen verursachen.

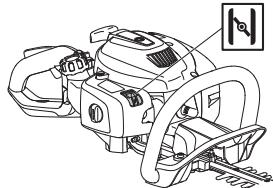
Das Gerät vor dem Starten immer ca. 3 m von der Auftankstelle entfernen. Das Gerät auf festen Untergrund legen. Daran denken, dass die Messer anfangen können, sich zu bewegen, wenn der Motor gestartet wird. Dafür sorgen, dass die Messer nicht mit Gegenständen in Berührung kommen können. Dafür sorgen, dass sich keine Unbefugten im Arbeitsbereich aufhalten, andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Der Sicherheitsabstand beträgt 15 Meter.

Kalter Motor

(1) Choke



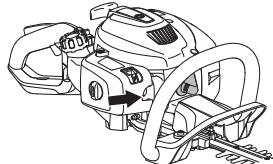
Den Chokehebel in Choke-Lage führen.



(2) Kraftstoffpumpe:



Mehrmales auf die Gummiblase der Kraftstoffpumpe drücken, bis diese sich mit Kraftstoff zu füllen beginnt (ca. 6 Mal). Die Blase braucht nicht ganz gefüllt zu werden.



STARTEN UND STOPPEN

(3) Starten



Den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden drücken (ACHTUNG! Nicht mit dem Fuß!). Mit der rechten Hand den Starthandgriff fassen und das Startseil langsam herausziehen, bis ein Widerstand spürbar wird (die Starthaken greifen), und dann schnell und kräftig ziehen. **Das Startseil niemals um die Handwickeln.**



(4, 5)



Den Choke sofort wieder in die Ausgangsstellung zurückführen, wenn der Motor zündet, und weitere Startversuche machen, bis der Motor anspringt.

ACHTUNG! Wenn der Chokehebel zurück in seine ursprüngliche Stellung gebracht wird, läuft der Motor mit einer erhöhten Geschwindigkeit. Er befindet sich in der sogenannten Startgaslage und die Messer bewegen sich. Startgas wird durch die Bedienung des Gashebels freigesetzt.

ACHTUNG! Das Startseil nicht ganz herausziehen und den Startgriff aus ganz herausgezogener Lage nicht loslassen. Schäden am Gerät könnten die Folge sein.

Warmer Motor

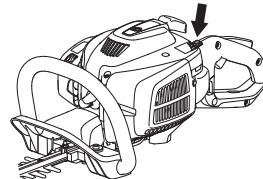


Den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden drücken (ACHTUNG! Nicht mit dem Fuß!). Mit der rechten Hand den Starthandgriff fassen und das Startseil langsam herausziehen, bis ein Widerstand spürbar wird (die Starthaken greifen), und dann schnell und kräftig ziehen. **Das Startseil niemals um die Handwickeln.**



Stoppen

Zum Abstellen des Motors den Stoppschalter auf Stopp stellen.



ACHTUNG!

Der Stoppschalter geht automatisch in die Startstellung zurück. Um ein ungewolltes Starten zu vermeiden, muss bei Montage, Kontrolle und/oder Wartung daher stets die Zündkappe von der Zündkerze entfernt werden.

ARBEITSTECHNIK

Allgemeine Arbeitsvorschriften

WICHTIG!

Dieser Abschnitt behandelt grundlegende Sicherheitsregeln für die Arbeit mit einer Heckenschere.

Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Servicewerkstatt.

Vermeiden Sie, Arbeiten auszuführen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.



WARNUNG! Das Gerät kann schwere Verletzungen verursachen. Die Sicherheitsvorschriften gründlich durchlesen. Lernen Sie, wie das Gerät anzuwenden ist.



WARNUNG! Schneidendes Werkzeug. Das Werkzeug nicht berühren, ohne zuvor den Motor abzustellen.

Sicherheitsvorschriften für die Umgebung

- Niemals Kindern die Anwendung des Geräts erlauben.
- Bei der Arbeit auf die Umgebung achten und sicherstellen, dass weder Menschen noch Tiere mit der Schneidausrüstung in Berührung kommen können.
- Darauf achten, dass bei der Arbeit niemand näher als 15 m herankommt.
- Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Bedienungsanweisung verstanden hat.
- Niemals auf einer Leiter oder einem Hocker oder in einer anderen, nicht ausreichend gesicherten erhöhten Position stehend arbeiten.

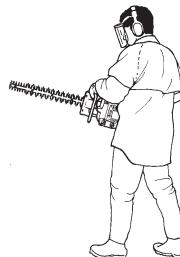


- Daran denken, dass der Bediener für Unfälle oder Gefahrensituationen verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren.

Sicherheitsvorschriften während der Arbeit



- Sorgen Sie immer dafür, dass Sie bei der Arbeit fest und sicher stehen.
- Niemals das Gerät unbeaufsichtigt mit laufendem Motor stehen lassen.
- Das Gerät immer mit beiden Händen halten. Das Gerät vor dem Körper halten.



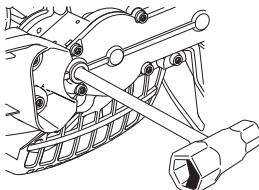
- Dafür sorgen, dass Hände und Füße nicht an die Schneidausrüstung kommen, wenn der Motor läuft.



- Wenn der Motor abgestellt worden ist, Hände und Füße von der Schneidausrüstung fernhalten, bis diese völlig still steht.
- Auf Aststückchen Acht geben, die beim Schneiden weggeschleudert werden können.
- Nicht zu nah am Boden schneiden. Steine oder andere lose Gegenstände können hochgeschleudert werden.
- Das Schnittobjekt auf Fremdkörper wie Stromleitungen, Insekten oder Tiere etc. oder auf Gegenstände, die die Schneidausrüstung beschädigen könnten, z. B. Metallgegenstände, kontrollieren.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen. Kontrollieren, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.
- Sollte während der Arbeit Material zwischen den Klingen hängen bleiben, den Motor abstellen und abwarten, bis er völlig still steht, bevor die Klinge gereinigt wird. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

ARBEITSTECHNIK

Wenn die Messer stecken bleiben, können sie gelöst werden, indem der Kombischlüssel in das Getriebegehäuse gesteckt wird. Den Schmiermitteleinfüllstopfen entfernen und den Kombischlüssel in das Getriebegehäuse stecken und vor- und zurückbewegen.



Sicherheitsvorschriften nach abgeschlossener Arbeit



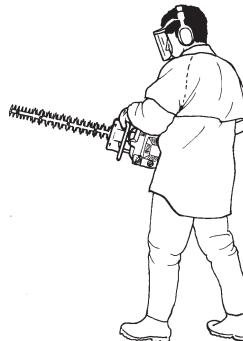
- Der Transportschutz ist immer an der Schneidausrüstung anzubringen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion müssen Sie darauf achten, dass die Schneidausrüstung zum Stillstand gekommen ist. Das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.
- Zur Reparatur der Schneidausrüstung immer feste Handschuhe anziehen. Sie ist sehr scharf, und Schnittwunden können sehr leicht entstehen.



- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

Grundlegende Arbeitstechnik

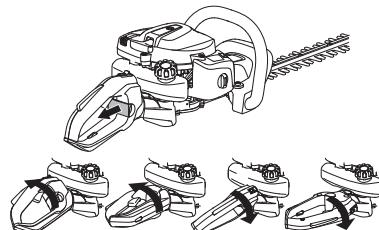
- Beim Schneiden der Seiten mit pendelnden Bewegungen von unten nach oben arbeiten.
- Das Gasgeben an die Belastung anpassen.
- Beim Schneiden einer Hecke ist der Motor von der Hecke weg zu halten.
- Für optimale Balance das Gerät so nah wie möglich am Körper halten.



- Aufpassen, dass die Spitze nicht den Boden berührt.
- Nicht zu schnell arbeiten, sondern in angemessenem Tempo vorwärts gehen, so dass alle Zweige zu einer gleichmäßigen Fläche geschnitten werden.

HT2223T

Der hintere Scherengriff der Heckenschere kann durch Herausziehen des Hebels in fünf Positionen arretiert werden. siehe Abb. Beim Einstellen des Griffes muss die Schere stillstehen oder ausgeschaltet sein.



- Während der Arbeit sollte der Griff immer nach oben zeigen, gleich in welcher Richtung die Schere bewegt wird.

WARTUNG

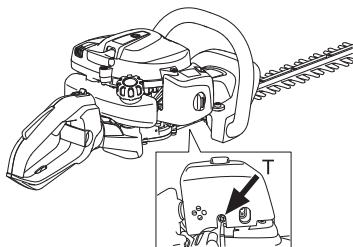
Vergaser

Einstellung der Leerlaufdrehzahl

Vor den Einstellungen dafür sorgen, dass der Luftfilter sauber und der Luftfilterdeckel angebracht ist. Stellen Sie sicher, dass das Startgas ausgeschaltet ist.

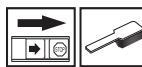
Die Leerlaufdrehzahl mit der Leerlaufschraube T einstellen, wenn eine erneute Einstellung erforderlich sein sollte. Die T-Schraube zuerst im Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Messer zu bewegen beginnen. Danach die T-Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Messer stehen bleiben. Eine korrekt justierte Leerlaufdrehzahl ist erreicht, wenn der Motor in jeder Lage gleichmäßig läuft. Es muss ein guter Abstand zu der Drehzahl bestehen, bei der sich die Messer zu bewegen beginnen.

Empf. Leerlaufdrehzahl: Siehe das Kapitel Technische Daten.



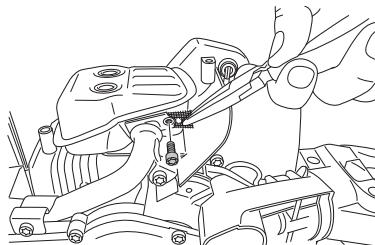
WARNUNG! Kann die Leerlaufdrehzahl nicht so eingestellt werden, dass die Schneidausrüstung stehenbleibt, wenden Sie sie an Ihren Händler/Ihre Servicewerkstatt. Das Gerät erst wieder verwenden, wenn es korrekt eingestellt oder repariert ist.

Schalldämpfer



ACHTUNG! Bestimmte Schalldämpfer sind mit Katalysator ausgestattet. Im Kapitel Technische Daten können Sie nachlesen, ob Ihr Gerät einen Katalysator hat.

Der Schalldämpfer hat die Aufgabe, den Schallpegel zu dämpfen und die Abgase vom Anwender wegzuleiten. Die Abgase sind heiß und können Funken enthalten, die einen Brand verursachen können, wenn die Abgase auf trockenes und brennbares Material gerichtet werden.



Bestimmte Schalldämpfer sind mit einem speziellen Funkenfangnetz ausgerüstet. Ist Ihr Gerät mit einem derartigen Schalldämpfer ausgestattet, so ist das Netz einmal wöchentlich zu säubern. Dies geschieht am besten mit einer Stahlbürste.

Bei Schalldämpfern ohne Katalysator sollte das Netz einmal in der Woche gereinigt und ggf. ausgetauscht werden. Bei Katalysatorschalldämpfern ist das Netz einmal im Monat zu kontrollieren und evtl. zu reinigen.

Beschädigte Netze sind auszutauschen. Wenn das Netz häufig verstopt ist, kann dies ein Zeichen dafür sein, dass der Vergaser falsch eingestellt oder zu viel Öl in das Benzin gemischt wurde.

Bei Katalysatorschalldämpfern muss das Netz einmal im Monat kontrolliert und evtl. gereinigt werden.

Beschädigte Netze müssen ausgetauscht werden. Wenn das Netz häufig verstopt ist, kann dies ein Zeichen dafür sein, dass der Katalysator nicht einwandfrei arbeitet. Lassen Sie das Gerät bei Ihrem Fachhändler überprüfen. Wenn das Netz verstopt ist, wird das Gerät überhitzt, was Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge hat.

ACHTUNG! Das Gerät niemals benutzen, wenn sich der Schalldämpfer in schlechtem Zustand befindet.



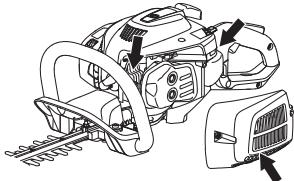
WARNUNG! Der Katalysatorschalldämpfer ist bei Betrieb und auch noch nach dem Ausschalten sehr heiß. Dies gilt auch für den Leerlaufbetrieb. Berühren kann zu Verbrennungen führen. Achten Sie auf die Feuergefahr!

WARTUNG

Kühlsystem



Damit die Betriebstemperatur so niedrig wie möglich bleibt, ist das Gerät mit einem Kühlungssystem ausgestattet.



Das Kühlungssystem besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Kühlrippen des Zylinders.
- 2 Zylinderdeckel (leitet die Kühlluft zum Zylinder).
- 3 Lufteinlass durch das Kurbelgehäuse (im Tank).

Das Kühlungssystem einmal pro Woche mit einer Bürste reinigen, bei schwierigen Verhältnissen öfter. Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlungssystems führt zur Überhitzung des Gerätes, die Schäden an Zylinder und Kolben zur Folge haben kann.

Zündkerze

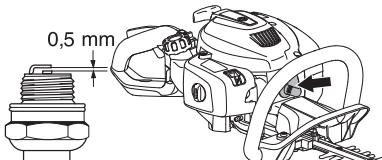


Der Zustand der Zündkerze wird durch folgende Faktoren verschlechtert:

- Falsch eingestellter Vergaser.
- Falsche Ölmenge im Kraftstoff (zuviel Öl oder falsche Ölsorte).
- Verschmutzter Luftfilter.

Diese Faktoren verursachen Beläge an den Elektroden der Zündkerze und können somit zu Betriebsstörungen und Startschwierigkeiten führen.

Bei schwacher Leistung, wenn das Gerät schwer zu starten ist oder im Leerlauf ungleichmäßig läuft, immer zuerst die Zündkerze prüfen, bevor andere Maßnahmen eingeleitet werden. Ist die Zündkerze verschmutzt, so ist sie zu reinigen; gleichzeitig ist zu prüfen, ob der Elektrodenabstand 0,5 mm beträgt. Die Zündkerze ist nach ungefähr einem Monat in Betrieb oder bei Bedarf öfter auszuwechseln.



ACHTUNG! Stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp verwenden! Eine ungeeignete Zündkerze kann Kolben und Zylinder zerstören. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkentstörung hat.

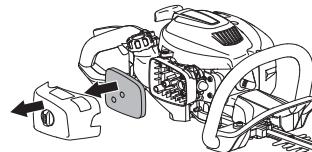
Luftfilter



Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz reinigen, zur Vermeidung von:

- Vergaserstörungen
- Startschwierigkeiten
- Leistungsminderung
- Unnötigem Verschleiß der Motorteile.
- Unnormal hohem Kraftstoffverbrauch.

Den Filter jeweils nach 25 Betriebsstunden reinigen, bei besonders staubigen Verhältnissen häufiger.



Reinigung des Luftfilters

Das Luftfiltergehäuse demonstrieren und den Filter herausnehmen. Den Filter in warmer Seifenlauge waschen. Den Filter trocknen lassen und ihn dann gemäß den Anweisungen einölen.

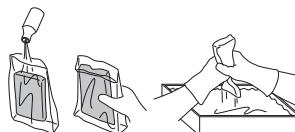
Ein Luftfilter, der längere Zeit verwendet wurde, wird nie vollkommen sauber. Der Luftfilter ist daher in regelmäßigen Abständen auszuwechseln. **Beschädigte Filter sind immer auszuwechseln.**

Einölen des Luftfilters



Immer spezielles Filteröl verwenden. Das Filteröl enthält Lösungsmittel, damit es sich leicht gleichmäßig im Filter verteilen lässt. Daher Hautkontakt vermeiden.

Filter in einen Plastikbeutel stecken und Filteröl hineingießen. Plastikbeutel zur Verteilung des Öls kneten. Filter im Plastikbeutel ausdrücken und überschüssiges Öl entsorgen, bevor der Filter montiert wird. Niemals normales Motoröl verwenden. Dieses Öl läuft ziemlich schnell durch den Filter und setzt sich am Boden ab.

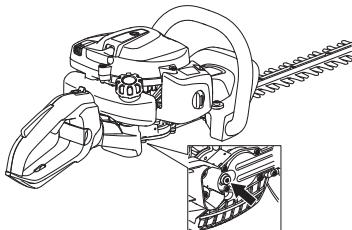


WARTUNG

Getriebe



Am Getriebegehäuse befindet sich ein Fetteinfüllstopfen. Mit einer Fetttube Schmierfett nachfüllen und alle 25 Stunden wiederholen. Jonsered Spezialfett verwenden.

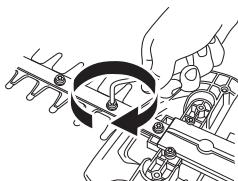


ACHTUNG! Das Getriebe darf nicht ganz mit Fett gefüllt werden. Das Fett dehnt sich durch die beim Betrieb des Gerätes entstehende Wärme aus. Ist das Getriebe ganz voll Fett, besteht die Gefahr, dass Dichtungen zerstört werden und Fett austritt.

Das Schmiermittel im Getriebegehäuse braucht normalerweise nur bei evtl. Reparaturen gewechselt zu werden.

Schneidwerk

Montage der Schrauben der Schneideeinheit kontrollieren. Die Schrauben mit einem Anziehmoment von 7 bis 10 Nm anziehen.

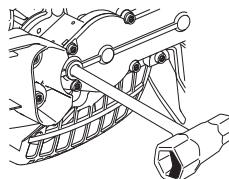


Reinigung und Schmierung

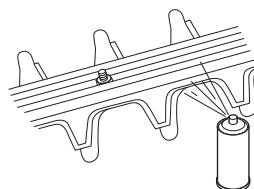


Nach jedem Gebrauch Harz und Pflanzensaft mit Reinigungsmittel 531 00 80-04 (SMÖRJA) von den Messern entfernen.

Die Klingenkante auf Beschädigungen und Deformationen kontrollieren. Vorhandene Grade abfeilen. Sicherstellen, dass sich die Messer frei bewegen können. Den Schmierrmitteleinfüllstopfen im Getriebegehäuse entfernen und den Kombischlüssel hineinstecken und vor- und zurückbewegen.



Vor der Langzeitaufbewahrung die Messerbalken mit Spezialschmiermittel schmieren, Teile-Nr. 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA).



WARTUNG

Wartungsschema

Nachstehend sind die an der Maschine vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet. Die meisten der Punkte werden im Abschnitt "Wartung" beschrieben. Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Größere Eingriffe sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

Wartung	Vor jeder Anwendung :	Nach 40 Gebrauchsstunden	Nach 100 Gebrauchsstunden
Das Gerät äußerlich reinigen.		Nach jedem Gebrauch der Maschine	
Kontrollieren, ob Gashebelsperre und Gashebel ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Um die Brandgefahr zu reduzieren, müssen Schalldämpfer, Abgasrohr und Motor von Schmutz, Laub, überschüssigem Schmiermittel usw. gereinigt werden.	X		
Die Funktion des Stoppschalters kontrollieren.	X		
Sicherstellen, dass sich die Messer im Leerlauf nicht bewegen.	X		
Messer auf Risse oder sonstige Schäden prüfen. Messer bei Bedarf austauschen.	X		
Den Messerschutz auf Beschädigungen und Deformationen kontrollieren. Den Messerschutz austauschen, wenn er verbogen oder beschädigt ist.	X		
Die Schneideeinheit austauschen, wenn sie verbogen oder beschädigt ist.	X		
Kontrollieren, ob der Handschutz unbeschädigt ist. Einen beschädigten Schutz austauschen.	X		
Schrauben und Muttern nachziehen.	X		
Sicherstellen, dass von Motor, Tank oder Kraftstoffleitungen kein Kraftstoff ausläuft.	X		
Luftfilter reinigen und einölen. Bei besonders staubigen Verhältnissen häufiger reinigen.		(25 tim).	
Die Startvorrichtung und ihr Startseil kontrollieren.		X	
Die Vibrationsdämpfer auf Beschädigung überprüfen.		X	
Die Zündkerze äußerlich reinigen. Die Zündkerze demonterieren und den Elektrodenabstand prüfen. Den Abstand auf 0,5 mm einstellen oder die Zündkerze austauschen. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkentstörung hat.		X	
Das Kühlsystem des Geräts reinigen.		X	
Den Vergaser von außen und den Bereich um ihn herum reinigen.		X	
Im Getriebegehäuse Fett nachfüllen. Dies ist etwa alle 25 Betriebsstunden auszuführen.		X	
Kontrollieren, ob die Schrauben, die die Messer zusammenhalten, korrekt angezogen sind.		X	
Das Funkentfängernetz des Schalldämpfers kontrollieren und ggf. reinigen (gilt nur für Schalldämpfer mit Katalysator).		X	
Den Kraftstofftank reinigen.			X
Kraftstofffilter auf Verschmutzungen oder Kraftstoffschlauch auf Risse oder andere Schäden untersuchen. Bei Bedarf austauschen.			X
Alle Kabel und Anschlüsse kontrollieren.			X
Kupplung, Kupplungsfedern und Kupplungstrommel auf Verschleiß kontrollieren. Bei Bedarf von einer autorisierten Servicewerkstatt austauschen lassen.			X
Zündkerze austauschen. Dafür sorgen, dass die Zündkerze eine sog. Funkentstörung hat.			X

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

Technische Daten	HT2218	HT2223T
Motor		
Hubraum, cm ³	21,7	21,7
Bohrung, mm	32	32
Hublänge, mm	27	27
Leerlaufdrehzahl, U/min	2800	2800
Empfohlene max. Drehzahl, unbelastet, U/min	9000	9000
Motorhöchstleistung gemäß ISO 8893, kW/ U/min	0,6/7800	0,6/7800
Katalysatorschalldämpfer	Ja	Ja
Drehzahlgeregeltes Zündsystem	Ja	Ja
Zündanlage		
Zündkerze	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrodenabstand, mm	0,5	0,5
Kraftstoff- und Schmiersystem		
Kraftstofftank, Volumen, Liter	0,3	0,3
Gewicht		
Gewicht, ohne Kraftstoff, kg	4,7	4,9
Geräuschemissionen		
(siehe Anmerkung 1)		
Gemessene Schallleistung dB(A)	100	100
Garantierte Schallleistung L _{WA} dB(A)	101	101
Lautstärke		
(siehe Anmerkung 2)		
Äquivalenter Schalldruckwert am Ohr des Anwenders, gemessen gem. EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Vibrationspegel		
(siehe Anmerkung 3)		
Äquivalente Vibrationspegel (a _{hv,eq}) an den Griffen, gemessen gemäß EN ISO 10517, m/s ²		
Vorderer/hinterer Handgriff:	4,4/5	3,7/3,9
Messer		
Typ	Doppelseitig	Doppelseitig
Länge, mm	450	590
Messergeschwindigkeit, Schnitte/min.	4050	4050

Anmerkung 1: Umweltbelastende Geräuschemission gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Lautstärkepegel für die Maschine wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Lautstärkepegel besteht darin, dass bei der garantierten Lautstärke auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Maschinen desselben Models gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

Anmerkung 2: Berichten zufolge entspricht der Schalldruckpegel für diese Maschine normalerweise einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1 dB (A).

Anmerkung 3: Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s².

TECHNISCHE DATEN

EG-Konformitätserklärung (nur für Europa)

Wir, **Husqvarna AB**, S-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel. +46-36-146500, erklären hiermit unsere alleinige Haftung dafür, daß die Heckenscheren der Modelle **Jonsered HT2218 und HT2223T**, auf die sich diese Erklärung bezieht, von den Seriennummern des Baujahrs 2016 an (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften folgender Richtlinien des Rates entsprechen:

- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG**.
- vom 26. Februar 2014 "über elektromagnetische Verträglichkeit" **2014/30/EU**.
- vom 8. Mai 2000 "über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen" **2000/14/EG**. Bewertung der Konformität wurde im Sinne von Anhang V durchgeführt.

Für Information betreffend die Geräuschemissionen, siehe das Kapitel Technische Daten. Folgende Normen wurden angewendet: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Schweden, hat die freiwillige Typenprüfung für Husqvarna AB ausgeführt. Die Zertifikate haben die Nummern:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, den 30. März 2016



Per Gustafsson, Entwicklungsleiter (Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles

AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Toujours utiliser:

- Protecteurs d'oreilles homologués
- Des protège-yeux homologués



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Toujours porter des gants de protection homologués.



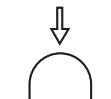
Utiliser des bottes ou chaussures antidérapantes et stables.



Allumage; starter: Tirer la commande de starter.



Pompe à carburant.



Émissions sonores dans l'environnement selon la directive de la Communauté européenne. Les émissions de la machine sont indiquées au chapitre Caractéristiques techniques et sur les autocollants.



Instruction de démarrage Voir les instructions au chapitre Démarrage et arrêt.

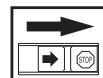


Levier de verrouillage, réglage des poignées



Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

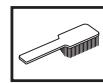
Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt. REMARQUE! L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



SOMMAIRE

Sommaire

EXPLICATION DES SYMBOLES	
Symboles	102
SOMMAIRE	
Sommaire	103
Contrôler les points suivants avant la mise en marche:	103
INTRODUCTION	
Cher client,	104
QUELS SONT LES COMPOSANTS?	
Quels sont les composants?	105
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	
Important!	106
Équipement de protection personnelle	106
Équipement de sécurité de la machine	107
MANIPULATION DU CARBURANT	
Sécurité carburant	110
Carburant	110
Remplissage de carburant	111
DÉMARRAGE ET ARRÊT	
Contrôles avant la mise en marche	112
Démarrage et arrêt	112
TECHNIQUES DE TRAVAIL	
Méthodes de travail	114
ENTRETIEN	
Carburateur	116
Silencieux	116
Système de refroidissement	117
Bougie	117
Filtre à air	117
Engrenage	118
Unité de coupe	118
Nettoyage et graissage	118
Schéma d'entretien	119
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Caractéristiques techniques	120
Assurance de conformité UE	121

Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

Lire attentivement le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT! Une exposition
prolongée au bruit risque de causer des
lésions auditives permanentes. Toujours
utiliser des protecteurs d'oreille agréés.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier
sous aucun prétexte la machine sans
l'autorisation du fabricant. N'utiliser que
des accessoires et des pièces d'origine.
Des modifications non-autorisées et
l'emploi d'accessoires non-homologués
peuvent provoquer des accidents graves
et même mortels, à l'utilisateur ou
d'autres personnes.



AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé
de manière imprudente ou inadéquate
peut devenir un outil dangereux, pouvant
causer des blessures graves voire
mortelles. Il est très important de lire et
comprendre le contenu de ce mode
d'emploi.

INTRODUCTION

Cher client,

Félicitations pour ce choix d'un produit Jonsered.

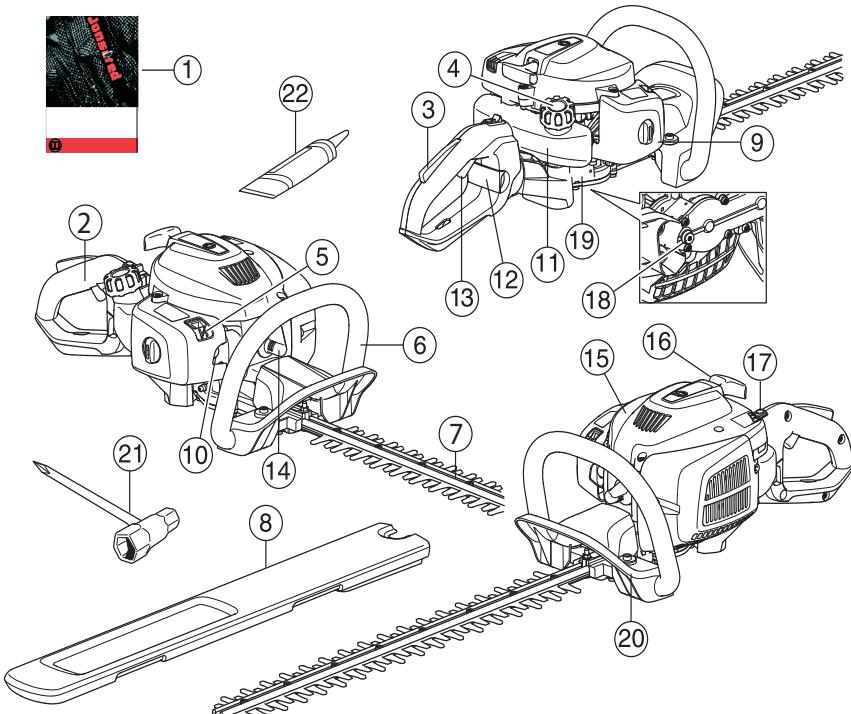
Nous sommes persuadés que vous apprécierez la qualité et les performances de nos produits pendant de longues années. L'achat d'un de nos produits vous garantit une assistance professionnelle au niveau du service et des réparations en cas de besoin. Si la machine n'a pas été achetée chez un de nos revendeurs autorisés, demandez à un revendeur l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. N'oubliez pas que ce manuel d'utilisation est important. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien, etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Bonne chance avec votre nouveau produit Jonsered!

Jonsered travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants?

- | | |
|--|--|
| 1 Manuel d'utilisation | 12 Verrou pour la poignée HT2223T |
| 2 Poignée | 13 Commande de l'accélération |
| 3 Verrou d'accélérateur | 14 Chapeau de bougie et bougie |
| 4 Bouchon du réservoir de carburant | 15 Capot de cylindre |
| 5 Commande de starter | 16 Poignée de lanceur |
| 6 Poignée avant | 17 Bouton d'arrêt |
| 7 Lame et protège-lame | 18 Bouchon de remplissage en lubrifiant, engrenage |
| 8 Dispositif de protection pour le transport | 19 Engrenage |
| 9 Capot de filtre à air | 20 Protège-main |
| 10 Pompe à carburant. | 21 Clé universelle |
| 11 Réservoir d'essence | 22 Tube de lubrifiant |

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Important!

IMPORTANT!

La machine est uniquement destinée à la taille des branches et des rameaux.

Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.

Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Ne jamais utiliser la machine dans des conditions climatiques extrêmes telles que le froid intense ou climat très chaud et/ou humide.

Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Suivre dans ce manuel d'utilisation les instructions de maintenance, de contrôle et d'entretien. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir au chapitre Entretien.

Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage. Vérifier que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT! Cette machine génère un champ électromagnétique en fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.



AVERTISSEMENT! Faire tourner un moteur dans un local fermé ou mal aéré peut causer la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.



AVERTISSEMENT! Ne jamais laisser des enfants utiliser la machine ou se tenir à proximité. La machine est équipée d'un interrupteur d'arrêt à détente et peut être démarrée par une activation à faible vitesse et de faible puissance de la poignée de démarrage ; dans certaines circonstances, de jeunes enfants peuvent produire la force nécessaire au démarrage de la machine. Ceci peut entraîner un risque de blessures personnelles. Retirer donc le chapeau de bougie lorsque la machine n'est pas sous surveillance.



AVERTISSEMENT! Des couteaux en mauvais état augmentent le risque d'accident.

Équipement de protection personnelle

IMPORTANT!

Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.



AVERTISSEMENT! Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

PROTÈGE-OREILLES

Porter des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant.



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

PROTÈGE-YEUX

Toujours porter des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).



GANTS

Au besoin, utiliser des gants, notamment lors du montage de l'équipement de coupe.



BOTTES

Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.



HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant à la déchirure, éviter les vêtements excessivement amples qui risqueraient de se prendre dans les broussailles et les branches. Toujours utiliser des pantalons longs et robustes. Ne pas porter de bijoux, de shorts ou de sandales, et ne pas marcher pieds-nus. Veiller à ce que les cheveux ne tombent pas sur les épaules.

PREMIERS SECOURS

Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

IMPORTANT!

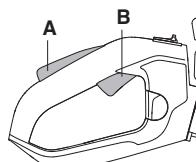
L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.



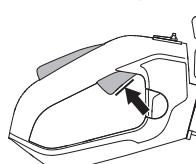
AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôler et entretenir les équipements de sécurité de la machine conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.

Blocage de l'accélération

Le blocage de l'accélération a pour but d'empêcher toute accélération involontaire. Une fois le cliquet (A) enfoncé dans la poignée (= en tenant celle-ci), la commande de l'accélération (B) se trouve libérée. Quand la poignée est relâchée, la commande de l'accélération et le cliquet reviennent en position initiale. Ce retour en position initiale s'effectue grâce à deux ressorts de rappel indépendants. Cette position signifie que la commande d'accélération est alors automatiquement bloquée sur le ralenti.

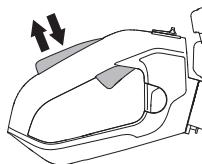


Vérifier d'abord que la commande de l'accélération est bloquée en position de ralenti quand le blocage de l'accélération est en position initiale.



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Appuyer sur le blocage de l'accélération et vérifier qu'il revient de lui-même en position initiale quand il est relâché.



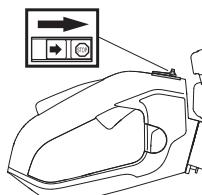
Vérifier que le blocage de l'accélération, la commande d'accélération et leurs ressorts de rappel fonctionnent correctement.

Voir les instructions au chapitre Démarrage. Démarrer le taille-haie et passer au plein régime. Relâcher la gâchette d'accélération et contrôler que les couteaux s'arrêtent et demeurent immobiles. Si les couteaux tournent lorsque la gâchette d'accélération est sur la position de ralenti, le ralenti du carburateur doit être réglé. Voir les instructions au chapitre Entretien.



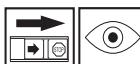
Bouton d'arrêt

Le bouton d'arrêt est utilisé pour arrêter le moteur.

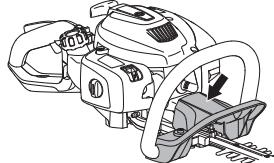


Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il s'arrête lorsque le bouton d'arrêt est amené en position d'arrêt. L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

Protège-main



Cette protection empêche la main d'entrer en contact avec les couteaux activés, au cas où, par ex., l'utilisateur lâcherait accidentellement la poignée avant.



S'assurer que le protège-main est solidement monté.

S'assurer que le protège-main est entier.

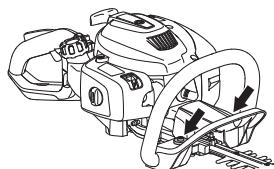
Système anti-vibrations



La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.

Le système anti-vibrations réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.

Le corps moteur, y compris les lames, est suspendu au guidon par quatre bagues en caoutchouc.



Vérifier régulièrement l'état des éléments afin de détecter fissures et déformations. Vérifier que les éléments anti-vibrations sont entiers et solidement fixés.



AVERTISSEMENT! Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Les risques peuvent augmenter à basses températures.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Silencieux



Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et détourner les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Le silencieux équipé d'un pot catalytique est aussi conçu pour réduire la teneur des gaz d'échappement en substances toxiques.



Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de grilles antiflamme. Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.



En ce qui concerne le silencieux, il importe de bien suivre les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien.

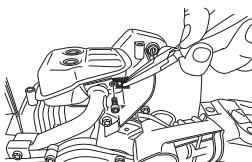
Ne jamais utiliser une machine dont le silencieux est défectueux.



Vérifier régulièrement la fixation du silencieux dans la machine.



Si le silencieux comporte une grille antiflamme, la nettoyer régulièrement. Une grille colmatée résulte en un échauffement du moteur pouvant donner lieu à de graves avaries du moteur.



AVERTISSEMENT! Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!



AVERTISSEMENT! L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérogènes. Eviter tout contact avec ces éléments si le silencieux est endommagé.

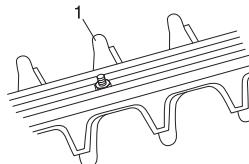


AVERTISSEMENT! N'oubliez pas que: Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Par conséquent, ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

Lame et protège-lame



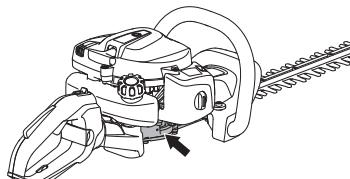
La partie extérieure des lames (1) prend la forme de protège-lames. Le protège-lame est destiné à empêcher tout contact entre une partie du corps de l'utilisateur et les lames.



Contrôler le protège-couteau afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Remplacer l'unité de coupe si elle est courbée ou endommagée.

Engrenage

Après l'utilisation de la machine, l'engrenage est chaud. Ne pas toucher l'engrenage afin d'éviter les brûlures.



MANIPULATION DU CARBURANT

Sécurité carburant

Ne jamais démarrer la machine:

- 1 Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.
- 2 Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
- 3 S'il y a fuite de carburant. Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir et la conduite de carburant ne fuient pas.

Transport et rangement

- Après utilisation, laissez le taille-haie refroidir avant de le ranger.
- Transporter et ranger la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique ou chaudière.
- Lors du stockage et du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de la machine, vider le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service comment se débarrasser du carburant résiduel.
- Avant de remiser la machine pour une période prolongée, veiller à ce qu'elle soit bien nettoyée et que toutes les mesures d'entretien aient été effectuées.
- Lors du stockage et du transport de la machine, toujours utiliser la protection de transport de l'équipement de coupe.
- Sécurisez la machine pendant le transport.



AVERTISSEMENT! Manipuler le carburant avec précaution. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

Carburant

REMARQUE! La machine est équipée d'un moteur deux temps et doit toujours être alimentée avec un mélange d'essence et d'huile deux temps. Afin d'obtenir un mélange approprié, il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger. Pour le mélange

de petites quantités de carburant, la moindre erreur peut sérieusement affecter le rapport du mélange.



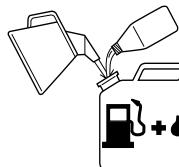
AVERTISSEMENT! Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables et peuvent causer des blessures graves en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Il convient donc d'observer la plus grande prudence lors de la manipulation du carburant et de veiller à disposer d'une bonne aération.

Essence



REMARQUE! Toujours utiliser une essence de qualité d'au moins 90 octanes (RON) mélangée avec de l'huile. Si la machine est équipée d'un pot catalytique (voir Caractéristiques techniques), n'utiliser que de l'essence sans plomb de qualité mélangée à de l'huile. Une essence au plomb détruirait le pot catalytique.

Choisissez de l'essence écologique (alkylat) si vous pouvez vous en procurer.



- Le taux d'octane minimum recommandé est de 90 (RON). Si l'on fait tourner le moteur avec une essence d'un taux d'octane inférieur à 90, un cognement risque de se produire, résultant en une augmentation de la température du moteur pouvant causer de graves avaries du moteur.
- Si on travaille en permanence à des régimes élevés, il est conseillé d'utiliser un carburant d'un indice d'octane supérieur.

Huile deux temps

- Pour obtenir un fonctionnement et des résultats optimaux, utiliser une huile moteur deux temps JONSERED fabriquée spécialement pour nos moteurs deux temps à refroidissement à air.
- Ne jamais utiliser d'huile deux temps pour moteurs hors-bord refroidis par eau, appelée huile outboard (désignation TCW).
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.
- Une huile de qualité médiocre ou un mélange huile/carburant trop riche risquent de mettre en péril le fonctionnement du pot catalytique et d'en réduire la durée de vie.
- Rapport de mélange

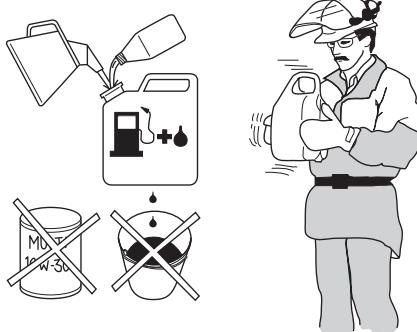
MANIPULATION DU CARBURANT

- 1:50 (2%) avec huile deux temps JONSERED.
- 1:33 (3%) avec d'autres huiles conçues pour des moteurs deux temps à refroidissement par air classés pour JASO FB/ISO EGB.

Essence, litres	Huile deux temps, litres	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Mé lange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et destiné à contenir de l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verser le reste de l'essence.
- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein du réservoir de la machine.



- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant à l'avance.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, vidanger et nettoyer le réservoir.

AVERTISSEMENT! Le pot d'échappement à catalyseur est très chaud pendant et après le service. C'est également vrai pour le ralenti. Soyez attentif au risque d'incendie, surtout à proximité de produits inflammables et/ou en présence de gaz.

Remplissage de carburant



AVERTISSEMENT! Les mesures de sécurité ci-dessous réduisent le risque d'incendie:

Ne jamais fumer ni placer d'objet chaud à proximité du carburant.

Ne jamais faire le plein, moteur en marche.

Procédez au remplissage dans un endroit bien aéré. Ne remplissez jamais la machine à l'intérieur.

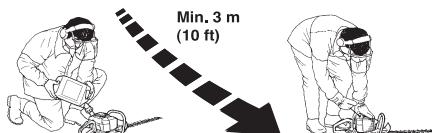
Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.

Ouvrir le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.

Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.

Éloignez toujours la machine de la zone et de la source du plein en carburant avant de la mettre en marche.

- Utiliser un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des troubles de fonctionnement.
- Bien mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



DÉMARRAGE ET ARRÊT

Contrôles avant la mise en marche



- Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
- Vérifier l'équipement de coupe. Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.
- Vérifier que la machine est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôler que l'engrenage est correctement lubrifié. Voir les instructions au chapitre Engrenage.
- Contrôler que l'équipement de coupe s'arrête toujours au ralenti.
- Utiliser la machine uniquement pour les travaux auxquels elle est destinée.
- Contrôler que la poignée et les dispositifs de sécurité sont en bon état. Ne jamais utiliser une machine dont une pièce est manquante ou ayant été modifiée contrairement aux spécifications.
- Tous les carters doivent être correctement montés et sans défaut avant le démarrage de la machine.

Démarrage et arrêt



AVERTISSEMENT! Le carter complet doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage risque de lâcher et de provoquer des blessures personnelles.

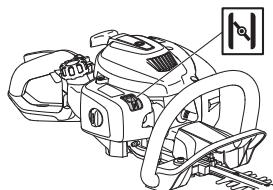
Toujours éloigner la machine d'une distance d'environ 3 mètres de l'entrou où le remplissage en carburant a été effectué avant de démarrer la machine. Placer la machine sur une surface solide. Ne pas oublier que les couteaux commencent à tourner dès que le moteur est mis en marche. S'assurer que les couteaux n'entrent en contact avec aucun objet. S'assurer qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail afin d'éliminer tout risque de blessures personnelles graves. Distance de sécurité: 15 mètres.

Moteur froid

(1) Commande de starter



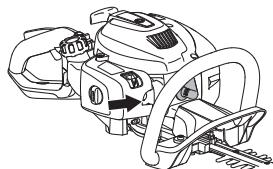
Tirer la commande de starter.



(2) Pompe à carburant:



Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche (env. 6 fois). Il n'est pas nécessaire de remplir la poche complètement.



DÉMARRAGE ET ARRÊT

(3) Démarrage



Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**



(4, 5)



Dès l'allumage du moteur, enfoncez le starter et continuer les essais de démarrage jusqu'au démarrage du moteur.

REMARQUE! Lorsque le starter est renvoyé en position initiale, le moteur tourne à une vitesse supérieure, en position dite de ralenti accéléré, et les lames commencent à bouger. La position de ralenti accéléré se relâche en accélérant à l'aide du levier d'accélération.

REMARQUE! Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.

Moteur chaud

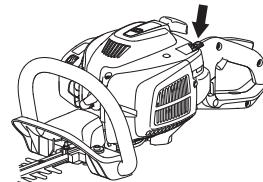


Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**



Arrêt

Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.



REMARQUE!

L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

TECHNIQUES DE TRAVAIL

Méthodes de travail

IMPORTANT!

Ce chapitre traite des consignes de sécurité de base lors du travail avec un taille-haie.

Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de réparation.

Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.



AVERTISSEMENT! La machine peut provoquer des blessures personnelles graves. Lire attentivement les consignes de sécurité. Apprendre à bien utiliser la machine.



AVERTISSEMENT! Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.

Consignes de sécurité pour l'entourage

- Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.
- S'assurer que la zone de travail est bien dégagée et qu'aucune personne et aucun animal ne risquent d'entrer en contact avec l'équipement de coupe.
- S'assurer qu'aucune personne ne s'approche à moins de 15 m pendant le travail.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.



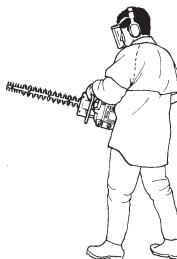
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.

Consignes de sécurité pendant le travail



- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche.

- Toujours tenir la machine des deux mains. Tenir la machine devant soi.



- Veiller à ce que ni les mains ni les pieds ne soient en contact avec l'équipement de coupe quand le moteur tourne.

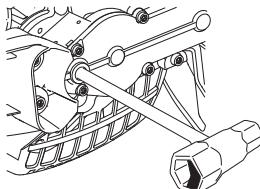


- Après l'arrêt du moteur, maintenir mains et pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à l'arrêt total de celui-ci.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage.
- Ne pas couper trop près du sol. Des pierres ou tout autre object sont susceptibles d'être projetés.
- Étudier attentivement l'objet à scier afin de détecter les obstacles éventuels tels que les lignes électriques, les insectes, les animaux, etc. ou les objets pouvant endommager l'équipement de coupe comme, par exemple, les objets en métal.
- Arrêter immédiatement la machine si elle bute sur un objet ou si des vibrations se produisent. Débrancher le câble de la bougie. Vérifier que la machine n'a subi aucun dommage. Réparer tout éventuel dommage.

TECHNIQUES DE TRAVAIL

- Si un objet se bloque dans les lames durant le travail, arrêter le moteur et attendre l'arrêt total du moteur avant de nettoyer les lames. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.

Si les lames se coinent, il est possible de les relâcher en insérant la clé mixte dans le carter. Retirer le bouchon à lubrifiant, insérer la clé mixte dans le carter et la tourner dans un sens puis dans l'autre.



Consignes de sécurité après le travail



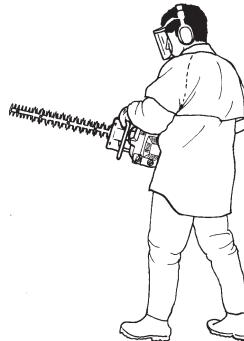
- La protection pour le transport doit toujours être mise sur l'équipement de coupe quand la machine n'est pas utilisée.
- Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réparation ou d'inspection, s'assurer que l'équipement de coupe est arrêté. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Toujours utiliser des gants de protection robustes lors de la réparation de l'équipement de coupe. Il est très tranchant et peut facilement provoquer des coupures.



- Ranger la machine hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour réparer la machine.

Techniques de travail de base

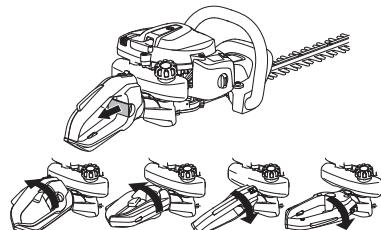
- Travailler en effectuant des mouvements de balancier de bas en haut lors de la taille des côtés.
- Régler l'accélération en fonction de la charge.
- Lors de la taille d'une haie, le moteur doit toujours être maintenu éloigné de la haie.
- Pour un meilleur équilibre, tenir la machine le plus près possible du corps.



- S'assurer que l'extrémité ne touche pas le sol.
- Ne jamais forcer, mais adopter un rythme de travail régulier, de sorte que toutes les branches puissent être coupées uniformément.

HT2223T

La poignée arrière du taille-haie peut être mise sur cinq positions différentes en tirant sur le loquet. Voir figure. Le réglage de la poignée s'effectue lorsque le taille-haie n'est ni en marche, ni en régime ralenti.



- Pendant le travail la poignée doit toujours être vers le haut quel que soit le sens d'orientation du taille-haie.

ENTRETIEN

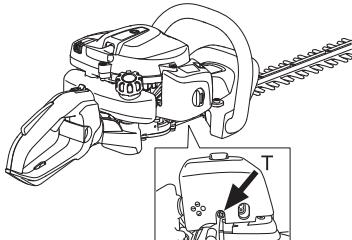
Carburateur

Réglage du régime de ralenti

Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé. S'assurer que la position de ralenti accéléré est désengagée.

Régler le régime de ralenti à l'aide de la vis de ralenti T si un ajustage est nécessaire. Tourner d'abord la vis de ralenti T dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les couteaux commencent à tourner. Tourner ensuite la vis dans le sens inverse jusqu'à l'arrêt des couteaux. Un régime de ralenti correctement réglé permet au moteur de tourner régulièrement dans toutes les positions. Conserver une marge confortable jusqu'au régime auquel les couteaux commencent à tourner.

Régime de ralenti recommandé: Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



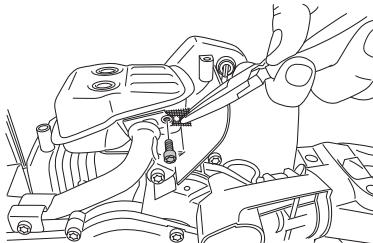
AVERTISSEMENT! S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.

Silencieux



REMARQUE! Certains silencieux sont dotés d'un pot catalytique. Voir le chapitre Caractéristiques techniques pour déterminer si la machine est pourvue d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.



Certains silencieux sont munis d'une grille antiflamme. Cette grille doit être nettoyée une fois par semaine si la machine en est équipée. Utiliser de préférence une brosse en acier.

Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée et si nécessaire remplacée une fois par semaine. Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et si nécessaire nettoyée une fois par mois. **Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée.** Si la grille se bloque souvent, c'est peut-être signe que le carburateur est mal réglé ou qu'une quantité trop importante d'huile a été mélangée à l'essence.

Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et si nécessaire nettoyée une fois par mois. **Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée.** Si la grille est souvent bouchée, ceci peut être dû à un mauvais fonctionnement du pot catalytique. Contacter le revendeur pour effectuer un contrôle. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston.

REMARQUE! Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.



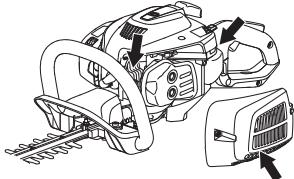
AVERTISSEMENT! Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

ENTRETIEN

Système de refroidissement



La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.



Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:

- 1 Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
- 2 Le carter de cylindre (dirige l'air de refroidissement vers le cylindre).
- 3 Prise d'air par le carter moteur (à l'intérieur du réservoir).

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston.

Bougie

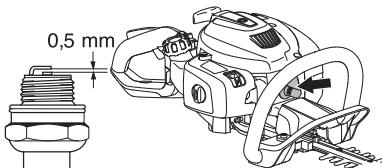


L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- La propreté du filtre à air.

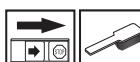
Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

Si la puissance de la machine est trop faible, si la machine est difficile à mettre en marche ou si le ralenti est irrégulier, toujours commencer par contrôler l'état de la bougie avant de prendre d'autres mesures. Si la bougie est encrassée, la nettoyer et vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm. Remplacer la bougie une fois par mois ou plus souvent si nécessaire.



REMARQUE! Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/cylindre. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.

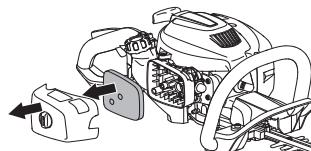
Filtre à air



Le filtre à air doit être maintenu propre pour éviter:

- Un mauvais fonctionnement du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance
- Une usure prématûre des éléments du moteur.
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.



Nettoyage du filtre à air

Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. Laisser le filtre sécher, puis le lubrifier conformément aux instructions.

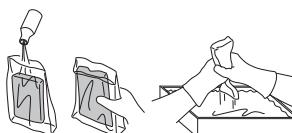
Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

Huilage du filtre à air



Toujours utiliser une huile spéciale pour filtre. L'huile pour filtre contient un solvant permettant une distribution régulière de l'huile dans tout le filtre. Eviter donc tout contact avec la peau.

Mettre le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile pour filtre dessus. Pétrir le sac en plastique pour bien distribuer l'huile. Presser le filtre dans son sac et jeter le surplus d'huile avant de reposer le filtre dans la machine. Ne jamais utiliser de l'huile moteur ordinaire. Celle-ci traverse le filtre assez vite et s'accumule au fond.

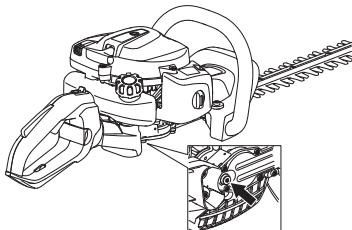


ENTRETIEN

Engrenage



Le carter comporte un bouchon pour le remplissage du lubrifiant. Utiliser le tube de graisse pour remplir de graisse et répéter l'opération toutes les 25 heures. Utiliser une graisse spéciale Jonsered.

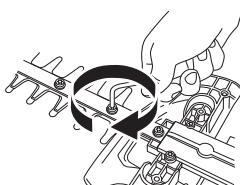


REMARQUE! L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

En général, il n'est pas nécessaire de remplacer le lubrifiant du carter, sauf en cas de réparations.

Unité de coupe

Vérifier que les vis de l'unité de coupe sont correctement fixées. Les serrer avec un couple de serrage de 7-10 Nm.



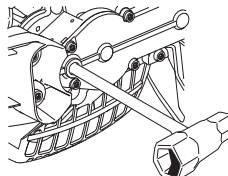
Nettoyage et graissage



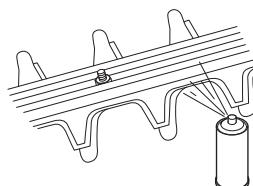
Avant et après utilisation, nettoyer les couteaux à l'aide de l'agent de nettoyage 531 00 80-04 (SMÖRJA) pour éliminer toute trace de résine et de sève.

Contrôler les bords des lames afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Retirer toute bavure à l'aide d'une lime.

Vérifier que les lames bougent librement. Retirer le bouchon de lubrification dans le carter, insérer la clé mixte et la tourner dans un sens puis dans l'autre.



Avant une période de remisage prolongée, lubrifier les poutres de couteaux à l'aide du lubrifiant spécial, n° d'article 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA).



ENTRETIEN

Schéma d'entretien

La liste ci-dessous indique l'entretien à effectuer sur la machine. La plupart des points sont décrits à la section Entretien. L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Entretien	Avant chaque utilisation:	Après 40 heures d'utilisation	Après 100 heures d'utilisation
Nettoyer l'extérieur de la machine.	Après chaque utilisation de la machine		
Contrôler le bon fonctionnement du verrou d'accélérateur et de l'accélérateur	X		
Afin de réduire le risque d'incendie, le silencieux, le tuyau d'échappement et le moteur doivent être nettoyés et ne comporter ni poussière, ni feuilles, ni excès de lubrifiant, etc.	X		
Contrôler le bon fonctionnement du contacteur darrêt.	X		
Contrôler que les couteaux ne tournent pas au ralenti.	X		
Contrôler que les couteaux sont intacts et ne présentent ni fissures ni autres dommages. Remplacer les couteaux si nécessaire.	X		
Contrôler le protège-couteau afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Remplacer le protège-couteau s'il est courbé ou endommagé.	X		
Remplacer l'unité de coupe si elle est courbée ou endommagée.	X		
Vérifier que le protège-main n'est pas abîmé. Remplacer la protection si nécessaire.	X		
S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduits de carburant.	X		
Nettoyer le filtre à air et le lubrifier. Nettoyez plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.		(25 tim).	
Contrôler le démarreur et son lanceur.		X	
S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,5 mm, ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.		X	
Nettoyer le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour.		X	
Remplir l'engrenage d'huile. Ceci doit être effectué environ toutes les 25 heures d'utilisation.		X	
Vérifier que les vis assemblant les couteaux sont correctement serrées.		X	
Contrôler et nettoyer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux avec pot catalytique).		X	
Nettoyer le réservoir de carburant.			X
Contrôler que le filtre à carburant n'est pas contaminé ou que le tuyau de carburant ne comporte pas de fissures ou d'autres avaries. Remplacer si nécessaire.			X
Inspecter tous les câbles et connexions.			X
Vérifier l'état d'usure de l'embrayage, des ressorts d'embrayage et du tambour d'embrayage. Faire remplacer si nécessaire dans un atelier d'entretien agréé.			X
Remplacer la bougie d'allumage. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.			X

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	HT2218	HT2223T
Moteur		
Cylindrée, cm ³	21,7	21,7
Alésage, mm	32	32
Course, mm	27	27
Régime de ralenti, tr/min	2800	2800
Régime d'emballlement maximal recommandé, tr/min	9000	9000
Puissance moteur maxi selon ISO 8893, kW/ tr/min	0,6/7800	0,6/7800
Silencieux avec pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage réglé en fonction du régime	Oui	Oui
Système d'allumage		
Bougie	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Écartement des électrodes, mm	0,5	0,5
Système de graissage/de carburant		
Contenance du réservoir de carburant, litres	0,3	0,3
Poids		
Poids, sans carburant, kg	4,7	4,9
Émissions sonores		
(voir rem. 1)		
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	100	100
Niveau de puissance sonore garanti L _{WA} dB(A)	101	101
Niveaux sonores		
(voir remarque 2)		
Pression acoustique équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Niveaux de vibrations		
(voir remarque 3)		
Niveaux de vibrations équivalents (a _{hveq}) mesurés au niveau des poignées selon EN ISO 10517, en m/s ² :		
Poignées avant/arrière:	4,4/5	3,7/3,9
Couteaux		
Type	Double tranchant	Double tranchant
Longueur, mm	450	590
Vitesse des couteaux, taille/min	4050	4050

Remarque 1: émission sonore dans l'environnement mesurée comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive UE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec l'équipement de coupe d'origine qui donne le niveau le plus élevé. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

Remarque 2: Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1 dB (A).

Remarque 3: Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1 m/s².

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Déclaration CE de conformité (Concerne seulement l'Europe)

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél: +46-36-146500, déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit auquel se rattache la présente déclaration: taille-haies **Jonsered HT2218 et HT2223T** à partir des numéros de série de l'année de fabrication 2016 et ultérieurement (l'année est indiquée en clair sur la plaque d'identification et suivie d'un numéro de série) sont conforme aux dispositions des directives du Conseil:

- du 17 mai 2006 "directive machines" **2006/42/CE**.
- du 26 février 2014 "compatibilité électromagnétique" **2014/30/UE**.
- du 8 mai 2000 "émissions sonores dans l'environnement" **2000/14/CE**. Estimation de la conformité effectuée selon l'Annexe V.

Pour des informations sur les émissions sonores, voir le chapitre Caractéristiques techniques. Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suède, a effectué un contrôle de type volontaire pour Husqvarna AB. Les certificats ont les numéros:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, le 30 mars 2016



Per Gustafsson, directeur du développement (Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symboolen

WAARSCHUWING! Een heggenschaar kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig zelfs levensbedreigend letsel kan veroorzaken. Het is van het grootste belang dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Draag altijd:

- Goedgekeurde gehoorbeschermers
- Een goedgekeurde oogbescherming

Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

Gebruik slipvaste en stevige laarzen of schoenen.

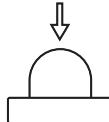
Ontsteking; choke: Zet de choke-hendel in de choke-positie.

Brandstofpomp.

Geluidsemissie naar de omgeving volgens de richtlijnen van de Europese Gemeenschap. De emissie van de machine wordt aangegeven in het hoofdstuk Technische gegevens en op plaatjes.

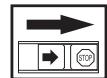
Startinstructie Zie instructies onder de kop Starten en stoppen.

Vergrendelingshendel, verstelbare greep



Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

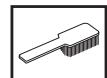
De motor wordt uitgezet door de stopschakelaar naar stopstand te schuiven. N.B.! De stopschakelaar gaat automatisch terug naar startstand. Om een ongewenste start te voorkomen, moet de bougie worden gehaald bij montage, controle en/of onderhoud.



Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Moet regelmatig schoongemaakt worden.



Controleer met het blote oog.



Gebruik van veiligheidsbril of vizier verplicht.



INHOUD

Inhoud

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen 122

INHOUD

Inhoud 123

Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten: 123

INLEIDING

Beste klant! 124

WAT IS WAT?

Wat is wat? 125

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijk 126

Personlijke veiligheidsuitrusting 126

Veiligheidsuitrusting van de machine 127

BRANDSTOFHANTERING

Brandstofveiligheid 130

Brandstof 130

Tanken 131

STARTEN EN STOPPEN

Controle voor het starten 132

Starten en stoppen 132

ARBEIDSTECHNIEK

Algemene werkinstucties 134

ONDERHOUD

Carburateur 136

Geluiddemper 136

Koelsysteem 137

Bougie 137

LuchtfILTER 137

Overbrenging 138

Maaielement 138

Schoonmaken en smeren 138

Onderhoudsschema 139

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens 140

EG-verklaring van overeenstemming 141

Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten:

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig.



WAARSCHUWING! Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming.



WAARSCHUWING! De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag in geen enkel geval gewijzigd worden zonder toestemming van de fabrikant. Men moet altijd originele onderdelen gebruiken. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originale onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.



WAARSCHUWING! Een heggenschaar kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig zelfs levensbedreigend letsel kan veroorzaken. Het is van het grootste belang dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

INLEIDING

Beste klant!

Gefeliciteerd met de aankoop van een Jonsered-product!

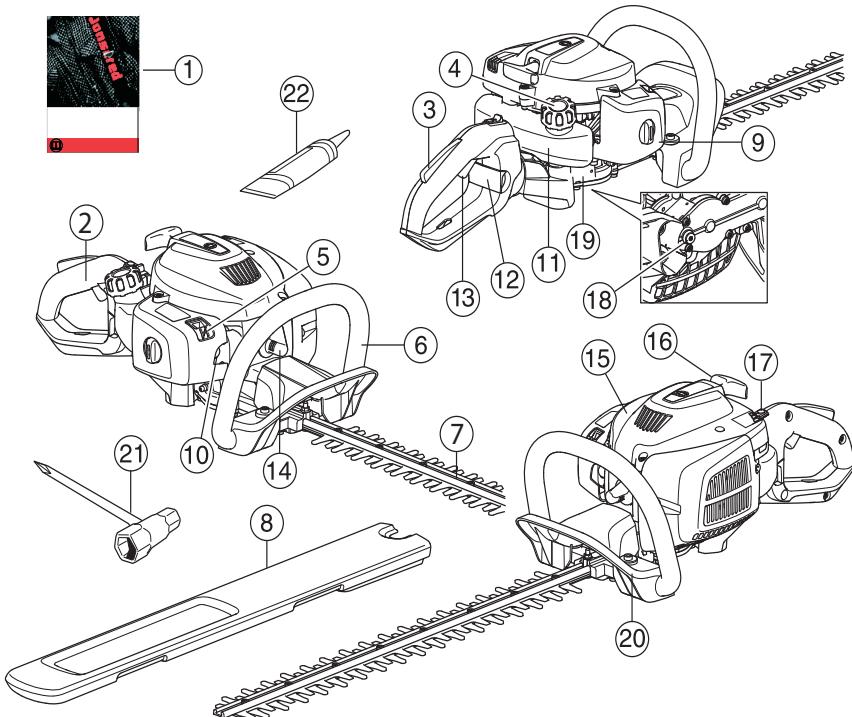
We zijn ervan overtuigd dat u de kwaliteit en prestaties van ons product gedurende een lange periode naar volle tevredenheid zult waarderen. Door de aankoop van één van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp bij reparaties en service mocht er toch iets gebeuren. Wanneer u de machine niet heeft gekocht bij een van onze erkende dealers, kunt u hen vragen naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Denk erom dat deze gebruiksaanwijzing een waardevol document is. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Succes met het gebruik van uw Jonsered-product!

Jonsered werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

WAT IS WAT?



Wat is wat?

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Gebruiksaanwijzing | 12 Vergrendeling voor handvat HT2223T |
| 2 Handvat | 13 Gashendel |
| 3 Gashendelvergrendeling | 14 Bougiekap en bougie |
| 4 Tankdop | 15 Cilinderkap |
| 5 Chokehendel | 16 Starthendel |
| 6 Voorste handvat | 17 Stopschakelaar |
| 7 Blad en bladbeschermkap | 18 Vuldop voor smeermiddel, versnelling |
| 8 Transportbescherming | 19 Overbrenging |
| 9 Luchtfilterdeksel | 20 Handbescherming |
| 10 Brandstofpomp. | 21 Combisleutel |
| 11 Brandstoffank | 22 Tube smeermiddel |

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijk

BELANGRIJK!

De machine is uitsluitend bedoeld voor het knippen van twijgen en takken.

Gebruik nooit een machine die zo gewijzigd is dat ze niet langer overeenkomt met de originele uitvoering.

Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk "Persoonlijke veiligheidsuitrusting".

Gebruik de machine nooit bij extreme klimaatomstandigheden zoals strenge kou of een zeer warm en/of vochtig klimaat.

Gebruik nooit een machine die defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten uitgevoerd worden door opgeleide en gekwalificeerde specialisten. Zie instructies in het hoofdstuk Onderhoud.

Alle kappen en beschermkappen moeten gemonteerd zijn voor de start. Zorg ervoor dat ontsteker en ontstekingskabel onbeschadigd zijn om het risico van elektrische stoten te voorkomen.



WAARSCHUWING! Deze machine produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te beperken, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze deze machine gaan bedienen.



WAARSCHUWING! Een motor laten lopen in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte kan dodelijke ongelukken veroorzaken door verstikking of koolmonoxidevergiftiging.



WAARSCHUWING! Sta nooit toe dat kinderen de machine gebruiken of in de buurt van de machine zijn. Omdat de machine is uitgerust met een terugverende stopschakelaar en kan worden gestart op lage snelheid en met weinig kracht op de starthandgreep, kunnen zelfs kleine kinderen onder bepaalde omstandigheden de kracht hebben, die nodig is om de machine te starten. Dat kan een risico van ernstig persoonlijk letsel inhouden. Verwijder daarom de bougiekap wanneer de machine niet onder toezicht staat.



WAARSCHUWING! Defecte messen kunnen het risico op ongevallen verhogen.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

BELANGRIJK!

Een heggenschaar kan bij onjuist of slordig gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig zelfs levensbedreigend letsel kan veroorzaken. Het is van het grootste belang dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.



WAARSCHUWING! Wees altijd bedacht op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Doe de gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

GEHOORBESCHERMING

U moet gehoorbescherming met voldoende dempvermogen dragen.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

OOGBESCHERMING

Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Wanneer u een vizier gebruikt moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Met een goedgekeurde veiligheidsbril wordt een bril bedoeld die voldoet aan norm ANSI Z87.1 voor de VS en EN 166 voor de EU-landen.



HANDSCHOENEN

Draag handschoenen indien nodig, b.v. wanneer u de snijuitrusting monteert.



LAARZEN

Gebruik slippvaste en stevige laarzen of schoenen.



KLEDING

Draag kleding van stevige stof en draag geen loszittende kleding die gemakkelijk vast kan haken in takken en struikgewas. Draag altijd een stevige lange broek. Draag geen sieraden, korte broek of sandalen en loop niet op blote voeten. Zorg ervoor dat uw haar niet lager dan uw schouders hangt.

EHBO-KIT

U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.



Veiligheidsuitrusting van de machine

In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen. Bekijk het hoofdstuk Wat is wat? om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw machine.

De levensduur van de machine kan worden verkort en het risico van ongelukken kan toenemen wanneer het onderhoud aan de machine niet op de juiste manier wordt uitgevoerd en wanneer service en/of reparaties niet

vakkundig worden gedaan. Indien u meer informatie nodig heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

BELANGRIJK!

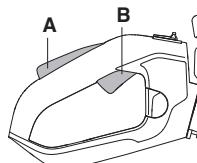
Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt vooral voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als de machine één van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw machine heeft gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.



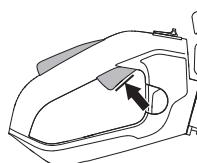
WAARSCHUWING! Gebruik de machine nooit wanneer de veiligheidsuitrusting defect is. De veiligheidsuitrusting van de machine moet gecontroleerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw machine niet door alle controles komt, moet u ermee naar uw servicewerkplaats voor reparatie.

Gashendelvergrendeling

De gashendelvergrendeling is geconstrueerd om onopzetdelijke activering van de gashendel te voorkomen. Wanneer de vergrendeling (A) in het handvat wordt gedrukt (= wanneer men het handvat vasthouwt) wordt de gashendel ontkoppeld (B). Wanneer men het handvat loslaat, gaan zowel de gashendel als de gashendelvergrendeling terug naar hun respectievelijke beginposities. Dit gebeurt via twee van elkaar onafhankelijke terugspringveersystemen. Deze positie houdt in dat de gashendel automatisch vergrendeld wordt op stationair draaien.

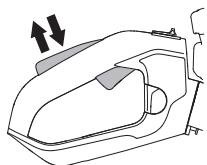


Controleer of de gashendel vergrendeld is in de stationaire stand wanneer de gashendelvergrendeling in de oorspronkelijke stand staat.



ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Druk de gashendelvergrendeling in en controleer of ze teruggaat naar de oorspronkelijke positie wanneer u haar loslaat.



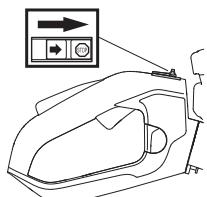
Controleer of de gashendel en de gashendelvergrendeling vlot lopen en of hun terugspringveersystemen werken.

Zie de aanwijzingen in het hoofdstuk Start. Start de heggenschaar en geef vol gas. Laat de gashendel los en controleer of de messen stoppen en stil blijven staan. Als de messen bewegen wanneer de gashendel in stationairstand staat, moet het stationair toerental van de carburateur afgesteld worden. Zie de aanwijzingen in het hoofdstuk Onderhoud.



Stopschakelaar

De stopschakelaar moet gebruikt worden om de motor uit te schakelen.

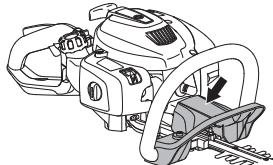


Start de motor en controleer of de motor wordt uitgeschakeld wanneer de stopschakelaar in de stopstand wordt gezet. De stopschakelaar gaat automatisch terug naar startstand. Om een ongewenste start te voorkomen, moet de bougiekap altijd van de bougie worden gehaald bij montage, controle en/of onderhoud.

Handbescherming



De handbescherming voorkomt tevens dat een hand in aanraking komt met de werkende messen, bijv. wanneer de gebruiker de grip op het voorste handvat verliest.



Zorg ervoor dat de handbescherming correct aangebracht is.

Controleer of de handbescherming niet beschadigd is.

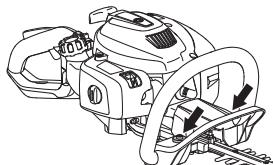
Trillingdempingssysteem



Uw machine is uitgerust met een trillingdempingssysteem dat geconstrueerd is om zo trillingvrij en comfortabel mogelijk met de zaag te kunnen werken.

Het trillingdempingssysteem van de machine reduceert het overbrengen van de trillingen van de motorenheid/snuitschuifstelling op de handvatseenheid van de machine.

Het motorlichaam, inclusief de bladen, hangt met behulp van vier rubberen lagerbussen aan het stuur.



Controleer het trillingdempingselement regelmatig op materiaalbarsten en vervormingen. Controleer of de trillingdempingselementen heel zijn en goed vast zitten.



WAARSCHUWING! Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die gekoppeld kunnen worden aan de grote blootstelling aan trillingen. Zulke symptomen zijn: slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikken", pijn, geen of verminderd gevoel, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen hebben meestal betrekking op vingers, handen of polsen. De risico's kunnen bij lage temperaturen toenemen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

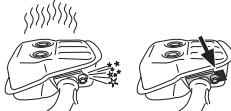
Geluiddemper



De geluiddemper werd ontworpen om het geluidsniveau zo laag mogelijk te houden, en om de uitlaatgassen weg te richten van de gebruiker. Geluiddempers uitgerust met katalysator zijn ook ontworpen om schadelijke stoffen in de uitlaatgassen te reduceren.



In landen met een warm en droog klimaat is het risico op brand erg groot. Wij hebben daarom de geluiddempers uitgerust met een zogenaamd vonkenopvangnet. Controleer of de geluiddemper van uw machine uitgerust is met zo'n net.



Voor geluiddempers is het erg belangrijk dat de controle-, onderhouds- en service-instructies volg'd worden.

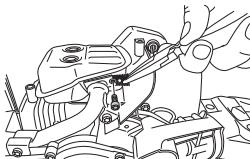
Gebruik de machine nooit wanneer de geluiddemper defect is.



Controleer regelmatig of de geluiddemper vastzit in de machine.



Als de geluiddemper van uw machine uitgerust is met een vonkenopvangnet, moet dit regelmatig schoongemaakt worden. Een verstop net leidt tot oververhitting van de motor wat tot ernstige beschadigingen van de motor leidt.



WAARSCHUWING! Tijdens het gebruik en een tijde daarna is de geluiddemper met katalysator erg warm. Dit geldt ook bij stationair draaien. Aanraking kan brandwonden aan de huid veroorzaken. Denk om het brandgevaar!

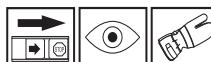


WAARSCHUWING! De binnenkant van de geluiddemper bevat chemicaliën die kankerverwekkend kunnen zijn. Vermijd contact met deze elementen wanneer de carburateur is beschadigd.

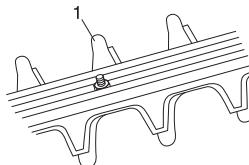


WAARSCHUWING! Denk erom dat: De uitlaatgassen van de motor zijn heet en kunnen vonken bevatten die brand kunnen veroorzaken. Start de machine daarom nooit binnenshuis of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal!

Blad en bladbeschermkap



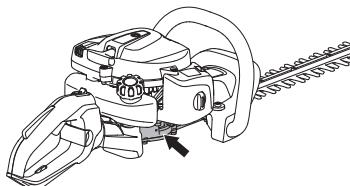
Het buitenste deel van de bladen (1) heeft de vorm van een bladbeschermkap. De bladbeschermkap moet voorkomen dat een lichaamsdeel in contact komt met de bladen.



Controleer mesbeschermkap op beschadigingen en barsten. Vervang het snijaggregaat als dit verbogen of beschadigd is.

Overbrenging

Door werkzaamheden met de machine wordt de overbrenging warm. Raak de overbrenging niet aan om brandwonden te voorkomen.



BRANDSTOFHANTERING

Brandstofveiligheid

Start de machine nooit:

- 1 Als u er brandstof op gemorst heeft. Neem alle gemorste brandstof af en laat de benzineresten verdampen.
- 2 Als u brandstof op uzelf of op uw kleding gemorst heeft, trek schone kleding aan. Was de lichaamsdelen die in contact zijn geweest met brandstof. Gebruik water en zeep.
- 3 Als de machine brandstof lekt. Controleer de tankdop en de brandstofleidingen regelmatig op lekkage.

Transport en opbergen

- Laat de heggenschaar na gebruik afkoelen voor u hem opbergt.
- Bewaar en vervoer de machine en brandstof zo, dat eventuele lekkage en dampen niet in contact kunnen komen met vonken of open vuur, bijvoorbeeld van elektrische machines, elektrische motoren, stopcontacten/schakelaars, verwarmingsketels e.d.
- Bij opslag en vervoer van brandstof moeten altijd speciaal voor dat doel bestemde en goedgekeurde tanks worden gebruikt.
- Als de machine gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden, moet de brandstoffank leeggemaakt worden. Vraag bij uw tankstation of bij de gemeente waar u de afgetafelde brandstof kwijt kan.
- Zorg ervoor dat de machine goed is schoongemaakt en dat een volledige servicebeurt is gegeven voor een lange periode van stalling.
- De transportbescherming van de snijuitrusting moet tijdens vervoer of opslag van de machine altijd aangebracht zijn.
- Zet de machine vast tijdens transport.



WAARSCHUWING! Wees voorzichtig bij het hanteren van brandstof. Denk aan de brand-, explosie- en inademingsrisico's.

Brandstof

N.B.! De machine is uitgerust met een tweetaktmotor; gebruik daarom altijd een mengsel van benzine en tweetaktolie. Om zeker te zijn van de juiste mengverhouding is het erg belangrijk dat u de hoeveelheid olie altijd nauwkeurig afmeet. Bij het mengen van kleine brandstofhoeveelheden zullen zelfs kleine afwijkingen van invloed zijn op de mengverhouding.



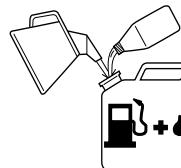
WAARSCHUWING! Brandstof en brandstofdampen zijn zeer brandgevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig letsel bij inademing en contact met de huid. Wees daarom voorzichtig wanneer u met brandstof werkt en zorg voor goede luchtventilatie bij de brandstofhantering.

Benzine



N.B.! Gebruik altijd met olie gemengde kwaliteitsbenzine van minimaal 90 octaan (RON). Indien uw machine is uitgerust met een katalysator (zie hoofdstuk Technische gegevens) moet altijd een loodvrije met olie gemengde kwaliteitsbenzine worden gebruikt. Gelode benzine beschadigt de katalysator.

Waar milieuvriendelijke benzine, de zog. alkylaatbenzine, verkrijgbaar is, moet deze gebruikt worden.



- Het aanbevolen laagste octaangehalte is 90 (RON). Indien u de motor laat lopen op benzine met een lager octaangehalte dan 90, kan het zogenoemde kloppen optreden. Hierdoor stijgt de motortemperatuur wat tot zware motorbeschadigingen kan leiden.
- Als men voortdurend met een hoog toerental werkt, is het aan te raden een hoger octaangehalte te gebruiken.

Tweetaktolie

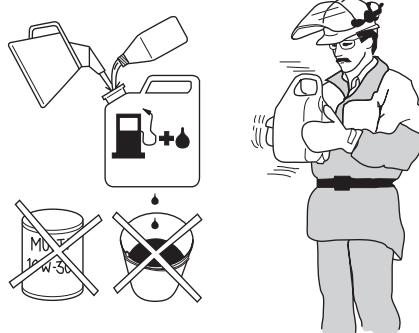
- Voor de beste resultaten en prestaties, moet u JONSERED tweetaktolie gebruiken, die speciaal wordt gemaakt voor onze luchtgekoelde tweetaktmotoren.
- Gebruik nooit tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde buitenboordmotoren, zogenaamde outboardoil (aangeduid met TCW).
- Gebruik nooit olie bedoeld voor vier-takt motoren.
- Een lage olietrouwheid of een te rijk olie/brandstofmengsel kan de functie van de katalysator op het spel zetten en de levensduur verminderen.
- Mengverhouding
1:50 (2%) met JONSERED tweetaktolie.
1:33 (3%) met andere olie, gemaakt voor luchtgekoelde tweetaktmotoren, geklassificeerd voor JASO FB/ISO EGB.

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

BRANDSTOFHANTERING

Mengen

- Meng de benzine en olie altijd in een schone jerrycan die goedgekeurd is voor benzine.
- Begin altijd met de helft van de benzine die gemengd moet worden erin te gieten. Giet er daarna de gehele oliehoeveelheid bij. Meng (schud) het brandstofmengsel. Giet er de resterende hoeveelheid benzine bij.
- Meng (schud) de brandstofhoeveelheid goed voor u de brandstoftank van de machine vult.



- Meng niet meer brandstof dan voor max. 1 maand nodig is.
- Als u de machine gedurende een langere tijd niet gebruikt, moet u de brandstoftank leeg maken en hem schoonmaken.

WAARSCHUWING! De katalysatorgeluiddemper wordt erg heet, zowel tijdens het gebruik als na het stoppen. Dit geldt ook voor stationair draaien. Verlies het brandgevaar niet uit het oog vooral wanneer u in de buurt bent van brandgevaarlijke stoffen en/of gassen.

Tanken



WAARSCHUWING! Om het risico op brand te verminderen, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen:

Rook niet of plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof.

Tank nooit terwijl de motor draait.

Vul brandstof bij in een goed geventileerde ruimte. Vul brandstof nooit binnenshuis bij.

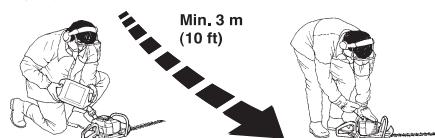
Stop de motor en laat hem voor het tanken enkele minuten afkoelen.

Open de dop van de tank voorzichtig wanneer u wilt tanken zodat eventuele overdruk langzaam verdwijnt.

Draai de dop van de tank goed vast na het tanken.

Haal de machine altijd weg van de tankplaats en -bron voordat u hem start.

- Gebruik een benzinetank met overvulbescherming.
- Maak de omgeving rond de tankdop schoon. Verontreinigingen in de tank kunnen defecten veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de brandstof goed gemengd is door de jerrycan te schudden voor u de tank vult.



STARTEN EN STOPPEN

Controle voor het starten



- Inspecteer de werkomgeving. Verwijder voorwerpen die weggeslingerd kunnen worden.
- Controleer de snijuitrusting. Gebruik nooit botte, geborsten of beschadigde messen.
- Controleer of de machine volledig bedrijfsklaar is. Controleer of alle moeren en bouten goed vastgedraaid zijn.
- Zorg ervoor dat de overbrenging goed gesmeerd is. Zie aanwijzingen in het hoofdstuk Overbrenging.
- Controleer of de snijuitrusting altijd stopt, wanneer de motor stationair loopt.
- Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel.
- Controleer of de handvat- en veiligheidsfuncties in orde zijn. Gebruik nooit een machine waarbij een onderdeel ontbreekt of die, buiten de specificatie om, gewijzigd is.
- Alle kappen moeten juist gemonteerd zijn en zonder gebreken voor de machine wordt gestart.

Starten en stoppen



WAARSCHUWING! Er moet een complete versnelling zijn gemonteerd voordat de machine wordt gestart. Als dit niet gebeurt, kan de koppeling losraken en persoonlijk letsel veroorzaken.

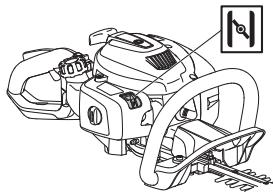
Verplaats de heggenzaag altijd ca. 3 m van de plaats waar u de tank bijgevuld heeft, voordat u de motor start. Leg de machine op een vaste ondergrond. Denk eraan dat de messen gaan bewegen, zodra u de motor start. Zorg ervoor dat de messen niet met obstakels in aanraking kunnen komen. Houd onbevoegden uit de buurt van de werkplek, anders bestaat er kans op ernstig persoonlijk letsel. De veiligheidsafstand bedraagt 15 meter.

Koude motor

(1) Chokehendel



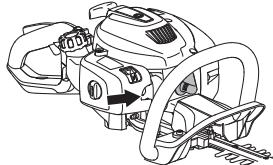
Zet de choke-hendel in de choke-positie.



(2) Brandstofpomp:



Druk een aantal malen op de rubberen balg van de brandstofpomp tot er brandstof in de balg komt (ca. 6 keer). De balg hoeft niet helemaal gevuld te worden.



(3) Starten



Druk het machinelichaam met uw linkerhand tegen de grond (N.B.! Niet met uw voet!). Pak de starthendel beet, trek met uw rechterhand het starterkord langzaam uit tot u weerstand voelt (de starthaken grijpen in) en maak vervolgens snelle en krachtige trekbewegingen. **Wikkel het startkoord nooit rond uw hand.**



(4, 5)



Druk de chokehendel onmiddellijk in wanneer de motor ontsteekt, en herhaal de startpogingen tot de motor start.

N.B.! Wanneer de chokehendel weer naar de oorspronkelijke positie wordt gedrukt, werkt de motor bij een hogere snelheid, de zogenaamde startgaspositie, en

STARTEN EN STOPPEN

komen de bladen in beweging. De startgaspositie wordt opgeheven door gas te geven via de gashendel.

N.B.! Trek het starterkoord niet volledig uit en laat de starthendel niet zomaar los wanneer het volledig uitgetrokken is. Dit kan tot beschadigingen van de machine leiden.

Warme motor

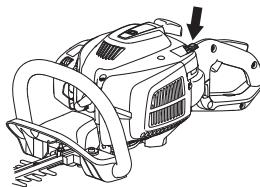


Druk het machinelichaam met uw linkerhand tegen de grond (N.B.! Niet met uw voet!). Pak de starthendel beet, trek met uw rechterhand het starterkoord langzaam uit tot u weerstand voelt (de starthaken grijpen in) en maak vervolgens snelle en krachtige trekbewegingen. **Wikkel het startkoord nooit rond uw hand.**



Stoppen

De motor wordt uitgezet door de stopschakelaar naar stopstand te schuiven.



N.B.!

De stopschakelaar gaat automatisch terug naar startstand. Om een ongewenste start te voorkomen, moet de bougiekap altijd van de bougie worden gehaald bij montage, controle en/of onderhoud.

ARBEIDSTECHNIEK

Algemene werkinstructies

BELANGRIJK!

In dit hoofdstuk worden de basisveiligheidsregels voor het werken met een heggenschaar behandeld.

Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats.

Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.



WAARSCHUWING! De machine kan ernstige persoonlijke ongelukken veroorzaken. Lees daarom eerst de veiligheidsinstructies goed door. Leer hoe u de machine moet gebruiken.



WAARSCHUWING! Knippend gereedschap. Raak het gereedschap niet aan zonder eerst de motor af te zetten.

Veiligheidsvoorschriften voor uw omgeving

- Laat nooit kinderen de machine gebruiken.
- Controleer de omgeving en vergewis u ervan dat er geen risico bestaat dat mensen of dieren in contact komen met de snijuitrusting.
- Let erop dat tijdens de werkzaamheden niemand binnen een straal van 15 meter komt.
- Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.
- Werk nooit op een ladder, stoel of andere verhoging die niet stevig vast staat.

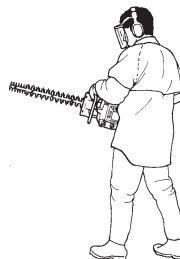


- Denk eraan dat de operator verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen van andere mensen of hun eigendommen.

Veiligheidsvoorschriften tijdens het werk



- Let erop dat u tijdens het werken altijd op een veilige en stabiele ondergrond staat.
- Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter.
- Gebruik altijd beide handen om de machine vast te houden. Houd de machine voor uw lichaam.



- Zorg ervoor dat uw handen en voeten niet bij de snijuitrusting komen als de motor draait.

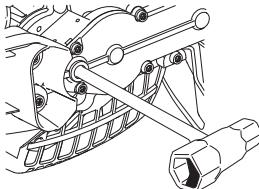


- Wanneer u de motor hebt afgezet, moet u uw handen en voeten uit de buurt van de snijuitrusting houden tot ze helemaal gestopt is.
- Wees alert op stukken tak die tijdens het knippen weggeslingerd kunnen worden.
- Knip niet te dicht bij de grond. Hierdoor kunnen stenen en andere voorwerpen weggeslingerd worden.
- Onderzoek het te snoeien object op vreemde voorwerpen zoals elektriciteitsleidingen, insecten, dieren enz. of op voorwerpen die de snijuitrusting kunnen beschadigen zoals bijv. metalen voorwerpen.
- Als er een voorwerp geraakt wordt of er trillingen ontstaan, moet u de machine stoppen. Haal de bougiekabel van de bougie. Controleer of de machine niet beschadigd is. Repareer eventuele beschadigingen.

ARBEIDSTECHNIEK

- Mocht er tijdens de werkzaamheden iets tussen de messen vast komen zitten, moet de motor uitgezet worden en moeten de messen helemaal gestopt zijn voordat ze worden schoongemaakt. Haal de bougiekabel van de bougie.

Wanneer de bladen vastlopen, kunnen ze worden losgemaakt door de combiseleutel in de versnelling te steken. Verwijder de vuldop voor het smeermiddel, steek de combiseleutel in de versnelling en draai hem heen en weer.



Veiligheidsvoorschriften na het voltooien van de werkzaamheden



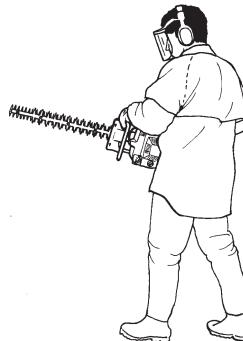
- De transportbescherming moet altijd op de snijuitrusting geplaatst worden als de machine niet wordt gebruikt.
- Vóór reinigen, repareren of inspecteren moet u erop letten dat de snijuitrusting gestopt is. Haal de startkabel van de bougie.
- Gebruik altijd sterke handschoenen wanneer u de snijuitrusting repareert. Ze is erg scherp en kan makkelijk snijwonden veroorzaken.



- Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik bij reparatie alleen originele reserveonderdelen.

Basistechniek

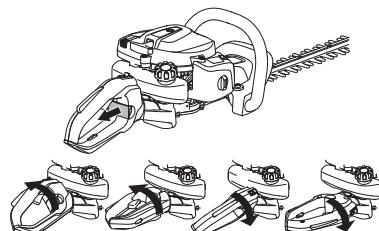
- Werk met pendelvormige bewegingen van beneden naar boven wanneer u zijkanten knipt.
- Pas de hoeveelheid gas aan de belasting aan.
- Bij het knippen van een heg moet u de motor altijd bij de heg vandaan houden.
- Hou de machine zo dicht mogelijk bij uw lichaam voor de beste balans.



- Zorg ervoor dat de punt de grond niet raakt.
- Forceer het werk niet, beweeg de heggenschaar in een regelmatig tempo, zodat alle takjes gelijkmataig afgeknapt worden.

HT2223T

De achterhandgreep van de heggenschaar kan in vijf standen worden gezet door het palletje uit te trekken. Zie afbeelding. Tijdens het afstellen van de handgreep moet de heggenschaar stationair draaien of uitgeschakeld zijn.



- Tijdens de knipwerkzaamheden moet het handvat altijd omhoog wijzen, ongeacht de richting waar de heggenschaar heen wijst.

ONDERHOUD

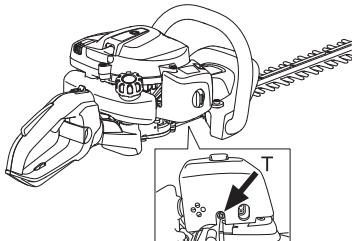
Carburateur

Afstelling van het stationair toerental

Voor met het afstellen wordt begonnen, moet het luchtfilter schoon zijn en het luchtfilterdeksel gemonteerd zijn. Verzekер u ervan dat de startgaspositie is uitgeschakeld.

Het stationair toerental wordt afgesteld met de stationsairschroef T als opnieuw afstellen noodzakelijk is. Draai de T-schroef eerst met de klok mee tot de messen beginnen te roeren. Draai daarna de T-schroef tegen de klok in tot de messen stilstaan. Het stationair toerental is correct afgesteld als de motor in alle posities gelijkmataig loopt. Er moet een goede marge zijn tot het toerental waarbij de messen beginnen te draaien.

Aanbevolen stationair toerental: Zie hoofdstuk Technische gegevens.



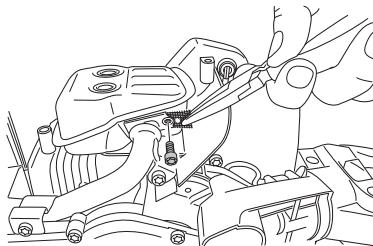
WAARSCHUWING! Als het stationair toerental niet zo kan worden afgesteld dat de snijuitrusting stilstaat, dient u uw dealer/servicewerkplaats te raadplegen. Gebruik de machine nooit voor deze correct is afgesteld of gerepareerd.

Geluiddemper



N.B.! Bepaalde geluiddempers zijn voorzien van een katalysator. Zie het hoofdstuk Technische gegevens om te checken of uw machine voorzien is van een katalysator.

De geluiddemper is ontworpen om het geluid van de machine te reduceren, en om de uitlaatgassen van de gebruiker weg te richten. De uitlaatgassen zijn zeer heet en bevatten vonken die droge en ontvlambare materialen in brand kunnen steken.



Bepaalde geluiddempers zijn voorzien van een speciaal vonkenopvangnet. Indien uw machine uitgerust is met zo'n geluiddemper, moet u het net minstens één keer per week schoonmaken. Gebruik bij voorkeur een stalen borstel.

Op geluiddempers zonder katalysator moet het net één keer per week worden schoongemaakt en eventueel worden vervangen. Op geluiddempers met katalysator moet het net één keer per maand worden gecontroleerd en eventueel schoongemaakt. **Bij evt. beschadigingen aan het net moet dit vervangen worden.** Als het net regelmatig verstoppt raakt, kan dit betekenen dat de carburateur verkeerd is afgesteld of dat de benzine is vermengd met te veel olie.

Bij geluiddempers met katalysator moet het net één keer per maand worden gecontroleerd en zo nodig worden gereinigd. **Als het net is beschadigd, moet het worden vervangen.** Indien het net vaak verstoppt is, kan dit erop duiden dat de functie van de katalysator is afgenomen. Neem contact op met uw dealer voor controle. Met een verstoppt net raakt de machine oververhit met beschadigingen aan cilinder en zuiger tot gevolg.

N.B.! Gebruik de machine nooit als de geluiddemper in slechte staat is.



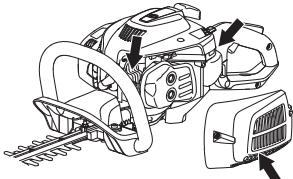
WAARSCHUWING! Tijdens het gebruik en een tijdje daarna is de geluiddemper met katalysator erg warm. Dit geldt ook bij stationair draaien. Aanraking kan brandwonden aan de huid veroorzaken. Denk om het brandgevaar!

ONDERHOUD

Koelsysteem



Om de werktemperatuur zo laag mogelijk te houden, is de machine uitgerust met een koelsysteem.



Het koelsysteem bestaat uit:

- 1 Koelflens op de cilinder.
- 2 Cilinderkap (leidt de koellucht naar de cilinder).
- 3 Luchtinlaat via het carter (in de tank).

Maak het koelsysteem één keer per week schoon met een borstel; dit moet vaker gebeuren wanneer u in moeilijke omstandigheden werkt. Een vuil of verstopt koelsysteem leidt tot oververhitting van de machine waardoor de cilinder en zuiger beschadigd kunnen worden.

Bougie

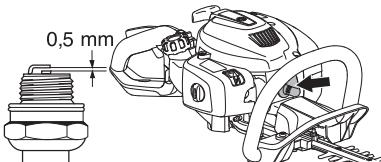


De volgende factoren zijn van invloed op de conditie van de bougie:

- Een incorrecte afstelling van de carburateur.
- Een verkeerd oliemengsel in de brandstof (te veel of verkeerde olie).
- Een vuil luchtfILTER.

Deze factoren veroorzaken afzettingen op de elektroden van de bougie, wat tot motordefecten en startmoeilijkheden kan leiden.

Wanneer de machine te weinig vermogen heeft, moeilijk start of onregelmatig onbelast draait, dient u altijd eerst de bougie te controleren voor u andere maatregelen neemt. Maak de bougie schoon als ze verstopt is en controleer of de afstand tussen de elektroden 0,5 mm bedraagt. De bougie moet na een maand gebruik, of eerder indien nodig, vervangen worden.



N.B.! Gebruik steeds het correcte bougietype! Andere types kunnen de zuiger/cilinder beschadigen. Zorg ervoor dat de bougie zog. radio-ontstoring heeft.

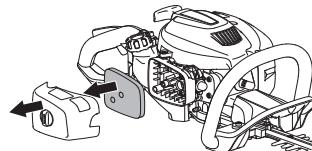
LuchtfILTER



Het luchtfILTER dient regelmatig te worden schoongemaakt (stof en vuil verwijderen) om de volgende problemen te vermijden:

- Storingen van de carburateur
- Moeilijkheden bij het starten
- Vermogensverlies
- Onnodige slijtage van de motoronderdelen.
- Abnormaal hoog brandstofverbruik

Maak het filter na 25 werkuren schoon of vaker wanneer u in abnormaal stoffige omstandigheden werkt.



LuchtfILTER schoonmaken

Demonteer het cilinderdeksel en verwijder het filter. Maak het schoon in een warm sopje van water en zeep. Laat het filter drogen en olie het vervolgens in overeenkomstig de instructies.

Na een lange gebruikspériode kan het luchtfILTER niet meer worden gereinigd. Daarom moet het filter regelmatig vervangen worden. **Een beschadigd luchtfILTER moet altijd vervangen worden.**

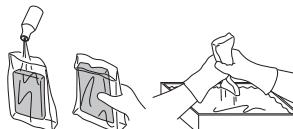
LuchtfILTER oliën



Gebruik altijd speciale filterolie. De filterolie bevat een oplosmiddel zodat het eenvoudig gelijkmatig in het filter kan worden verdeeld. Vermijd daarom contact met de huid.

Doe het filter in een plastic zak en giet de filterolie erbij. Kneed de plastic zak om de olie te verdelen. Knip het filter in de plastic zak uit en giet de overgebleven olie weg voordat het filter op de machine wordt gemonteerd.

Gebruik nooit gewone motorolie. Deze zakt zeer snel door het filter naar beneden en blijft dan op de bodem liggen.

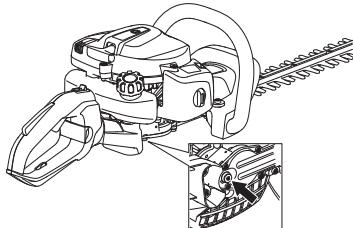


ONDERHOUD

Overbrenging



Op de versnelling bevindt zich een plug om smeermiddel bij te vullen. Gebruik de vetspuit om vet bij te vullen en herhaal dit na elke 25 bedrijfsuren. Gebruik Jonsered's speciaalvet.

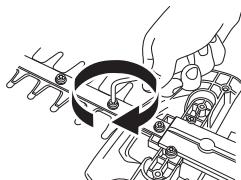


N.B.! De versnelling moet niet helemaal met vet gevuld worden. Het vet expandeert door de warmte die onstaat als de machine loopt. Mocht de versnelling helemaal gevuld zijn met vet bestaat het risico van kapotte afdichtingen en lekkage van vet.

Het smeermiddel in het transmissiehuis moet normaal gezien alleen vervangen worden in geval van een reparatie.

Maaielelement

Controleer of de schroeven van het snijaggregaat correct zijn bevestigd. Draai ze vast met een aanhaalmoment van 7-10 Nm.



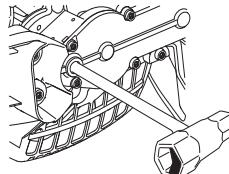
Schoonmaken en smeren



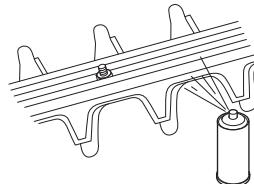
Haal hars en plantensap van de messen met schoonmaakmiddel 531 00 80-04 (SMÖRJA) voor of na ieder gebruik.

Controleer de bladranden op beschadigingen of vervorming. Vlij eventuele bramen weg.

Controleer of de bladen vrij kunnen bewegen. Verwijder de smeerplug op de versnelling, steek de combisleutel in de versnelling en draai hem heen en weer.



Smeer de mesbalken met een speciaal smeermiddel, art.nr. 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA), wanneer ze langere tijd worden opgeborgen.



ONDERHOUD

Onderhoudsschema

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat aan de machine moet worden uitgevoerd. De meeste punten staan beschreven in het hoofdstuk Onderhoud. De gebruiker mag alleen die onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Meer ingrijpende maatregelen moeten door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Onderhoud	Voor ieder gebruik:	Na 40 uur gebruik	Na 100 uur gebruik
Maak de machine uitwendig schoon.		Na elk gebruik van de machine	
Controleer of de gashendelvergrendeling en de gashendel goed werken uit veiligheidsoogpunt.	X		
Om het brandgevaar te verminderen, moeten vuil, bladeren, overvloedig smeermiddel e.d. van de geluiddemper, de uitaatpijp en de motor worden gehaald.	X		
Controleer of de stopschakelaar werkt.	X		
Controleer of de messen niet bewegen wanneer de motor onbelast draait.	X		
Controleer of de messen onbeschadigd zijn en geen barsten of andere beschadigingen vertonen. Vervang de messen als dat nodig is.	X		
Controleer mesbeschermpak op beschadigingen en barsten. Een beschadigde mesbeschermpak moet altijd vervangen worden.	X		
Vervang het snijagggregaat als dit verbogen of beschadigd is.	X		
Controleer of de handbescherming niet beschadigd is. Vervang een beschadigde bescherming.	X		
Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.	X		
Controleer of er brandstof lekt uit motor, tank of brandstofleidingen.	X		
Reinig het luchtfilter en olie het in. Reinig vaker bij gebruik in buitengewoon stoffige omstandigheden.		(25 tim).	
Controleer de starter en het starterkoord.		X	
Controleer of de trillingsdempingselementen niet beschadigd zijn.		X	
Maak de bougie uitwendig schoon. Verwijder hem en controleer de afstand tussen de elektroden. Stel de afstand in op 0,5 mm of vervang de bougie. Zorg ervoor dat de bougie zog. radio-ontstoring heeft.		X	
Maak het koelsysteem van de machine schoon.		X	
Maak de buitenkant van de carburateur en de directe omgeving van de carburateur schoon.		X	
Vul het versnellingshuis met smeermiddel. Doe dit steeds na ongeveer 25 bedrijfsuren.		X	
Controleer of de bouten die de messen bijeenhouden nog goed vastzitten.		X	
Controleer het vonkenopvangnet van de geluiddemper en maak het eventueel schoon (geldt alleen bij geluiddempers met katalysator).		X	
Maak de brandstoffank schoon.			X
Controleer of het brandstoffilter niet is verontreinigd en of de brandstofleiding geen barsten of andere defecten vertoont. Vervang indien dit noodzakelijk is.			X
Controleer alle kabels en aansluitingen.			X
Controleer de koppeling, de koppelingsveren en koppelingsstrommel op slijtage. Laat indien nodig bij een erkende servicewerkplaats vervangen.			X
Vervang de bougie. Zorg ervoor dat de bougie zog. radio-ontstoring heeft.			X

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

Technische gegevens	HT2218	HT2223T
Motor		
Cilinderinhoud, cm ³	21,7	21,7
Cilinderdiameter, mm	32	32
Slaglengte, mm	27	27
Stationair toerental, t/min	2800	2800
Aanbevolen maximum toerental, omw./min.	9000	9000
Max. motorvermogen volgens ISO 8893, kW/ omw./min.	0,6/7800	0,6/7800
Geluiddemper met katalysator	Ja	Ja
Een toerentalgeregeld ontstekingssysteem	Ja	Ja
Ontstekingssysteem		
Bougie	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrodenafstand, mm	0,5	0,5
Brandstof-/smeersysteem		
Inhoud benzinetank, liter	0,3	0,3
Gewicht		
Gewicht zonder brandstof, in kg	4,7	4,9
Lawaai-emissie		
(zie opm. 1)		
Geluidsvermogen, gemeten dB(A)	100	100
Geluidsvermogen, gegarandeerd L _{WA} dB(A)	101	101
Geluidsniveau		
(zie opm. 2)		
Equivalent geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Trillingsniveaus		
(zie opm. 3)		
Equivalent trillingsniveaus (a _{hv,eq}) bij handvat, gemeten overeenkomstig EN ISO 10517, m/s ²		
Voorste/achterste handvat:	4,4/5	3,7/3,9
Messen		
Type	Dubbelzijdig	Dubbelzijdig
Lengte, in mm	450	590
Messnelheid, knippen/min	4050	4050

Opm.1: Emissie van geluid naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het gerapporteerde geluidsvermogen niveau voor de machine is gemeten met de originele snijuitrusting die het hoogste niveau geeft. Het verschil tussen het gegarandeerde en het gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook de dispersie in het meetresultaat meeneemt alsmede variaties tussen verschillende machines van hetzelfde model, conform Richtlijn 2000/14/EG.

Opm. 2: De gerapporteerde gegevens voor het equivalente geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 dB (A).

Opm. 3: De gerapporteerde gegevens voor het equivalente trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1 m/s².

TECHNISCHE GEGEVENS

EG-verklaring van overeenstemming (Alleen geldig voor Europa)

Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Zweden, telefoon: +46-36-146500, verklaart hierbij dat de **Jonsered heggenscharen HT2218 en HT2223T** met een serienummer uit 2016 en verder (het jaar met daaropvolgend het serienummer wordt duidelijk aangegeven op het productplaatje), in overeenstemming zijn met de voorschriften in de Richtlijnen:

- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**.
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**.
- van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenhuis" **2000/14/EG**. Beoordeling van de overeenstemming uitgevoerd volgens Bijlage V.

Voor informatie betreffende lawaaiemissies, zie hoofdstuk Technische gegevens. De volgende normen zijn van toepassing: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zweden, heeft voor Husqvarna AB een vrijwillige typekeuring uitgevoerd. De certificaten hebben nummer:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, 30 maart 2016



Per Gustafsson, Hoofd Ontwikkeling (erkende vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos

¡ATENCIÓN! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.



Léa detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



Utilice siempre:

- Protectores auriculares homologados
- Protección ocular homologada



Este producto cumple con la directiva CE vigente.



Utilice siempre guantes protectores homologados.



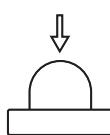
Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.



Encendido; estrangulador: Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.



Bomba de combustible.



Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones de la máquina se indican en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.



Instrucciones de arranque Consulte las instrucciones bajo el título Arranque y parada.

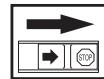


Palanca de cierre, ajuste de la palanca



Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada.

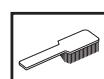


¡NOTA! El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.

Utilice siempre guantes protectores homologados.



La máquina debe limpiarse regularmente.



Control visual.



Debe utilizarse gafas protectoras o visor.



ÍNDICE

Índice

ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	
Símbolos	142
ÍNDICE	
Índice	143
Antes de arrancar, observe lo siguiente:	143
INTRODUCCIÓN	
Apreciado cliente:	144
¿QUÉ ES QUÉ?	
¿Qué es qué?	145
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	
Importante	146
Equipo de protección personal	146
Equipo de seguridad de la máquina	147
MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE	
Seguridad en el uso del combustible	150
Carburante	150
Repostaje	151
ARRANQUE Y PARADA	
Control antes de arrancar	152
Arranque y parada	152
TÉCNICA DE TRABAJO	
Instrucciones generales de trabajo	154
MANTENIMIENTO	
Carburador	156
Silenciador	156
Sistema refrigerante	156
Bujía	157
Filtro de aire	157
Engranaje	158
Equipo de corte	158
Limpieza y lubricación	158
Programa de mantenimiento	159
DATOS TECNICOS	
Datos técnicos	160
Declaración CE de conformidad	161

Antes de arrancar, observe lo siguiente:

Lea detenidamente el manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.



¡ATENCIÓN! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

INTRODUCCIÓN

Apreciado cliente:

¡Felicitaciones por haber adquirido un producto Jonsered!

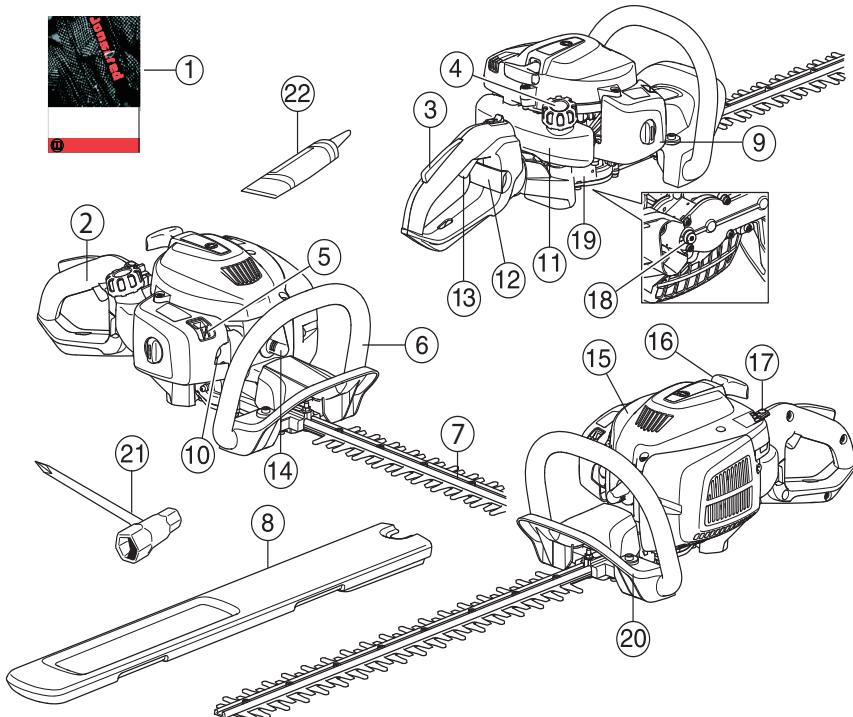
Estamos convencidos de que usted apreciará con satisfacción la calidad y prestaciones de nuestro producto por mucho tiempo en adelante. Con la adquisición de alguno de nuestros productos, usted dispone de asistencia profesional con reparaciones y servicio en caso de ocurrir algo. Si ha adquirido el producto en un punto de compra que no es uno de nuestros concesionarios autorizados, pregúntele por el taller de servicio más cercano.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. Tenga en cuenta que este manual de instrucciones es un documento de valor. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

¡Mucha suerte con la utilización de su producto Jonsered!

Jonsered trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

¿QUÉ ES QUÉ?



¿Qué es qué?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Manual de instrucciones | 12 Bloqueo para el mango HT2223T |
| 2 Mango | 13 Acelerador |
| 3 Bloqueo del acelerador | 14 Capuchón de encendido y bujía |
| 4 Tapa del depósito | 15 Cubierta del cilindro |
| 5 Estrangulador | 16 Empuñadura de arranque |
| 6 Mango delantero | 17 Botón de parada |
| 7 Hoja y protección de la hoja | 18 Recarga de lubricante, engranaje |
| 8 Protección para transportes | 19 Engranaje |
| 9 Tapa del filtro de aire | 20 Protección para la mano |
| 10 Bomba de combustible. | 21 Llave combinada |
| 11 Depósito de combustible | 22 Tubo de grasa |

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Importante

¡IMPORTANTE!

La máquina está diseñada solamente para el corte de ramas y ramitas.

No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original.

Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

Nunca utilice la máquina en condiciones atmosféricas extremas como frío intenso o clima muy caluroso y/o húmedo.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Siga las instrucciones de mantenimiento, control y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Vea las instrucciones bajo el título Mantenimiento.

Todas las cubiertas y protecciones deben estar montadas antes de arrancar la máquina. Compruebe que el capuchón y el cable de encendido estén intactos para evitar sacudidas eléctricas.



¡ATENCIÓN! Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.



¡ATENCIÓN! Si se hace funcionar el motor en un local cerrado o mal ventilado, se corre riesgo de muerte por asfixia o intoxicación con monóxido de carbono.



¡ATENCIÓN! No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella. Dado que la máquina tiene un contacto de parada con retorno por muelle ye puede arrancar con poca velocidad y fuerza en la empuñadura de arranque, incluso niños pequeños pueden, en determinadas circunstancias, lograr la fuerza necesaria para arrancar la máquina. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, saque el capuchón de encendido cuando va a dejar la máquina sin vigilar.



¡ATENCIÓN! Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.

Equipo de protección personal

¡IMPORTANTE!

Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.



¡ATENCIÓN! Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.

PROTECCIÓN AUDITIVA

Se debe utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

PROTECCIÓN OCULAR

Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE.



GUANTES

Se deben utilizar guantes cuando sea necesario, por ejemplo al montar el equipo de corte.



BOTAS

Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.



VESTIMENTA

Use ropas de material resistente a los desgarros y no demasiado amplias para evitar que se enganchen en ramas, etc. Use siempre pantalones largos gruesos. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. No lleve el cabello suelto por debajo de los hombros.

PRIMEROS AUXILIOS

Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.



Equipo de seguridad de la máquina

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. En cuanto a la ubicación de estos componentes en su máquina, vea el capítulo Qué es qué.

La vida útil de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

¡IMPORTANTE!

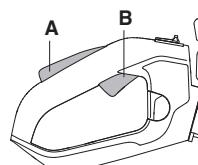
Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente importante para el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.



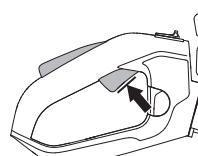
¡ATENCIÓN! Nunca utilice una máquina que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Efectúe el control y mantenimiento del equipo de seguridad de la máquina como se describió en este capítulo. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.

Fiador del acelerador

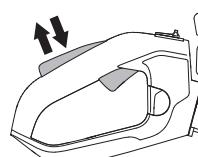
El fiador del acelerador está diseñado para impedir la activación involuntaria del acelerador. Cuando se opriime el fiador (A) en el mango (= cuando se agarra el mango), se desacopla el acelerador (B). Cuando se suelta el mango, el acelerador y el fiador vuelven a sus posiciones originales. Ambas funciones se efectúan con sistemas independientes de muelles de retorno. Con esta posición, el acelerador queda automáticamente bloqueado en ralentí.



Compruebe que el acelerador esté bloqueado en la posición de ralentí cuando el fiador está en su posición inicial.



Apriete el fiador del acelerador y compruebe que vuelve a su posición de partida al soltarlo.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

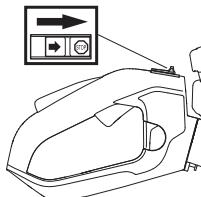
Compruebe que el acelerador y el fiador se muevan con facilidad y que funcionen sus muelles de retorno.

Consulte las instrucciones bajo el título Arranque. Arranque el cortasetos y acelere al máximo. Suelte el acelerador y compruebe que las cuchillas se detengan y permanezcan inmóviles. Si las cuchillas se mueven con el acelerador en posición de ralentí, se debe regular el ralentí del carburador. Consulte las instrucciones bajo el título Mantenimiento.



Botón de parada

El botón de parada se utiliza para parar el motor.

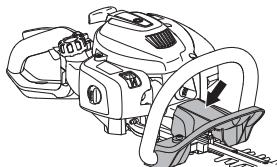


Arranque el motor y compruebe que se pare cuando se mueve el botón de parada a la posición de parada. El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.

Protección para la mano



La protección para la mano impide que la mano entre en contacto con las cuchillas en funcionamiento, por ejemplo si el operario pierde el agarre del mango delantero.



Compruebe que la protección para la mano esté firmemente montada.

Compruebe que la protección para la mano esté completa.

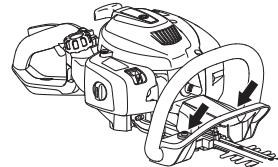
Sistema amortiguador de vibraciones



Su máquina incorpora un sistema amortiguador diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso.

El sistema amortiguador de vibraciones de la máquina reduce la transmisión de vibraciones entre la parte del motor/equipo de corte y la parte de los mangos de la máquina.

El cuerpo del motor con las cuchillas está suspendido sobre el manillar mediante cuatro bujes de goma.



Compruebe regularmente que los elementos antivibraciones no estén agrietados o deformados. Controle que los amortiguadores de vibraciones estén enteros y bien sujetos.



¡ATENCIÓN! La sobreexposición a las vibraciones puede producir lesiones vasculares o nerviosas en personas que padecen de trastornos circulatorios. Si advierte síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones, consulte a un médico. Ejemplos de estos síntomas son entumecimiento, falta de sensibilidad, "hormigueo", "puntadas", dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, cambios en el color o la superficie de la piel. Generalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos y las muñecas. El riesgo puede ser mayor a bajas temperaturas.

Silenciador



El silenciador está diseñado para reducir al máximo posible el nivel sonoro y para apartar los gases de escape del usuario. El silenciador con catalizador también está diseñado para reducir las sustancias nocivas en los gases de escape.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

En países con clima cálido y seco, puede ser grande el riesgo de incendio. Por eso, hemos equipado a ciertos silenciadores con cortafuegos. Controle si el silenciador de su máquina lo tiene.



Para el silenciador, es sumamente importante seguir las instrucciones de control, mantenimiento y servicio.

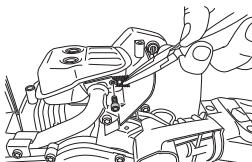
Nunca utilice una máquina que tenga un silenciador defectuoso.



Compruebe regularmente que el silenciador esté firmemente montado en la máquina.



Si el silenciador de su máquina lleva rejilla apagachispas, límpiala a intervalos regulares. La obturación de la rejilla produce el sobrecalentamiento del motor, con el riesgo consiguiente de averías graves.



¡ATENCIÓN! El silenciador con catalizador se calienta mucho durante el uso y permanece caliente aún luego de apagado el motor. Lo mismo rige para la marcha en ralenti. Su contacto puede quemar la piel. ¡Tenga en cuenta el peligro de incendio!



¡ATENCIÓN! En el interior del silenciador hay sustancias químicas que pueden ser cancerígenas. Evitar el contacto con estas sustancias si se daña el silenciador.

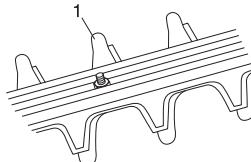


¡ATENCIÓN! Recuerde que: Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que pueden provocar incendio. Por esa razón, ¡nunca arranque la máquina en interiores o cerca de material inflamable!

Hoja y protección de la hoja



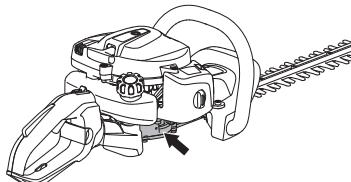
La parte exterior de las hojas (1) tienen forma de protecciones. La protección de las hoja está destinada a evitar que cualquier parte del cuerpo entre en contacto con las hojas.



Controle la protección de las cuchillas para asegurarse de que no presente daños ni deformaciones. Si la unidad de corte está doblada o dañada, debe cambiarse.

Engranaje

Después de trabajar con la máquina, el engranaje está caliente. No toque el engranaje para evitar quemaduras.



MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

Seguridad en el uso del combustible

Nunca arranque la máquina:

- 1 Si derramó combustible sobre la máquina. Seque cualquier residuo y espere a que se evaporen los restos de combustible.
- 2 Si se salpicó el cuerpo o las ropas, cambie de ropa. Lave las partes del cuerpo que han entrado en contacto con el combustible. Use agua y jabón.
- 3 Si hay fugas de combustible en la máquina. Compruebe regularmente si hay fugas en la tapa del depósito o en los conductos de combustible.

Transporte y almacenamiento

- Tras utilizarlo, deje que el cortasetos se enfrie antes de almacenarlo.
- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que eventuales fugas o vapores no puedan entrar en contacto con chispas o llamas, por ejemplo, máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos eléctricos/interruptores de corriente o calderas.
- Para almacenar y transportar combustible se deben utilizar recipientes diseñados y homologados para tal efecto.
- Si la máquina se va a almacenar por un período largo, se debe vaciar el depósito de combustible. Pregunte en la estación de servicio más cercana qué hacer con el combustible sobrante.
- Antes del almacenaje prolongado, limpie bien la máquina y haga el servicio completo.
- La protección para transportes del equipo de corte siempre debe estar montada durante el transporte o almacenamiento de la máquina.
- Asegure la máquina durante el transporte.



¡ATENCIÓN! Sea cuidadoso al manejar el combustible. Piense en los riesgos de incendio, explosión e intoxicación respiratoria.

Carburante

¡NOTA! La máquina tiene un motor de dos tiempos, por lo que debe utilizarse siempre una mezcla de gasolina con aceite para motores de dos tiempos. Para obtener una mezcla con las proporciones correctas, debe medirse con precisión la cantidad de aceite que se mezclará. En la mezcla de pequeñas cantidades de combustible, los errores más insignificantes en la medición del aceite influyen considerablemente en las proporciones de la mezcla.



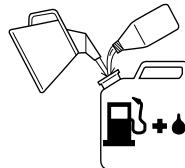
¡ATENCIÓN! El combustible y los vapores de combustible son muy inflamables y pueden causar daños graves por inhalación y contacto con la piel. Por consiguiente, al manipular combustible proceda con cuidado y procure que haya buena ventilación.

Gasolina



¡NOTA! Use siempre gasolina de buena calidad mezclada con aceite de como mínimo 90 octanos (RON). Si su máquina está equipada con catalizador (vea el capítulo Datos técnicos), debe usarse siempre gasolina sin plomo de buena calidad mezclada con aceite. La gasolina con plomo avería el catalizador.

Si hay disponible gasolina menos nociva para el medio ambiente, denominada gasolina de alquilato, se debe usar este tipo de gasolina.



- El octanaje mínimo recomendado es 90 (RON). Si se hace funcionar el motor con gasolina de octanaje inferior a 90, puede producirse clavazón. Esto aumenta la temperatura del motor, con el consiguiente riesgo de averías.
- Para trabajar durante mucho tiempo en altas revoluciones se recomienda el uso de gasolina con más octanos.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para un resultado y prestaciones óptimos, utilice aceite para motores de dos tiempos JONSERED, especialmente fabricado para motores de dos tiempos refrigerados por aire.
- No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos fuera borda refrigerados por agua (llamado outboard oil), con designación TCW.
- No utilice nunca aceite para motores de cuatro tiempos.
- Un aceite de calidad deficiente o una mezcla de aceite/combustible demasiado rica puede perjudicar el funcionamiento del catalizador y reducir su vida útil.

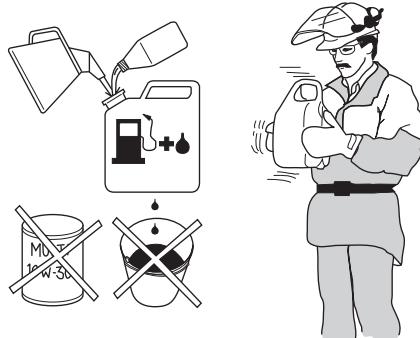
MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

- Mezcla
1:50 (2%) con aceite para motores de dos tiempos JONSERED.
1:33 (3%) con otros aceites para motores de dos tiempos refrigerados por aire y clasificados para JASO FB/ISO EGB.

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Mezcla

- Siempre haga la mezcla de gasolina y aceite en un recipiente limpio, homologado para gasolina.
- Primero, ponga la mitad de la gasolina que se va a mezclar. Luego, añada todo el aceite y agite la mezcla. A continuación, añada el resto de la gasolina.
- Agite bien la mezcla de combustible antes de ponerla en el depósito de combustible de la máquina.



- No mezcle más combustible que el necesario para utilizar un mes como máximo.
- Si no se ha utilizado la máquina por un tiempo prolongado, vacíe el depósito de combustible y límpielo.

!ATENCIÓN! El silenciador del catalizador se calienta mucho, tanto durante el funcionamiento como después de la parada. Incluso funcionando éste en ralentí. Tenga presente el peligro de incendio, especialmente al manejar sustancias y/o gases inflamables.

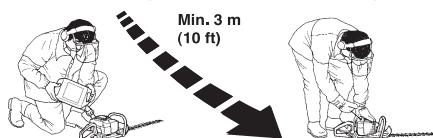
Repostaje



!ATENCIÓN! Las siguientes medidas preventivas reducen el riesgo de incendio:

- No fume ni ponga objetos calientes cerca del combustible.
- No haga nunca el repostaje con el motor en marcha.
- Haga el repostaje en una zona bien ventilada. No haga el repostaje de la máquina en interiores.
- Apague el motor y deje que se enfrie unos minutos antes de repostar.
- Para repostar, abra despacio la tapa del depósito de combustible para evacuar lentamente la eventual sobrepresión.
- Después de repostar, apriete bien la tapa del depósito de combustible.
- Antes de arrancar, aparte siempre la máquina del lugar y de la fuente de repostaje.

- Utilice un recipiente de combustible con protección antirebose.
- Limpie alrededor de la tapa del depósito. Los residuos en el depósito ocasionan problemas de funcionamiento.
- Asegúrese de que el combustible esté bien mezclado sacudiendo el recipiente antes de llenar el depósito.



ARRANQUE Y PARADA

Control antes de arrancar



- Inspeccione el área de trabajo. Retire objetos que puedan ser lanzados.
- Controle el equipo de corte. Nunca utilice cuchillas romas, agrietadas o dañadas.
- Controle que la máquina esté en excelentes condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que el engranaje esté suficientemente lubricado. Consulte las instrucciones bajo el título Engranaje.
- Compruebe que el equipo de corte siempre se detenga en ralentí.
- Utilice la máquina solamente para el uso al que está destinada.
- Controle que los mangos y las funciones de seguridad estén en buenas condiciones. No utilice nunca una máquina que carece de una pieza o que ha sido modificada fuera de las especificaciones.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente montadas y en buenas condiciones antes de arrancar la máquina.

Arranque y parada



¡ATENCIÓN! Antes de arrancar la máquina, debe haberse montado la caja de engranajes completa, de lo contrario el embrague se puede aflojar y ocasionar daños personales.

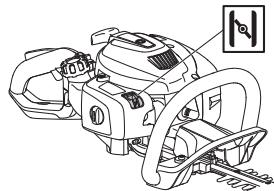
Aparte siempre la máquina unos 3 metros del lugar donde cargó de combustible antes de arrancar. Coloque la máquina sobre una base firme. Recuerde que las cuchillas pueden comenzar a moverse cuando arranca el motor. Cerciórese de que las cuchillas no entren en contacto con ningún objeto. Verifique que no haya personas desautorizadas en el lugar de trabajo, dado que existe el riesgo de daños personales graves. La distancia de seguridad es de 15 metros.

Motor frío

(1) Estrangulador



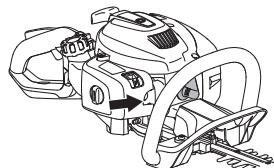
Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.



(2) Bomba de combustible:



Presione varias veces la membrana de goma de la bomba de combustible hasta que comience a llenarse de combustible (unas 6 veces). No es necesario llenar completamente la membrana.



ARRANQUE Y PARADA

(3) Arranque



Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCIÓN: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**



(4, 5)



Al encender el motor, vuelva a colocar rápidamente el mando del estrangulador en su posición inicial y repita el intento de arranque hasta que el motor arranque.

¡NOTA! Cuando el estrangulador se empuja hacia su posición original, el motor corre a una velocidad aumentada, la denominada posición de aceleración de arranque, y las hojas se mueven. La posición de aceleración de arranque se libera con la palanca del acelerador.

¡NOTA! No extraiga el cordón de arranque al máximo, y no suelte la empuñadura de arranque si ha extraído todo el cordón. Ello puede ocasionar averías en la máquina.

Motor caliente

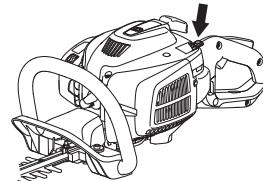


Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCIÓN: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**



Parada

El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada.



¡NOTA!

El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.

TÉCNICA DE TRABAJO

Instrucciones generales de trabajo

¡IMPORTANTE!

Este capítulo trata de las reglas de seguridad básicas para trabajar con el cortasetos.

Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio.

Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.



¡ATENCIÓN! La máquina puede ocasionar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Aprenda a utilizar la máquina.



¡ATENCIÓN! Herramienta cortante. No toque la herramienta sin apagar antes el motor.

Instrucciones de seguridad para el entorno

- No permita nunca que los niños utilicen la máquina.
- Observe el entorno y asegúrese de que no haya riesgo de tocar a personas o animales con el equipo de corte.
- Controle que nadie se acerque a menos de 15 metros durante el trabajo.
- Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.

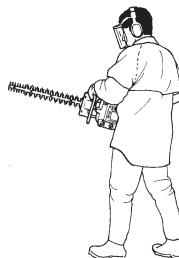


- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o a su propiedad.

Instrucciones de seguridad durante el trabajo



- Cerciórese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- No abandonar nunca la máquina sin vigilar, con el motor en marcha.
- Utilice siempre las dos manos para sostener la máquina. Mantenga la máquina delante del cuerpo.



- Cerciórese de mantener las manos y los pies alejados del equipo de corte mientras el motor está en marcha.

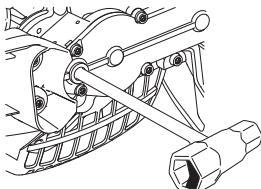


- Al apagar el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que el motor se detenga por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que pueden salir despedidos durante el corte.
- No corte demasiado cerca del suelo. Pueden salir lanzadas piedras u otros objetos.
- Controle el objeto a cortar para cerciorarse de que no tiene elementos extraños como cables de electricidad, insectos, animales, etc., u elementos que puedan dañar el equipo de corte, por ejemplo objetos de metal.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare la máquina. Desconecte el cable de encendido de la bujía. Controle que la máquina no esté dañada. Repare posibles averías.

TÉCNICA DE TRABAJO

- Si las cuchillas se atascan en algún objeto durante el corte, apague primero el motor y espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de despejar el objeto. Desconecte el cable de encendido de la bujía.

Si las hojas se atascan es posible soltarlas colocando la llave combinada en la caja de engranajes. Retire el tapón del lubricante, introduzca la llave combinada en los engranajes y gírela hacia atrás y adelante.



Instrucciones de seguridad después del trabajo



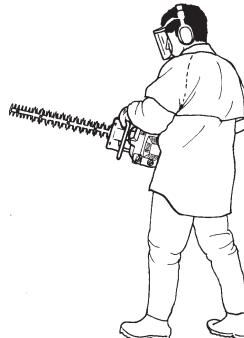
- Si la máquina no se utiliza, coloque siempre la protección para transporte sobre el equipo de corte.
- Antes de la limpieza, reparación o inspección, cerciórese de que el equipo de corte se haya detenido. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Utilice siempre guantes resistentes al reparar el equipo de corte. Éste es muy filoso y puede ocasionar cortes con facilidad.



- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- Para las reparaciones, utilice solamente repuestos originales.

Técnica básica de trabajo

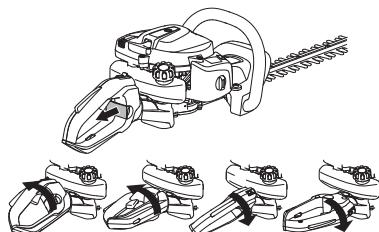
- Trabaje con movimientos pendulares de abajo hacia arriba al cortar los costados.
- Adapte la aceleración a la carga.
- Al recortar un seto, el motor siempre debe estar dirigido hacia afuera del seto.
- Para lograr un buen equilibrio, mantenga siempre la máquina lo más cerca posible del cuerpo.



- Tenga cuidado de que la punta no toque el suelo.
- No trate de forzar el trabajo, desplácese a una velocidad constante para cortar todos los tallos de forma pareja.

HT2223T

El mango trasero del cortasetos puede regularse en cinco posiciones tirando del fiador hacia afuera. (ver la figura). Al regular la posición del mango, el cortasetos debe estar en marcha lenta o sin funcionar.



- Durante el trabajo, el mango siempre debe mirar hacia arriba, independientemente del sentido de dirección del cortasetos.

MANTENIMIENTO

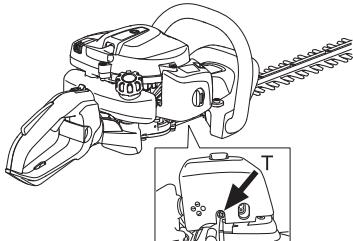
Carburador

Reglaje del régimen de ralentí

Antes de hacer un ajuste, controle que el filtro de aire esté limpio y que tenga colocada la tapa. Asegúrese de que la posición de aceleración de arranque está desacoplada.

Regule el régimen de ralentí con el tornillo de ralentí T, si es necesario un reajuste. Gire primero el tornillo T en sentido horario hasta que las cuchillas empiecen a moverse. Despues, gire el tornillo T en sentido antihorario hasta que las cuchillas se detengan. El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona de forma pareja en todas las posiciones. También debe existir un buen margen hasta el régimen en que las cuchillas comienzan a moverse.

Régimen recomendado en ralentí: Vea el capítulo Datos técnicos.



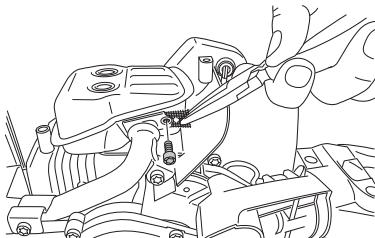
¡ATENCIÓN! Si no puede regular el régimen en ralentí para que el equipo de corte deje de girar, consulte a su distribuidor/taller de servicio. No utilice la máquina hasta que no esté correctamente regulada o reparada.

Silenciador



¡NOTA! Algunos silenciadores tienen catalizador. Consulte el capítulo Datos técnicos para ver si su máquina tiene catalizador.

El silenciador está diseñado para amortiguar el ruido y para apartar del usuario los gases de escape. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas que pueden ocasionar incendios si se dirigen los gases a materiales secos e inflamables.



Algunos silenciadores incorporan una rejilla apagachispas. Si el silenciador de su máquina lleva rejilla apagachispas, límpiala cada semana. Lo mejor es utilizar un cepillo de acero.

En silenciadores sin catalizador, el apagachispas se debe limpiar y cambiar una vez por semana, si es necesario.

En silenciadores con catalizador, se debe controlar el apagachispas y limpiarlo, si es necesario, una vez por mes. **Si el apagachispas presenta daños, se debe cambiar el apagachispas.** Si el apagachispas se bloquea frecuentemente, puede significar que el carburador no está bien ajustado o que se ha mezclado demasiado aceite con la gasolina.

En silenciadores con catalizador, se debe controlar el apagachispas y limpiarlo, si es necesario, una vez por mes. **Si el apagachispas presenta daños, se debe cambiar.**

Si el apagachispas se obstruye con frecuencia, esto puede ser señal de que el catalizador no funciona correctamente. Consulte a su distribuidor para un control. Si el apagachispas se obstruye, la máquina se recalienta y se dañan el cilindro y el pistón.

¡NOTA! No utilice nunca la máquina con un silenciador en mal estado.

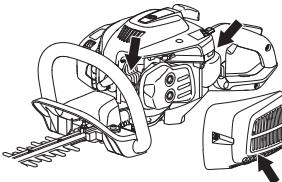


¡ATENCIÓN! El silenciador con catalizador se calienta mucho durante el uso y permanece caliente aún luego de apagado el motor. Lo mismo rige para la marcha en ralentí. Su contacto puede quemar la piel. ¡Tenga en cuenta el peligro de incendio!

Sistema refrigerante



Para lograr una temperatura de funcionamiento lo más baja posible, la máquina incorpora un sistema refrigerante.



El sistema refrigerante está compuesto por:

- 1 Aletas de enfriamiento en el cilindro.
- 2 Cubierta del cilindro (dirige el aire refrigerante hacia el cilindro).
- 3 Toma de aire por el cárter (dentro del depósito).

Limpie el sistema refrigerante con un cepillo una vez por semana (en condiciones difíciles, con mayor frecuencia). Un sistema refrigerante sucio u obturado produce sobrecalentamiento de la máquina, con las consiguientes averías del cilindro y el pistón.

MANTENIMIENTO

Bujía

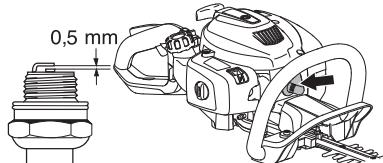


Los factores siguientes afectan al estado de la bujía:

- Carburador mal regulado.
- Mezcla de aceite inadecuada en el combustible (demasiado aceite o aceite inadecuado).
- Filtro de aire sucio.

Estos factores producen revestimientos en los electrodos de la bujía que pueden ocasionar perturbaciones del funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina es demasiado baja, si es difícil arrancar la máquina o si el ralentí es irregular: revise primero la bujía antes de tomar otras medidas. Si la bujía está muy sucia, límpielas y compruebe que la separación de los electrodos sea de 0,5 mm. La bujía debe cambiarse aproximadamente después de un mes de funcionamiento o más a menudo si es necesario.



¡NOTA! ¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro. Asegúrese de que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.

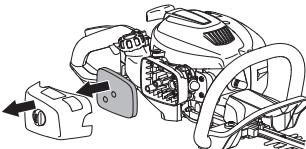
Filtro de aire



El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y suciedad para evitar:

- Fallos del carburador
- Problemas de arranque
- Reducción de la potencia
- Desgaste innecesario de las piezas del motor.
- Un consumo de combustible excesivo.

Limpie el filtro cada 25 horas de funcionamiento o más seguido si trabaja en un entorno muy polvoriento.



Limpieza del filtro de aire

Desmonte la cubierta del filtro de aire y retire el filtro. Lávolo en agua jabonosa caliente. Deje que el filtro se seque y luego aplíquele aceite tal y como se indica en las instrucciones.

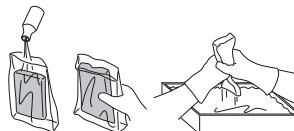
Un filtro utilizado durante mucho tiempo no puede limpiarse del todo. Por tanto, hay que cambiarlo a intervalos regulares. **Un filtro de aire averiado debe cambiarse.**

Impregnación con aceite del filtro de aire



Utilice siempre aceite para filtros especial. El aceite para filtros contiene disolvente para facilitar su distribución uniforme en el filtro. Por lo tanto, evite que entre en contacto con la piel.

Introduzca el filtro en una bolsa de plástico y vierta el aceite para filtros. Masajee la bolsa para distribuir el aceite. Apriete el filtro en la bolsa y tire el exceso de aceite antes de colocar el filtro en la máquina. No use nunca aceite común para motores. Éste desciende bastante rápido a través del filtro, depositándose en el fondo.

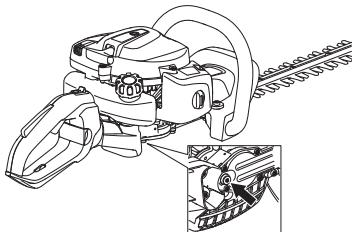


MANTENIMIENTO

Engranaje



En la caja de engranajes hay un tapón para introducir el lubricante. Utilice el tubo para introducir la grasa y repita este paso cada 25 horas. Use la grasa especial de Jonsered.

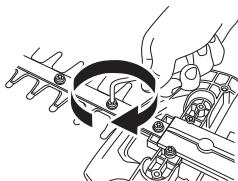


¡NOTA! No llene el engranaje totalmente con grasa. El calor que se produce al hacer funcionar la máquina hace que la grasa se dilate. Una cantidad excesiva de grasa en el engranaje puede dañar las juntas y ocasionar fugas de grasa.

Generalmente, el lubricante en el cuerpo del engranaje no requiere cambiarse excepto cuando se realizan reparaciones.

Equipo de corte

Compruebe que los tornillos de las unidades de corte están bien colocados. Apriételos con un par de apriete de 7–10 Nm.



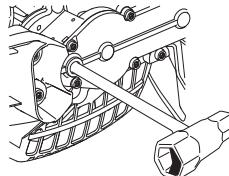
Limpieza y lubricación



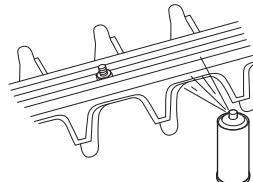
Limpiar las cuchillas de resina y sabia con el detergente 531 00 80-04 (SMÖRJA) antes y después de cada empleo.

Compruebe que los bordes de la hoja no están dañados ni deformados. Retire las rebabas que pueda encontrar.

Compruebe que las hojas se mueven sin atascarse. Retire el botón del lubricante de la caja de engranajes, introduzca la llave combinada y gírela hacia atrás y adelante.



Lubricar las cuchillas con el lubricante especial referencia 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) antes del almacenaje prolongado.



MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento

A continuación incluimos una lista con los puntos de mantenimiento a efectuar en la máquina. La mayoría de los puntos se describen en el capítulo "Mantenimiento". El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Mantenimiento	Antes de utilizar la máquina:	Después de 40 horas en uso	Después de 100 horas en uso
Limpie la parte exterior de la máquina.	Cada vez, después de usar la máquina		
Controle que los casquillos aislantes de las vibraciones no estén dañados.	X		
Para reducir el riesgo de incendio hay que limpiar el silenciador, el tubo de escape y el motor de suciedad, hojas, lubricante sobrante, etc.	X		
Controle que el mando de detención funcione.	X		
Controle que las cuchillas no giren en ralenti.	X		
Compruebe que las cuchillas están intactas y que no tienen grietas ni otros daños. Cambie las cuchillas si es necesario.	X		
Controle la protección de las cuchillas para asegurarse de que no presente daños ni deformaciones. Si la protección de las cuchillas está doblada o dañada, debe cambiarse.	X		
Si la unidad de corte está doblada o dañada, debe cambiarse.	X		
Controle que la protección para la mano no esté dañada. Reemplace una protección dañada.	X		
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Controle que no haya fugas de combustible del motor, del depósito o de los conductos de combustible.	X		
Limpie el filtro de aire y aplíquele aceite. Limpiar más a menudo si trabaja en un entorno muy polvoriento.		(25 tim).	
Controle el mecanismo de arranque y la cuerda del mismo.		X	
Compruebe que estén intactos los aisladores de vibraciones.		X	
Limpie la bujía por fuera. Quítela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0,5 mm o cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.		X	
Limpie el sistema de refrigeración de la máquina.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Rellene grasa en la caja de engranajes. Repita este procedimiento cada 25 horas de trabajo aproximadamente.		X	
Compruebe que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas estén correctamente apretados.		X	
Controle y, si es necesario, límpie el apagachispas del silenciador (sólo para silenciador con catalizador).		X	
Limpie el depósito de combustible.			X
Compruebe que el filtro de combustible no está sucio y que la manguera de combustible no tiene grietas ni otros defectos. Cambio el componente que sea necesario.			X
Revise todos los cables y conexiones.			X
Compruebe si están desgastados el embrague, los muelles de embrague y el tambor embrague. Cambie los componentes que sea necesario en un taller de servicio oficial.			X
Cambio la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.			X

DATOS TECNICOS

Datos técnicos

Datos técnicos	HT2218	HT2223T
Motor		
Cilindrada, cm ³	21,7	21,7
Diámetro del cilindro, mm	32	32
Carrera, mm	27	27
Régimen de ralentí, r.p.m.	2800	2800
Régimen máximo de embalamiento recomendado, r.p.m.	9000	9000
Potencia máxima del motor según ISO 8893, kW/ r.p.m.	0,6/7800	0,6/7800
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sist. de encendido con reg. de veloc.	Sí	Sí
Sistema de encendido		
Bujía	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Distancia de electrodos, mm	0,5	0,5
Sistema de combustible y lubricación		
Capacidad del depósito de gasolina, litros	0,3	0,3
Peso		
Peso, sin combustible, kg	4,7	4,9
Emisiones de ruido		
(ver la nota 1)		
Nivel de potencia acústica medido dB(A)	100	100
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} dB(A)	101	101
Niveles acústicos		
(vea la nota 2)		
Nivel de presión sonora equivalente en la oreja del usuario, medido según EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Niveles de vibraciones		
(vea la nota 3)		
Niveles de vibración equivalentes (a _{av, eq}) en las empuñaduras, medidos según la norma EN ISO 10517, m/s ² :		
Mango delantero/trasero:	4,4/5	3,7/3,9
Cuchillas		
Tipo	Doble lado	Doble lado
Longitud, mm	450	590
Velocidad de la cuchilla, corte/min.	4050	4050

Nota 1: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el equipo de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Los datos referidos del nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 dB (A).

Nota 3: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s².

DATOS TECNICOS

Declaración CE de conformidad (Rige sólo para Europa)

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suecia, tel. +46-36-146500, declaramos que los cortasetos **Jonsered HT2218 y HT2223T**, a partir del número de serie del año 2016 en adelante (el año se indica claramente en la placa de identificación, seguido del número de serie), cumplen con las siguientes disposiciones de las Directivas del Consejo:

- **2006/42/CE** «relativa a máquinas» del 17 de mayo de 2006.
- **2014/30/UE**, "referente a compatibilidad electromagnética", del 26 de febrero de 2014.
- **2000/14/CE**, "sobre emisiones sonoras en el entorno" del 8 de mayo de 2000. Declaración de conformidad efectuada según el anexo V.

Para más información sobre las emisiones sonoras, consulte el capítulo Datos técnicos. Se han aplicado las siguientes normas: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suecia, ha efectuado el examen de tipo voluntario para Husqvarna AB. Los certificados tienen el número:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, 30 de marzo de 2016



Per Gustafsson, Jefe de Desarrollo (Presentante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica.)

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos

ATENÇÃO! Uma tesoura para sebes, se utilizada de forma negligente ou errada, pode tornar-se um instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É muito importante que você leia e compreenda o conteúdo deste manual de instruções.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Use sempre:

- Protectores acústicos aprovados
- Protecção ocular aprovada

Este produto está conforme as directivas em validade da CE.

Use sempre luvas de protecção aprovadas.

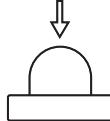
Use botas ou sapatos antideslizantes e estáveis.

Ignição; estrangulador: Ponha o comando na posição de estrangulador.

Bomba de combustível.

Emissões sonoras para o meio ambiente conforme directiva da Comunidade Europeia. A emissão da máquina é indicada no capítulo Especificações técnicas e no autocolante.

Instruções de arranque
Ver instruções no capítulo Arranque e paragem.



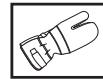
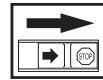
Alavanca de bloqueio,
ajuste da pega



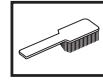
Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

O motor é desligado deslocando o contacto de paragem para a posição de paragem. NOTA! O contacto de paragem retorna automaticamente à posição de arranque. Por isso, para impedir o arranque acidental da máquina, deve-se sempre remover a protecção da vela de ignição durante todos os trabalhos de montagem, inspecção e/ou manutenção.

Use sempre luvas de protecção aprovadas.



Limpeza periódica obrigatória.



Inspecção ocular.



Uso obrigatório de óculos ou viseira de protecção.



ÍNDICE

Índice

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS	
Símbolos	162
ÍNDICE	
Índice	163
Antes de arrancar, observe o seguinte:	163
INTRODUÇÃO	
Prezado cliente!	164
COMO SE CHAMA?	
Como se chama?	165
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA	
Importante	166
Equipamento de protecção pessoal	166
Equipamento de segurança da máquina	167
MANEJO DE COMBUSTÍVEL	
Segurança no manejo de combustível	170
Combustível	170
Abastecimento	171
ARRANQUE E PARAGEM	
Controlo antes de arrancar	172
Arranque e paragem	172
TÉCNICA DE TRABALHO	
Instruções gerais de trabalho	174
MANUTENÇÃO	
Carburador	176
Silenciador	176
Sistema de arrefecimento	177
Vela de ignição	177
Filtro de ar	177
Engrenagem	178
Unidade de corte	178
Limpeza e Lubrificação	178
Esquema de manutenção	179
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Especificações técnicas	180
Certificado CE de conformidade	181

Antes de arrancar, observe o seguinte:

Leia as instruções para o uso com toda a atenção.



ATENÇÃO! A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores acústicos aprovados.



ATENÇÃO! Sob nenhuma circunstância é permitido modificar a configuração original da máquina sem a autorização expressa do fabricante. Devem usar-se sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem acarretar em sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.



ATENÇÃO! Uma tesoura para sebes, se utilizada de forma negligente ou errada, pode tornar-se um instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É muito importante que você leia e compreenda o conteúdo deste manual de instruções.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente!

Parabéns pela sua preferência na compra de um produto!

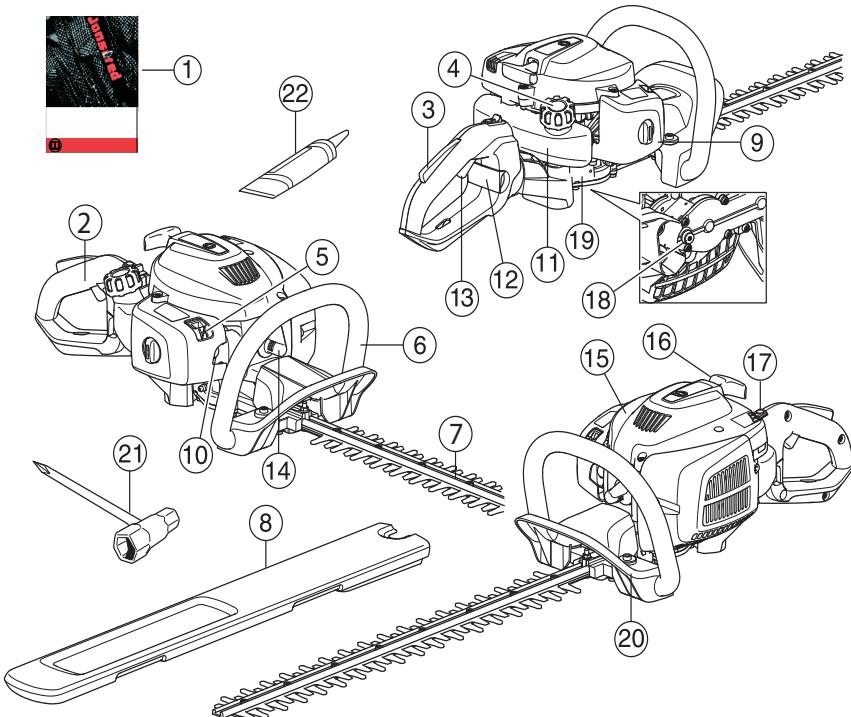
Estamos convencidos de que será com satisfação que apreciará a qualidade e desempenho dos nossos produtos durante muito tempo no futuro. A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional com reparações e assistência técnica, na eventualidade de, apesar de tudo, acontecer qualquer coisa. No caso do local de compra da máquina não ter sido nenhum dos nossos revendedores autorizados, pergunte-lhes aonde fica a oficina especializada mais próxima.

Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. Lembre-se de que estas instruções de utilização são um documento valioso. Segundo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

Boa sorte com a utilização do seu produto Jonsered!

Jonsered efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

COMO SE CHAMA?



Como se chama?

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Instruções para o uso | 12 Travão para o punho HT2223T |
| 2 Punho | 13 Acelerador |
| 3 Bloqueio do acelerador | 14 Vela de ignição e protecção da vela. |
| 4 Tampa do depósito de combustível | 15 Cobertura do cilindro |
| 5 Arranque a frio | 16 Pega do arranque |
| 6 Punho dianteiro | 17 Contacto de paragem |
| 7 Lâmina e protecção da lâmina | 18 Tampa do alimentador de lubrificante, engrenagem |
| 8 Protecção para transporte | 19 Engrenagem |
| 9 Cobertura do filtro de ar | 20 Protecção das mãos |
| 10 Bomba de combustível. | 21 Chave universal |
| 11 Depósito de combustível | 22 Tubo de massa |

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Importante

IMPORTANTE!

Esta máquina é concebida apenas para o corte de ramos e rebentos.

Nunca use uma máquina que foi modificada a ponto de não mais corresponder à construção original.

Nunca use a máquina se estiver cansado, se bebeu álcool ou se toma remédios que podem influir na sua visão, discernimento ou controlo sobre o corpo.

Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".

Nunca utilize a máquina em condições climáticas extremas, tais como frio muito intenso ou tempo muito quente e/ou húmido.

Nunca use uma máquina defeituosa. Siga as instruções de manutenção, controlo e assistência técnica destas instruções para o uso. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Ver as instruções na secção Manutenção.

Todas as tampas e protecções devem estar montadas antes da máquina ser posta em funcionamento.

Verifique se o cachimbo da vela e o cabo de ignição estão em bom estado para evitar o risco de choques eléctricos.



ATENÇÃO! Esta máquina produz um campo electromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos activos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que portadores de dispositivos implantados consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar a máquina.



ATENÇÃO! A utilização dum motor em ambiente fechado ou mal ventilado pode causar a morte por asfixia ou envenenamento por gás carbónico.



ATENÇÃO! Não permita nunca que uma criança use a máquina ou se encontre na proximidade da mesma. Devido à máquina estar equipada com contacto de paragem elástico e poder ser posta a funcionar a baixa velocidade e pouca força desde o punho de arranque, podem até crianças pequenas, em determinadas circunstâncias, ter força suficiente para dar o arranque à máquina. Isso pode implicar perigo de lesões graves. Por isso, retire sempre a protecção da vela quando a máquina não estiver sob vigilância.



ATENÇÃO! Facas defeituosas podem aumentar o risco de acidente.

Equipamento de protecção pessoal

IMPORTANTE!

Uma tesoura para sebes, se utilizada de forma negligente ou errada, pode tornar-se um instrumento perigoso, causando sérias lesões, até mesmo mortais. É muito importante que você leia e compreenda o conteúdo deste manual de instruções.

Em quaisquer circunstâncias de utilização da máquina deve ser utilizado equipamento de protecção pessoal aprovado. O equipamento de protecção pessoal não elimina o risco de lesão mas reduz os seus efeitos em caso de acidente. Consulte o seu concessionário na escolha do equipamento.



ATENÇÃO! Esteja sempre atento a sinais de alarme ou avisos de viva voz quando usar protectores acústicos. Retire os protectores acústicos logo que o motor tenha parado.

PROTECTORES ACÚSTICOS

Devem-se usar protectores acústicos com suficiente insonorização.



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

PROTECÇÃO OCULAR

Deve sempre usar-se protecção ocular aprovada. Mesmo que se use viseira, devem usar-se óculos de protecção aprovados. Consideram-se óculos de protecção aprovados, os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



LUVAS

Deve-se usar luvas quando necessário, p. ex., na montagem do equipamento de corte.



BOTAS

Use botas ou sapatos antideslizantes e estáveis.



VESTUÁRIO

Use roupas de material resistente e evite vestimentas demasiado largas que se possam prender facilmente em galhos e arbustos. Use sempre calças compridas grossas. Não use jóias, shorts ou outras calças curtas e não ande de sandálias ou descalço. O cabelo não deve passar abaixo dos ombros.

PRIMEIROS SOCORROS

Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.



Equipamento de segurança da máquina

Nesta secção esclarecem-se quais são as peças de segurança da máquina, que função desempenham e ainda como efectuar o controlo e a manutenção para se certificar da sua operacionalidade. Ver capítulo Como se chama?, para localizar onde estas peças se encontram na sua máquina.

A duração da máquina pode ser afectada e o perigo de acidentes pode aumentar se a manutenção da máquina não for correcta e se as revisões e reparações não forem executadas de forma profissional. Se necessitar de mais esclarecimentos, entre em contacto com uma oficina autorizada.

IMPORTANTE!

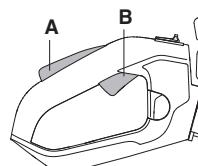
Toda a assistência e reparação da máquina requer formação especializada. Especialmente no que se refere ao equipamento de segurança. Se a máquina não satisfizer algum dos controlos abaixo mencionados, procure a sua oficina autorizada. A compra de qualquer dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos concessionários com assistência técnica, consulte a oficina autorizada mais próxima.



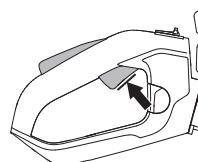
ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança da máquina deverá ser controlado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se a sua máquina não satisfizer a algum desses controlos, deverá ser enviada a uma oficina autorizada para reparação.

Bloqueio do acelerador

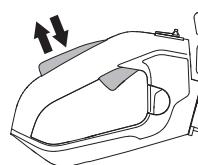
O bloqueio do acelerador é construído para evitar a activação involuntária do acelerador. Quando se comprime o bloqueio (A) no punho (= quando se agarra no punho), liberta-se o acelerador (B). Quando se solta o punho, tanto o acelerador como o bloqueio retornam às suas posições originais. Isto ocorre por meio de dois sistemas de molas de retorno, independentes entre si. Esta posição significa que o acelerador automaticamente é levado para a marcha em vazio.



Verifique se o acelerador está fixo na posição marcha em vazio quando o bloqueio de acelerador estiver na sua posição original.



Comprima o bloqueio do acelerador e verifique se este retorna à sua posição original quando libertado.



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

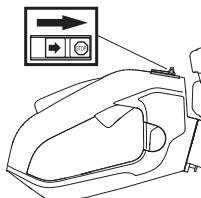
Verifique se o acelerador e o bloqueio do acelerador funcionam com facilidade e se os seus respectivos sistemas de mola de retorno funcionam.

Veja as instruções na secção Arranque. Arranque a tesoura para sebes e dê aceleração total. Solte o acelerador e verifique se as facas param e ficam paradas. Se as facas girarem com o acelerador na marcha em vazio, afine a marcha em vazio. Ver as instruções em Manutenção.



Contacto de paragem

O contacto de paragem é usado para desligar o motor.

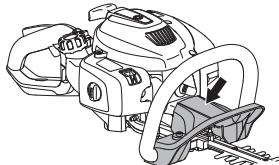


Arranque o motor e verifique se este se desliga quando o contacto de paragem é levado à posição de paragem. O contacto de paragem retorna automaticamente à posição de arranque. Por isso, para impedir o arranque acidental da máquina, deve-se sempre remover a protecção da vela de ignição durante todos os trabalhos de montagem, inspecção e/ou manutenção.

Protecção das mãos



A protecção das mãos evita também que o utilizador entre em contacto com as facas em funcionamento, p. ex. se o utilizador largar o punho dianteiro.



Certifique-se que a protecção das mãos está bem montada.

Certifique-se que a protecção das mãos está intacta.

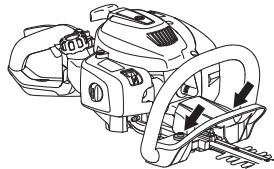
Sistema anti-vibração



A máquina está equipada com um sistema de amortecimento de vibrações, construído de forma a proporcionar uma utilização tão confortável e isenta de vibrações quanto possível.

O sistema de amortecimento de vibrações da máquina reduz a transmissão das vibrações entre a parte do motor/equipamento de corte e a parte dos punhos.

O corpo do motor, incluindo as lâminas, encontra-se suspenso na barra de direcção por meio de quatro casquilhos de borracha.



Verifique periodicamente os elementos anti-vibração quanto a rachaduras no material e deformações.

Verifique se os elementos anti-vibração estão inteiros e bem fixos.



ATENÇÃO! A exposição excessiva a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas que tenham distúrbios do aparelho circulatório.

Procure um médico se constatar sintomas corporais que se possam relacionar com exposição excessiva a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tacto, comichões, "pontadas", dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Esses sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos. O risco dessas lesões pode aumentar a baixas temperaturas.

Silenciador



O silenciador é construído para proporcionar o mais baixo nível de ruído possível bem como desviar os gases de escape do utilizador. Os silenciadores equipados com catalisador também se destinam a reduzir matérias prejudiciais dos gases de escape.



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Em países com clima quente e seco, o risco de incêndio é considerável. Por essa razão, equipamos certos silenciadores com uma rede retentora de fáscas. Verifique se a sua máquina possui rede retentora.



Para silenciadores é muito importante que as instruções de controlo, manutenção e assistência sejam cumpridas.

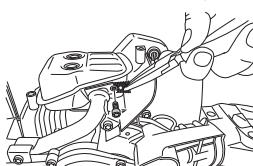
Nunca use uma máquina com silenciador defeituoso.



Verifique regularmente se o silenciador está fixo à máquina.



Se a sua máquina estiver equipada com um abafachamas, este deverá ser submetido a uma limpeza periódica. A rede obstruída leva a um aquecimento que pode acarretar sérios danos para o motor.



ATENÇÃO! O silenciador com catalisador aquece muito, tanto durante a utilização como após a paragem. Isto também se verifica na marcha em vazio. O contacto com o mesmo poderá causar queimaduras na pele. Cuidado com os riscos de incêndio!



ATENÇÃO! O interior do silenciador contém produtos químicos potencialmente cancerígenos. Evite o contacto directo com esses produtos se tiver um silenciador danificado.

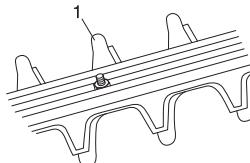


ATENÇÃO! Tenha em mente o seguinte: Os gases de escape do motor são quentes e podem conter fáscas causadoras de incêndios. Portanto, nunca arranque com a máquina em interiores ou nas proximidades de material inflamável!

Lâmina e protecção da lâmina



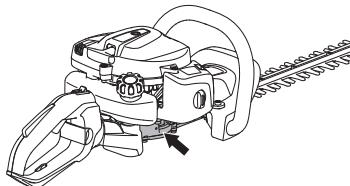
A parte exterior das lâminas (1) tem a mesma forma que as protecções das lâminas. A protecção da lâmina destina-se a impedir que alguma parte do corpo entre em contacto com as lâminas.



Verifique se a protecção da faca está intacta e não deformada. Substitua a unidade de corte caso esteja dobrada ou danificada.

Engrenagem

Após se ter trabalhado com a máquina, a engrenagem fica quente. Não tocar na engrenagem para evitar queimaduras.



MANEJO DE COMBUSTÍVEL

Segurança no manejo de combustível

Nunca arranque com a máquina:

- 1 Se derramou combustível sobre a máquina. Remova todo o líquido derramado e deixe que os restos de gasolina se evaporem.
- 2 Se derramou combustível sobre si próprio ou na sua roupa, troque de roupa. Lave as partes do corpo que estiveram em contacto com o combustível. Lave com água e sabonete.
- 3 Se a máquina tiver fuga de combustível. Controle regularmente se há fugas na tampa do depósito e nos tubos de combustível.

Transporte e armazenagem

- Espere que o corta-sebes arrefeça após o uso antes de o arrumar.
- Guardar e transportar a máquina e o combustível de modo tal que não haja o risco de possíveis fugas e vapores entrem em contacto com fontes de faíscas ou chama aberta, tais como máquinas e motores eléctricos, contactos/interruptores eléctricos ou mesmo caldeiras.
- Ao armazenar e transportar combustível, utilize recipiente especialmente destinado e aprovado para esse fim.
- Em armazenagem por tempo prolongado, o depósito de combustível da máquina deve ser esvaziado. Consulte o posto de abastecimento mais próximo sobre como proceder com o combustível excedente.
- Certifique-se de que a máquina foi cuidadosamente limpa e submetida a uma revisão completa antes de ser armazenada por tempo prolongado.
- A protecção para transporte do equipamento de corte deve sempre estar montada, durante o transporte ou armazenagem da máquina.
- Trave a máquina durante o transporte.



ATENÇÃO! Tenha cuidado ao manusear combustível. Pense nos riscos de incêndio, explosão e inalação.

Combustível

NOTA! A máquina está equipada com um motor de dois tempos e deve sempre funcionar com uma mistura de gasolina e óleo para motores de dois tempos. Para assegurar a mistura correcta é importante medir cuidadosamente a quantidade de óleo a ser misturada. No caso de pequenas quantidades de combustível a misturar, até pequenos erros na quantidade de óleo influem fortemente na proporção da mistura.



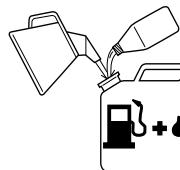
ATENÇÃO! O combustível e os vapores do combustível são muito inflamáveis e podem causar graves lesões em caso de inalação ou contacto com a pele. Seja portanto cauteloso ao manusear combustível e providencie de modo a haver boa ventilação durante o manuseamento de combustível.

Gasolina



NOTA! Use sempre mistura de óleo com gasolina de qualidade com um mínimo de 90 octanas (RON). Se a sua máquina estiver equipada com catalisador (ver capítulo Especificações técnicas), deverá usar sempre gasolina sem chumbo misturada com óleo. A gasolina com chumbo destrói o catalisador.

Sempre que esteja disponível gasolina ecológica, a chamada gasolina alquílica, esta deve ser utilizada.



• O índice de octano mínimo recomendado é 90 (RON). No caso do motor funcionar com gasolina com um índice de octano inferior a 90, o motor pode começar a "grilar". Isso pode causar um aumento de temperatura no motor que pode causar graves avarias no mesmo.

• Ao trabalhar continuadamente em rotação alta, recomenda-se um índice de octano mais elevado.

Óleo de dois tempos

- Para obter o melhor resultado e rendimento, use óleo para motores a dois tempos JONSERED, produzido especialmente para os nossos motores a dois tempos arrefecidos a ar.
- Não use nunca óleo para motores fora de borda a dois tempos e arrefecidos a água, também chamado 'óleo para foras de borda' (designado TCW).

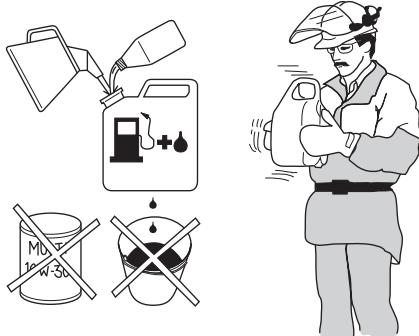
MANEJO DE COMBUSTÍVEL

- Nunca use óleo para motores a quatro tempos.
- Um óleo de baixa qualidade ou uma mistura de óleo/combustível demasiado rica podem aventure o funcionamento do catalisador e reduzir-lhe a vida útil.
- Proporção de mistura
1:50 (2%) com óleo para motores a dois tempos JONSERED.
1:33 (3%) com outros óleos para motores de dois tempos arrefecidos a ar, com homologação JASO FB/ISO EGB.

Gasolina, litros	Óleo de dois tempos, litros	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Mistura

- Misture sempre gasolina e óleo num recipiente limpo e aprovado para gasolina.
- Comece sempre por juntar metade da gasolina a ser misturada. Junte depois todo o óleo. Agite bem a mistura. Por fim, junte o restante da gasolina.
- Agite a mistura cuidadosamente antes de a despejar no depósito de combustível da máquina.



- Não misture combustível além do necessário para se consumir durante um mês, no máximo.
- Se a máquina não for usada por um longo período, esvazie o depósito de combustível e limpe-o.



ATENÇÃO! O silenciador com catalisador fica extremamente quente durante a utilização e após a paragem. Isto aplica-se inclusivamente ao funcionamento na marcha em vazio. Tome cuidado com os riscos de incêndio, especialmente ao manejear próximo a materiais e/ou gases inflamáveis.

Abastecimento



ATENÇÃO! As medidas de precaução abaixo diminuem os riscos de incêndio:

Não fume nem ponha nenhum objecto quente nas proximidades do combustível.

Nunca abasteça com o motor em funcionamento.

Reabasteça num local bem ventilado. Nunca abasteça a máquina dentro de casa.

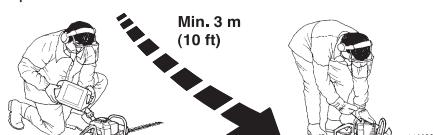
Pare o motor e deixe arrefecer alguns minutos antes de abastecer.

Abra a tampa do depósito devagar, ao abastecer, para dar saída lenta aos gases se houver um excesso de pressão.

Aperte bem a tampa do depósito após abastecer.

Afaste sempre a máquina do local e da fonte de abastecimento, antes de arrancar.

- Use reservatórios de combustível com protecção contra enchimento excessivo.
- Seque bem à volta da tampa do depósito. Sujidades no depósito causam problemas de funcionamento.
- Certifique-se de que o combustível está bem misturado, agitando o recipiente antes de encher o depósito.



ARRANQUE E PARAGEM

Controlo antes de arrancar



- Inspeccione a área de trabalho. Remova objectos que possam ser lançados.
- Examine o equipamento de corte. Nunca utilize facas sem gume, rachadas ou defeituosas.
- Verifique se a máquina está em perfeito estado. Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
- Certifique-se que a engrenagem está correctamente lubrificada. Vér a secção Engrenagem.
- Verifique se o equipamento de corte fica sempre totalmente parado quando o motor está na marcha em vazio.
- Use a máquina somente para as funções a que a mesma se destina.
- Certifique-se de que os punhos e as funções de segurança estão em ordem. Nunca utilize uma máquina em que faltem peças ou tenha sido modificada de forma ficar diferente das especificações.
- Todas as coberturas devem estar devidamente montadas e intactas antes do arranque da máquina.

Arranque e paragem



ATENÇÃO! Antes de arrancar a máquina, a caixa de engrenagem completa tem de ser instalada, pois de outro modo a embraiagem pode soltar-se e causar lesões pessoais.

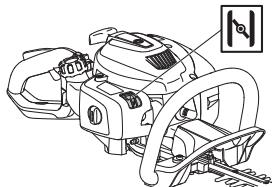
Afaste sempre a máquina cerca de 3 metros do local onde a encheu de combustível, antes de arrancar. Coloque a máquina numa superfície plana. Tenha em atenção, que as facas começam a mover-se quando o motor arranca. Certifique-se de que as facas não tocarão qualquer objecto. Certifique-se de que não estão pessoas não autorizadas na área de trabalho, caso contrário corre o risco de causar ferimentos graves. A distância de segurança é de 15 metros.

Motor frio

(1) Arranque a frio



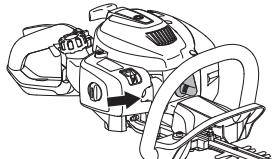
Ponha o comando na posição de estrangular.



(2) Bomba de combustível:



Carregar repetidas vezes na bolha da bomba de combustível até o combustível começar a encher a bolha. Não é necessário encher totalmente a bolha de combustível.



ARRANQUE E PARAGEM

(3) Arranque



Pressione o corpo da máquina contra o solo com a mão esquerda (NOTA! Não o faça com o pé!). Agarre depois a pega do arranque com a mão direita e puxe a corda lentamente até sentir resistência (o mecanismo de arranque começa a actuar) e em seguida puxe com movimentos rápidos e fortes. **Nunca enrole a corda de arranque na mão.**



(4, 5)



Leve o estrangulador para a posição inicial, logo que o motor tenha ignição e faça novas tentativas de arranque até o motor funcionar.

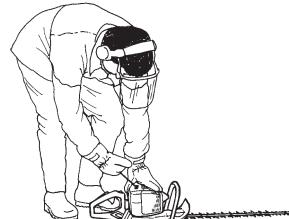
NOTA! Quando o estrangulador é empurrado de volta à sua posição original, o motor funciona a uma velocidade mais elevada, a chamada posição de início de aceleração, e as lâminas movem-se. A posição de início de aceleração é libertada acelerando com a alavanca do acelerador.

NOTA! Não puxe inteiramente a corda de arranque nem solte a pega do arranque se estiver em posição totalmente distendida. Esta prática pode danificar a máquina.

Motor quente

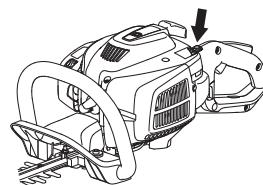


Pressione o corpo da máquina contra o solo com a mão esquerda (NOTA! Não o faça com o pé!). Agarre depois a pega do arranque com a mão direita e puxe a corda lentamente até sentir resistência (o mecanismo de arranque começa a actuar) e em seguida puxe com movimentos rápidos e fortes. **Nunca enrole a corda de arranque na mão.**



Paragem

O motor é desligado deslocando o contacto de paragem para a posição de paragem.



NOTA!

O contacto de paragem retorna automaticamente à posição de arranque. Por isso, para impedir o arranque acidental da máquina, deve-se sempre remover a protecção da vela de ignição durante todos os trabalhos de montagem, inspecção e/ou manutenção.

TÉCNICA DE TRABALHO

Instruções gerais de trabalho

IMPORTANTE!

Esta secção aborda regras básicas de segurança para o trabalho com a tesoura para sebes.

Se você se sentir inseguro sobre o modo de prosseguir com o trabalho, consulte um especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada.

Evite toda a forma de uso para a qual se sinta insuficientemente qualificado.



ATENÇÃO! Esta máquina pode provocar acidentes pessoais graves. Leia as instruções de segurança cuidadosamente. Aprenda a utilizar como deve a máquina.



ATENÇÃO! Ferramenta cortante. Não toque na ferramenta, sem primeiro desligar o motor.

Instruções de segurança para os arredores

- Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Observe a vizinhança e certifique-se de que não há risco de pessoas ou animais entrarem em contacto com o equipamento de corte.
- Providencie para que ninguém esteja a menos de 15 m do local de trabalho.
- Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.
- Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.

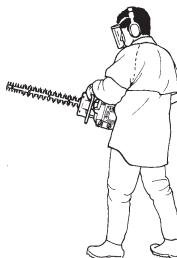


- Esteja consciente de que o operador é responsável por acidentes e situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais a terceiros.

Instruções de segurança durante o trabalho.



- Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.
- Não deixe nunca a máquina sem vigilância com o motor a trabalhar.
- Use sempre ambas as mãos para segurar a máquina. Mantenha a máquina à frente do corpo.



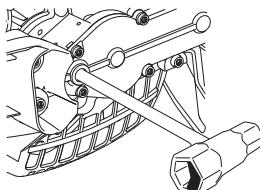
- Tenha cuidado para que as mãos e os pés não se aproximem do equipamento de corte quando o motor está a trabalhar.



- Ao desligar o motor, mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de corte até que o motor esteja totalmente parado.
- Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projectados.
- Não corte muito perto do chão. Pedras e outros objectos podem ser lançados.
- Inspeccione o objecto a cortar com vista a corpos estranhos, tais como linhas eléctricas, insectos, outros animais, etc. ou peças que possam danificar o equipamento de corte, tais como pregos e outros objectos metálicos.
- Se tocar em qualquer objecto ou se ocorrerem vibrações, pare a máquina imediatamente. Remova o cabo da vela de ignição da vela. Verifique se a máquina não sofreu danos. Repare eventuais danos.
- No caso de qualquer coisa ficar presa nas lâminas no decorrer do trabalho, o motor terá que ser desligado e parado completamente antes de se poder limpar as lâminas. Retire o cabo da vela de ignição.

TÉCNICA DE TRABALHO

Caso as lâminas fiquem presas, podem ser soltas enfiando uma chave universal na caixa de engrenagem. Retire o bujão do lubrificante e enfeie a chave universal na engrenagem, girando para a frente e para trás.



Instruções de segurança depois de terminar o trabalho



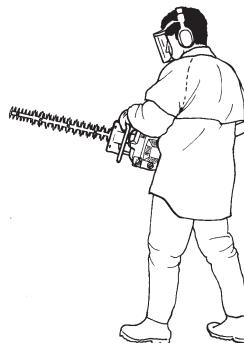
- Quando a máquina não está em uso, devem sempre ser colocadas as protecções para transporte no equipamento de corte.
- Antes da limpeza, reparação ou inspecção, certifique-se de que o equipamento de corte parou. Retire o cabo da vela de ignição.
- Use sempre luvas fortes ao reparar o equipamento de corte. Ele é muito afiado e facilmente pode causar ferimentos por corte.



- Mantenha a máquina fora do alcance de crianças.
- Use somente peças originais nas reparações.

Técnicas básicas de trabalho

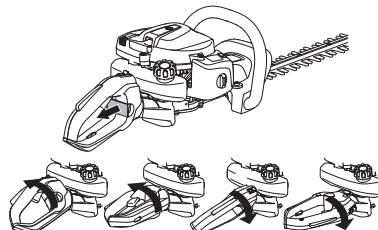
- Ao cortar lados, trabalhar com movimentos oscilatórios de baixo para cima.
- Adapte a aceleração à carga.
- Ao cortar uma sebe, o motor deve estar sempre virado para longe da sebe.
- Para melhor equilíbrio, segure a máquina o mais perto do corpo possível.



- Certifique-se que a ponta não toca no chão.
- Não tente forçar o trabalho e mova-se a uma velocidade regular de modo a que os ramos sejam cortados por igual.

HT2223T

O punho traseiro da tesoura para sebes é ajustável em cinco posições, puxando para fora a lingueta . Ver figura. Quando o punho é ajustado, a tesoura para sebes deve estar em ponto morto ou parada.



- Ao trabalhar, o punho deve estar sempre virado para cima, independentemente da direcção da recortadora de sebes.

MANUTENÇÃO

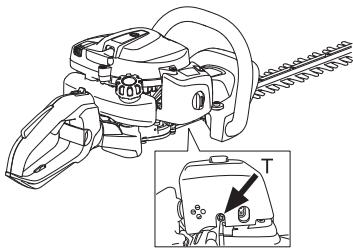
Carburador

Ajustamento da rotação em vazio

Antes de executar quaisquer ajustamentos, verifique se o filtro de ar está limpo e se a tampa do filtro de ar está bem fechada. Assegure-se que a posição de início de aceleração não está engatada.

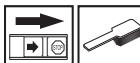
Ajuste a rotação na marcha em vazio com o parafuso da marcha em vazio T, caso seja necessário afinar. Rode primeiro o parafuso T no sentido horário até que as facas comecem a mover-se. Rode então o parafuso T no sentido anti-horário até as facas pararem. Quando o motor funcionar regularmente em todas as posições, foi atingida a rotação correcta na marcha em vazio. Deve haver uma boa margem até à rotação em que as facas começam a mover-se.

Rotação em vazio recomendada: Ver o capítulo Especificações técnicas.



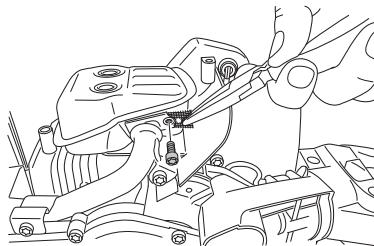
ATENÇÃO! Se não for possível ajustar a rotação na marcha em vazio, de modo a que o equipamento de corte pare, entre em contacto com o seu revendedor ou oficina autorizada. Não utilize a máquina até esta estar correctamente regulada ou devidamente reparada.

Silenciador



NOTA! Alguns silenciadores estão munidos de catalisador. Veja em Especificações técnicas se a sua máquina está equipada com catalisador.

O silenciador é configurado para abafar o nível de ruído e para conduzir os gases de escape para longe do utilizador. Os gases de escape são quentes e podem conter faíscas que podem causar incêndios, se os gases forem dirigidos contra um material seco e inflamável.



Alguns silenciadores estão equipados com uma rede abafa-chamas. Se a sua máquina está equipada com um desses silenciadores, a rede deve ser limpa uma vez por semana. Use de preferência uma escova de aço.

Em silenciadores sem catalisador, a rede deve ser limpa e eventualmente substituída uma vez por semana. Em silenciadores com catalisador, a rede deve ser controlada e eventualmente limpa uma vez por mês. **Sempre que a rede esteja danificada, deve ser substituída.** Caso a rede fique frequentemente entupida, isso poderá ser um sinal de que o carburador não está afinado ou que há demasiado óleo na mistura de gasolina.

Em silenciadores com catalisador, a rede tem de ser controlada e, caso necessário, limpa mensalmente.

Sempre que a rede esteja danificada, deve ser substituída. Uma rede que se apresente obstruída com frequência, pode ser indicativo de que o funcionamento do catalisador está reduzido. Entre em contacto com o seu revendedor para verificação. Uma rede obstruída provoca sobreaquecimento da máquina, danificando o cilindro e o pistão.

NOTA! Nunca use a máquina com o silenciador em mau estado.



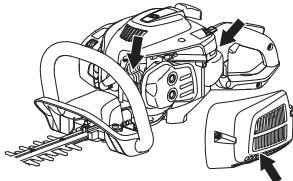
ATENÇÃO! O silenciador com catalisador aquece muito, tanto durante a utilização como após a paragem. Isto também se verifica na marcha em vazio. O contacto com o mesmo poderá causar queimaduras na pele. Cuidado com os riscos de incêndio!

MANUTENÇÃO

Sistema de arrefecimento



Para obter uma temperatura de funcionamento tão baixa quanto possível, a máquina está equipada com um sistema de arrefecimento.



O sistema de arrefecimento é composto por:

- 1 Aletas de arrefecimento no cilindro.
- 2 Cobertura do cilindro (conduz o ar de arrefecimento ao cilindro).
- 3 Entrada de ar através do cárter (no interior do tanque).

Limpe o sistema de arrefecimento com uma escova, uma vez por semana, ou com mais frequência, em condições de trabalho difíceis. O sistema de arrefecimento obstruído ou sujo conduz a um sobreaquecimento da máquina, danificando o cilindro e o pistão.

Vela de ignição

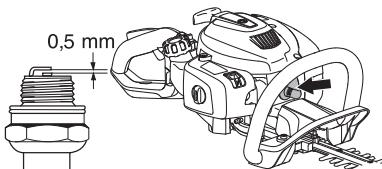


O funcionamento da vela de ignição é sensível a:

- Carburador incorrectamente regulado.
- Uma mistura incorrecta de óleo no combustível (óleo a mais ou de tipo errado).
- Filtro de ar sujo.

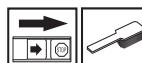
Esses factores causam a formação de crostas nos electrodos da vela de ignição e podem ocasionar problemas no funcionamento e dificuldades em arrancar.

Se a potência da máquina for baixa, se for difícil de arrancar ou a marcha em vazio for inconstante: verifique sempre a vela de ignição, antes de tomar outras providências. Se a vela estiver suja, limpe-a e verifique se a folga entre os electrodos é de 0,5 mm. A vela de ignição deve ser trocada após um funcionamento de cerca de um mês ou mais cedo se necessário.



NOTA! Use sempre o tipo de vela de ignição recomendado! Uma vela de ignição incorrecta pode danificar o pistão/cilindro. Verifique se a vela de ignição não produz interferências de rádio.

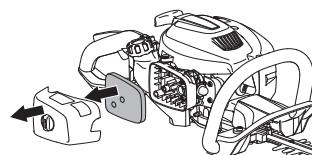
Filtro de ar



O filtro de ar deve ser limpo regularmente, removendo-se poeira e sujidades de modo a evitar:

- Distúrbios no carburador
- Problemas de arranque
- Diminuição de potência
- Desgaste inútil das peças do motor.
- Consumo de combustível fora do normal.

Limpe o filtro após 25 horas de funcionamento ou mais frequentemente em ambientes de muita poeira.



Limpeza do filtro de ar

Desmonte a cobertura do filtro de ar e remova o filtro. Lave-o bem com água quente e sabão. Aguarde que o filtro seque e lubrifique de acordo com as instruções.

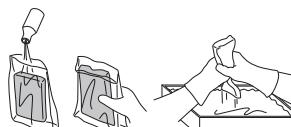
Um filtro de ar usado por longo tempo nunca pode ficar completamente limpo. Por isso o filtro deve, a intervalos regulares, ser trocado por um novo. **Um filtro danificado deve sempre ser substituído.**

Olear o filtro de ar



Utilize sempre óleo especial para filtros. O óleo para filtros contém um diluente para se espalhar de forma mais uniforme no filtro. Por essa razão, evite contacto com a pele.

Coloque o filtro num saco de plástico e deite óleo para filtros. Amasse o saco plástico para distribuir o óleo. Remova o filtro, comprimindo o saco, e deite fora o excesso de óleo antes de montar o filtro na máquina. Nunca utilize óleo de motor comum. Este desce rapidamente pelo filtro e acumula-se no fundo.

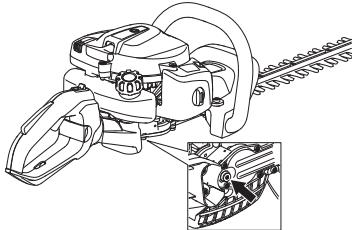


MANUTENÇÃO

Engrenagem



Na caixa de engrenagens há um bujão encher com lubrificante. Utilize um tubo de lubrificante para encher com massa lubrificante, repetindo a cada 25 horas. Utilize massa lubrificante especial Jonsered.

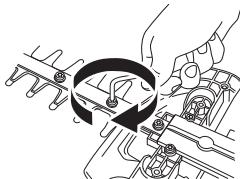


NOTA! A engrenagem não deve ser totalmente cheia de massa. A massa expande-se sob ação do calor desenvolvido pela máquina em funcionamento. Se a engrenagem estiver totalmente cheia de massa, existe o risco de destruir vedantes e ter fugas de massa.

A massa lubrificante da caixa de engrenagens normalmente não necessita de ser substituída, a não ser no caso de eventuais reparações.

Unidade de corte

Verifique que os parafusos da unidade de corte estão bem colocados. Aperte-os com um binário de aperto de 7-10 Nm.



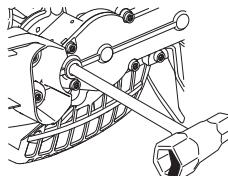
Limpeza e Lubrificação



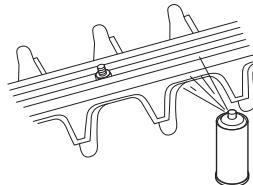
Limpar as lâminas de resina e seiva com o produto de limpeza 531 00 80-04 (SMÖRJA), antes e depois de cada ocasião de uso.

Verifique que os gumes da lâmina não se encontram danificados nem deformados. Lime quaisquer rebarbas.

Verifique que as lâminas se movem livremente. Retire o bujão do lubrificante na caixa de engrenagem e enfeie a chave universal, rodando para a frente e para trás.



Lubrifique as barras das lâminas com o lubrificante especial, art. n.º 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) antes de armazenamento por tempo prolongado.



MANUTENÇÃO

Esquema de manutenção

Abaixo segue uma lista dos cuidados a ter com a máquina. A maioria dos pontos encontram-se descritos na secção Manutenção. O utente só pode efectuar trabalhos de manutenção e assistência do tipo descrito nestas instruções. Intervenções maiores devem ser efectuadas por uma oficina autorizada.

Manutenção	Sempre, antes de usar:	Após 40 horas de utilização	Após 100 horas de utilização
Limpe a máquina externamente.		De cada vez que a máquina é utilizada	
Verifique se o bloqueio do acelerador e se o acelerador funcionam com segurança.	X		
Para reduzir o perigo de incêndio, o silenciador, o tubo de escape e o motor devem ser limpos de sujidade, folhas, lubrificante em excesso etc.	X		
Verifique se o contacto de paragem funciona.	X		
Certifique-se que as facas não se movem na marcha em vazio.	X		
Verifique se as facas estão intactas e se não têm fendas ou estão danificadas de outra forma. Mude as facas se necessário.	X		
Verifique se a protecção da faca está intacta e não deformada. Uma protecção da faca empenada ou danificada deve ser substituída.	X		
Substitua a unidade de corte caso esteja dobrada ou danificada.	X		
Verifique se a protecção das mãos não está danificada. Substitua protecções danificadas.	X		
Verifique se os parafusos e porcas estão apertados.	X		
Verifique se não há fuga de combustível do motor, depósito ou tubagem de combustível.	X		
Limpe o filtro de ar e lubrifique. Limpe com mais frequência em ambientes com muita poeira.		(25 tm).	
Verifique o dispositivo de arranque e a sua corda.		X	
Verifique se os isoladores de vibração estão danificados.		X	
Limpe a vela de ignição por fora. Desmonte e controle a distância entre os electrodos. Ajuste a distância para 0,5 mm ou substitua a vela de ignição. Verifique se a vela de ignição não produz interferências de rádio.		X	
Limpe o sistema de arrefecimento da máquina.		X	
Limpe o carburador exteriormente e o espaço à volta deste.		X	
Encha a caixa de engrenagem com massa. Isto deve ser feito após cada 25 horas de trabalho, aproximadamente.		X	
Verifique se os parafusos que mantém as facas unidas estão bem apertados.		X	
Controle e limpe a rede retentora de faíscas do silenciador (só se aplica a silenciadores com catalisador)		X	
Limpe o depósito de combustível.			X
Verifique se o filtro de combustível não está sujo e se o tubo de combustível não está gretado nem tem outros defeitos. Se necessário substituir.			X
Verifique todos os cabos e conexões.			X
Verifique a embraiagem, as molas da embraiagem e o tambor de acoplamento com vista a desgaste. Se necessário, substituir as peças numa oficina autorizada.			X
Substitua a vela de ignição. Verifique se a vela de ignição não produz interferências de rádio.			X

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas

Especificações técnicas	HT2218	HT2223T
Motor		
Cilindrada, cm ³	21,7	21,7
Diâmetro do cilindro, mm	32	32
Curso do pistão, mm	27	27
Rotação em vazio, r/min.	2800	2800
Rotação em aceleração máxima recomendada, r/min	9000	9000
Potência máx. do motor, de acordo com a ISO 8893, kW/ r/min	0,6/7800	0,6/7800
Silenciador com catalisador	Sim	Sim
Sistema de ignição regulado pela velocidade de rotação	Sim	Sim
Sistema de ignição		
Vela de ignição	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Folga dos eléctrodos, mm	0,5	0,5
Sistema de combustível/lubrificação		
Capacidade do depósito, litros	0,3	0,3
Peso		
Peso sem combustível, kg	4,7	4,9
Emissões de ruído		
(ver nota 1)		
Nível de potência sonora, medido em dB(A)	100	100
Nível de potência sonora, L _{WA} garantido dB(A)	101	101
Níveis acústicos		
(ver nota 2)		
Nível de pressão sonora equivalente, junto do ouvido do utente, medido conforme EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Níveis de vibração		
(ver nota 3)		
Níveis de vibração equivalente ($a_{h,v,eq}$) nos punhos, medidos de acordo com a norma EN ISO 10517, m/s ²		
Punho dianteiro/traseiro:	4,4/5	3,7/3,9
Facas		
Tipo	Duplas	Duplas
Comprimento, mm	450	590
Velocidade da faca, cortes/min	4050	4050

Nota 1: Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) conforme a directiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Os dados registados para o nível de pressão de ruído equivalente para a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

Nota 3: Os dados registados para o nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s²

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Certificado CE de conformidade (Válido unicamente na Europa)

Nós, **Husqvarna AB**, S-561 82 Huskvarna, Suécia, telefone nº +46-36-146500, declaramos ser de nossa inteira responsabilidade que os produtos aparador de sebes **Jonsered HT2218 e HT2223T** a que se refere esta declaração, com números de série do ano de 2016 e seguintes (o ano é claramente identificado na etiqueta de tipo, seguido de um número de série) está conforme as DIRETRIZES DO CONSELHO a seguir mencionadas:

- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de Fevereiro de 2014 "referente a compatibilidade electromagnética" **2014/30/UE**.
- de 8 de Maio de 2000 "referente à emissões sonoras para as imediações" **2000/14/CE**. Avaliação de conformidade efectuada de acordo com as disposições do Anexo V.

Para informações referentes às emissões sonoras, ver o capítulo Especificações técnicas. Foram respeitadas as normas seguintes: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suécia, executou o controle voluntário de tipo para Husqvarna AB. Os certificados têm os números:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna, 30 de Março de 2016



Per Gustafsson, Chefe de Desenvolvimento (Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

KEY TO SYMBOLS

Symbols

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Always wear:

- Approved hearing protection
- Approved eye protection

This product is in accordance with applicable EC directives.

Always wear approved protective gloves.

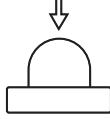
Wear sturdy, non-slip boots or shoes.

Ignition; choke: Set the choke control in the choke position.

Air purge.

Noise emission to the environment according to the European Community's Directive. The machine's emission is specified in chapter Technical data and on label.

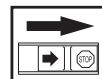
Starting instructions
See the instructions under the heading Start and stop.



Locking lever, handle adjustment

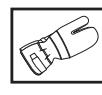


Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

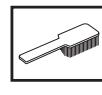


The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.

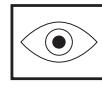
CAUTION! The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.



Always wear approved protective gloves.



Regular cleaning is required.



Visual check.



Protective goggles or a visor must be worn.

CONTENTS

Contents

KEY TO SYMBOLS

Symbols 182

CONTENTS

Contents 183

Note the following before starting: 183

INTRODUCTION

Dear Customer, 184

WHAT IS WHAT?

What is what? 185

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Important 186

Personal protective equipment 186

Machine's safety equipment 187

FUEL HANDLING

Fuel safety 190

Fuel 190

Fueling 191

STARTING AND STOPPING

Check before starting 192

Starting and stopping 192

WORKING TECHNIQUES

General working instructions 194

MAINTENANCE

Carburettor 196

Muffler 196

Cooling system 196

Spark plug 197

Air filter 197

Gear 197

Cutting unit 198

Cleaning and lubrication 198

Maintenance schedule 199

TECHNICAL DATA

Technical data 200

EC-declaration of conformity 201

Note the following before starting:

Please read the operator's manual carefully.



WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.



WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.



WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

INTRODUCTION

Dear Customer,

Congratulations on your choice to buy a Jonsered product!

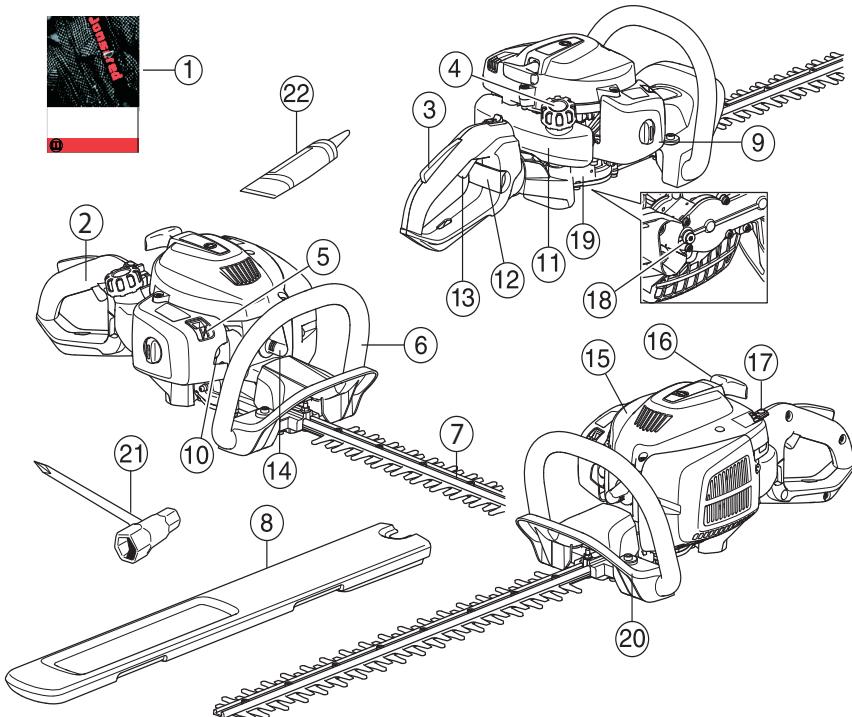
We are convinced that you will appreciate with great satisfaction the quality and performance of our product for a very long time to come. The purchase of one of our products gives you access to professional help with repairs and service whenever this may be necessary. If the retailer who sells your machine is not one of our authorised dealers, ask for the address of your nearest service workshop.

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. Think of this operator's manual as a valuable document. By following its' content (using, service, maintenance etc) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you will sell this machine, make sure that the buyer will get the operator's manual.

Good luck on using your Jonsered machine!

Jonsered has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

WHAT IS WHAT?



What is what?

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1 Operator's manual | 12 Lock for handle HT2223T |
| 2 Handle | 13 Throttle trigger |
| 3 Throttle lock | 14 Spark plug cap and spark plug |
| 4 Fuel cap | 15 Cylinder cover |
| 5 Choke control | 16 Starter handle |
| 6 Front handle | 17 Stop switch |
| 7 Blade and blade guard | 18 Lubricant filler cap, gear |
| 8 Transport guard | 19 Gear |
| 9 Air filter cover | 20 Hand guard |
| 10 Air purge. | 21 Combination spanner |
| 11 Fuel tank | 22 Tube of grease |

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Important

IMPORTANT!

The machine is only designed for cutting branches and twigs.

Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.

Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".

Never use the machine in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.

Never use a machine that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance.

All covers and guards must be fitted before starting. Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.



WARNING! Running an engine in a confined or badly ventilated area can result in death due to asphyxiation or carbon monoxide poisoning.



WARNING! Never allow children to use or be in the vicinity of the machine. As the machine is equipped with a spring-loaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the machine. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the machine is not under close supervision.



WARNING! Faulty blades can increase the risk of accidents.

Personal protective equipment

IMPORTANT!

Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.



WARNING! Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

HEARING PROTECTION

Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.



EYE PROTECTION

Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries.



GLOVES

Gloves should be worn when necessary, e.g., when fitting cutting attachments.



BOOTS

Wear sturdy, non-slip boots or shoes.



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

CLOTHING

Wear clothes made of a strong fabric and avoid loose clothing that can catch on twigs and branches. Always wear heavy, long pants. Do not wear jewellery, shorts sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

FIRST AID KIT

Always have a first aid kit nearby.



Machine's safety equipment

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See the "What is what?" section to locate where this equipment is positioned on your machine.

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service workshop.

IMPORTANT!

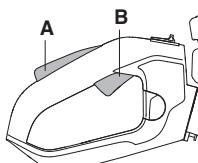
All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.



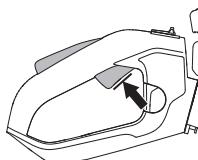
WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

Throttle lockout

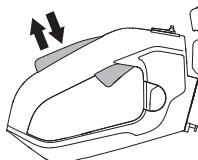
The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock (A) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle control (B). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions. This movement is controlled by two independent return springs. This arrangement means that the throttle control is automatically locked at the idle setting.



Make sure the throttle control is locked at the idle setting when the throttle lockout is released.



Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it.



Check that the throttle trigger and throttle lockout move freely and that the return springs work properly.

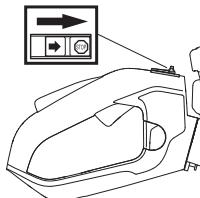
See instructions under the heading Start. Start the hedge trimmer and apply full throttle. Release the throttle trigger and check that the blades stop and remain stationary. If the blades move when the throttle trigger is in the idle position then the carburettor idle setting must be adjusted. See instructions under the heading Maintenance.



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Stop switch

Use the stop switch to switch off the engine.

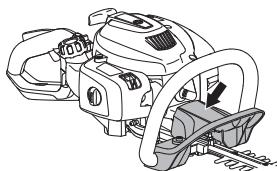


Start the engine and make sure the engine stops when you move the stop switch to the stop setting. The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.

Hand guard



The hand guard prevents hands from coming into contact with the moving blades, for example, if the operator loses grip on the front handle.



Check that the hand guard is fitted correctly.

Check that the hand guard is undamaged.

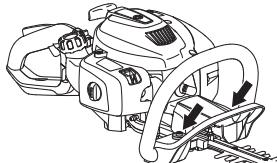
Vibration damping system



Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier.

The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.

The engine body, including the blades, is suspended on the handlebar using four rubber bushings.



Regularly check the vibration damping units for cracks or deformation. Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.



WARNING! Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, prickling, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

Muffler



The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user. A muffler fitted with a catalytic converter is also designed to reduce harmful exhaust gases.



In countries that have a warm and dry climate there is a significant risk of fire. We therefore fit certain mufflers with a spark arrestor mesh. Check whether the muffler on your machine is fitted with this kind of mesh.



For mufflers it is very important that you follow the instructions on checking, maintaining and servicing your machine.

Never use a machine that has a faulty muffler.

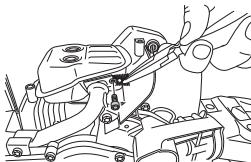


Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

If the muffler on your machine is fitted with a spark arrestor mesh this must be cleaned regularly. A blocked mesh will cause the engine to overheat and may lead to serious damage.



WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!



WARNING! The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.

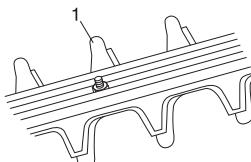


WARNING! Bear in mind that: The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!

Blade and blade guard



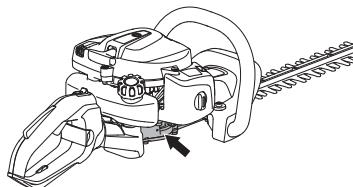
The outer part of the blades (1) are shaped as blade guards. The blade guard is intended to protect against any part of the body coming into contact with the blades.



Check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace the cutting unit if it is bent or damaged.

Gear

The gear housing gets hot when the machine has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gear housing.



FUEL HANDLING

Fuel safety

Never start the machine:

- 1 If you have spilt fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- 2 If you have spilt fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
- 3 If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

Transport and storage

- Allow the hedge trimmer to cool down after use before putting it away for storage.
- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or naked flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/ switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out where to dispose of excess fuel.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.



WARNING! Take care when handling fuel.
Bear in mind the risk of fire, explosion
and inhaling fumes.

Fuel

CAUTION! The machine is equipped with a two-stroke engine and must always been run using a mixture of petrol and two-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.



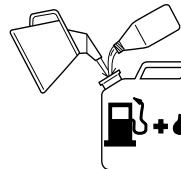
WARNING! Fuel and fuel fumes are highly inflammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

Petrol



CAUTION! Always use a quality petrol/oil mixture at least 90 octane (RON). If your machine is equipped with a catalytic converter (see chapter on Technical data) always use a good quality unleaded petrol/oil mixture. Leaded petrol will destroy the catalytic converter.

Use low-emission petrol, also known as alkylate petrol, if it is available.



- The lowest octane recommended is 90 (RON). If you run the engine on a lower octane grade than 90 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature, which can result in serious engine damage.
- When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

Two-stroke oil

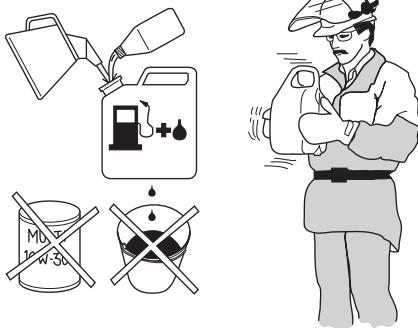
- For best results and performance use JONSERED two-stroke engine oil, which is specially formulated for our air-cooled two-stroke engines.
- Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines, sometimes referred to as outboard oil (rated TCW).
- Never use oil intended for four-stroke engines.
- A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardise function and decrease the life time of catalytic converters.
- Mixing ratio
1:50 (2%) with JONSERED two-stroke oil.
1:33 (3%) with oils class JASO FB or ISO EGB formulated for air-cooled, two-stroke engines.

Petrol, litre	Two-stroke oil, litre	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

FUEL HANDLING

Mixing

- Always mix the petrol and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the petrol to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of petrol.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.



- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.

WARNING! The catalytic converter muffler gets very hot during and after use. This also applies during idling. Be aware of the fire hazard, especially when working near flammable substances and/or vapours.

Fueling



WARNING! Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

Do not smoke or place hot objects near fuel.

Always shut off the engine before refuelling.

Refuel in a well ventilated area. Never fuel the machine indoors.

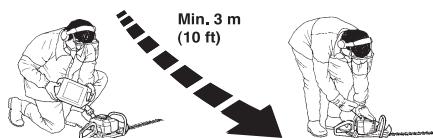
Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refuelling.

When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.

Tighten the fuel cap carefully after refuelling.

Always move the machine away from the refuelling area and source before starting.

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.



STARTING AND STOPPING

Check before starting



- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Check the cutting attachment. Never use blades that are dull, cracked or damaged.
- Check that the machine is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gear housing is lubricated correctly. See instructions under the heading Gear housing.
- Check that the cutting attachment always stops when the engine is idling.
- Only use the machine for the purpose it was intended for.
- Make sure that the handle and safety features are in good working order. Never use a machine that lacks a part or has been modified outside its specifications.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

Starting and stopping



WARNING! The complete gear housing must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch may loosen and cause personal injury.

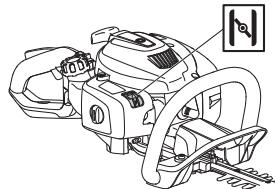
Always move the machine about 3 metres from the refuelling position before starting. Place the machine on a firm surface. Remember that the blades may start to move when the engine is started. Make sure the blades cannot come into contact with any object. Make sure that no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 metres.

Cold engine

(1) Choke control



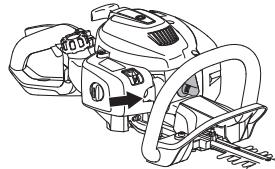
Set the choke control in the choke position.



(2) Primer bulb:



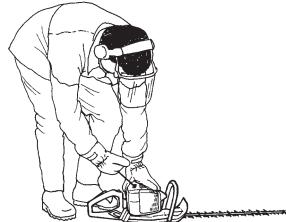
Press the air purge diaphragm repeatedly until fuel begins to fill the diaphragm (about 6 times). The diaphragm need not be completely filled.



(3) Starting



Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never twist the starter cord around your hand.**



STARTING AND STOPPING

(4, 5)



Push the choke control back to its original position as soon as the engine fires, and continue trying to start until the engine starts.

CAUTION! When the choke control is pushed back to its original position, the engine runs at a heightened speed, the so called start throttle position, and the blades then move. Start throttle position is released by throttling using the throttle lever.

CAUTION! Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

Warm engine

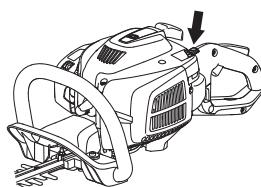


Hold the body of the machine on the ground using your left hand (**CAUTION!** Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never twist the starter cord around your hand.**



Stopping

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.



CAUTION!

The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.

WORKING TECHNIQUES

General working instructions

IMPORTANT!

This section takes up the basic safety precautions for working with a hedge trimmer.

If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.



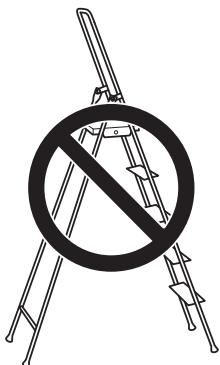
WARNING! The machine can cause serious personal injury. Read the safety instructions carefully. Learn how to use the machine.



WARNING! Cutting tool. Do not touch the tool without first switching off the engine.

Safety instructions regarding the surroundings

- Never allow children to use the machine.
- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Ensure that no-one comes closer than 15 m while you are working.
- Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.

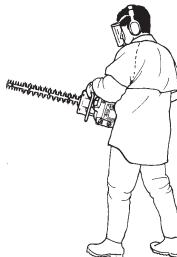


- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Safety instructions while working



- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running.
- Always use both hands to hold the machine. Hold the machine in front of your body.



- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.

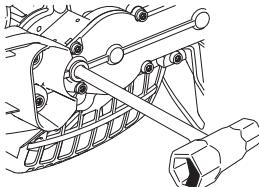


- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Do not cut too close to the ground. Stones and other objects can be thrown out.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc, or other objects that could damage the cutting attachment, such as metal items.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the machine immediately. Disconnect the HT lead from the spark plug. Check that the machine is not damaged. Repair any damage.

WORKING TECHNIQUES

- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the HT lead from the spark plug.

If the blades get stuck, they can be loosened by sticking the combination spanner into the gear housing. Remove the lubricant plug and stick the combination spanner into the gearing and turn it back and forth.



Safety instructions after completing work



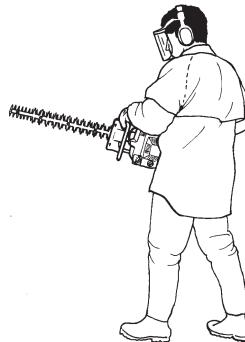
- The transport guard should always be fitted to the cutting attachment when the machine is not in use.
- Make sure the cutting attachment has stopped before cleaning, carrying out repairs or an inspection. Disconnect the HT lead from the spark plug.
- Always wear heavy-duty gloves when repairing the cutting attachment. This is extremely sharp and can easily cause cuts.



- Store the machine out of reach of children.
- Use only original spare parts for repairs.

Basic working techniques

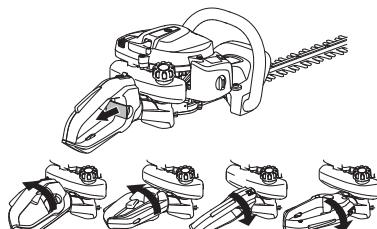
- Work with a swinging action from the bottom upwards when trimming sides.
- Adjust the throttle setting to suit the load.
- When trimming a hedge the engine should always face away from the hedge.
- Hold the machine as close to your body as possible to get the best balance.



- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly.

HT2223T

The hedge trimmer's rear handle can be set in five positions by pulling out the catch. See figure. When the handle is adjusted, the hedge trimmer must be idling or not running.



- While working the handle should always be facing upwards irrespective of how the hedge trimmer is directed.

MAINTENANCE

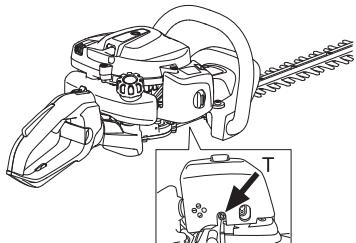
Carburettor

Adjustment of the idle speed

Before any adjustments are made, make sure that the air filter is clean and the air filter cover is fitted. Make sure the start throttle position is disengaged.

Adjust the idle speed with the idle adjustment screw T, if adjustment is necessary. First turn the idle adjustment screw T clockwise until the blades start to move. Then turn the idle adjustment screw T anticlockwise until the blades stop. The idle speed is correctly adjusted when the engine runs smoothly in every position. There should also be a clear margin to the speed at which the blades start to move.

Rec. idle speed: See the Technical data section.



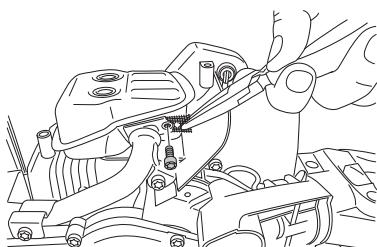
WARNING! If the idle speed cannot be adjusted so that the cutting attachment stops, contact your dealer/service workshop. Do not use the machine until it has been correctly adjusted or repaired.

Muffler



CAUTION! Some mufflers are fitted with a catalytic converter. See chapter on Technical data to see whether your machine is fitted with a catalytic converter.

The muffler is designed to reduce the noise level and to direct the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks, which may cause fire if directed against dry and combustible material.



Some mufflers are equipped with a special spark arrestor mesh. If your machine has this type of muffler, you should clean the mesh at least once a week. This is best done with a wire brush.

On mufflers without a catalytic converter the mesh should be cleaned weekly, or replaced if necessary. On mufflers fitted with a catalytic converter the mesh should be checked, and if necessary cleaned, monthly. **If the mesh is damaged it should be replaced.** If the mesh is frequently blocked, this can be a sign that the carburettor is incorrectly adjusted or that too much oil has been mixed with the petrol.

On mufflers fitted with a catalytic converter, the mesh must be checked, and if necessary cleaned, monthly. **If the mesh is damaged it must be replaced.** If the mesh is frequently blocked, this can be a sign that the performance of the catalytic converter is impaired. Contact your dealer to inspect the muffler. A blocked mesh will cause the machine to overheat and result in damage to the cylinder and piston.

CAUTION! Never use a machine with a defective muffler.

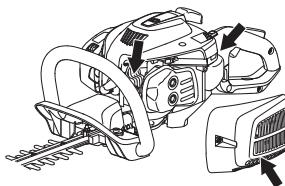


WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

Cooling system



To keep the working temperature as low as possible the machine is equipped with a cooling system.



The cooling system consists of:

- 1 Cooling fins on the cylinder.
- 2 Cylinder cover (directs cold air over the cylinder).
- 3 Air intake through the crankcase (inside the tank).

Clean the cooling system with a brush once a week, more often in demanding conditions. A dirty or blocked cooling system results in the machine overheating which causes damage to the piston and cylinder.

MAINTENANCE

Spark plug

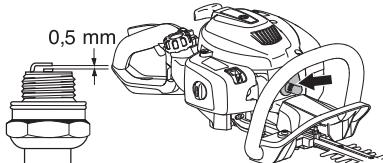


The spark plug condition is influenced by:

- Incorrect carburettor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,5 mm. The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.



CAUTION! Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

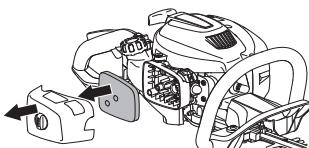
Air filter



The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

- Carburettor malfunctions
- Starting problems
- Loss of engine power
- Unnecessary wear to engine parts.
- Excessive fuel consumption.

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.



Cleaning the air filter

Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Allow the filter to dry and then oil it in according to the instructions.

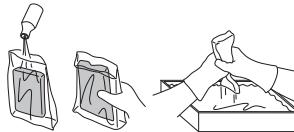
An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. **A damaged air filter must always be replaced.**

Oiling the air filter



Always use special filter oil. Filter oil contains a solvent to make it spread evenly through the filter. You should therefore avoid skin contact.

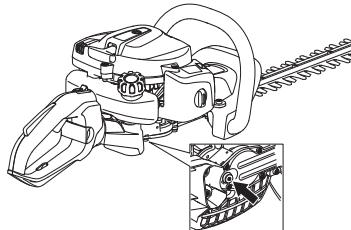
Put the filter in a plastic bag and pour the filter oil over it. Knead the plastic bag to distribute the oil. Squeeze the excess oil out of the filter inside the plastic bag and pour off the excess before fitting the filter to the machine. Never use common engine oil. This would drain through the filter quite quickly and collect in the bottom.



Gear



There is a plug for filling lubricant on the gear housing. Use the grease tube to fill with grease and repeat every 25 hours. Use Jonsered's special grease.



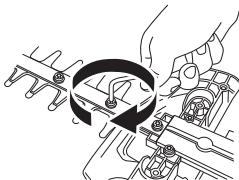
CAUTION! The gear housing must not be filled completely with grease. The grease expands as the machine heats up during operation. If the gear housing was completely filled with grease it could damage the seals and lead to leakage of grease.

The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.

MAINTENANCE

Cutting unit

Check that the cutting units' screws are fitted correctly.
Tighten them with a tightening torque of 7-10 Nm.



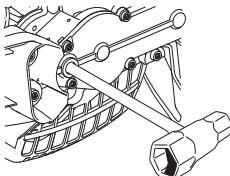
Cleaning and lubrication



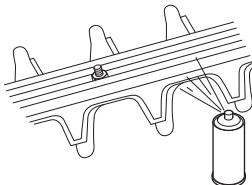
Clean any resin and plant residue from the blades using cleaning agent 531 00 80-04 (SMÖRJA) before and after using the machine.

Check that the blade edges are not damaged or deformed. File away any burrs.

Check that the blades move freely. Remove the lubrication plug in the gear housing and stick in the combination spanner and turn back and forth.



Lubricate the blade bars with special grease, part no. 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) before long periods of storage.



MAINTENANCE

Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance that must be performed on the machine. Most of the items are described in the Maintenance section. The user must only carry out the maintenance and service work described in this Operator's Manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Maintenance	Before use:	After 40 hours in use	After 100 hours in use
Clean the outside of the machine.		After each time the machine is used	
Make sure the throttle trigger lock and the throttle function correctly from a safety point of view.	X		
In order to reduce the risk of fire, dirt, leaves and surplus lubricant, etc must be cleaned from the muffler, exhaust pipe and engine.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the blades do not move when the engine is idling.	X		
Check that the blades are undamaged and show no signs of cracking or other damage. Replace the blades if necessary.	X		
Check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace the blade guard if it is bent or damaged.	X		
Replace the cutting unit if it is bent or damaged.	X		
Check that the hand guard is not damaged. Replace the guard if damaged.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Clean the air filter and oil it in. Clean more often if conditions are exceptionally dusty.		(25 tim).	
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.5 mm or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine's cooling system.		X	
Clean the outside of the carburettor and the space around it.		X	
Fill the gear housing with grease. This should be carried out approximately every 25 working hours.		X	
Check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Check and clean the spark arrestor mesh on the muffler (only applies to mufflers fitted with a catalytic converter).		X	
Clean the fuel tank.			X
Check the fuel filter from contamination and the fuel hose from cracks or other defects. Replace if necessary.			X
Check all cables and connections.			X
Check the clutch, clutch springs and the clutch drum for wear. Replace if necessary by an authorized service workshop.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X

TECHNICAL DATA

Technical data

Technical data	HT2218	HT2223T
Engine		
Cylinder displacement, cm ³	21,7	21,7
Cylinder bore, mm	32	32
Stroke, mm	27	27
Idle speed, rpm	2800	2800
Recommended max. speed, rpm	9000	9000
Max. engine output, acc. to ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Speed-regulated ignition system	Yes	Yes
Ignition system		
Spark plug	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Electrode gap, mm	0,5	0,5
Fuel and lubrication system		
Fuel tank capacity, litre	0,3	0,3
Weight		
Weight without fuel, kg	4,7	4,9
Noise emissions		
(see note 1)		
Sound power level, measured dB(A)	100	100
Sound power level, guaranteed L _{WA} dB(A)	101	101
Sound levels		
(see note 2)		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Vibration levels		
(see note 3)		
Equivalent vibration levels (a _{hv,eq}) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s ²		
Front/rear handles:	4,4/5	3,7/3,9
Blades		
Type	Double sided	Double sided
Length, mm	450	590
Blade speed, cuts/min	4050	4050

Note 1: Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC. Reported sound power level for the machine has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

Note 2: Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

Note 3: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².

TECHNICAL DATA

EC Declaration of Conformity (Applies to Europe only)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare under sole responsibility that the hedge trimmers **Jonsered HT2218 and HT2223T** from 2016's serial numbers and onwards (the year is clearly stated in plain text on the type plate with subsequent serial number), are in conformity with the standards or other normative documents following the provisions in the COUNCIL'S DIRECTIVES:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**.
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**.
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**. Conformity assessment according to Annex V.

For information relating to noise emissions, see the Technical data chapter. The following standards have been applied:
EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, has performed voluntary type examination on behalf of Husqvarna AB. The certificates are numbered:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna March 30, 2016



Per Gustafsson, Development manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

SIMBOLOGIA

Simboli

AVVERTENZA! Se usato in modo incauto o erroneo, il tagliasiepi può essere uno strumento pericoloso, che può causare danni gravi o anche mortali. E' molto importante perciò che chi lo usa legga e comprenda il contenuto di questo manuale delle istruzioni.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre:

- Protezioni acustiche omologate
- Protezione per gli occhi omologata

Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.

Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.

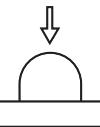
Usare scarpe o stivali robusti e antisdrucciolo.

Accensione; starter: Portare il comando dell'aria in posizione di starter.

Pompa carburante.

Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.

Istruzioni per l'avviamento Vedi indicazioni alla voce Avviamento e arresto.

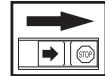


Leva di blocco, regolazione del manubrio

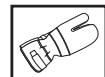


I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

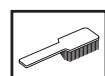
Il motore si ferma portando il contatto di arresto in posizione di arresto. N.B! Il contatto di arresto torna automaticamente in posizione di avviamento. Prevenire l'avviamento involontario staccando sempre il cappuccio dalla candela prima di effettuare operazioni di montaggio, controllo e/o manutenzione.



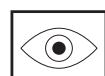
Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.



E' necessario pulire con regolarità.



Controllo visivo.



Usare sempre occhiali o visiera di protezione.



INDICE

Indice

SIMBOLOGIA	
Simboli	202
INDICE	
Indice	203
Prima dell'avviamento osservare quanto segue: ..	203
INTRODUZIONE	
Alla gentile clientela	204
CHE COSA C'È?	
Che cosa c'è? ..	205
NORME GENERALI DI SICUREZZA	
Importante	206
Abbigliamento protettivo	206
Dispositivi di sicurezza della macchina	207
OPERAZIONI CON IL CARBURANTE	
Carburante	210
Carburante	210
Rifornimento	211
AVVIAMENTO E ARRESTO	
Controlli prima dell'avviamento	212
Avviamento e arresto	212
TECNICA DI LAVORO	
Istruzioni generali di lavoro	214
MANUTENZIONE	
Carburatore	216
Marmitta	216
Sistema di raffreddamento	217
Candela	217
Filtro dell'aria	217
Riduttore	218
Gruppo di taglio	218
Pulizia e lubrificazione	218
Schema di manutenzione	219
CARATTERISTICHE TECNICHE	
Caratteristiche tecniche	220
Dichiarazione di conformità CE	221

Prima dell'avviamento osservare quanto segue:

Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso.



AVVERTENZA! Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate.



AVVERTENZA! Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante. Usare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.



AVVERTENZA! Se usato in modo incauto o erroneo, il tagliasiepi può essere uno strumento pericoloso, che può causare danni gravi o anche mortali. E' molto importante perciò che chi lo usa legga e comprenda il contenuto di questo manuale delle istruzioni.

INTRODUZIONE

Alla gentile clientela

Congratulazioni per aver scelto di acquistare un prodotto Jonsered!

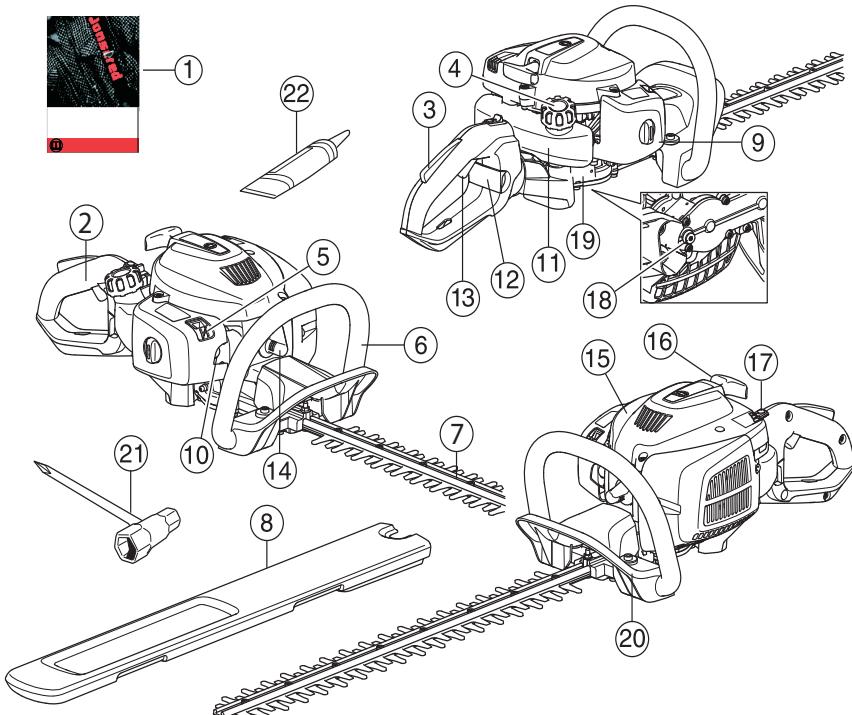
Siamo convinti che sarete pienamente soddisfatti della qualità e delle prestazioni del nostro prodotto per un lungo tempo a venire. L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi garantisce l'accesso alla competenza di personale qualificato per l'assistenza e le riparazioni in caso di necessità. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. Non dimenticate che questo manuale delle istruzioni è un documento di valore. Seguendone il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

Buona fortuna nell'uso del vostro prodotto Jonsered!

La Jonsered procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

CHE COSA C'È?



Che cosa c'è?

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Istruzioni per l'uso | 12 Fermo impugnatura HT2223T |
| 2 Impugnatura | 13 Comando del gas |
| 3 Blocco acceleratore | 14 Cappuccio della candela e candela |
| 4 Tappo del serbatoio | 15 Coperchio del cilindro |
| 5 Comando valvola dell'aria | 16 Maniglia di avviamento |
| 6 Impugnatura anteriore | 17 Interruttore di arresto |
| 7 Lama e protezione lama | 18 Rifornimento lubrificante, ingranaggio |
| 8 Protezione per trasporto | 19 Riduttore |
| 9 Coperchio del filtro dell'aria | 20 Protezione della mano |
| 10 Pompa carburante. | 21 Chiave combinata |
| 11 Serbatoio carburante | 22 Tubo di grasso |

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Importante

IMPORTANTE!

La macchina è destinata al solo taglio di rami e rametti.

Non usare mai una macchina che abbia subito modifiche tali da non corrispondere più alle specifiche originali.

Non usare la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di alcool o medicinali in grado di compromettere il vostro stato psichico e il controllo dei vostri atti.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

Non usare mai la macchina in condizioni climatiche estreme come temperature molto basse o clima estremamente caldo e/o umido.

Non usare mai una macchina difettosa. Seguire le istruzioni per l'uso e la manutenzione indicate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedi istruzioni alla voce Manutenzione.

Tutti i carter e le protezioni devono essere montati prima dell'avviamento. Per prevenire il pericolo di scosse elettriche, controllare che cappuccio e cavo della candela siano integri.



AVVERTENZA! Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.



AVVERTENZA! Un motore acceso in un ambiente chiuso o mal ventilato può essere causa di morte per soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio.



AVVERTENZA! Non consentire mai a bambini di utilizzare la macchina o avvicinarsi a essa. Poiché la macchina è dotata di contatto di arresto con ritorno a molla e può avviarsi a bassa velocità con una leggera trazione dell'impugnatura di avviamento, in alcune condizioni la macchina potrebbe essere avviata anche da bambini piccoli. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Staccare quindi il cappuccio dalla candela quando si lascia la macchina incustodita.



AVVERTENZA! Dei coltelli difettosi possono aumentare il rischio di incidenti.

Abbigliamento protettivo

IMPORTANTE!

Se usato in modo incauto o erroneo, il tagliasiepi può essere uno strumento pericoloso, che può causare danni gravi o anche mortali. E' molto importante perciò che chi lo usa legga e comprenda il contenuto di questo manuale delle istruzioni.

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



AVVERTENZA! Far sempre attenzione a segnali di allarme o chiamate quando usate le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore.

CUFFIE PROTETTIVE

Usare cuffie protettive con effetto insonorizzante adeguato.



PROTEZIONE PER GLI OCCHI

Usare sempre protezione per gli occhi omologata. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.



GUANTI

Usare i guanti quando è necessario, per es. durante il montaggio del gruppo di taglio.



NORME GENERALI DI SICUREZZA

STIVALI

Usare scarpe o stivali robusti e antisdrucciolo.



ABBIGLIAMENTO

Usare abbigliamento in materiale robusto ed evitare indumenti troppo ampi che si impigliano facilmente fra rami e sterpi. Usare sempre pantaloni lunghi di tessuto resistente. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a piedi nudi. Accertarsi che i capelli non scendano al di sotto delle spalle.

PRONTO SOCCORSO

Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.



Dispositivi di sicurezza della macchina

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedi al capitolo Che cosa c'è?, per individuare la posizione di questi componenti sulla macchina.

La durata della macchina può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla più vicina officina di assistenza.

IMPORTANTE!

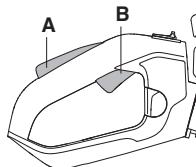
Tutte le riparazioni e l'assistenza della macchina vanno eseguite da personale specializzato. Questo vale soprattutto per i dispositivi di sicurezza. Se la macchina non supera tutti i controlli sottoclassificati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato la macchina presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.



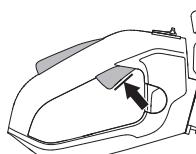
AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza guasti. Questi dispositivi vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se la macchina non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.

Fermo del gas

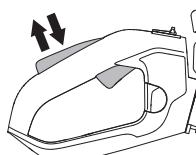
Il fermo del gas impedisce le accelerazioni involontarie. Quando il fermo (A) viene premuto nell'impugnatura (mentre si impugna la motosega), si libera il comando del gas (B). Rilasciando l'impugnatura l'acceleratore e il fermo si bloccano nella loro posizione di riposo. Questo meccanismo è azionato da due molle di ritorno indipendenti. In questa posizione il gas è bloccato automaticamente sul minimo.



Controllare che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il fermo è in posizione di riposo.



Premere sul fermo del gas e controllare che ritorni in posizione di riposo non appena viene rilasciato.



Controllare che acceleratore e fermo del gas si muovano liberamente e che le molle di richiamo funzionino a dovere.

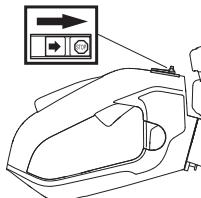
Vedi istruzioni alla voce Avviamento. Avviare il tagliasiepi ed accelerare a pieno gas. Lasciar andare l'acceleratore e accertarsi che i coltellini si fermino e restino fermi. Se i coltellini ruotano mentre l'acceleratore è al minimo regolare il minimo nel carburatore. Vedi istruzioni alla voce Manutenzione.



NORME GENERALI DI SICUREZZA

Interruttore di arresto

L'interruttore di arresto serve a spegnere il motore.

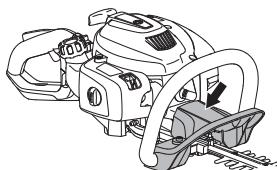


Mettere in moto e controllare che il motore si spenga portando l'interruttore in posizione di arresto. Il contatto di arresto torna automaticamente in posizione di avviamento. Prevenire l'avviamento involontario staccando sempre il cappuccio dalla candela prima di effettuare operazioni di montaggio, controllo e/o manutenzione.

Protezione della mano



La protezione della mano evita il contatto involontario con i coltelli durante il lavoro, ad esempio nel caso in cui l'operatore perda il controllo dell'impugnatura anteriore.



Controllare che la protezione della mano sia ben fissa.

Controllare che la protezione della mano sia integra.

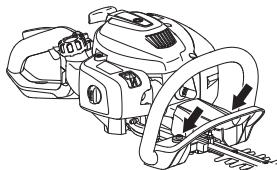
Sistema di smorzamento delle vibrazioni



Il sistema di smorzamento delle vibrazioni adottato, elimina la maggior parte delle vibrazioni che si sviluppano durante l'uso della macchina.

Il sistema di smorzamento delle vibrazioni della macchina ne riduce la propagazione tra gruppo motore/gruppo di taglio e impugnatura.

Il corpo motore, compreso il gruppo di taglio, è sospeso al manubrio tramite quattro bussole in gomma.



Controllare con regolarità che gli smorzatori non siano deformati o lesi. Controllare che gli elementi ammortizzatori siano integri e ben fissati.



AVVERTENZA! L'esposizione eccessiva alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili ad un'esposizione eccessiva alle vibrazioni contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, "punture", "prurito", dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazioni della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano soprattutto nelle mani, nei polsi e alle dita. Il rischio può aumentare con le basse temperature.

Marmitta



La marmitta è costruita in modo da assicurare il minimo livello di rumorosità e da allontanare i gas di scarico del motore dall'operatore. La marmitta con catalizzatore è inoltre concepita per ridurre le sostanze nocive nei gas di scarico.



Il rischio d'incendio è particolarmente alto in paesi a clima caldo e secco. Per questa ragione alcune marmitte sono dotate di una retina parascintille. Controllate se la vostra macchina ha una marmitta munita di questa retina.



È di estrema importanza seguire le istruzioni relative a controllo, manutenzione e servizio della marmitta.

Non usare mai la macchina se la marmitta è in cattive condizioni.

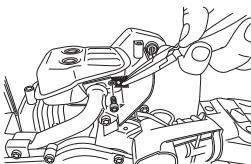


Controllare con regolarità che la marmitta sia ben fissa nella macchina.



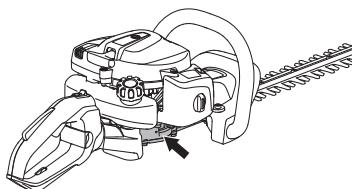
NORME GENERALI DI SICUREZZA

Se la macchina è dotata di marmitta con retina parascintille, questa va pulita regolarmente con una spazzola di metallo. Se la retina è ostruita il motore si surriscalda e può danneggiarsi seriamente.



Riduttore

Lavorando con la macchina il riduttore si riscalda. Evitare di toccare il riduttore per evitare ustioni.



AVVERTENZA! La marmitta catalitica è molto calda sia durante l'esercizio che all'arresto del motore. Questo vale anche con il motore al minimo. Il contatto può provocare ustioni. Attenzione al pericolo di incendio!



AVVERTENZA! L'interno della marmitta contiene sostanze chimiche che potrebbero essere cancerogene. Evitare il contatto con queste sostanze in caso di marmitta danneggiata.

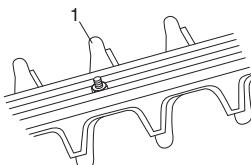


AVVERTENZA! Non dimenticate che: i gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Non avviare mai la macchina in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile!

Lama e protezione lama



La parte esterna delle lame (1) è sagomata come protezione lama. La protezione lama serve a evitare che qualche parte del corpo venga a contatto con le lame.



Controllare la protezione del coltello per escludere eventuali danni o deformazioni. Sostituire il gruppo di taglio se è piegato o danneggiato.

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Carburante

Non accendere mai la macchina:

- 1 Se è stato versato del carburante sulla macchina. Eliminare ogni traccia di sporco e lasciare evaporare i resti di benzina.
- 2 Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti, cambiare abiti. Lavare le parti del corpo che sono venute a contatto con il carburante. Usare acqua e sapone.
- 3 Se vi sono perdite di carburante nella macchina. Controllare con regolarità la presenza di eventuali perdite dal tappo del serbatoio o dai tubi di alimentazione.

Trasporto e rimessaggio

- Dopo l'uso, attendere che il tagliasiepi si sia raffreddato prima di riporlo per il rimessaggio.
- Il rimessaggio e il trasporto della macchina e del carburante devono essere eseguiti in modo che eventuali perdite o vapori non rischino di venire a contatto con scintille o fiamme aperte, generate ad esempio da macchine elettriche, motori elettrici, contatti/interruttori o caldaie.
- Per il rimessaggio e il trasporto del carburante usare recipienti adeguati ed omologati per tale scopo.
- In caso di rimessaggio della macchina per un periodo prolungato il serbatoio del carburante va svuotato. Per l'eliminazione dei resti inutilizzati di carburante rivolgersi al più vicino distributore di benzina.
- Accertarsi che la macchina sia ben pulita e che sia stata sottoposta a tutte le operazioni di assistenza prima di ogni rimessaggio a lungo termine.
- Durante il trasporto e il rimessaggio della macchina la protezione per il trasporto deve essere sempre montata sul gruppo di taglio.
- Mettere in sicurezza la macchina durante il trasporto.



AVVERTENZA! Il carburante va maneggiato con cautela. Tenere presenti i rischi d'incendio, esplosione e intossicazione in caso di aspirazione.

Carburante

N.B! La macchina è dotata di motore a due tempi che deve sempre funzionare con una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Per assicurare una corretta miscelazione, misurare con cura la quantità d'olio da mescolare alla benzina. Se la quantità di carburante è limitata, anche un piccolo errore nella quantità d'olio influisce notevolmente sulla miscela.



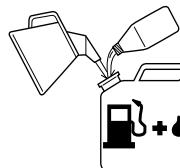
AVVERTENZA! Il carburante e i vapori tossici sono altamente infiammabili e la loro inalazione o il contatto cutaneo possono provocare gravi lesioni. Agire dunque con cautela maneggiando il carburante e assicurare una buona ventilazione dell'ambiente durante l'operazione.

Benzina



N.B! Utilizzare sempre benzina di alta qualità, minimo 90 ottani (RON), miscelata a olio. Se la macchina è dotata di marmitta catalitica (vedere il capitolo Dati tecnici), utilizzare sempre benzina senza piombo di alta qualità miscelata a olio. La benzina contenente piombo danneggia la marmitta catalitica.

Usare nei casi in cui sia possibile una benzina ecologica, la cosiddetta benzina alchilata.



- Il numero minimo di ottani raccomandato è 90 (RON). Se si utilizza una benzina con un numero di ottani inferiore a 90, il motore può strappare. In tal caso la temperatura del motore aumenta e possono verificarsi gravi avarie.
- In caso di uso continuo ad alto regime si raccomanda una benzina ad alto numero di ottani.

Olio per motori a due tempi

- Per un risultato ottimale, utilizzare l'olio per motori a due tempi JONSERED, studiato appositamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.
- Non utilizzare mai olio per motori a due tempi formulato per motori fuoribordo con raffreddamento ad acqua (outboardoil - TCW).
- Non usare mai olio per motori a quattro tempi.

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

- Un olio di qualità scadente o una miscela carburante/olio troppo ricca può pregiudicare il corretto funzionamento della marmitta e ridurne la vita utile.
- Miscela
1:50 (2%) con olio per motori a due tempi JONSERED.
1:33 (3%) con altri oli per motori a due tempi con raffreddamento ad aria classificati a norma JASO FB/ISO EGB.

Benzina, litri	Olio per motori a due tempi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Preparazione della miscela

- Preparare la miscela in recipiente pulito e a parte, omologato per la benzina.
- Iniziare con il versare metà della benzina da usare. Aggiungere tutto l'olio. Mescolare agitando. Versare la benzina rimanente.
- Mescolare (agitare) accuratamente prima di procedere al rifornimento.



- Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per un mese.
- In caso di rimesaggio prolungato, vuotare e pulire il serbatoio del carburante.

AVVERTENZA! La marmitta catalitica è molto calda durante l'uso e subito dopo l'arresto del motore. Questo vale anche con il motore al minimo. Attenzione al pericolo di incendio, specialmente in presenza di materiali e/o gas infiammabili.

Rifornimento



AVVERTENZA! I seguenti accorgimenti diminuiscono il pericolo di incendio:

Non fumare o portare sorgenti di calore vicino al carburante.

Effettuare sempre il rifornimento a motore spento.

Rifornire in un'area ben ventilata. Non rifornire mai la macchina in ambienti chiusi.

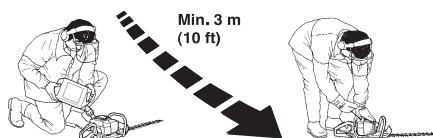
Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare alcuni minuti prima del rifornimento.

Aprire il tappo del serbatoio con cautela, per eliminare eventuali sovrappressioni.

Dopo il rifornimento chiudere bene il tappo.

Allontanare sempre la macchina dal luogo e dalla fonte di rifornimento prima della messa in moto.

- Utilizzare una tanica carburante con protezione anti-traboccamiento.
- Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza d'impronta nel serbatoio può causare guasti.
- Agitare il contenitore della miscela prima di versarla nel serbatoio per assicurarsi che essa sia ben mescolata.



AVVIAMENTO E ARRESTO

Controlli prima dell'avviamento



- Ispezionare l'area di lavoro. Rimuovere gli oggetti che potrebbero venir lanciati in aria.
- Controllare il gruppo di taglio. Non usare mai dei coltelli non taglienti, spezzati o danneggiati.
- Controllare che la macchina sia in perfette condizioni. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
- Assicuratevi che il riduttore sia sufficientemente lubrificato. Vedi istruzioni alla voce Riduttore.
- Controllare che il gruppo di taglio si arresti sempre con il motore al minimo.
- Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli previsti.
- Controllare che impugnature e dispositivi di sicurezza funzionino a dovere. Non usare mai una macchina che manchi di qualche componente o modificata rispetto alle specifiche.
- Tutti i coperchi devono essere correttamente montati e integri prima dell'avviamento della macchina.

Avviamento e arresto



AVVERTENZA! La scatola ingranaggi deve essere montata prima di mettere in moto la macchina, altrimenti la frizione potrebbe allentarsi e causare lesioni personali.

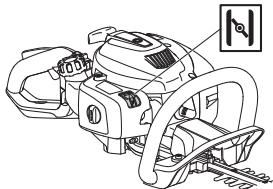
Spostare sempre la macchina di almeno 3 metri dal luogo del rifornimento prima della messa in moto. Situare la macchina su una superficie stabile. Considerare che i coltelli iniziano a muoversi già alla messa in moto. Controllare che i coltelli non possano toccare corpi estranei. Controllare che non vi siano dei non addetti ai lavori nella zona delle operazioni, altrimenti esiste il rischio di gravi danni alle persone. La distanza di sicurezza corrisponde a 15 metri.

Motore freddo

(1) Comando valvola dell'aria



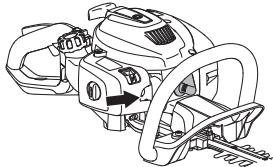
Portare il comando dell'aria in posizione di starter.



(2) Pompa carburante:



Premere ripetutamente la sacca in gomma della pompa del carburante finché non inizia a riempirsi di carburante (circa 6 pressioni). Non è necessario riempire completamente la sacca.



(3) Avviamento



Premere il corpo della macchina contro il terreno con la mano sinistra (NOTA! Non con il piede!). Afferrare la manopola di avviamento, estrarre lentamente la cordicella di avviamento con la mano destra fino a quando si avverte resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione) e tirare con movimenti rapidi e decisi. **Non avvolgere mai la cordicella di avviamento intorno alla mano.**



AVVIAMENTO E ARRESTO

(4, 5)



Non appena il motore si accende riportare immediatamente indietro il comando della valvola dell'aria e ripetere i tentativi di avviamento finché il motore non parte.

N.B! Quando il comando della valvola dell'aria viene riportato alla posizione originale, il motore gira a un regime più elevato, la cosiddetta posizione di avviamento dell'acceleratore, dopodiché le lame si muovono. Per rilasciare la posizione di avviamento dell'acceleratore, accelerare usando la leva dell'acceleratore.

N.B! Non estrarre completamente la cordicella e non lasciare la maniglia di avviamento con la cordicella estratta. Questo potrebbe danneggiare la macchina.

Motore caldo

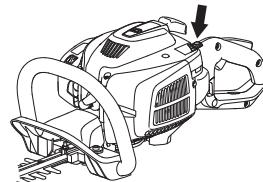


Premere il corpo della macchina contro il terreno con la mano sinistra (NOTA! Non con il piede!). Afferrare la manopola di avviamento, estrarre lentamente la cordicella di avviamento con la mano destra fino a quando si avverte resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione) e tirare con movimenti rapidi e decisi. **Non avvolgere mai la cordicella di avviamento intorno alla mano.**



Arresto

Il motore si ferma portando il contatto di arresto in posizione di arresto.



N.B!

Il contatto di arresto torna automaticamente in posizione di avviamento. Prevenire l'avviamento involontario staccando sempre il cappuccio dalla candela prima di effettuare operazioni di montaggio, controllo e/o manutenzione.

TECNICA DI LAVORO

Istruzioni generali di lavoro

IMPORTANTE!

Questa sezione descrive le norme di sicurezza basilari per l'uso del tosasiepi.

Trovandosi in una situazione di insicurezza riguardo all'uso della macchina rivolgersi ad un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio.

Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.



AVVERTENZA! La macchina può provocare gravi lesioni personali. Leggere attentamente le norme di sicurezza. Apprendete l'uso corretto della macchina.



AVVERTENZA! Attrezzo di taglio. Non toccare l'attrezzo senza aver prima spento il motore.

Norme di sicurezza per l'ambiente circostante

- Non permettere che la macchina sia utilizzata da bambini.
- Osservare l'ambiente circostante per escludere il rischio che persone o animali vengano a contatto con gli attrezzi di taglio.
- Accertarsi che nessuno si avvicini ad una distanza inferiore a 15 m durante il lavoro.
- Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.
- Non lavorare mai su una scala, uno sgabello o in altra posizione sollevata da terra che non sia ben fissata.

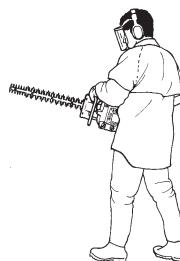


- Tenere presente che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per gli altri o le cose.

Norme di sicurezza durante il lavoro



- Lavorare sempre in posizione sicura e stabile.
- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso.
- Tenere sempre la macchina con entrambe le mani. Tenere la macchina davanti al corpo.



- Accertarsi che mani e piedi non tocchino il gruppo di taglio a motore acceso.

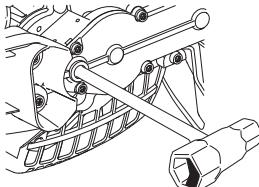


- Una volta spento il motore, tenere mani e piedi lontani dal gruppo di taglio fino al suo completo arresto.
- Fare attenzione ad eventuali ramoscelli che potrebbero venir lanciati in aria durante l'operazione.
- Non operare troppo vicini al suolo. Pietre o altri corpi estranei potrebbero venir lanciati in aria.
- Esaminare l'oggetto di taglio per escludere la presenza di corpi estranei, quali cavi elettrici, insetti, animali ecc., oppure di elementi che potrebbero danneggiare il gruppo di taglio, ad esempio gli oggetti metallici.
- In caso di collisione con un oggetto o all'insorgere di vibrazioni fermare la macchina. Togliere il cavo di accensione dalla candela. Controllare che la macchina non presenti danni. Riparare eventualmente ogni danno riscontrato.

TECNICA DI LAVORO

- Se corpi estranei rimangono impigliati nelle lame mentre l'utensile di taglio è in funzione, spegnere il motore ed attendere che l'utensile di taglio si sia arrestato completamente prima di pulire le lame. Staccare il cavo dalla candela.

Se le lame si bloccano, possono essere allentate inserendo la chiave combinata nella scatola ingranaggi. Rimuovere il tappo del lubrificante, inserire la chiave combinata negli ingranaggi e ruotarla avanti e indietro.



Norme di sicurezza dopo il lavoro



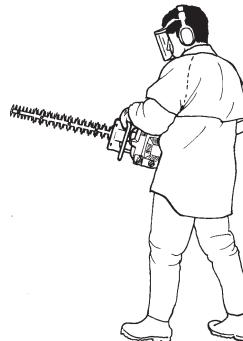
- Quando la macchina non viene usata coprire sempre il gruppo di taglio con la protezione per il trasporto.
- Accertarsi sempre che il gruppo di taglio si sia fermato prima di eseguire pulizia, riparazioni o controlli. Staccare il cavo di accensione dalla candela.
- Usare sempre dei guanti robusti durante la riparazione del gruppo di taglio. Questo è molto tagliente e ci si può ferire molto facilmente.



- Conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali per le riparazioni.

Tecnica fondamentale di lavoro

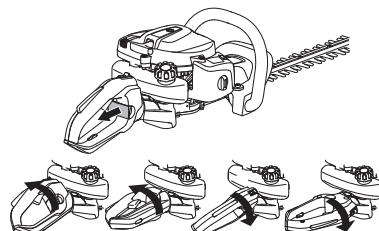
- Durante il taglio delle sezioni laterali lavorare con movimenti oscillanti dal basso verso l'alto.
- Adeguare l'accelerazione al carico.
- Durante il taglio della siepe il motore deve essere sempre girato in senso opposto alla siepe.
- Per ottenere un equilibrio ottimale, tenere la macchina il più possibile vicina al corpo.



- Assicuratevi che la punta non tocchi il terreno.
- Non forzate l'operazione, muovetevi ad una velocità costante, facendo in modo che tutti i rami vengano tagliati lasciando una superficie uniforme.

HT2223T

L'impugnatura posteriore del tagliasiepi può essere regolata su cinque posizioni tirando il fermo in fuori. Vedi figura. Per la regolazione dell'impugnatura, il tagliasiepi deve essere spento o al minimo.



- Durante il lavoro l'impugnatura deve essere sempre rivolta verso l'alto, qualunque sia la direzione di avanzamento delle lame.

MANUTENZIONE

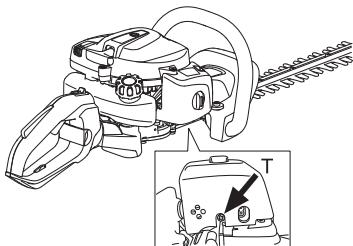
Carburatore

Regolazione del regime minimo

Prima di effettuare ogni regolazione, verificate che il filtro dell'aria sia pulito e che il coperchio del filtro dell'aria sia al posto giusto. Accertarsi che la posizione di avviamento dell'acceleratore sia disinserita.

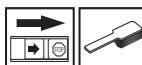
Regolate il regime del minimo servendovi della vite del minimo T, nel caso sia necessaria una nuova messa a punto. Girate prima la vite T in senso orario fino a quando i coltelli cominciano a muoversi. Girate poi la vite T in senso antiorario fino a quando i coltelli si arrestano. Il regime del minimo è regolato correttamente quando il motore funziona uniformemente in ogni posizione. Deve inoltre esserci un buon margine fino al regime in cui i coltelli cominciano a ruotare.

Regime consigliato con motore al minimo: Vedi istruzioni alla voce Caratteristiche tecniche.



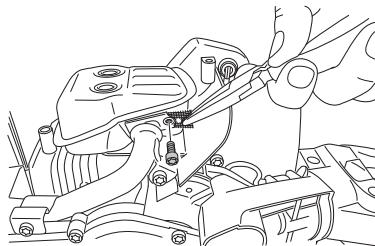
AVVERTENZA! Se non è possibile regolare il regime del minimo affinché il gruppo di taglio si ferma, contattate il rivenditore/servizio di assistenza. Evitate di utilizzare la macchina prima che questa sia stata correttamente regolata o riparata.

Marmitta



N.B! Alcune marmitte sono dotate di catalizzatore. Per controllare se la vostra macchina è dotata di marmitta catalitica vedere al capitolo Dati tecnici.

La marmitta è dimensionata in modo da diminuire la rumorosità e per allontanare i gas di scarico dall'operatore. I gas di scarico sono caldi e possono contenere scintille, pericolose in presenza di materiale infiammabile.



Alcune marmitte sono dotate di una speciale retina parascintille. Se la macchina è dotata di una marmitta di questo tipo, è consigliabile pulire la retina una volta alla settimana. Per un risultato ottimale usare una spazzola di acciaio.

Nelle marmitte senza catalizzatore la retina dev'essere pulita ed eventualmente sostituita una volta alla settimana. Nelle marmitte catalitiche la retina dev'essere controllata ed eventualmente pulita una volta al mese. **In caso di retina danneggiata questa deve essere sostituita.** Se la retina si ottura frequentemente, può indicare che il carburatore non è regolato correttamente o che è stato miscelato troppo olio con la benzina.

Nelle marmitte dotate di convertitore catalitico, la retina dev'essere controllata ed eventualmente pulita una volta al mese. **In caso di retina danneggiata questa deve essere sostituita.** Se la retina è spesso ostruita, questo può essere un segno del fatto che le funzioni del catalizzatore sono ridotte. Contattare il rivenditore per il controllo. Una retina ostruita provoca il surriscaldamento della macchina con conseguenti danni a cilindro e pistone.

N.B! Non usare mai la macchina se la marmitta non è in buone condizioni.



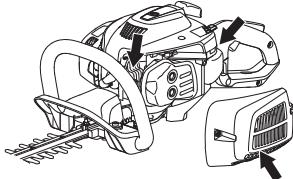
AVVERTENZA! La marmitta catalitica è molto calda sia durante l'esercizio che all'arresto del motore. Questo vale anche con il motore al minimo. Il contatto può provocare ustioni. Attenzione al pericolo di incendio!

MANUTENZIONE

Sistema di raffreddamento



La macchina è dotata di sistema di raffreddamento per mantenere al minimo la temperatura di esercizio.



Il sistema è costituito da:

- 1 Flange di raffreddamento sul cilindro.
- 2 Coperchio del cilindro (convoglia l'aria di raffreddamento verso il cilindro).
- 3 Presa d'aria attraverso il carter motore (all'interno del serbatoio).

Pulire il sistema di raffreddamento con una spazzola una volta la settimana, più spesso se necessario. Se il sistema di raffreddamento è sporco o ostruito provoca il surriscaldamento della macchina, con conseguenti danni a cilindro e pistone.

Candela

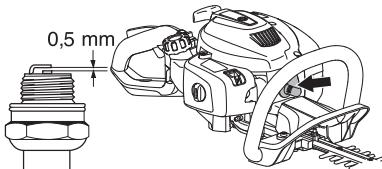


Lo stato della candela dipende da:

- Carburatore non tarato.
- Miscela carburante/olio non corretta (quantità eccessiva di olio oppure olio non idoneo).
- Filtro dell'aria ostruito .

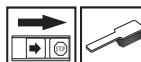
Questi fattori causano depositi sull'elettrodo della candela, e conseguenti disturbi di funzionamento e di messa in moto.

Se la macchina ha potenza insoddisfacente, difficoltà di messa in moto o il minimo irregolare, controllare innanzitutto la candela. Se questa è incrostata, pulirla e controllare la distanza tra gli elettrodi, che deve essere 0,5 mm. La candela andrebbe cambiata di regola dopo circa un mese di esercizio o prima se necessario.



N.B! Usare candele originali o di tipo raccomandato! Altre candele possono danneggiare cilindro e pistone. Controllare che la candela sia munita di dispositivo di soppressione interferenze radio.

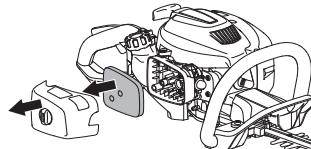
Filtro dell'aria



Pulire regolarmente il filtro dell'aria per evitare :

- Disturbi di carburazione
- Problemi di messa in moto
- Riduzione della potenza sviluppata
- Inutile usura dei componenti del motore
- Consumi più elevati.

Il filtro dev'essere pulito ogni 25 ore di esercizio o più spesso se l'ambiente è estremamente polveroso.



Pulizia del filtro dell'aria

Smontare il coperchio del filtro dell'aria ed estrarre il filtro. Lavarlo in acqua saponata calda. Lasciare asciugare il filtro, quindi oliarlo secondo le istruzioni.

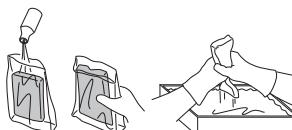
Il filtro non ritorna mai completamente pulito. Pertanto va sostituito periodicamente con uno nuovo. **Un filtro danneggiato va sostituito immediatamente.**

Lubrificazione del filtro dell'aria



Utilizzare sempre olio per filtro speciale. L'olio per filtro contiene un solvente che ne facilita la distribuzione uniforme nel filtro. Evitare quindi il contatto con la pelle.

Porre il filtro in un sacchetto di plastica e versarvi il lubrificante. Cercare di distribuire l'olio manipolando il sacchetto. Avvolgere bene il filtro dentro il sacchetto stringendolo con le mani e far fuoriuscire l'olio eccedente prima di montare il filtro nella macchina. Non usare mai normale olio per motore. Questo passa attraverso il filtro con una certa velocità per poi depositarsi sul fondo.

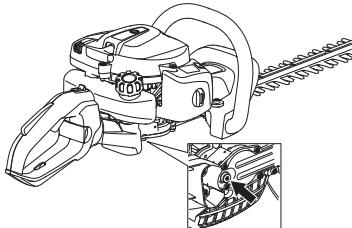


MANUTENZIONE

Riduttore



Sulla scatola ingranaggi è presente un tappo per il rabbocco del lubrificante. Usare il tubo di ingrassaggio per rabboccare il grasso; ripetere ogni 25 ore. Utilizzare il grasso speciale Jonsered.

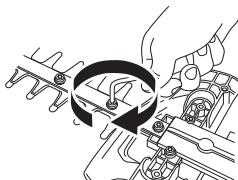


N.B! Il riduttore non dev'essere riempito completamente di grasso. Il grasso si espande con il calore proveniente dalla macchina in esercizio. Riempiendo completamente il riduttore si corre il rischio di rovinare le guarnizioni o di incorrere in perdite di grasso.

Il lubrificante nell'alloggiamento del riduttore non va normalmente cambiato se non in caso di eventuali riparazioni.

Gruppo di taglio

Controllare che le viti del gruppo di taglio siano ben inserite in sede. Serrare con una coppia di serraggio di 7-10 Nm.



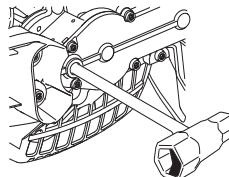
Pulizia e lubrificazione



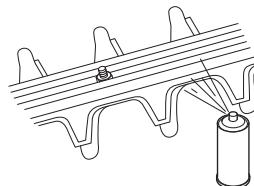
Ripulire i coltelli dalla resina o dalla linfa proveniente dalle piante servendosi del detergente 531 00 80-04 (SMÖRJA) sia prima che dopo l'uso.

Controllare che i bordi delle lame non siano danneggiati o deformati. Limare le eventuali bavature.

Controllare che le lame si muovano liberamente. Rimuovere il tappo di lubrificazione nella scatola ingranaggi, inserire la chiave combinata e ruotarla avanti e indietro.



Lubrificare i portacoltelli con un lubrificante speciale, n. art. 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) prima del rimessaggio a lungo termine.



MANUTENZIONE

Schema di manutenzione

Qui di seguito troverete una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sulla macchina. La maggior parte dei punti è descritta al capitolo Manutenzione. L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale delle istruzioni. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Manutenzione	Ad ogni utilizzo:	Dopo 40 ore di esercizio	Dopo 100 ore di esercizio
Pulire le parti esterne della macchina.		Ogni volta che si utilizza la macchina	
Controllare che il blocco dell'acceleratore e l'acceleratore funzionino in modo sicuro.	X		
Per ridurre il pericolo di incendio, pulire la marmitta, il tubo di scarico e il motore rimuovendo sporcizia, foglie, lubrificante in eccesso ecc.	X		
Controllare che l'interruttore d'arresto funzioni.	X		
Controllare che i coltelli non si muovano col motore al minimo.	X		
Controllare che le lame siano integre e non presentino crepe oppure altri danni. Sostituire le lame all'occorrenza.	X		
Controllare la protezione del coltello per escludere eventuali danni o deformazioni. Sostituire la protezione del coltello se è piegata o danneggiata.	X		
Sostituire il gruppo di taglio se è piegato o danneggiato.	X		
Controllare che la protezione della mano sia integra. Sostituirla se è danneggiata.	X		
Controllare che dadi e viti siano ben serrati.	X		
Controllare che non ci siano perdite di carburante nel motore, nel serbatoio o nei flessibili carburante.	X		
Pulire il filtro dell'aria e oliarlo. Il filtro dev'essere pulito più spesso se l'ambiente è estremamente polveroso.		(25 tim).	
Controllare il dispositivo di avviamento con la relativa cordicella.		X	
Controllare l'integrità degli smorzatori di vibrazioni.		X	
Pulire la candela esternamente. Smontarla e controllare la distanza fra gli elettrodi. Regolare la distanza portandola a 0,5 mm o sostituire la candela. Controllare che la candela sia munita di dispositivo di soppressione interferenze radio.		X	
Pulire l'impianto di raffreddamento della macchina.		X	
Pulire il carburatore esternamente e lo spazio attorno ad esso.		X	
Riempire di grasso la scatola del cambio. Eseguire l'operazione circa ogni 25 ore di esercizio.		X	
Controllare che le viti che fissano i coltelli siano ben serrate.		X	
Controllare ed eventualmente pulire la retina parascintille della marmitta (solo marmitte con catalizzatore).		X	
Pulire il serbatoio carburante.			X
Controllare che il filtro del carburante non sia sporco e che il flessibile del carburante non presenti incrinature o altri difetti. Sostituire se necessario.			X
Controllare tutti i cavi e i collegamenti.			X
Controllare che la frizione, le molle della frizione e il tamburo della frizione non siano usurati. Sostituire se necessario presso un'officina autorizzata.			X
Sostituire la candela. Controllare che la candela sia munita di dispositivo di soppressione interferenze radio.			X

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche	HT2218	HT2223T
Motore		
Cilindrata, cm ³	21,7	21,7
Alesaggio, mm	32	32
Corsa, mm	27	27
Regime del motore al minimo, giri/min	2800	2800
Regime di massima raccomandato, giri/min	9000	9000
Potenza max. motore a norma ISO 8893, kW/ giri/min.	0,6/7800	0,6/7800
Marmitta catalitica	Sì	Sì
Sistema di accensione con regolazione del regime	Sì	Sì
Sistema di accensione		
Candela	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Distanza all'elettrodo, mm	0,5	0,5
Carburante, lubrificazione		
Capacità serbatoio carburante, litri	0,3	0,3
Peso		
Peso, escluso carburante, kg	4,7	4,9
Emissioni di rumore		
(vedere annot. 1)		
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	100	100
Livello potenza acustica, garantito L _{WA} dB(A)	101	101
Livelli di rumorosità		
(vedi nota 2)		
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Livelli di vibrazioni		
(vedi nota 3)		
Livelli di vibrazione equivalenti (a _{gv,eq}) all'impugnatura, misurati in base alle norme EN ISO 10517, in m/s ² :		
Impugnatura anteriore/posteriore:	4,4/5	3,7/3,9
Coltelli		
Tipo	Coltello a doppio taglio	Coltello a doppio taglio
Lunghezza, mm	450	590
Velocità dei coltelli, tagli/min	4050	4050

Nota 1: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza acustica riportato per la macchina è stato misurato con il gruppo di taglio originale che emette il livello massimo. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

Nota 2: I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente della macchina hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB (A).

Nota 3: I dati riportati per il livello di vibrazione equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s².

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dichiarazione di conformità CE (Solo per l'Europa)

La Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara con la presente che i tosasiepi **HT2218** e **HT2223T Jonsered**, a partire dai numeri di serie del 2016 in poi (l'anno viene evidenziato nel marchio di fabbrica ed è seguito da un numero di serie) sono conformi alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/UE**.
- dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**. Valutazione della conformità eseguita ai sensi dell'Allegato V.

Per informazioni relative alle emissioni di rumore, vedi capitolo Dati tecnici. Sono state applicate le seguenti norme: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

l'SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svezia, ha eseguito il controllo-tipo facoltativo per la Husqvarna AB. I certificati portano i numeri:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna 30 marzo 2016



Per Gustafsson, Responsabile ricerca e sviluppo (Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При небрежном или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочтайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Всегда используйте:

- Специальные шумозащитные наушники
- Проверенные защитные очки



Эта продукция отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС.



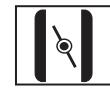
Пользуйтесь специальными защитными перчатками.



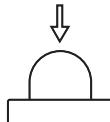
Пользуйтесь нескользкими и устойчивыми сапогами или обувью.



Зажигание; подсос: Установите заслонку топлива в положение съятния.



Топливный насос.



Шумозащитные эмиссии в окружающую среду согласно Директивы Европейского Сообщества. Эмиссия машины приведена в главе Технические данные и на табличке.



Процедура запуска
Выполните
указания в разделе
Запуск и остановка.



Паспортная
табличка с указанием
серийного номера. уууу
означает год
производства, ww —
производственную неделю.

ууууwwxxxxx

Рычаг блокировки,
регулировка ручки



Другие символы/
наклейки на машине
относятся к специальным требованиям
сертификации на определенных рынках.

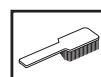


двигатель выключается
переводом контакта остановки в
положение остановки. Обратите
внимание! Контакт остановки
автоматически возвращается в положение
запуска. Во избежание непроизвольного
запуска, колпачок зажигания следует всегда
снимать со свечи зажигания при монтаже,
проверке и/или обслуживании.

Пользуйтесь специальными
защитными перчатками.



Требует регулярной чистки.



Место визуальной проверки.



Должны использоваться
защитные очки или маска.



СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения	22
СОДЕРЖАНИЕ	2
Содержание	223
Перед запуском проследите за следующим:	223
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель!	22
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	4
Что есть что?	22
5	
ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	
Важная информация	22
6	
Средства защиты оператора	22
6	
Устройства безопасности машины	227
ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ	
Правила безопасности при заправке	231
Подготовка топливной смеси	231
Заправка	232
ЗАПУСК И ОСТАНОВ	
Проверка перед пуском	233
Запуск и остановка	233
МЕТОД РАБОТЫ	
Общие рабочие инструкции	235
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Карбюратор	237
Глушитель	237
Система охлаждения	238
Свеча зажигания	238
Воздушный фильтр	238
Передача	239
Стригущий узел	239
Чистка и смазка	239
График технического обслуживания	24
0	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технические характеристики	241
Гарантия ЕС о соответствии	24
2	

Перед запуском проследите за следующим:

Внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких

обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию машины без разрешения изготовителя. Пользуйтесь только оригинальными запчастями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При небрежном

или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Мы поздравляем вас с выбором продукта Jonsered!

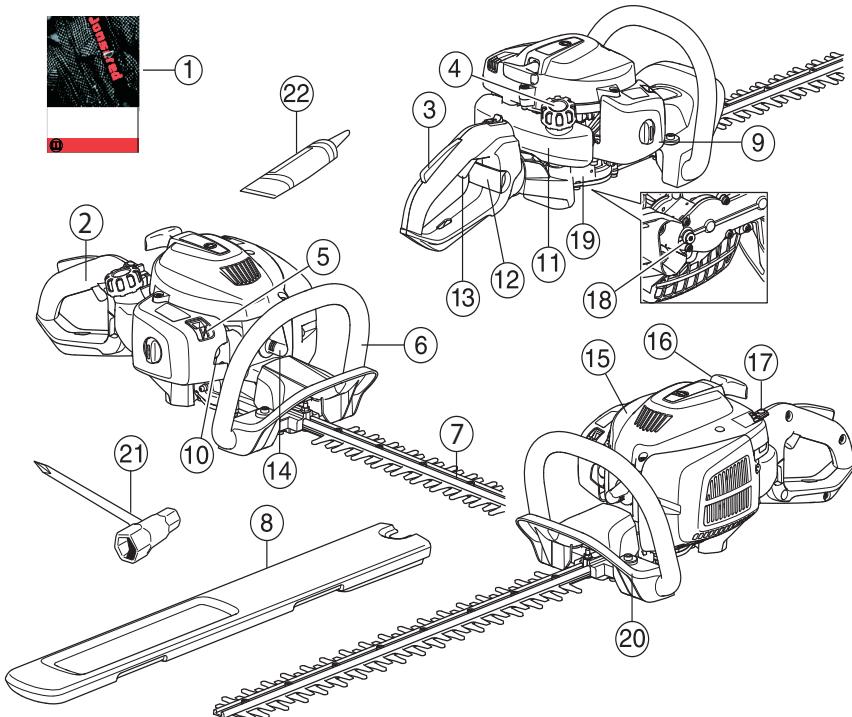
Мы убеждены в том, что Вы по достоинству оцените качество нашего изделия и мощность и останетесь довольны им на протяжении длительного времени. Приобретение какого-либо из наших изделий, дает Вам доступ к профессиональной помощи по его ремонту и обслуживанию, если в этом все-таки возникнет необходимость. Если машина была приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте в ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Помните о том, что настоящее руководство является ценным документом. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Желаем успеха в пользовании Вашим продуктом Jonsered!

Фирма Jonsered постоянно работает над усовершенствованием и развитием своих продуктов и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и дизайн без предварительного предупреждения.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Что есть что?

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Руководство по эксплуатации | 12 Ограничитель ручки НТ2223Т |
| 2 ручка | 13 Курок газа |
| 3 Фиксатор пускового устройства | 14 Колпачок и свеча зажигания |
| 4 Крышка бака | 15 Крышка цилиндра |
| 5 Рычаг подсоса | 16 Ручка стартера |
| 6 Передняя ручка | 17 Клавиш остановки |
| 7 Лезвие и щиток лезвия | 18 Колпачок отверстия для смазки, зубчатая передача |
| 8 Защитный кожух | 19 Передача |
| 9 Крышка воздушного фильтра | 20 Щиток для руки |
| 10 Топливный насос. | 21 Универсальный ключ |
| 11 Топливный бак | 22 Тюбик с солидолом |

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Важная информация

ВАЖНО!

Машина предназначена только для стрижки и обрезания веток.

Никогда не работайте машиной, которая была модифицирована по сравнению с первоначальным вариантом.

Никогда не работайте с машиной если вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию.

Пользуйтесь оборудованием для защиты людей. См. раздел Защитное оборудование.

Никогда не пользуйтесь машиной в экстремальных климатических условиях, как напр. трескучий мороз или большая жара, и/или в влажном климате.

Никогда не используйте дефектную машину. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию выполняются только подготовленными специалистами. См. раздел Уход.

Все колпаки и защиты должны быть установлены до начала работы. Во избежание электрического шока, проверьте, чтобы, капсюль-детонатор зажигания и кабель зажигания не были повреждены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работа двигателя в закрытом или в плохо проветриваемом помещении может привести к смертельному исходу в результате удушения или заражения угарным газом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не позволяйте детям пользоваться или находиться рядом с машиной. Так как машина оснащена контактом остановки с пружинным возвратом и может быть запущена с низкой скоростью и усилием на стартовой ручке, то даже малые дети в определенных обстоятельствах могут создать усилие, необходимое для запуска машины. Это создает риск серьезных травм людей. Снимайте поэтому всегда колпачок со свечи, когда Вы оставляете машину без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильные ножи могут привести к несчастному случаю.

Средства защиты оператора

ВАЖНО!

При небрежном или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.

Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда следите за предупреждающими сигналами или криком, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.

ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ

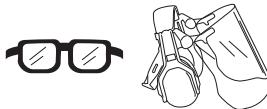
Следует пользоваться защитными наушниками с достаточным заглушающим эффектом.



ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАЩИТА ГЛАЗ

Следует всегда пользоваться одобренными защитными очками. При пользовании визиром следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам АНСИ 387.1 для США или EN 166 для стран ЕН.



РУКАВИЦЫ

В случае необходимости, например, для сборки режущего оборудования, следует надеть рукавицы.



САПОГИ

Пользуйтесь нескользкими и устойчивыми сапогами или обувью.



РАБОЧАЯ ОДЕЖДА

Пользуйтесь одеждой из плотной ткани и избегайте свободной одежды, которая может зацепиться за кусты или ветви. Всегда надевайте прочные брюки. Не носите украшения, шорты или сандалии, не ходите босиком. Длинные волосы не должны свисать ниже плеч.

АПТЕЧКА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.



Устройства безопасности машины

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления машины, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы. Для того чтобы найти, где расположены элементы и механизмы машины, см. раздел «Что есть что?».

Срок службы машины может быть укорочен и риск аварии увеличен, если обслуживание машины не выполняется правильным образом и если сервис и/или ремонт не были выполнены профессионально. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь в ближайшую мастерскую по обслуживанию.

ВАЖНО!

Для обслуживания и ремонта машины требуется специальная подготовка. Особенно важно это для работы с защитными приспособлениями. Если у машины обнаружатся любые из описанных ниже неисправностей, немедленно свяжитесь с вашим специалистом по обслуживанию. При покупке любого из наших изделий мы гарантируем обеспечение профессионального ремонта и обслуживания. Если поставщик, продающий вам машину, не является дилером по обслуживанию, спросите у него адрес ближайшей специализированной мастерской.

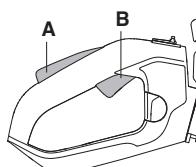


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте с машиной с неисправными элементами защитного оборудования.

Производите проверку и выполняйте все меры по обслуживанию, описанные в данном разделе. Если в результате этих проверок будут обнаружены неисправности, немедленно вызовите специалиста для ремонта.

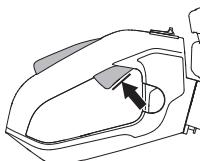
Рычаг блокировки курка газа

Блокирующий рычаг газа служит для предотвращения случайного включения газа. При нажатии на предохранительный рычаг (A) (т.е. когда вы сжимаете ручку) он отпускает рычаг газа (B). Когда вы освобождаете ручку, предохранительный рычаг и рычаг газа перемещаются в их первоначальное положение. Это перемещение осуществляется двумя независимыми возвратными пружинами. Такое устройство обеспечивает автоматическую блокировку газового дросселя на холостом ходу.

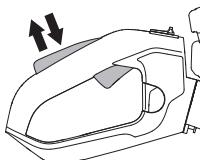


ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Проверьте, чтобы ручка газа в момент возвращения блокировочного рычага в исходное положение была блокирована на холостом ходу.



Нажмите блокировочный рычаг газа и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его отпускании.



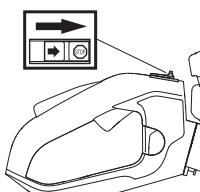
Проверьте, чтобы ручка газа и блокировочный рычаг перемещались свободно и чтобы возвратные пружины работали соответствующим образом.

См. указания в разделе Пуск. Запустите ножницы для живой изгороди и откройте полностью газ. Отпустите ручку газа и проверьте, чтобы ножи останавливались и оставались неподвижными. Если ножи врашаются на холостом ходу, отрегулируйте холостой ход карбюратора. См. раздел Техническое обслуживание.



Клавиш остановки

Данный выключатель используется для полной остановки двигателя.

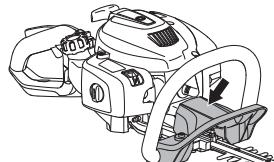


Запустите двигатель и проверьте, чтобы он остановился при переводе выключателя в положение стоп. Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

Щиток для руки



Щиток для руки предназначен для того, чтобы рука при работе не попала на ножи, например, если оператор отпустит переднюю ручку.



Проверьте, чтобы щиток для рук был хорошо закреплен.

Проверьте, чтобы щиток для рук не был поврежден.

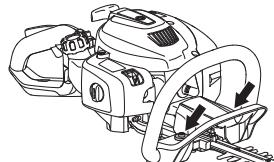
Система гашения вибрации



Ваша машина оснащена системой гашения вибрации на рукоятках, сконструированной для максимального удобного пользования без вибрирования машины.

Система виброгашения машины снижает уровень вибрации передаваемый от двигателя или режущего оборудования на рукоятки.

Корпус двигателя, включая лезвия, закреплен на рукоятке при помощи четырех резиновых втулок.



Регулярно проверяйте, чтобы на виброгасящих элементах не было трещин или деформаций. Проверьте, чтобы амортизатор был в целости и хорошо закреплен.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Длительное воздействие вибрации может привести к травмам кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щекотки", "колотье", боли, потеря силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.

Глушитель



Глушитель предназначен для снижения уровня шума и отвода в сторону от работающего человека выхлопных газов. Глушитель, оборудованный катализатором, предназначен также для уменьшения содержания в выхлопах вредных веществ.



В странах с жарким и сухим климатом вероятность возникновения пожаров очевидна. Поэтому мы оборудуем некоторые глушители т.н. искроулавливающей сеткой. Проверьте, оборудован ли глушитель вашей машины такой сеткой.



При наличии глушителя такого типа очень важно строго соблюдать инструкции по проверке, уходу и обслуживанию.

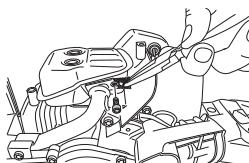
Никогда не используйте машину с дефектным глушителем.



Периодически проверяйте, чтобы глушитель был надежно закреплен на корпусе машины.



Если глушитель на вашей машине дополнительно оборудован искрогасящим фильтром, его следует регулярно прочищать. Забившийся фильтр может вызвать перегрев двигателя и привести к серьезным повреждениям двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В глушителе есть химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. Избегайте контакта с этими элементами в случае повреждения глушителя.



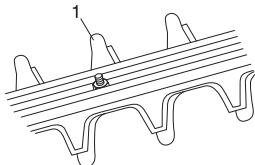
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Помните о следующем: Выхлопные газы двигателя горячи и могут содержать искры, который могут стать причиной пожара. Поэтому машину никогда не следует запускать внутри помещения или рядом с легковоспламеняющимся материалом.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Лезвие и щиток лезвия



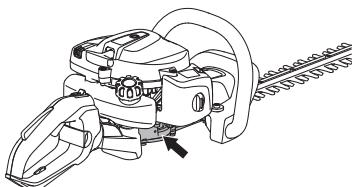
Внешняя часть лезвий (1) исполняет роль щитков. Щиток лезвия защищает пользователя от контакта с лезвиями.



Проверьте щиток ножа, чтобы он не был поврежден и деформирован. Если режущий блок деформирован или поврежден, следует произвести его замену.

Передача

После работы с ножницами для живой изгороди, передача будет горячей. Не притрагивайтесь к передающей, чтобы не обжечься.



ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

Правила безопасности при заправке

Никогда не включайте машину:

- 1 Если вы пролили топливо на него. Протрите брызги и оставте остатки бензина выпариться.
- 2 Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду. Помойте те части тела, которые были в контакте с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
- 3 Если на машине происходит утечка топлива. Регулярно проверяйте крышку топливного бака и шланги на предмет протекания.

Транспортировка и хранение

- Подождите, пока насадка-триммер охладится после использования, после чего ее можно будет убрать на хранение.
- Следует хранить и транспортировать машину и топливо таким образом, чтобы не было риска контакта подтеков или паров с искрами или открытым огнем, например, у электромашин, электродвигателей, электрических и силовых переключателей/нагревателей и котлов.
- Топливо всегда следует хранить и транспортировать в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Перед тем, как направить устройство на длительное хранение, следует опорожнить топливный бак. Выясните на местной бензоваправочной станции, куда вы можете слить отработавшее топливо.
- Следите за тем, чтобы машины была хорошо очищенной, и чтобы перед ее продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.
- При транспортировке или хранении машины на нем всегда должно быть установлена транспортная защита режущего оборудования.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Помните об опасности пожара, взрывов и вдыхания паров.

Подготовка топливной смеси

ВНИМАНИЕ! Машина оснащена двухтактным двигателем и должна всегда работать на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Для получения правильного состава топливной смеси следует аккуратно отмерять количество

входящего в состав масла. При приготовлении небольшого количества топливной смеси даже малая неточность может сильно повлиять на качество топливной смеси.



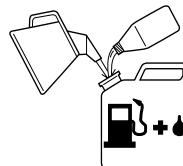
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливо и испарение топлива очень пожароопасные и могут привести к серьёзным травмам при вдыхании и контакте с кожей. Будьте поэтому осторожны при обращении с топливом и обеспечьте хорошую вентиляцию при обращении с топливом.

Бензин



ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь всегда смесью масла и очищенного бензина с минимальным октановым числом 90 (RON). для двигателей с катализатором (см. главу Технические данные) применяется только неэтилированный бензин с примесью масла. Неэтилированный бензин портит катализатор.

При возможности пользуйтесь экологическим, т.н. щелочным бензином.



- Рекомендуемое минимальное октановое число 90 (RON). Если двигатель будет работать при более низком октановом числе чем 90, то двигатель может давать стук. Это приводит к увеличению температуры двигателя, что в свою очередь может привести к его серьёзным поломкам.
- При длительной работе на высоких оборотах рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом.

Масло для двухтактных двигателей

- для достижения лучшего результата и мощности, пользуйтесь маслом JONSERED для двухтактных двигателей, которое специально создано для наших двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
- Никогда не пользуйтесь маслом, предназначенным для двухтактных лодочных двигателей с водяным охлаждением, т.н. "outboardoil" (наименование TCW).

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

- Никогда не применяйте масло для четырехтактных двигателей.
- Низкое качество масла или чрезмерно богатая смесь масла/топлива может создать риск поломки функции катализатора и снижения срока его службы.
- Пропорции смешивания
1:50 (2%) с маслом для двухтактных двигателей JONSERED.
1:33 (3%) с другими маслами для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, класса JASO FB/ISO EGB.

Бензин, л/литр	Масло для двухтактных двигателей, л/литр	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Смешивание

- Всегда смешивайте бензин с маслом в чистой емкости, предназначенной для хранения топлива.
- Сначала всегда наливайте половину необходимого количества бензина. Затем добавьте полное требуемое количество масла. Смешайте (взболтайте) полученную смесь, после чего добавьте оставшуюся часть бензина.
- Тщательно смешайте (взболтайте) топливную смесь перед заливанием в топливный бак машины.



- Не приготавляйте запас топлива более чем на месячный срок.
- Если машина не используется в течении длительного времени, топливо нужно слить, а топливный бак вымыть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Глушитель с катализатором сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Помните о риске пожара, в особенности при работе рядом с огнеопасными веществами и/или парами.

Заправка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для уменьшения риска возникновения пожара нужно учсть следующие меры предосторожности:

Не курите и не оставляйте теплых предметов вблизи топлива.

Перед дозаправкой всегда остановите двигатель.

Заправку машины топливом следует производить в хорошо вентилируемых помещениях. Запрещается заправлять машину в закрытом помещении.

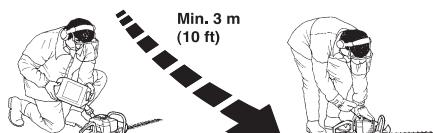
Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель и дать ему охладиться в течение нескольких минут.

При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно стравить избыточное давление.

После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Перед запуском всегда относите машину в сторону от места заправки.

- Пользуйтесь топливным баком с защитой от переполнения.
- Очистите крышку топливного бака. Наличие загрязнений в топливном баке ведет к перебоям в работе двигателя.
- Удостоверьтесь, что топливо хорошо смешано, встраивая емкость перед заправкой топливного бака.



ЗАПУСК И ОСТАНОВ

Проверка перед пуском



- Осмотрите участок работы. Уберите предметы, которые могут быть отброшены.
- Проверьте режущее оборудование. Не пользуйтесь тупыми ножами, ножами с трещиной или поврежденными ножами.
- Проверьте, чтобы машина была в исправном состоянии. Проверьте, чтобы все гайки и болты были затянуты.
- Проверьте, чтобы передача была достаточно смазана. См. указания в разделе Передача.
- Проверьте, чтобы режущее оборудование всегда останавливалось на холостых оборотах.
- Пользуйтесь машиной только по назначению.
- Рукоятка и функции безопасности всегда должны быть в порядке. Никогда не пользуйтесь машиной, у которой не достает какой-либо части, или же модификация которой, была изменена.
- Все колпаки перед запуском машины должны быть правильно смонтированы и без повреждений.

Запуск и остановка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед запуском инструмента следует в обязательном порядке установить кожух на коробку передача, в противном случае возможно ослабление сцепления, что может привести к травме.

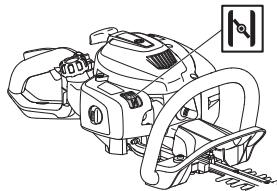
Перед пуском всегда следите за тем, чтобы машина была перенесена примерно на 3 м от места заправки. Поставьте машину на твердое основание. Помните, что ножи могут прийти в движение, когда двигатель начинает работать. Убедитесь в том, что ножи не могут наткнуться на какой-либо предмет. Проверьте, чтобы в зоне работы не находились посторонние и чтобы не произошло несчастного случая. Зона риска 15 метров.

Холодный двигатель

(1) Рычаг подсоса



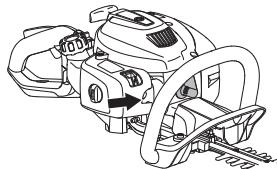
Установите заслонку топлива в положение съэтнения.



(2) Топливный насос:



Несколько раз нажмите диафрагму подкачки, пока топливо не начнет ее наполнять (около 6 раз). Диафрагму не нужно заполнять полностью.



ЗАПУСК И ОСТАНОВ

(3) Запуск



Прижмите корпус машины к земле левой рукой (ВНИМАНИЕ! Не ногой!). Ухватите ручку стартового шнуря правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (захваты вступают в действие), затем потяните шнур резким движением. Никогда не накручивайте стартовый шнур вокруг руки.



(4, 5)



Как только произойдет зажигание, толкните ручку подсоса обратно и произведите новую попытку запуска и так, пока двигатель не заведется.

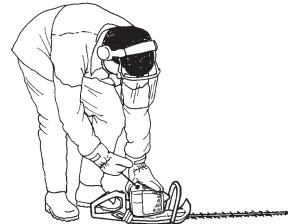
ВНИМАНИЕ! При перемещении заслонки в начальное положение частота оборотов двигателя вырастет. Такое положение заслонки называется пусковым. Также, в этом положении начинают двигаться лезвия. Заслонка приводится в пусковое положение при помощи рычага газа.

ВНИМАНИЕ! Не вынимайте полностью шнур и не выпускайте ручки стартера при полностью вытянутом шнуре, это может привести к повреждению машины.

Теплый двигатель

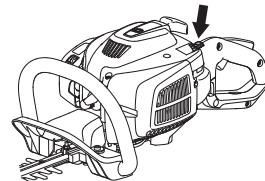


Прижмите корпус машины к земле левой рукой (ВНИМАНИЕ! Не ногой!). Ухватите ручку стартового шнуря правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (захваты вступают в действие), затем потяните шнур резким движением. Никогда не накручивайте стартовый шнур вокруг руки.



Останов

двигатель выключается переводом контакта остановки в положение остановки.



ВНИМАНИЕ!

Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

МЕТОД РАБОТЫ

Общие рабочие инструкции

ВАЖНО!

В настоящем разделе описаны основные правила безопасности для работы с ножницами для живой изгороди.

Если вы окажетесь в ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность, остановитесь и запросите совет специалиста. Свяжитесь с вашим дилером или мастерской по обслуживанию.

Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если вы считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машина может стать причиной серьезной травмы. Внимательно прочтите указания по технике безопасности. Научитесь пользоваться машиной.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Режущий инструмент. Не притрагивайтесь к инструменту, не выключив предварительно двигатель.

Инструкции по технике безопасности окружающей среды

- Никогда не разрешайте детям пользоваться машиной.
- Пред запуском пилы проверьте, чтобы рядом не было людей или животных, которые могут быть подвергнуты опасности.
- Следите за тем, чтобы во время работы на расстоянии 15 м рядом никого не было.
- Не допускайте к пользованию машиной посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они поняли содержание инструкции.
- Никогда не работайте с лестницы, табурета или другой неустойчивой опоры.

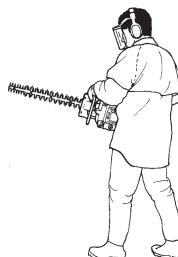


- Помните о том, что оператор несет ответственность за возможные несчастные случаи или аварии, которые стали причиной травм или порчи имущества других людей.

Инструкции по технике безопасности в процессе работы



- Вы всегда должны находиться в надежном и устойчивом рабочем положении.
- Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра.
- Держите машину всегда двумя руками. Держите машину перед собой.



- Следите за тем, чтобы руки и ноги не попали на режущее оборудование при работающем двигателе.

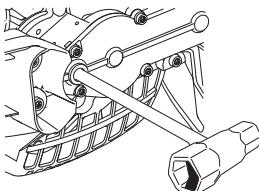


- Когда двигатель будет выключен, не притрагивайтесь к режущему оборудованию до тех пор, пока оно полностью не остановится.
- Следите за обрезками веток, которые могут быть отброшены во время стрижки.
- Не режьте очень близко к земле. Камни или другие свободнолежащие предметы могут быть отброшены в сторону.
- Осмотрите объект стрижки на посторонние помехи, например: электропроводка, насекомые и звери и т.д., или предметы, которые могут повредить стригущий узел, например металл.

МЕТОД РАБОТЫ

- Если попадет посторонний предмет, или при сильной вибрации, немедленно остановите машину. Снимите свечной кабель со свечи. Проверьте нет ли на машине повреждений. При наличии повреждений, устранит их.
- Если в ножах что-либо застряло во время работы, двигатель должен быть выключен и остановлен полностью перед тем, как будет осуществлена чистка ножей. Снимите свечной кабель со свечи.

Если лезвия застревают, их можно ослабить при помощи универсального ключа, который нужно завести под кожух коробки передач. Удалите пробку из смазочного отверстия, вставьте универсальный ключ в зубчатую передачу и проверните ее в разные стороны.



Инструкции по технике безопасности после завершения работы



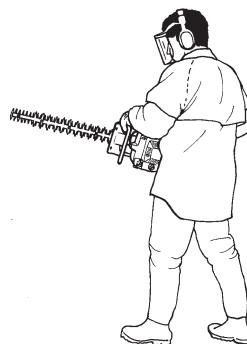
- Когда машина не используется, на режущем оборудовании всегда должно стоять транспортировочное защитное оборудование.
- Перед чисткой, ремонтом или проверкой, убедитесь в том, что режущее оборудование остановилось. Снимите свечной кабель со свечи.
- При обслуживании режущего оборудования, одевайте крепкие рабочие рукавицы. Режущее оборудование очень острое и всегда легко порезаться.



- Храните машину в недоступном для детей месте.
- Для ремонта используйте только детали завода изготавителя.

Основные принципы работы

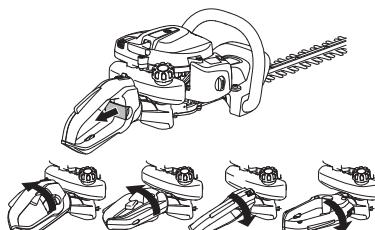
- При стрижке с боков работайте маятниковыми движениями снизу вверх.
- Регулируйте подачу топлива в зависимости от нагрузки.
- При стрижке живой изгороди, мотор должен быть повернут от изгороди.
- Для достижения оптимального баланса, держите машину как можно ближе к телу.



- Следите за тем, чтобы острие не прикасалось к земле.
- Не форсуйте скорость работы, продвигайтесь вперед с умеренной скоростью, чтобы все ветки были ровно подрезаны.

НТ2223Т

Задняя ручка триммера для изгороди может принимать до пяти различных положений, для этого нужно вытянуть фиксатор. См. рисунок. Регулировку положения ручки следует производить на остановленном триммере или на холостом ходу.



- В каком бы положении ни находились ножницы во время работы, ручка всегда должна быть повернута вверх.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

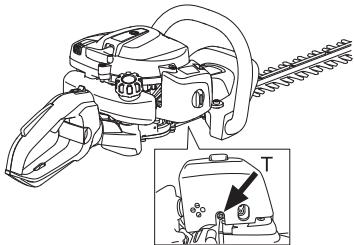
Карбюратор

Регулировка холостого хода

Перед всей регулировкой, проверьте, чтобы воздушный фильтр был чистым, и чтобы на нем было крышки. Убедитесь в том, что заслонка находится в положении, отличном от пускового.

Отрегулируйте холостой ход винтом холостого хода T, если это необходимо. Вначале поворачивайте винт T по часовой стрелке до тех пор, пока ножи не начнут вращаться. Затем поворачивайте винт T против часовой стрелки, пока ножи не остановятся. Правильной считается регулировка холостого хода, при которой двигатель работает ровно в любом положении. До начала вращения ножей должен оставаться достаточный свободный ход.

Рекомендуемое кол-во оборотов на холостом ходу: См. Раздел Технические характеристики.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если холостые обороты невозможна отрегулировать так, чтобы режущее оборудование стояло неподвижно, обращайтесь к продавцу/в мастерскую. Не пользуйтесь машиной, пока не будет выполнена точная регулировка или ремонт.

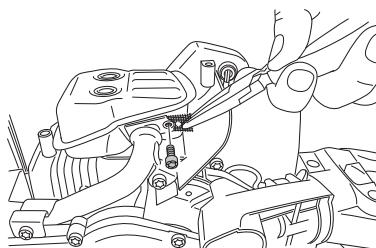
Глушитель



ВНИМАНИЕ! Некоторые глушители оснащены катализатором. См. главу Технические данные, чтобы узнать есть ли на вашей машине катализатор.

Глушитель служит для снижения уровня шума и отвода раскаленных выхлопных газов от рабочего. Выхлопные газы очень горячие и могут содержать искры, что может привести к

пожару при прямом попадании на сухой и воспламеняющийся материал.



В некоторых глушителях предусмотрен специальный искрогаситель. Если ваша машина оборудована таким глушителем, сетку фильтра следует чистить раз в неделю. Наилучшие использовать стальной щеткой.

Если на вашем инструменте стоит глушитель такого типа, то сетку следует очищать не реже одного раза в неделю. На глушителях с катализатором, такую очистку достаточно производить раз в месяц. При возникновении повреждений на сетке ее следует заменить. Причинами частого засорения сетки могут быть неправильная регулировка карбюратора или присутствие в топливной смеси слишком большого количества масла.

Искроулавливающую сетку на глушителях с катализитическим конвертером следует проверять и чистить один раз в месяц, при необходимости. При наличии повреждений на сетке ее необходимо заменить. Если сетка часто бывает засорена, значит функция катализатора ухудшена. Обращайтесь к вашему продавцу за советом. Засорение сетки вызовет перегрев двигателя и повреждение цилиндра и поршня.

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь машиной с поврежденным глушителем.



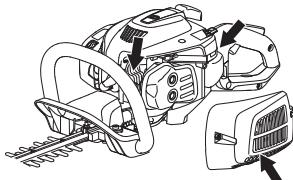
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Система охлаждения



Для обеспечения как можно более низкой рабочей температуры машина оборудована системой охлаждения.



Состав системы охлаждения:

- 1 Ребра охлаждения на рубашке цилиндра.
- 2 Крышка цилиндра (обеспечивает подачу холодного воздуха к цилиндуру).
- 3 Воздуховод картера (внутри бака).

Производите очистку системы охлаждения щеткой раз в неделю или чаще, если этого требуют условия работы. Загрязненная или засоренная система охлаждения может привести к перегреву машины и вызвать повреждение поршня и цилиндра.

Свеча зажигания

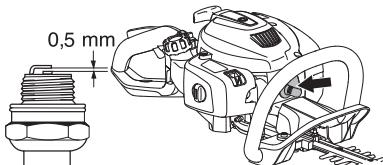


На работу свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная регулировка карбюратора.
- Неудовлетворительная рабочая смесь (слишком много масла или несоответствующее масло).
- Грязный воздушный фильтр.

Эти факторы влияют на образование нагара на электродах свечи и могут привести к сбоям в работе и трудностям при запуске.

Если двигатель теряет мощность, плохо запускается, плохо: Превде жсего держит обороты холостого хода: прежде всего проверьте свечу зажигания. Если свеча грязная, прочистите ее и проверьте зазор электродов, 0,5 мм. Свечу нужно менять через месяц работы или при необходимости чаще.



ВНИМАНИЕ! Всегда используйте только указанный тип свечи! Применение несоответствующей модели может привести к серьезным повреждениям поршня/цилиндра. Следите за тем, чтобы свеча была оснащена т.н. изоляцией радиопомех.

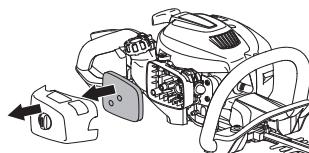
Воздушный фильтр



Воздушный фильтр следует регулярно чистить от пыли и грязи для того, чтобы избежать следующих повреждений:

- Сбой в работе карбюратора
- Трудность запуска
- Падение мощности двигателя
- Неправильный износ частей двигателя
- Чрезмерный расход топлива

Воздушный фильтр следует очищать каждые 25 часов или чаще, если место работы слишком запылено.



Очистка воздушного фильтра

Достать воздушный фильтр, сняв крышку цилиндра. Промыть в чистой, теплой мыльной воде. Дайте фильтру высохнуть, а затем пропитайте его маслом в соответствии с инструкциями.

Воздушный фильтр после эксплуатации в течение некоторого времени невозможно полностью вычистить. Поэтому его нужно периодически менять на новый. Поврежденный воздушный фильтр необходимо заменить.

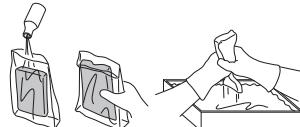
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пропитывание воздушного фильтра маслом



Пользуйтесь всегда специальным маслом для фильтра. Масло для фильтра содержит растворитель, помогающий ему равномерно распределиться по всему фильтру. Страйтесь, чтобы масло не попадало на кожу.

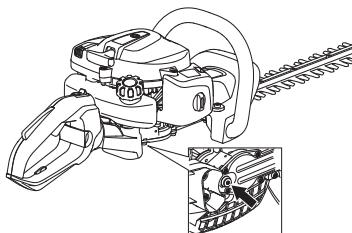
Положите фильтр в пластмассовый кулек и налейте в кулек масло для фильтра. Взболтайте масло, чтобы оно проникло во все щели. Выjmите фильтр внутри кулька и слейте излишки масла перед тем, как будете устанавливать фильтр на место на машине. Никогда не используйте для пропитывания моторное масло. Моторное масло быстро оседает на дне фильтра.



Передача



Заполнение коробки передач смазкой производится через соответствующее отверстие. Для наполнения используйте смазочную трубку; обновляйте смазку через каждые 25 часов работы. Пользуйтесь специальной консистентной смазкой Jonsered.

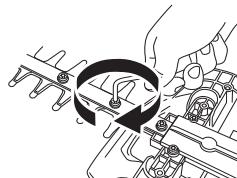


ВНИМАНИЕ! Обратите внимание на то, что передача не должна заполняться смазкой полностью. Солидол расширяется при нагревании в результате работы двигателя. Если коробка передач будет полностью заполнена солидолом, появится риск повреждения прокладок и утечки смазки.

Обычно консистентная смазка не нуждается в замене, за исключением случаев ремонта передачи.

Стригущий узел

Проверьте правильность установки винтов режущего блока. Затяните их с усилием 7–10 Нм.



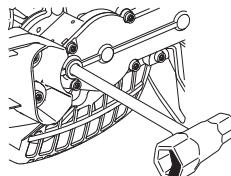
Чистка и смазка



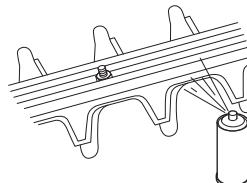
Очищайте ножи от смолы и остатков сока растений при помощи средства для чистки 531 00 80-04 (SMERJA) после каждого использования.

Убедитесь в том, что кромки лезвий не повреждены и не деформированы. Зачистите шероховатости напильником.

Убедитесь в том, что лезвия ходят свободно. Удалите пробку из смазочного отверстия на кожухе коробки передач, вставьте универсальный ключ в зубчатую передачу и проверните ее в разные стороны.



Смазка траверсов ножей производится специальной смазкой арт. номер 531 00 80-05 (SMERJA EXTRA) перед каждым использованием.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине. Большинство пунктов описаны в разделе Обслуживание. Пользователь может выполнять только такие работы по обслуживанию и сервису, которые описаны в данном руководстве. Обслуживание большего охвата должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием:	После 40 часов	После 100 часов
Очистите инструмент снаружи.		После каждой работы с машиной	
Проверьте, чтобы ограничитель газа и ручка газа отвечали требованиям безопасности.	X		
Чтобы уменьшить риск пожара до минимума, глушитель, выхлопную трубу и двигатель следует очистить от грязи, листьев, излишков смазки и пр.	X		
Проверьте работу контакта остановки.	X		
Проверьте, чтобы ножи не двигались на холостых оборотах.	X		
Проверьте, чтобы ножи не были повреждены, и чтобы на них не было трещин или других повреждений. Замените ножи в случае необходимости.	X		
Проверьте щиток ножа, чтобы он не был поврежден и деформирован. Замените щиток ножа, если он согнут или поврежден.	X		
Если режущий блок деформирован или поврежден, следует произвести его замену.	X		
Проверте, чтобы щиток для руки не был поврежден. Замените поврежденный щиток.	X		
Проверьте затяжку гаек и болтов и подтяните в случае необходимости.	X		
Проверьте, чтобы не было утечки топлива с двигателя, бака или трубок подачи топлива.	X		
Прочистите воздушный фильтр и пролейте его маслом. В запыленных условиях производить очистку чаще.		(25 тим).	
Проверьте стартер со его шнуром.		X	
Проверьте виброгасящие элементы на предмет ослабления или износа.		X	
Очистить наружную поверхность свечи зажигания. Снять и проверить зазор между электродами. Отрегулировать его до 0,5 мм или заменить свечу. Проверьте, чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.		X	
Прочищайте систему охлаждения машины.		X	
Промыть карбюратор и окружающее его пространство.		X	
Заполните коробку передач солидолом. Это следует делать после каждых 25 часов работы.		X	
Проверьте, чтобы болты, которыми крепятся ножи, были правильно затянуты.		X	
Проверьте и очистите искоуклавляющую сетку на глушителе (относится только к глушителям с катализатором).		X	
Промойте топливный бак.			X
Проверьте, чтобы топливный фильтр не был загрязнен или на топливном шланге не было трещин или других дефектов. При необходимости замените.			X
Осмотрите все провода и соединения.			X
Проверьте сцепление, пружины сцепления и барабан сцепления на износ. При необходимости замените в авторизованной мастерской.			X
Заменить свечу зажигания. Проверьте чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.			X

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

Технические характеристики	HT2218	HT2223T
Двигатель		
Объем цилиндра, см ³	21,7	21,7
диаметр цилиндра, мм	32	32
длина хода, мм	27	27
Обороты холостого хода, об/мин	2800	2800
Рекомендованные максимальные обороты без нагрузки, об/мин	9000	9000
Максимальная выходная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт/ об/мин	0,6/7800	0,6/7800
Глушитель с катализатором	Да	Да
Система зажигания с регулировкой частоты вращения	Да	Да
Система зажигания		
Свеча зажигания	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Зазор электродов, мм	0,5	0,5
Система топлива / смазки		
Емкость топливного бака, литров	0,3	0,3
Вес		
Вес без топлива, кг	4,7	4,9
Эмиссия шума		
(См. прим.1)		
Уровень шума, измеренный дБ(А)	100	100
Уровень шума, гарантированный L _{WA} дБ(А)	101	101
Уровни шума		
(См. Примечание 2)		
Уровень шумового давления на уровне уха пользователя измерен согласно ЕН/ИСО 10517, дБ(А)	94	93
Уровень вибрации		
(См. Примечание 3)		
Уровень вибрации ($a_{hv,eq}$) на ручках измерен согласно EN ISO 10517 в м/с ² .		
Передняя/задняя рукоятка:	4,4/5	3,7/3,9
Ножи		
Тип	Двусторонние	Двусторонние
Длина, мм	450	590
Скорость движения, срезов/мин.	4050	4050

Примечание 1: Шумовая эмиссия в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директивы ЕС 2000/14/EG. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/EC.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ (А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с².

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС (Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 HUSKVARNA, Швеция, телефон +46-36-146500, настоящим заверяет, что ножницы для живой изгороди Jonsered HT2218 и HT2223T с серийным номером 2016 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года, 'о машинах и механизмах' 2006/42/EC.
- от 26 февраля 2014 года, "об электромагнитной совместимости" 2014/30/EU.
- от 8 мая 2000 года 'об эмиссии шума в окружающую среду' 2000/14/EC. Оценка соответствия нормам выполнена согласно Приложению V.

Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики. Были использованы следующие стандарты: EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, по собственному желанию осуществил типовую проверку для фирмы Husqvarna AB. Сертификатам присвоен номер:
SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Husqvarna, 30 марта 2016 года



Per Gustafsson, Начальник отдела развития (уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)
141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39,
строение 6, здание II, этаж 4, 8-800-200-1689

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κλαδευτήρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα των οδηγιών χρήσης.



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Εγκεκριμένα προστατευτικά μέσα ακοής
- Εγκεκριμένη προστασία ματιών

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



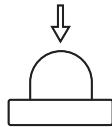
Χρησιμοποιείτε γερές μπότες με αντιολισθητική σόλα ή υποδήματα.



Ανάφλη; τσοκ: Τραβήξτε το τσοκ σε θέση τσοκ.



Αντλία καυσίμου.



Εκπομπές θορύβων στο περιβάλλον σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ). Οι εκπομπές του μηχανήματος αναφέρονται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά και σε πινακίδα.



Οδηγία εκκίνησης
Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Εκκίνηση και Σταμάτημα.



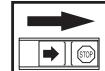
Λεβιές ασφάλισης, ρύθμιση λαβής



Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.

Ο κινητήρας σβήνει φέρνοντας το διακόπτη στο σημείο στοπ.

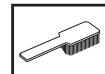
ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάζετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Απαιτείται τακτικός καθαρισμός.



Οπιτικός έλεγχος.



Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά ή δικτυωτή μάσκα.



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα 243

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα 244

Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα: 244

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητή πελάτη! 245

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;

Τι είναι τι; 246

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημαντικό 247

Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός 247

Προστατευτικός εξοπλισμός του μηχανήματος .. 248

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ασφάλεια καυσίμων 252

Μίγμα καυσίμου 252

Γέμισμα ρεζερβουάρ 253

ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Ελεγχος πριν από την εκκίνηση 254

Ξεκίνημα και σταμάτημα 254

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Γενικές οδηγίες εργασίας 256

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καρμπιπρατέρ 258

Σιγαστήρας 258

Σύστημα ψύξης 259

Μπουζί 259

Φίλτρο αέρα 259

Κιβώτιο ταχυτήτων 260

Μονάδα κοπής 260

Καθαρισμός και Λίπανση 260

Πρόγραμμα συντήρησης 261

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία 262

ΕΚ-Βεβαίωση συμφωνίας 263

Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα:

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη θλάθι στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χωρίς άδεια του κατασκευαστή, σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται μετατροπή του μηχανήματος σε σχέση με την αρχική του κατασκευή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά. Μη εγκεκριμένες μετατροπές και/ή ανταλλακτικά μπορεί να έχουν ως συνέπεια σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κλαδευτήρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.

Άγαπητέ πελάτη!

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας να αγοράσετε ένα προϊόν της Jonsered!

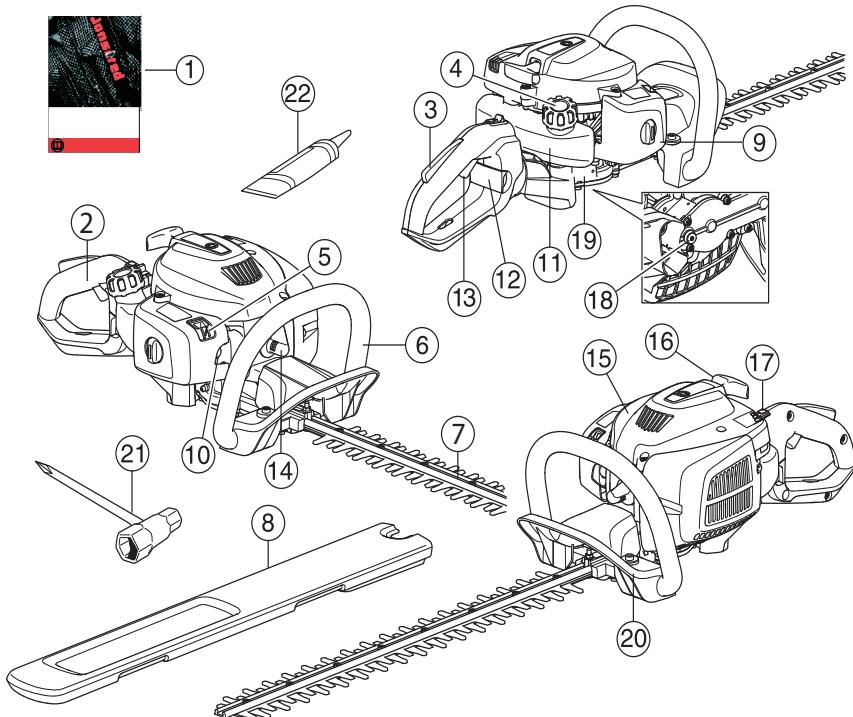
Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε και θα ικανοποιηθείτε από την ποιότητα και την απόδοση του προϊόντος μας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Με την αγορά ενός από τα προϊόντα μας προσφέρεται η δυνατότητα παροχής εξειδικευμένης βοήθειας σε περίπτωση βλαβών και για την επισκευή τους. Αν η αντιπροσωπεία που αγοράσατε το μηχάνημα δεν διαθέτει εξουσιοδοτημένο συνεργείο, τότε ρωτήστε τη πού θα βρείτε το πλησιέστερο συνεργείο εξυπηρέτησης.

Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μηχάνημά σας και ότι θα γίνει ο βοηθός σας που θα συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Θεωρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σαν ένα πολύτιμο βοήθημα. Τηρώντας όσα αναφέρονται σε αυτό (χρήση, επισκευή, συντήρηση, κλπ.) μπορείτε αισθητά να επιμηκύνετε τη ζωή του καθώς και την μεταπωλητική του αξία. Αν πουλήσετε το μηχάνημά σας, φροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδηγιών.

Καλή επιτυχία με τε χρήσε του νέου σας προϊόντος τες Jonsered!

Η Jonsered αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα τες και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό τες το δικαίωμα τροποποιήσεων πχ. ως προς το σχεδιασμό και τεν εμφάνισε, χωρίς προειδοποίεσσε.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;



Τι είναι τι;

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Οδηγίες χρήσεως | 12 Ασφάλεια χειρολαβής HT2223T |
| 2 χειρολαβή | 13 Ρυθμιστής γκαζιού |
| 3 Ασφάλεια γκαζιού | 14 Κάλυμμα μπουζιού και μπουζί |
| 4 Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμων | 15 Καπάκι κυλίνδρου |
| 5 Διακόπτης τσοκ αέρα | 16 Λαβή σχοινιού εκκίνησης |
| 6 Μπροστινή χειρολαβή | 17 Διακόπτης Στοπ |
| 7 Λεπίδα και προφυλακτήρας λεπίδας | 18 Καπάκι πλήρωσης λιπαντικού, γρανάζι |
| 8 Προφυλακτήρας μεταφοράς | 19 Κιβώτιο ταχυτήτων |
| 9 Καπάκι φίλτρου αέρα. | 20 Προφυλακτήρας χεριών |
| 10 Αντλία καυσίμου. | 21 Σύνθετο κλειδί |
| 11 Ρεζερβουάρ καυσίμου | 22 Σωληνάρι γράσου |

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημαντικό

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο μόνο για κοπή κλαδών και παρακλαδιών.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα στο οποίο έγιναν τέτοιες μετατροπές, ώστε δεν είναι πια σύμφωνο με το πρωτότυπο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένος, έχετε πιει αλκοόλ ή πήρατε φάρμακα που επηρεάζουν την ράση σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.

Χρεισμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός".

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα κάτω από ακραίες καιρικές συνθήκες όπως δριμύ ψύχος, πολύ θερμά και/ή υγρά κλιμάτα.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό μηχάνημα. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης, ελέγχου και σέρβις αυτού του Βιβλίου. Ορισμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση.

'Όλα τα καλύμματα και τα προστατευτικά πρέπει να είναι μονταριμένα πριν το ξεκίνημα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης δεν έχουν ζημιές για να αποφύγετε το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το μεχάνεμα αυτό παράγει ελεκτρομαγνετικό πεδίο κατά τις διάρκεια τες λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμψυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατεύφορου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμψυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμψυτεύματος, πριν θέσουν το μεχάνεμα σε λειτουργία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το να δουλεύετε ένα κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό ή ανεπαρκώς αερισμένο χώρο μπορεί να προκαλέσει θάνατο λόγω ασφυξίας ή λόγω δηλητηρίασης με μονοξείδιο του αζώτου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποίησουν ή να βρεθούν κοντά στο μηχάνημα. Καθώς το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με επανατατικό διακόπτη στοπ και μπορεί να μπει σε λειτουργία με χαμηλή δύναμη και χαμηλή ταχύτητα στη χειρολαβή εκκίνησης, ακόμη και μικρά παιδιά κάτω από ορισμένες συνθήκες μπορούν να έχουν την απαιτούμενη δύναμη για να βάλουν σε λειτουργία το μηχάνημα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για σοβαρό ατομικό τραυματισμό. Γ' αυτό και αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα του μπουζίου όταν δεν έχετε την επίβλεψη του μηχανήματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελαττωματικές λεπτίδες μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχήματος.

Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το κλαδευτήρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενο των οδηγών χρήσης.

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν έχουντερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν φοράτε ωτασπίδες έχετε το νου σας ώστε να ακούσετε τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Πάντα να βγάζετε τις ωτασπίδες μόλις σιβήσει ο κινητήρας.

ΩΤΑΣΠΙΔΕΣ

Πρέπει να φοράτε ωτασπίδες που παρέχουν επαρκή μείωση του θορύβου.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΑΤΙΩΝ

Πρέπει να φοράτε πάντοτε εγκεκριμένη προστασία ματιών. Αν χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα τότε θα πρέπει επίσης να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή με το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε.



ΓΑΝΤΙΑ

Πρέπει να φοράτε γάντια όταν είναι αναγκαίο, π.χ., όταν τοποθετείτε τα εξαρτήματα κοπής.



ΜΠΟΤΕΣ

Χρησιμοποιείτε γερές μπότες με αντιολισθητική σόλα ή υποδήματα.



ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ

Φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα και αποφεύγετε φαρδύ ρουχισμό που μπορεί να μπλεχθεί σε χαμόκλαδα και κλαδιά. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανθεκτικά μακριά παντελόνια. Να μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια, πέδιλα ή περπατάτε χυπόλυτοι. Φροντίστε να μην κρέμονται τα μαλλιά σας κάτω από τους ώμους σας.

ΚΟΥΤΙ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ

Εχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.



Προστατευτικός εξοπλισμός του μηχανήματος

Στο μέρος αυτό παρουσιάζονται τα εξαρτήματα ασφάλειας του μηχανήματος, η αποστολή τους καθώς και ο τρόπος ελέγχου και συντήρησης για την ασφαλή λειτουργία τους. Βλ. κεφ. Τι είναι τι; για να βρείτε πού είναι τοποθετημένα αυτά τα εξαρτήματα στο μηχάνημα.

Η διάρκεια ζωής της μηχανής μπορεί να μειωθεί εινώ και ο κίνδυνος για ατυχήματα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται η σωστή

συντήρηση της μηχανής καθώς και εάν η επισκευή δε γίνεται με επαγγελματικό τρόπο. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο συνεργείο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

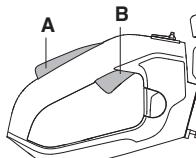
Οποιαδήποτε συντήρηση και επισκευή του μηχανήματος απαιτεί ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ειδικά για τον προστατευτικό εξοπλισμό του μηχανήματος. Εάν το μηχάνημα δεν είναι εντάξει σύμφωνα με κάποιον από τους παρακάτω ελέγχους, τότε πρέπει να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για το σέρβις. Η αγορά κάποιου από τα προϊόντα μας εγγυάται ότι υπάρχει διαθέσιμο έμπειρο προσωπικό για τις επιδιορθώσεις και το σέρβις. Αν το κατάστημα από οπού αγοράστε το μηχάνημά σας δεν είναι αντιπρόσωπος του σέρβις, ζητήστε να σας δώσουν την διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπρόσωπου για το σέρβις.



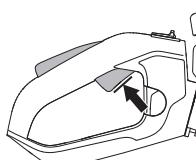
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα με ελαττωματικό εξοπλισμό ασφάλειας. Ο εξοπλισμός ασφάλειας του μηχανήματος πρέπει να ελέγχεται και να συντρέπεται όπως περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο. Εάν το μηχάνημά σας δεν πληρεί τους απαιτούμενους ελέγχους, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του σέρβις για επιδιόρθωση.

Ασφάλεια γκαζιού

Η ασφάλεια γκαζιού είναι σχεδιασμένη έτσι, ώστε να εμποδίζεται το αθέλητο μαρσάρισμα. Οταν η ασφάλεια (Α) πέξεται στη χειρολαβή (δηλαδή όταν κρατάτε τη χειρολαβή), τότε απελευθερώνεται ο διακόπτης γκαζιού (Β). Οταν αφήνετε τη χειρολαβή επαναφέρονται ο διακόπτης γκαζιού και η ασφάλεια γκαζιού. Η κίνηση αυτή ελέγχεται από δύο ανεξάρτητα ελατήρια επιστροφής. Αυτή η ρύθμιση σημαίνει ότι το γκάζι κλειδώνει αυτόματα στη θέση του ρελαντί.

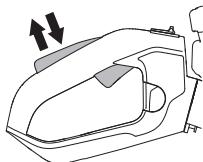


Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι είναι κλειδωμένο στη θέση του ρελαντί, όταν η ασφάλεια γκαζιού ελευθερώνεται.



ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πιέστε την ασφάλεια γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.



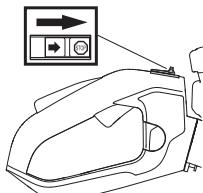
Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι και η ασφάλεια γκαζιού κινούνται ανεμπόδιστα και ότι τα ελατήρια επαναφοράς τους λειτουργούν όπως πρέπει.

Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Εκκίνηση. Ξεκινήστε το κλαδευτήρι και δώστε φουλ γκάζι. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και ελέγχετε ότι σταματούν οι λεπίδες και παραμένουν ακίνητες. Αν οι λεπίδες κινούνται με το γκάζι στο ρελαντί, θα πρέπει να ελεγχθεί η ρύθμιση του καρμπρατέρ. Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση.



Διακόπτης Στοπ

Ο διακόπτης Στοπ χρησιμοποιείται για το σβήσιμο του κινητήρα.

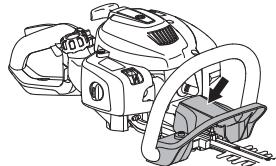


Ξεκινήστε τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματάει μόλις φέρνετε το διακόπτη στη θέση στοπ. Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάζετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.

Προφυλακτήρας χεριών



Ο προφυλακτήρας χεριών πρέπει να προφυλάσσει το χέρι από επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια, πχ. αν εφεύργει το χέρι από τη μπροστινή χειρολαβή.



Ελέγχετε ότι ο προφυλακτήρας χεριών είναι βιδωμένος καλά.

Ελέγχετε ότι ο προφυλακτήρας χεριών δεν έχει βλάβες.

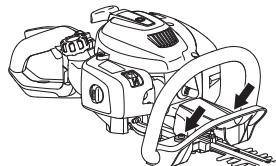
Σύστημα απόσβεσης κραδασμών



Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που είναι σχεδιασμένο για να ελαχιστοποιεί τους κραδασμούς και να κάνει ευκολότερη την εργασία.

Το σύστημα απόσβεσης κραδασμών ελαττώνει τη μετάδοση των κραδασμών από τον κινητήρα/και την αλυσίδα στις χειρολαβές του μηχανήματος.

Το σώμα του κινητήρα, συμπεριλαμβανομένων των λεπίδων, είναι αναρτημένο στη χειρολαβή με τη βοήθεια τεσσάρων ελαστικών κουζινέτων.



Ελέγχετε τακτικά τα τμήματα του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, προσέχοντας για ραγισμάτα ή παραμορφώσεις. Ελέγχετε ότι τα εξαρτήματα απόσβεσης κραδασμών είναι ακέραια και σταθερά συνδεδεμένα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

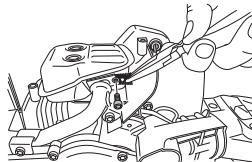


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βλάβες των αιμοφόρων αγγείων ή του νευρικού συστήματος σε άτομα που υποφέρουν από κυκλοφοριακά προβλήματα. Επικοινωνήστε με το γιατρό σας εάν έχετε συμπτώματα που μπορεί να οφειλονται σε υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς. Τα συμπτώματα αυτά περιλαμβάνουν μούδισμα, απώλεια αφής, γαργάλισμα, μυρμηκίσμα, πόνο, απώλεια σωματικής αντοχής, μεταβολές στο χρώμα του δέρματος ή της επιφάνειάς του. Αυτά τα συμπτώματα συνήθως εμφανίζονται στα δάκτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς των χεριών. Ο κίνδυνος αυξάνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Βεβαιώνεστε τακτικά ότι ο σιγαστήρας είναι γερά στερεωμένος στο μηχάνημα.



Εάν ο σιγαστήρας του μηχανήματος σας έχει και δίχτυων φίλτρο σπινθήρων, θα πρέπει να το καθαρίζετε τακτικά. Ενα γεμάτο ακαθαρσίες φίλτρο σπινθήρων προκαλεί υπερθέρμανση του κινητήρα, κάτι που μπορεί να καταλήξει σε σοβαρή βλάβη.



Σιγαστήρας



Ο σιγαστήρας είναι κατασκευασμένος για να περιορίζει τη στάθμη του θορύβου στο ελάχιστο και να διοχετεύει τα καυσαέρια μακριά από τον χειριστή. Ο σιγαστήρας που είναι εφοδιασμένος με καταλυτικό μετατροπέα είναι επίσης σχεδιασμένος να μειώνει τα επιβλαβή αέρια της εξάτμωσης.



Σε χώρες με θερμό και ξηρό κλίμα υπάρχει μεγάλος κίνδυνος πυρκαγιάς. Για το λόγο αυτό έχουμε εφοδιάσει ορισμένους σιγαστήρες με δικτυωτό πλέγμα σπινθήρων. Βεβαιωθείτε ότι ο σιγαστήρας στο μηχάνημά σας είναι εφοδιασμένος με αυτό το πλέγμα.



Για το σιγαστήρα έχει μεγάλη σημασία να ακολουθείτε τις οδηγίες ελέγχου, συντήρησης και σέρβις του μηχανήματος.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα μηχάνημα με ελαττωματικό σιγαστήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι σιγαστήρες που είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικός μετατροπέα θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση και διατηρούνται θερμοί για αρκετό χρόνο μετά τη διακοπή λειτουργίας. Αυτό ισχύει επίσης σε ταχύτητες ρελαντί. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Θυμηθείτε ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Στο εσωτερικό του σιγαστήρα περιέχονται χημικά που μπορεί να είναι καρκινογόνα. Στην περίπτωση κατεστραμμένου σιγαστήρα, αποφύγετε την επαφή με αυτά τα στοιχεία.



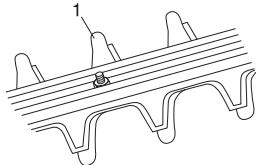
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εχετε υπόψη τα εξής: Τα αέρια εξαγωγής από τον κινητήρα είναι καυτά και είναι δυνατό να περιέχουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν φωτιά. Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λεπίδα και προφυλακτήρας λεπίδας



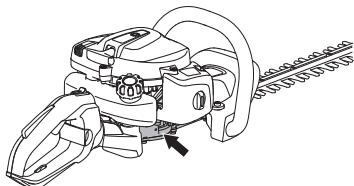
Το εξωτερικό τμήμα των λεπίδων (1) είναι διαμορφωμένο σαν προφυλακτήρας λεπίδας. Ο προφυλακτήρας λεπίδας αποσκοπεί στην προστασία οποιουδήποτε σημείου του σώματος από το να έρθει σε επαφή με τις λεπίδες.



Ελέγχετε αν είναι καταστραμμένος ή στρεβλωμένος ο προφυλακτήρας λεπίδας. Αντικαταστήστε τη μονάδα κοπής αν είναι λυγισμένη ή αν έχει υποστεί ζημιά.

Κιβώτιο ταχυτήτων

Κατά την εργασία με το μηχάνημα το κιβώτιο ταχυτήτων θερμαίνεται πολύ. Μην αγγίζετε το κιβώτιο για να μην πάθετε εγκαύματα.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ασφάλεια καυσίμων

Μη βάλετε ποτέ εμπρός το μηχάνημα:

- 1 Εάν έχετε χύσει επάνω του καύσιμο. Σκουπίστε τα και αφήστε να εξατμιστεί το καύσιμο που απομένει.
- 2 Εάν έχετε χύσει καύσιμο επάνω σας ή στα ρούχα σας, αλλάξτε ρούχα. Πλύνετε οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έχει έλθει σε επαφή με το καύσιμο. Χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό.
- 3 Αν έχετε διαρροή καυσίμου: ελέγχετε τακτικά για διαρροές από το καπάκι καυσίμου και τις σωληνώσεις καυσίμων.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Μετά τη χρήση και προτού το αποθηκεύσετε, αφήστε το θαυμοκοπτικό να κρυώσει.
- Αποθηκεύετε και μεταφέρετε το μηχάνημα και το καύσιμο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τυχόν διαρροές ή γυμνές φλόγες, όπως για παράδειγμα, από ηλεκτρικές μηχανές, ηλεκτροκινητήρες, ηλεκτρικούς διακόπτες/διακόπτες ρεύματος ή θερμαντήρες.
- Οταν αποθηκεύετε και μεταφέρετε καύσιμο πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε εγκεκριμένα δοχεία που προορίζονται για αυτό τον σκοπό.
- Οταν αποθηκεύετε το μηχάνημα για μεγάλα χρονικά διάστημα τα ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να αδειάσει. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο πρατήριο καυσίμων για να ωρτήσετε τον τρόπο διάθεσης του καυσίμου.
- πριν αποθηκεύσετε τη μηχανή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι πλήρες σέρβις έχει πραγματοποιηθεί.
- Ο προφυλακτήρας μεταφοράς θα πρέπει πάντοτε να είναι προσαρμοσμένος στο εξάρτημα κοπής κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δείξτε μεγάλη προσοχή όταν διαχειρίζεστε καύσιμο. Εχετε στον νου σας τον κίνδυνο πυρκαϊάς, εκρήξεων και εισπνοής αναθυμιάσεων.

Μίγμα καυσίμου

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το μηχάνημα διαθέτει δίχρονο κινητήρα και πρέπει να εκτελείται πάντα χρησιμοποιώντας ένα μίγμα πετρελαίου και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Είναι σημαντικό να μετράτε με ακρίβεια την ποσότητα του λαδιού που θα αναμιχθεί, για να διασφαλίζετε τη δημιουργία του σωστού μίγματος. Όταν αναμιγνύετε μικρές ποσότητες καυσίμου, ακόμα και οι μικρές ανακρίβειες μπορούν να επηρέασουν δραστικά την αναλογία του μίγματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το καύσιμο και οι αναθυμιάσεις του είναι πολύ εύφλεκτα και μπορεί να προκαλέσουν σοθαρές θλάβες κατά την εισπνοή και κατά την επαφή με το δέρμα. Να είστε λοιπόν προσεκτικοί με το χειρισμό του καυσίμου και να φροντίζετε να υπάρχει καλός εξαερισμός.

Βενζίνη



ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε πάντοτε ποιοτική Βενζίνη με λάδι τουλάχιστον 90 οκτανίων (RON). Αν το μηχάνημά σας είναι εξοπλισμένο με καταλύτη (βλέπε Κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία) θα πρέπει πάντοτε να γίνεται χρήση αμολυβδητής ποιοτικής Βενζίνης αναμιγνύης με λάδι. Μια Βενζίνη με μόλις 80 καταστρέφει τον καταλύτη.

Χρησιμοποιήστε Βενζίνη χαμηλών εκπομπών, γνωστή και σαν αλκυλιωμένη Βενζίνη, αν διατίθεται.



- Συνιστώμενος ελάχιστος αριθμός οκτανίων είναι τα 90 (RON). Αν δουλεύετε τον κινητήρα με Βενζίνη χαμηλότερων οκτανίων από 90 μπορεί να προκληθεί ρετάρισμα. Αυτό επιφέρει αυξημένη θερμοκρασία κινητήρα, που μπορεί να προκαλέσει σοθαρές θλάβες.
- Οταν εργάζεστε συνεχώς με υψηλές στροφές συνιστάται καύσιμο υψηλού αριθμού οκτανίων.

Λάδι για δίχρονους κινητήρες

- Για βέλτιστα αποτελέσματα και επιδόσεις χρησιμοποιήστε δίχρονο λάδι κινητήρων της JONSERED που έχει παρασκευαστεί ειδικά για τους αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες μας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε δίχρονο λάδι για αερόψυκτους εξωλέμβιους κινητήρες, το λεγόμενο. outboardoil (με ονομασία TCW).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λάδι προορισμένο για τετράχρονους κινητήρες.
- Μια χαμηλή ποιότητα λαδιού ή πολύ παχιά πρόσμιξη λαδιού/καυσίμου μπορεί να μειώσει το χρόνο ζωής του καταλύτη.
- Αναλογία πρόσμιξης 1:50 (2%) με δίχρονο λάδι JONSERED.

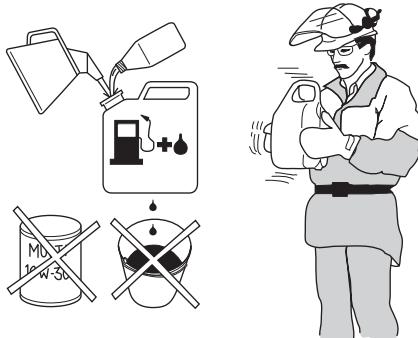
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

1:33 (3%) με άλλα λάδια φτιαγμένα για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες για κλάση JASO FB/ISO EGB.

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

Ανάμιξη

- Η ανάμιξη βενζίνης-λαδιού να γίνεται σε καθαρό δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Ξεκινήστε πάντοτε με τη μισή ποσότητα βενζίνης προς ανάμιξη. Προσθέστε μετά όλη την ποσότητα λαδιού της αναλογίας. Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα. Προσθέστε το υπόλοιπο μισό της ποσότητας βενζίνης.
- Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα προσεχτικά πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ του μηχανήματος.



- Μην αναμιγνύετε καύσιμο περισσότερο από την κατανάλωση ενός μηνός το πολύ.
- Αν δεν θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα για μεγάλο διάστημα, να αδειάσετε και να καθαρίσετε το ρεζερβουάρ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο σιγαστήρας με καταλυτικό μετατροπέα θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης και μετά από αυτή. Αυτό επίσης ισχύει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρελαντί. Εχετε επίγνωση του κινδύνου πυρκαϊάς, ιδίως όταν εργάζεστε κοντά σε εύφλεκτες ενώσεις και/ή ατμούς.

Γέμισμα ρεζερβουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι παρακάτω ενέργειες προφύλαξης μειώνουν τους κινδύνους πυρκαϊάς:

Μην καπνίζετε και μην έχετε κανένα θερμό αντικείμενο κοντά στα καύσιμα.

Ποτέ μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Ανατροφοδοτήστε με καύσιμο σε περιοχή με καλό εξαερισμό. Μην τροφοδοτείτε το μηχάνημα με καύσιμο σε κλειστούς χώρους.

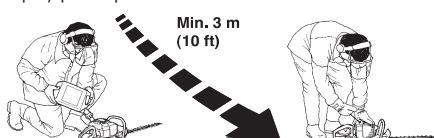
Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να τον αφήνετε να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν από την επαναπλήρωση.

Για το γέμισμα να ανοιξετε το τάπα με αργές κινήσεις, ώστε να διαφύγει η πίεση από εξατμισμένο καύσιμο.

Βιδώστε το τάπα προσεκτικά μετά από κάθε γέμισμα του ρεζερβουάρ.

Μετακινείτε πάντα τη μηχανή μακριά από την περιοχή ανεφοδίασμού και την πηγή καυσίμου πριν από την εκκίνηση.

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε ρεζερβουάρ καυσίμων με βαλβίδα υπερχείλισης.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα καυσίμου. Η επιμόλυνση στο ρεζερβουάρ καυσίμου μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα στη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο είναι καλά αναμεμγμένο ανακινώντας το δοχείο πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ.



ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Ελεγχος πριν από την εκκίνηση



- Ελέγχετε την περιοχή εργασίας. Απομακρύνετε αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευτούν.
- Ελέγχετε το εξάρτημα κοπής. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λεπίδες στομωμένες, σπασμένες ή με άλλες βλάβες.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Ελέγχετε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο μετάδοσης είναι ικανοποιητικά λίπασμένο. Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Κιβώτιο μετάδοσης.
- Ελέγχετε ότι το εξάρτημα κοπής είναι πάντα ακίνητο όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για τις εργασίες για τις οποίες είναι σχεδιασμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή και οι μηχανισμοί ασφάλειας είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα από το οποίο λείπουν εξαρτήματα ή έχει τροποποιηθεί πέρα από τις προδιαγραφές του.
- Ολα τα καλύμματα θα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και ακέραια πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

Ξεκίνημα και σταμάτημα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το πλήρες περίθλημα γραναζιών πρέπει να τοποθετηθεί πριν από την εκκίνηση της συσκευής, αλλιώς ο συμπλέκτης μπορεί να χαλαρώσει και να προξενήσει τραυματισμό.

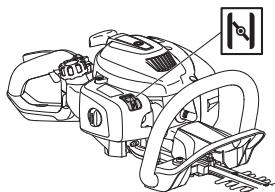
Πριν την εκκίνηση μετακινείτε το μηχάνημα τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο που γεμίσατε καύσιμα. Βάλτε το μηχάνημα κάτω σε σταθερό έδαφος. Θυμηθείτε ότι οι λεπίδες μπορεί να αρχίσουν να κινούνται μόλις βάλετε μπρος. Σήγουρευτείτε ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή με κάποιο αντικείμενο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα άτομα στο χώρο εργασίας, διαφορετικά μπορεί να συμβούν σοβαρά στυχήματα. Η απόσταση ασφαλείας είναι 15 μέτρα.

Κρύος κινητήρας

(1) Διακόπτες τσοκ αέρα



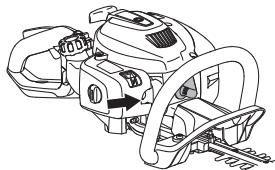
Τραβήξτε το τσοκ σε θέση τσοκ.



(2) Αντλία καυσίμου:



Πιέστε το διάφραγμα εξαγωγής αέρα επανειλημένα έως ότου το καύσιμο αρχίσει να γεμίζει το διάφραγμα (περίπου 6 φορές). Το διάφραγμα δεν χρειάζεται να είναι τελείως γεμάτο.



(3) Εκκίνεση



Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος χρησιμοποιώντας το αριστερό σας χέρι. (ΠΡΟΣΟΧΗ! Οχι με το πόδι σας!). Πιάστε με το δεξιό χέρι τη λαβή του μηχανισμού εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι μέχρι να βρείτε αντίσταση (να πάσουν τα δοντάκια του μηχανισμού εκκίνησης) και μετά τραβήξτε γρήγορα και δυνατά το κορδόνι. Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.



ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

(4, 5)



Φέρτε το τσοκ στην αρχική του θέση μόλις ανάψει ο κινητήρας και ανανεώστε τις προσπάθειες εκκίνησης μέχρις ότου πάρει ευπρός ο κινητήρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν το χειμιστήριο τσοκ πατηθεί πίσω στην αρχική του θέση, ο κινητήρας λειτουργεί σε αυξημένη ταχύτητα, τη λεγόμενη θέση εκκίνησης γκαζιού και τότε οι λεπίδες κινούνται. Η θέση εκκίνησης γκαζιού απελευθερώνεται πατώντας το γκάζι χρησιμοποιώντας το μοχλό του γκαζιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης όταν είναι τελείως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να κάνει ζημιά στο μηχάνημα.

Ζεστός κινητήρας

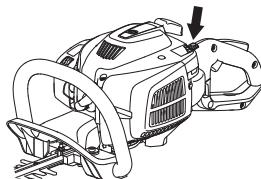


Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος χρησιμοποιώντας το αριστερό σας χέρι. (**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οχι με το πόδι σας!). Πιάστε με το δεξιό χέρι τη λαβή του μηχανισμού εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι μέχρι να βρείτε αντίσταση (να πάσουν τα δοντάκια του μηχανισμού εκκίνησης) και μετά τραβήξτε γρήγορα και δυνατά το κορδόνι. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



Σταμάτημα

Ο κινητήρας σβήνει φέρνοντας το διακόπτη στοπ στη θέση στοπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάζετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Γενικές οδηγίες εργασίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Αυτό το κεφάλαιο αναφέρεται σε βασικούς κανόνες ασφαλείας κατά την εργασία με ψαλιδί μπορντούρας.

Εάν βρεθείτε σε κατάσταση που δεν είσαστε βέβαιοι για το πώς να προχωρήσετε πρέπει να συμβουλευτείτε ειδικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή στο συνεργείο σας.

Αποφεύγετε κάθε χρήση που θεωρείτε ότι είναι πέρα από τις δυνατότητές σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το μηχάνημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες ασφαλείας. Μάθετε πώς χρησιμοποιείται το μηχάνημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κοπτικό εργαλείο. Σβήστε το μηχάνημα πριν αγγίξετε το εργαλείο.

Οδηγίες ασφαλείας για τον περίγυρο

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Κοιτάξτε προσεκτικά γύρω σας και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να χτυπήσετε άνθρωπο, ή ζώο με τον κοπτικό εξοπλισμό.
- Οσο εργάζεστε φροντίστε όποιος σας πλησιάζει να σταματάει σε 15 μέτρα απόσταση.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.
- Ποτέ μην εργάζεστε πάνω σε σκάλα ή σκαμνί ή άλλο αντικείμενο, που δεν είναι σταθερά στερεωμένο στο έδαφος.

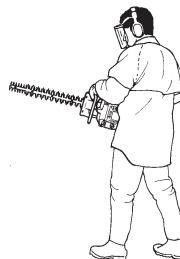


- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για απυχήματα που συμβαίνουν σε ή για κινδύνους στους οποίους εκτίθενται άλλα άτομα ή οι ιδιοκτησίες αυτών.

Οδηγίες ασφάλειας κατά την εργασία



- Φροντίστε να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση εργασίας.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για το κράτημα του μηχανήματος. Κρατάτε το μηχάνημα μπροστά σας.



- Φροντίστε να μην έρθουν τα χέρια ή τα πόδια σας σε επαφή με το εξάρτημα κοπής όσο λειτουργεί ο κινητήρας.

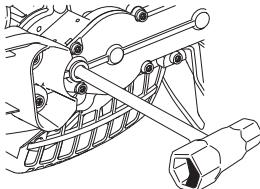


- Οταν σταματήσει ο κινητήρας, κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το εξάρτημα κοπής μέχρι να σταματήσει εντελώς.
- Προσέχετε τα κομμάτια κλαδιών που μπορεί να εκσφενδονιστούν κατά την κοπή.
- Μην κόβετε πολύ κοντά στο έδαφος. Μπορεί να τιναχτούν πέτρες ή άλλα αντικείμενα.
- Εξετάστε την περιοχή εργασίας προσέχοντας για ξένα αντικείμενα, ίνως καλώδια ρεύματος, έντομα και ζώα κλπ. ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κοπτικό εξοπλισμό, πχ. μεταλλικά αντικείμενα.
- Αν χτυπήσετε κάποιο ξένο αντικείμενο ή αν παρουσιαστούν κραδασμοί, σταματήστε το μηχάνημα. Βγάλτε το καλώδιο από το μπουζί. Ελέγξτε ότι το μηχάνημα δεν έχει πάθει ζημιά. Επιδιορθώστε ενδεχόμενες ζημιές.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Αν κάτι έχει φρακάρει στα μαχαίρια κατά την εργασία, σβήστε το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει η κίνηση των μαχαιριών πριν καθαρίσετε τα μαχαίρια. Βγάλτε το καλώδιο ανάφλεξης από το μπουζί.

Αν κολλήσουν οι λεπίδες, μπορούν να χαλαρώσουν βάζοντας το γαλλικό κλειδί μέσα στο περιβλήμα των γραναζιών. Αφαιρέστε το καπάκι λιπαντικού, βάλτε το γαλλικό κλειδί μέσα στα γρανάζια και γυρίστε το μπρος - πίσω.



Οδηγίες ασφάλειας μετά το τέλος της εργασίας



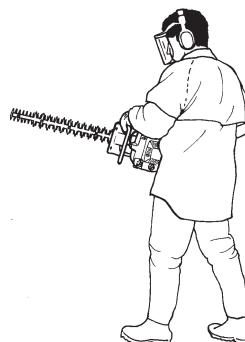
- Τοποθετείτε πάντα τον προφυλακτήρα μεταφοράς στο εξάρτημα κοπής όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Γιντ από καθαρισμό, επισκευή ή επιθεώρηση, φροντίστε να έχει σταματήσει εντελώς το εξάρτημα κοπής. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπουζί.
- Φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια εργασίας όταν επισκευάζετε τα μαχαίρια. Τα μαχαίρια είναι πολύ κοφτερά και πολύ εύκολα μπορεί να κοπείτε.



- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε μέρος όπου δεν μπορούν να το φτάσουν παιδιά.
- Στις επισκευές να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Βασικές τεχνικές εργασίας

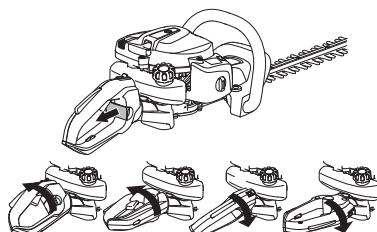
- Να εργάζεστε με παλινδρομικές κινήσεις από κάτω προς τα πάνω, όταν κόβετε τα πλάγια.
- Ρυθμίστε το γκάζι ανάλογα με την αντίσταση που συναντάτε.
- Σε κόψιμο θάμνων φράχτη να έχετε τον κινητήρα μακριά από το φράχτη.
- Για άριστη ισορροπία, κρατάτε το μηχάνημα όσο το δυνατόν κοντύτερα στο σώμα σας.



- Φροντίστε να μην ακουμπήσει το άκρο στο έδαφος.
- Μη βιάζεστε, κρατάτε σταθερό ρυθμό, ώστε τα κλαδιά να κόβονται σε ομοιόμορφη επιφάνεια.

HT2223T

Η οπίσθια χειρολαβή του μπορντουροψάλιδου μπορεί να ρυθμίστε σε πέντε θέσεις, τραβώντας προς τα έξω το χερούλι. Δείτε την εικόνα. Όταν η χειρολαβή ρυθμίζεται, το μπορντουροψάλιδο πρέπει να είναι στο ρελαντί ή να μη λειτουργεί.



- Κατά την εργασία πρέπει η χειρολαβή πάντα να είναι στραμμένη προς τα πάνω ανεξάρτητα από το πώς είναι στραμμένο το ψαλίδι μπορντούρας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

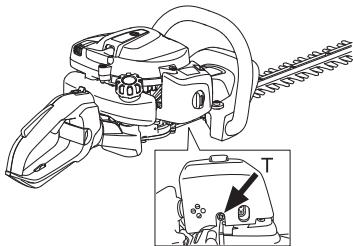
Καρμπιρατέρ

Ρύθμιση στροφών ανά λεπτό ρελαντί

Πριν γίνουν οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, θεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και ότι το καπάκι του φίλτρου αέρα έχει τοποθετηθεί. Θεβαιωθείτε ότι η θέση εκκίνησης γκαζιού είναι αποσυμπλεγμένη.

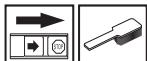
Η ρύθμιση του ρελαντί γίνεται με τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T, αν χρειάζεται να γίνεται ρύθμιση. Βιδώστε πρώτα τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T δεξιότστροφα μέχρι να αρχίσουν να κινούνται οι λεπίδες. Ξεβιδώστε στη συνέχεια αντίθετα τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T μέχρι να σταματήσει η κίνηση των λεπιδών. Σωστή ρύθμιση ρελαντί έχετε όταν ο κινητήρας λειτουργεί ομαλά σε κάθε θέση. Θα πρέπει επίσης να έχετε καλό περιθώριο μέχρι τις στροφές, στις οποίες αρχίζουν να κινούνται οι λεπίδες.

Συνιστ. στροφές ρελαντί: Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.



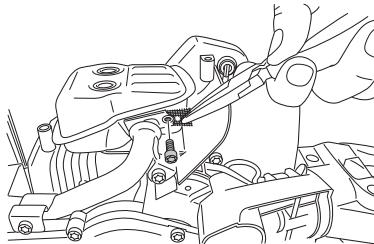
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν μπορείτε να ρυθμίστε τις στροφές ρελαντί ώστε να σταματήσουν οι στροφές του εξαρτήματος κοπής, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας/στο συνεργείο σας. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να ρυθμιστεί ή να επισκευαστεί όπως πρέπει.

Σιγαστήρας



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οιρισμένοι σιγαστήρες είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικό μετατροπέα. Δείτε το κεφάλαιο σχετικά με τα Τεχνικά στοιχεία αν το μηχάνημα σας είναι εφοδιασμένο με καταλυτικό μετατροπέα.

Ο σιγαστήρας είναι διαμορφωμένος για να μειώνει τους ήχους και να κατευθύνει τα καυσαέρια μακριά από το χειριστή. Τα καυσαέρια είναι καυτά και μπορεί να περιέχουν σπίθες, που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, αν κατευθύνονται σε Έγρο και εύφλεκτο υλικό.



Οιρισμένοι σιγαστήρες έχουν ένα ειδικό δικτυωτό φίλτρο σπινθήρων. Αν το μηχάνημά σας έχει έναν τέτοιο σιγαστήρα, θα πρέπει να καθαρίζετε το δικτυωτό φίλτρο μια φορά τη βδομάδα. Χρησιμοποιήστε για καλύτερο αποτέλεσμα μια ατσαλόβουρτσα.

Σε σιγαστήρες χωρίς καταλυτικό μετατροπέα το πλέγμα θα πρέπει να καθαρίζεται μία φορά την εβδομάδα, ή να αντικαθίσταται αν είναι απαραίτητο. Σε σιγαστήρες εφοδιασμένους με καταλυτικό μετατροπέα το πλέγμα θα πρέπει να ελέγχεται και ενδεχόμενα να καθαρίζεται μια φορά το μήνα. **Αν το πλέγμα έχει βλάβες να το αντικαθαστήσετε.** Αν η σίτα φράζει συχνά, αυτό μπορεί να είναι σημάδι ότι το καρμπιρατέρ δεν είναι ρυθμισμένο σωστά ή ότι έχει αναμιχθεί πολύ λάδι με το πετρέλαιο.

Σε εξατμίσεις με καταλυτικό μετατροπέα, η σίτα πρέπει να ελέγχεται και αν είναι απαραίτητο να καθαρίζεται, μία φορά το μήνα. **Αν η σίτα υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθασταθεί.** Αν το πλέγμα φράζει συχνά, αυτό μπορεί να είναι σημάδι ότι η απόδοση του καταλυτικού μετατροπέα έχει μειωθεί. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για έλεγχο του σιγαστήρα. Αν το πλέγμα είναι φραγμένο θα προκληθεί υπερθέρμανση του μηχανήματος με συνέπεια ζημιές στον κύλινδρο και το έμβολο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα με ελαττωματικό σιγαστήρα.



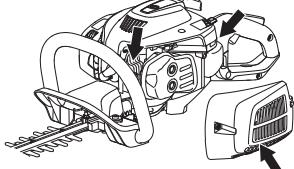
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι σιγαστήρες που είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικούς μετατροπείς θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση και διατηρούνται θερμοί για αρκετό χρόνο μετά τη διακοπή λειτουργίας. Αυτό ισχύει επίσης σε ταχύτητες ρελαντί. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Θυμηθείτε ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σύστημα ψύξης



Ο κινητήρας έχει ψυκτικό σύστημα που επιτρέπει τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία λειτουργίας.



Το ψυκτικό σύστημα αποτελείται από:

- 1 Αεροτομές κυλίνδρου.
- 2 Καπάκι κυλίνδρου (κατευθύνει τον αέρα στον κύλινδρο).
- 3 Εισαγωγή αέρα μέσω του στροφαλοθαλάμου (μέσα στη δεξαμενή).

Καθαρίζετε το ψυκτικό σύστημα με βούρτσα, μια φορά τη βδομάδα ή συχνότερα. Ακάθαρτο ή φραγμένο ψυκτικό σύστημα προκαλεί υπερθέρμανση του μηχανήματος, με συνέπεια βλάβες στον κύλινδρο και το έμβολο.

Μπουζί

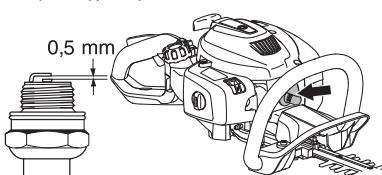


Η κατάσταση του μπουζιού επηρεάζεται από:

- Ελαπτωματικά ρυθμισμένο καρμπυρατέρ.
- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (υπερβολική ποσότητα ή ακατάλληλος τύπος λαδιού).
- Βρώμικο φίλτρο αέρα.

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν στρώματα ακαθαρσιών στα ηλεκτρόδια, που προκαλούν ανωμαλίες λειτουργίας γενικά και δυσκολίες στην εκκίνηση.

Αν η απόδοση του μηχανήματος είναι χαμηλή, αν είναι δύσκολο το ξεκίνημα ή το ρελαντί είναι αδύνατο: πρώτα-πρώτα να ελέγχετε το μπουζί πριν κάνετε ο, τιδήποτε άλλο. Αν το μπουζί είναι φραγμένο από ακαθαρσίες, καθαρίστε το και ρυθμίστε το διάκενο του ηλεκτροδίου στα 0,5 mm. Το μπουζί πρέπει να το αλλάζετε μετά από ένα μήνα λειτουργίας και αν είναι απαραίτητο συχνότερα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον τύπο μπουζιού που συστήνεται! Λάθος τύπος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο/κύλινδρο. Ελέγχετε αν το μπουζί είναι εφοδιασμένο με συμπιεστή.

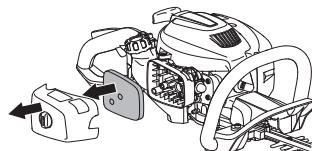
Φίλτρο αέρα



Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από σκόνη και ακαθαρσίες για να αποφεύγετε:

- Κακή λειτουργία του καρμπυρατέρ
- Προβλήματα εκκίνησης
- Μείωση ισχύος κινητήρα
- Περιπτή φθορά του κινητήρα
- Αφύσικα υψηλή κατανάλωση καυσίμων.

Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε 25 ώρες ή πιο τακτικά εάν η λειτουργία γίνεται σε περιβάλλον με πολύ σκόνη.



Καθαρισμός φίλτρου αέρα

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και βγάλτε έξω το φίλτρο. Ξεπλύνετε με καθαρό, ζεστό σαπουνόνερο. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει και μετά βάλτε το λάδι σύμφωνα με τις διηγές.

Φίλτρο αέρα που χρησιμοποιήθηκε για αρκετό καιρό, δεν μπορεί να καθαριστεί εντελώς. Για το λόγο αυτό το φίλτρο αντικαθίσταται περιοδικά με ένα καινούργιο.

Φίλτρο αέρα που έχει βλάβες πρέπει πάντοτε να αντικαθίσταται.

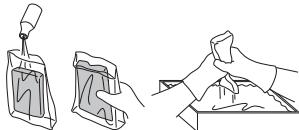
Λάδωμα φίλτρου αέρα



Χρησιμοποιείτε πάντα ειδικό λάδι φίλτρου. Το λάδι φίλτρου περιέχει διαλυτικό για να διασκορπίζεται ομοιόμορφα στο φίλτρο. Συνεπώς πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

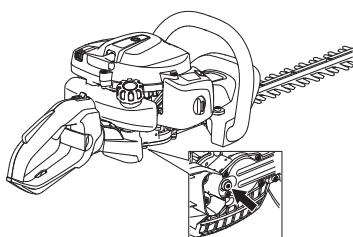
Τοποθετήστε το φίλτρο σε μια πλαστική σακούλα και περιχύστε το με το λάδι φίλτρου. Αναταράξτε ελαφρά την πλαστική σακούλα για να κατανεμηθεί το λάδι. Πιέστε ώστε να φύγει το παραπανίσιο λάδι από το φίλτρο και να συγκεντρωθεί μέσα στην πλαστική σακούλα και αδειάστε το περισσεύμα πριν τοποθετήσετε το φίλτρο στο μηχάνημα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κοινό λάδι κινητήρα. Θα αποστραγγίζοταν μέσα από το φίλτρο αρκετά γρήγορα και θα συγκεντρωνόταν στη βάση του.



Κιβώτιο ταχυτήτων



Υπάρχει καπάκι για πλήρωση λιπαντικού στο περίβλεμα γραναζίων. Χρεισμοποιήστε το σωλήνα γράσου για τεν πλήρωση με γράσο και επαναλάβετε κάθε 25 ώρες. Χρεισμοποιείτε ειδικό γράσο της Jonsered.

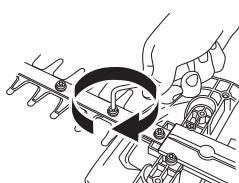


ΠΡΟΣΟΧΗ! Το κιβώτιο μετάδοσης δεν πρέπει να γεμίσει εντελώς με γράσο. Το γράσο διογκώνεται από όταν το μηχάνημα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Αν το κιβώτιο μετάδοσης είναι εντελώς γεμάτο, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν οι ταιμούχες και να έχετε διαρροή γράσου.

Το γράσο στο γωνιακό μηχανισμό μετάδοσης συνήθως δεν χρειάζεται να αλλάζεται εκτός εάν γίνονται επισκευές.

Μονάδα κοπής

Ελέγχετε ότι οι βίδες της μονάδας κοπής έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σφίξτε τις με ροπή σύσφιξης 7-10 Nm.



Καθαρισμός και Λίπανση

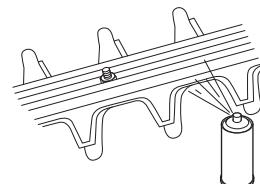


Καθαρίζετε τα μαχαίρια από ρετσίνι και υγρά με το καθαριστικό μέσο 531 00 80-04 (SMÖRJA) πριν και μετά από κάθε χρήση.

Ελέγχετε ότι οι άκρες των λεπίδων δεν έχουν υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση. Λιμάρετε οποιαδήποτε ρινίσματα.



Λιπάνετε τους φορείς των μαχαιριών με το ειδικό λιπαντικό, με αρ. προϊόντος 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA) πριν από αποθήκευση μακράς διαρκείας.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πρόγραμμα συντήρησης

Παρακάτω ακολουθεί ένας κατάλογος για τη συντήρηση που πρέπει να γίνεται στο μηχάνημα. Τα περισσότερα σημεία περιγράφονται στο κεφάλαιο Συντήρηση. Ο χρήστης επιτρέπεται να κάνει μόνο όσες εργασίες επισκευής και συντήρησης περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.

Συντήρηση	Πριν από οποιαδήποτε χρήση:	Μετά από 40 ώρες χρήσης	Μετά από 100 ώρες χρήσης
Καθαρίστε εξωτερικά το μηχάνημα.	Μετά από κάθε χρήση της μηχανής		
Ελέγχετε ότι η ασφάλια γκαζιού και το γκάζι λιτουργούν σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφάλιας.	X		
Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς πρέπει να καθαρίζονται από βρωμές, φύλλα, πλεονάζον γράσο κλπ, ο σιγαστήρας, η εξάτμιση και ο κινητήρας.	X		
Ελέγχετε αν λειτουργεί σωστά ο διακόπτης διακοπής.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν κινούνται στο ρελαντί.	X		
Ελέγχετε ότι τα μαχαίρια είναι χωρίς ζημιές και ότι δεν έχουν ρωγμές ή άλλες φθορές. Αλλάξτε τα μαχαίρια αν χρειάζεται.	X		
Ελέγχετε αν είναι καταστραμμένος ή στρεβλωμένος ο προφυλακτήρας λεπίδας. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα λεπίδας αν έχει στραβώσει ή καταστραφεί.	X		
Αντικαταστήστε τη μονάδα κοπής αν είναι λυγισμένη ή αν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Ελέγχετε ότι ο προφυλακτήρας χειρών δεν είναι κατεστραμμένος. Αντικαταστήστε τον αν είναι κατεστραμμένος.	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου από τον κινητήρα, γραμμές καυσίμου στο ρεζερβουάρ ή στο έδαφος.	X		
Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και τοποθετήστε το λάδι. Καθαρίστε πιο συχνά αν το περιβάλλον είναι ιδιαιτερά σκονισμένο.		(25 tim).	
Ελέγχετε το μηχανισμό εκκίνησης και το κορδόνι εκκίνησης.		X	
Ελέγχετε ότι οι αποσβεστήρες κραδασμών δεν έχουν βλάβες.		X	
Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του μπουζί. Αφαιρέστε το και ελέγχετε το δίακενο του ηλεκτροδιόνιου. Ρυθμίστε το δίακενο στο 0,5 mm ή αντικαταστήστε το μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί είναι εφοδιασμένο να με συμπιεστή.		X	
Καθαρίστε το σύστημα ψύξης του μηχανήματος.		X	
Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του καρμπορατέρ και την περιοχή γύρω από αυτό.		X	
Γεμίστε το κιβώτιο μετάδοσης με γράσο. Αυτό να γίνεται περίπου κάθε 25 ώρες λειτουργίας.		X	
Ελέγχετε ότι οι βίδες που συγκρατούν τις λεπίδες, είναι σωστά σφιγμένες.		X	
Ελέγχετε και καθαρίστε στο σιγαστήρα το δικτυωτό πλέγμα σπινθήρων (ισχύει μόνο για σιγαστήρες εφοδιασμένους με καταλυτικό μετατροπέα).		X	
Καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.			X
Ελέγχετε ότι το φίλτρο καυσίμου δεν είναι βρώμικο και ότι το σωληνάκι καυσίμου δεν έχει ρωγμές ή άλλα ελαττώματα. Αντικαταστήστε τα αν απαιτείται.			X
Ελέγχετε όλα τα καλώδια και τις επαφές τους.			X
Ελέγχετε αν το κέντρο σύμπλεξης, το ταμπούρο του συμπλέκτη και το ελατήριο σύμπλεξης έχουν φθορές. Αντικαταστήστε τα αν απαιτείται.			X
Αντικαταστήστε το μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί είναι εφοδιασμένο με συμπιεστή.			X

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία	HT2218	HT2223T
Κινητήρας		
Κυβισμός κυλίνδρου, cm ³	21,7	21,7
Διáμετρος κυλίνδρου, mm	32	32
Διαδρομή εμβόλου, mm	27	27
Στροφές ρελαντί, σ.α.λ.	2800	2800
Συνιστώμενες μεγ. στροφές χωρίς φορτίο, σ.α.λ.	9000	9000
Μέγ. αποδόσμενη ισχύς κινητήρα, κατά ISO 8893, kW/ σ.α.λ.	0,6/7800	0,6/7800
Σιγαστήρας καταλυτικού μετατροπέα	Ναι	Ναι
Στροφορρυθμιζόμενο σύστημα ανάφλεξης	Ναι	Ναι
Σύστημα ανάφλεξης		
Μπουζί	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Διάκενο ηλεκτροδίων, mm	0,5	0,5
Σύστημα καυσίμου και λίπανσης		
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ βενζίνης, λίτρα	0,3	0,3
Βάρος		
Βάρος χωρίς καύσιμα, kg	4,7	4,9
Εκπομπές θορύβου		
(βλ. σημ. 1)		
Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	100	100
Εγγυημένη ηχητική στάθμη L _{WA} dB(A)	101	101
Στάθμες θορύβου		
(βλ. σημ. 2)		
Ισοδύναμο επίπεδο πίεσης ήχου στο αυτί του χειριστή, μετρημένο σύμφωνα με την EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Στάθμες κραδασμών		
(βλ. σημ. 3)		
Αντίστοιχες στάθμες κραδασμών ($a_{hv,eq}$) στις λαβές, μετρημένες σύμφωνα με την EN ISO 10517, m/s ²		
μπρόφ/πίσω χειρολαβή:	4,4/5	3,7/3,9
Λεπίδες		
Τύπος	Δίκοπο	Δίκοπο
Μήκος, mm	450	590
Ταχύτητα λεπίδων, κοπές/λεπτό	4050	4050
Σημ.1: Εκπομπή θορύβου προς το περιβάλλον μετρήθηκε ως ισχύς ήχου (L _{WA}) σύμφωνα με την Οδηγία EK 2000/14/EK. Η καταγεγραμμένη στάθμη ηχητικής ισχύος για το μηχάνημα έχει μετρηθεί με το αυθεντικό παρελκόμενο κοπής, που δίνει την υψηλότερη στάθμη. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρημένης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.		
Σημείωση 2: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη πίεσης θορύβου για το μηχάνημα έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 dB (A).		
Σημείωση 3: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) τες τάξεις του 1 m/s ² .		

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΕΚ–Βεβαίωση συμφωνίας (Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

Η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ. +46-36-146500, βεβαιώνει ότι τα ψαλίδια μπορντούρας Jonsered HT2218 και HT2223T από τις ιατρές 2016 και ξής (το έτος αναγράφεται πλήρως στην πινακίδα τύπου μαζί με έναν ακόμη αριθμό αιράς), ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΥΓΛΙΟΥ:

- μη ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά με τα μηχανήματα" **2006/42/EK**.
- της 26ης Φεβρουάριος 2014 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2014/30/ΕΕ**.
- της 8ης Μαΐου 2000 "σχετικά με εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/EK**. Αξιολόγηση συμφωνίας πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με το Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβων, δείτε το κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά. Εφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

Ε SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Σουηδία, έχειη ηκτηλέσθη προαιρητικό έληγχο μοντέλου για λογιασμό της Husqvarna AB. Τα πιστοποιητικά έχουν αριθμούς:

SEC/11/2334, 01/094/018 - HT2218, HT2223T.

Huskvarna 30 Μαρτίου 2016



Per Gustafsson, Διηγμούντης ανάπτυξης (Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi

UPOZORENJE! Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.



Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



Uvijek upotrijebite:

- Odobrenu zaštitu protiv buke
- Odobrenu zaštitu vida



Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



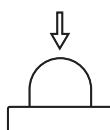
Nosite cvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.



Paljenje; čok: Namjestite kontrolu čoka u čok poziciju.



Pumpica za gorivo.



Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavljiju Tehnički podaci kao i na naljepnici.



Početne upute Pogledajte uputstva pod poglavljem Uključivanje i isključivanje.

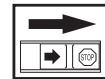


Ručica za zaključavanje, podešavanje ručke



Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

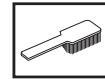
Motor se isključuje okretanjem zaustavnog prekidača u položaj isključenosti. PAŽNJA! Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste sprječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Redovno čišćenje je obvezno.



Vizualna provjera.



Zaštitne naočale ili vizir moraju se nositi.



SADRŽAJ

Sadržaj

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi 264

SADRŽAJ

Sadržaj 265

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće: 265

UVOD

Poštovani kupče!: 266

ŠTO JE ŠTO?

Što je što? 267

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Važno 268

Osobna zaštitna oprema 268

Sigurnosna oprema stroja 269

RUKOVANJE GORIVOM

Sigurnost pri rukovanju s gorivom 272

Gorivo 272

Punjenje goriva 273

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja 274

Uključivanje i isključivanje 274

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad 276

ODRŽAVANJE

Rasplinjač 278

Prigušivač 278

Rashladni sistem 278

Svećića 279

Filter za zrak 279

Mjenjačka kutija 279

Rezni nastavak 280

Čišćenje i podmazivanje 280

Raspored održavanja 281

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci 282

EC-uvjerenje o podudaranju 283

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik.



UPOZORENJE! Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebljavajte stalno odobrene nausnice za zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



UPOZORENJE! Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

UVOD

Poštovani kupče!

Čestitamo na vašem izboru Jonsered proizvoda.

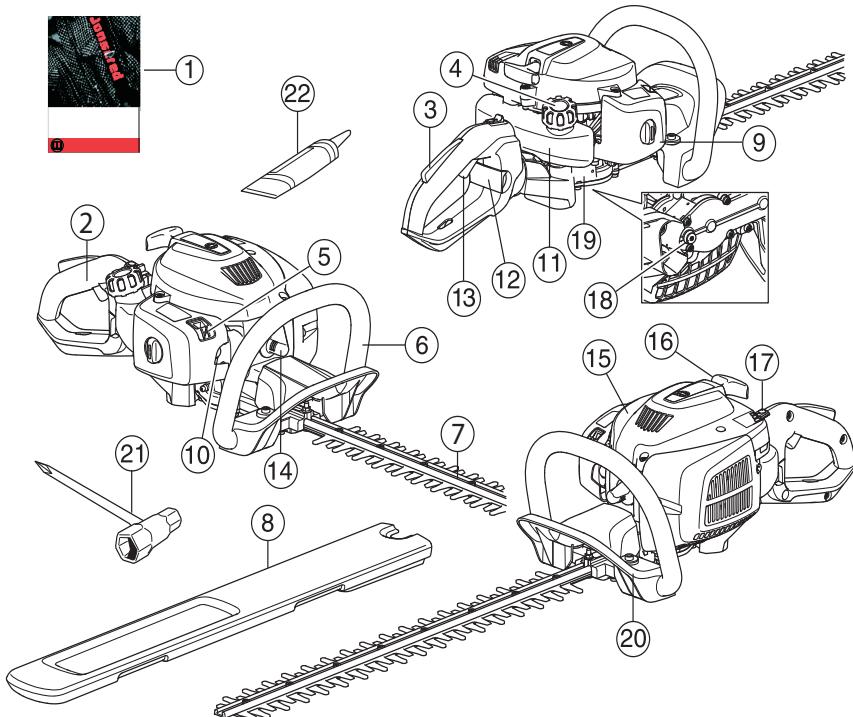
Uvjereni smo da ćeće s velikim zadovoljstvom cijeniti kvalitetu i izvedbu našeg proizvoda kroz veoma dugi period. Kupovina jednog od naših proizvoda omogućava vam pristup profesionalnoj pomoći te popravcima i servisima kad god je potrebno. Ako prodavač koji vam je prodao stroj nije jedan od naših ovlaštenih trgovaca, zatražite adresu najbližeg ovlaštenog servisa.

Nadamo se da ćeće biti zadovoljni svojim strojem te da će vam on biti partner u nizu godina koje su pred vama. Ovaj Korisnički priručnik je vrijedan dokument. Postupanje prema uputstvima (uporaba, servis, održavanje, itd.) može značajno produžiti vijek trajanja stroja, te čak i povećati njegovu prodajnu vrijednost. Ako prodate stroj, obavezno predajte Korisnički priručnik novom vlasniku.

Želimo vam uspjeh prilikom korištenja Jonsered proizvoda!

Jonsered uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

ŠTO JE ŠTO?



Što je što?

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Priručnik | 12 Blokada drške HT2223T |
| 2 Ručka | 13 Regulator gasa |
| 3 Osigurač gasa | 14 Kapica svjećice i svjećica |
| 4 Čep za gorivo | 15 Poklopac cilindra |
| 5 Poluga čoka | 16 Ručica za paljenje |
| 6 Prednja ručka | 17 Glavni prekidač |
| 7 Oštrica i štitnik pile | 18 Poklopac za punjenje maziva, oprema |
| 8 Prijenosni štitnik | 19 Mjenjačka kutija |
| 9 Pokrov filtra zraka | 20 Štitnik za ruku |
| 10 Pumpica za gorivo. | 21 Kombi ključ |
| 11 Spremnik goriva | 22 Tuba maziva |

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Važno

VAŽNO!

Stroj je namijenjen isključivo za rezanje grana i grančica.

Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi.

Nikada nemojte koristiti stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili uzeli lijek koji djeluje na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili kretanje.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte uputstva pod naslovom Osobna zaštitna oprema.

Nikada ne uporabite stroj prilikom ekstremnih okolnosti klime kao što su žestoka zima ili vrlo topla i/ili vlažna klima.

Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Izvršavajte redovne provjere, održavanje i servisiranje kako se što jeписано u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja može jedino izvesti kvalificirani stručnjak. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje.

Svi pokrovni i štitnici moraju biti namješteni prije puštanja u rad. Kapa svjećice i vod za paljenje moraju biti ispravni kako bi se sprječio rizik od strujnog udara.



UPOZORENJE! Tijekom rada uređaj stvara elektromagnetsko polje. To polje u nekim slučajevima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantante. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima posavjetuju s liječnikom i proizvođačem implantata prije rukovanja uređajem.



UPOZORENJE! Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzročiti smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.



UPOZORENJE! Djeca ne smiju koristiti stroj niti boraviti u njegovoj blizini. Budući da je stroj opremljen zaustavnim prekidačem s oprugom i moguće ga je pokrenuti malom brzinom i silom na ručici pokretača, u određenim okolnostima čak i mala djeca mogu proizvesti dovoljnu silu za pokretanje stroja. To može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Stoga uklonite kapicu svjećice ukoliko stroj nije pod strogim nadzorom.



UPOZORENJE! Neispravne oštice mogu povećati rizik od nezgoda.

Osobna zaštitna oprema

VAŽNO!

Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

Pri svakoj upotrebi stroja će se samo propisana osobna zaštitna oprema upotrijebiti. Osobna zaštitna oprema ne eliminira rizik na ozljedu ali smanjuje posljedice ako se ozljeda dogodi. Zamolite prodavača motornih pila da vam pomognе izabratи opremu.



UPOZORENJE! Uvijek budite pozorni u zapažanju znakova upozorenja ili dovike kada se rabi zaštita sluha. Uvijek uklonite zaštitu sluha čim zaustavite motor.

ZAŠTITA SLUHA

Treba koristiti zaštitu sluha koja pruža dovoljno smanjenje buke.



ZAŠTITA VIDA

Odobrena zaštita vida se uvijek mора uporabiti. Pri rabljenju vizira istovremeno se mora rabiti odobrene zaštitne naočale. Odobrane zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države.



RUKAVICE

Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice, na pr. pri namještanju rezne opreme.



ČIZME

Nosite cvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.



OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

ODEĆA

Nosite odjeću načinjenu od čvrstih vlakana i izbjegavajte opušteno odjeće koja može zapeti na grane i grmove. Uvijek nosite čvrste duge hlače. Ne nosite nakit, kratke hlače ili sandale i ne hodajte bosi. Učvrstite kosu tako da je iznad ramena.

PRIBOR ZA PRVU POMOĆ

Uvijek imajte kutiju za prvu pomoć pri ruci.



Sigurnosna oprema stroja

Ovaj odjeljak objašnjava razne siguronosne mjere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pila radila sigurno. Pogledajte poglavje Što je što?, da biste vidjeli gdje se ti djelovi nalaze na Vašem stroju.

Životni vijek stroja se može skratiti i opasnost od nezgoda povećati ako se održavanje stroja ne vrši na pravi način iako se opravke ne vrše stručno. Ako trebate dodatna obaveštenja, potražite savjet kod najbliže radionice za popravke.

VAŽNO!

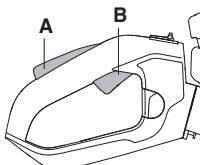
Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na siguronosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg servisera.



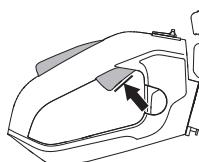
UPOZORENJE! Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom sigurnosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prodje na kojoj od ovih provjera, обратите se Vašem serviseru radi opravke.

Gumb za gas

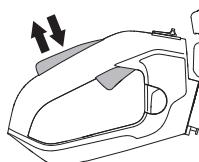
Gumb za gas je napravljen tako da spriječi neplanirani rad kontrole gasa. Kada pritisnete gumb (A) (kada uhvatite ručku) oslobođit će se okidač (B). Kada otpustite ručku, okidač gasa i gumb gasa će se vratiti na svoje prijašnje položaje. Ta akcija je kontrolirana s dvije odvojene povratne opruge. To znači da je kontrola gasa automatski zaključana na prazan hod.



Pроверите da li je kontrola gasa stavljen na prazan hod prije nego otpustite gumb za gas.



Pritisnite gumb za gas i provjerite da li se vratio u svoj prvobitni položaj nakon što ste ga otpustili.



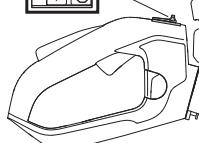
Provjerite da li se kontrola gasa i gumb gasa kreću neometano i da li povratne opruge rade ispravno.

Pogledajte upute pod naslovom Pokretanje. Pokrenite motorne škare za živicu i primijenite puno ubrzanje. Otpustite okidač ubrzivača i provjerite jesu li oštice u potpunosti zaustavljene i nepomične. Ako se oštice okreću kada se okidač ubrzivača nalazi u položaju za prazni hod, potrebno je izmijeniti postavke praznog hoda rasplinjača. Pogledajte upute pod naslovom Održavanje.



Glavni prekidač

Koristite glavni prekidač da biste isključili motor.



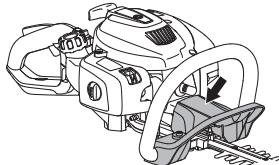
Upalite motor i provjerite da li se motor zaustavlja kada pritisnete glavni prekidač u stop položaj. Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste sprječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Štitnik za ruku



Štitnik za ruku spriječava dodir ruku s pokretnim oštricama, npr. kada operater izgubi nadzor nad prednjom ručkom.



Štitnik za ruku treba biti pravilno namješten.

Štitnik za ruku ne smije biti oštećen.

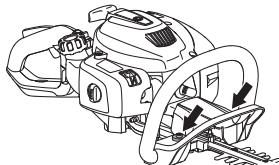
Sistem za smanjivanje vibracija



Vaš stroj je opremljen sa sistemom za smanjivanje vibracija čija je svrha da umanji vibracije i olakša rad.

Strojevi sistem za smanjivanje vibracija, smanjuje vibracije koje se od motora i lanca kreću prema ručkama stroja.

Blok motora, uključujući oštice, postavljen je na ručki pomoći četiri gumena umetka.



Redovno provjeravajte da li su se pojavile pukotine ili nepravilnosti na napravi za smanjivanje vibracija. Provjerite amortizere radi mogućih oštećenja ili iskrivljenja.



UPOZORENJE! Dulja izloženost vibracijama može prouzročiti ozljede živaca ili krvnih žila ljudima s cirkulatornim problemima. Potražite liječničku pomoć ukoliko osjetite fizičke simptome koji mogu upućivati na preizloženost vibracijama. Primjeri takvih simptoma su umrtvljjenost, nedostatak osjećaja, "šakljivanje", "trnci", bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Ovi simptomi se uglavnom pojavljuju u prstima, rukama ili zglobovima. Opasnost se može povećati pri niskim temperaturama.

Prigušivač



Prigušivač je napravljen tako da smanji buku na minimum i da udalji ispušne pare od korisnika. Ispušni lonac, opremljen katalizatorom, namijenjen je smanjenju štetnih ispušnih plinova.



U zemljama sa toplim i suhom klimom rizik od vatre je očigledan. Zbog toga smo neke ispušne lance opremili mrežicom za iskre. Provjerite da li je vaš ispušni lonac opremljen takvom mrežicom.



Za prigušivače je veoma važno da se slijedi uputstva o provjeri, održavanju i servisiranju.

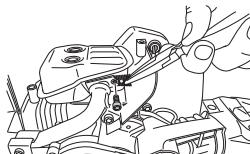
Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.



Redovno provjeravajte da li je prigušivač sigurno pričvršćen na stroju.



Ukoliko je prigušivač na Vašem stroju opremljen sa mrežicom za sprečavanje iskri, mora se mrežicu redovno čistiti. Začepljena mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora što može izazvati ozbiljan kvar motora.



UPOZORENJE! Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruc. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU



UPOZORENJE! Unutarnjost ispušnog lonca sadrži kemijske pojave koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog ispušnog lonca.

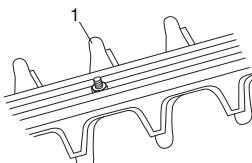


UPOZORENJE! Imajte na umu da: Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

Oštrica i štitnik pile



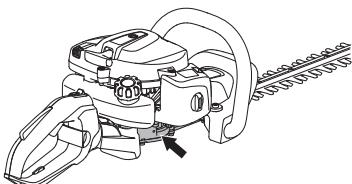
Vanjski dio oštrica (1) oblikovan je kao štitnik pile. Štitnik pile služi za zaštitu bilo kojeg dijela tijela od dodira s oštricama.



Štitnik oštice ne smije biti oštećen ili iskrivljen. Zamijenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.

Mjenjačka kutija

Mjenjačka kutija se zagrije prilikom rada stroja. Kako biste spriječili opekline, ne dodirujte mjenjačku kutiju.



RUKOVANJE GORIVOM

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

Nikada nemojte paliti stroj ako:

- 1 Ukoliko ste prolili gorivo po njemu. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak ispari.
- 2 Ukoliko ste prolili gorivo po sebi ili po Vašoj odjeći, promjenite odjeću. Operite dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Uporabi sapun i vodu.
- 3 Ukoliko curi gorivo iz stroja. Redovno provjeravajte da li curi iz čepa za gorivo i cijevi za gorivo.

Prijevoz i skladištenje

- Obrezivač živice treba prije pohrane pustiti da se ohladi.
- Skladište i prevozite stroj i gorivo tako da bilo kakvo curenje ili isparavanje goriva ne dođe u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom. Na primjer, elektromotorima, prekidačima, grijачima i sl.
- Kada skladište i prevozite gorivo, koristite samo odobrene spremnike za gorivo.
- Kada skladište stroj na dulje vrijeme, ispraznite spremnik. Provjerite kod lokalne benzinske crpke kako odložiti višak goriva.
- Pripazite da je stroj dobro očišćen i da je potpuno servisiranje izvršeno prije dugotrajnog skladištenja.
- Prijevozni štitnik rezne opreme uvijek mora biti namješten prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Osigurajte stroj tijekom transporta.



UPOZORENJE! Budite jako opreznji pri rukovanju gorivom. Imajte na umu opasnost od vatre, eksplozije i udisanja ispušnih plinova.

Gorivo

PAŽNJA! Stroj je opremljen sa dvotaktnim motorom i uvijek se mora koristiti mješavina benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da dobro odmjerite količinu ulja koja treba biti pomiješana kako biste osigurali ispravnu mješavinu. Pri miješanju manjih količina goriva, čak i manje greške mogu znatno utjecati na odnos mješavine.



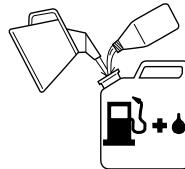
UPOZORENJE! Gorivo i pare goriva su visoko zapaljivi te mogu izazvati ozbiljne ozljede u slučaju inhalacije ili kontakta s kožom. Iz tog razloga pažljivo rukujete gorivom i budite sigurni da postoji odgovarajuća ventilacija.

Benzin



PAŽNJA! Uvijek koristite kvalitetnu mješavinu benzina/ulja od najmanje 90 oktana (RON). Kada stroj raspolaže s katalitičkim pretvaračem (pogledajte odjeljak Tehničke karakteristike), uvijek koristite kvalitetnu mješavinu bezolovnog benzina/ulja. Olovni benzin će uništiti katalitički pretvarač.

Gdje postoji gorivo koje štedi okoliš, tkz. Akilatni benzin, takav se treba rabiti.



- Najniži preporučeni broj oktana je 90 (RON). Ako motor pokreće na nižem stupnju oktana od 90, može doći do "kuckanja". To će dovesti do povećanja temperature motora, te ozbiljnih oštećenja motora.
- Kada stalno radite velikim brojem okretaja, preporučuje se viši oktanski broj.

Dvotaktno ulje

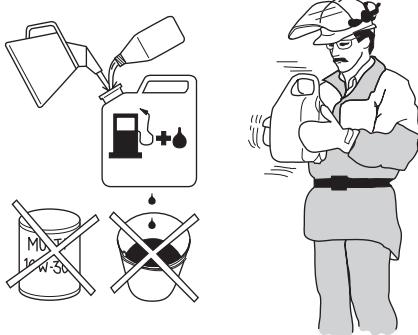
- Za optimalne rezultate koristite JONSERED ulje za dvotaktne motore, koje je posebno proizvedeno za naše dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem.
- Nikada ne koristite ulje za dvotaktne motore za vanjske motore s vodenim hlađenjem, koje se ponekad naziva ulje za vanjske motore (ili TCW).
- Nikada nemojte koristiti ulje za četverotaktne motore.
- Niska kakvoća ulja ili prebogata mješavina ulja/goriva može ugroziti funkciju katalitičkog pretvarača i umanjiti njegov radni vijek.
- Omjer mješanja 1:50 (2%) JONSERED uljem za dvotaktne motore.
- 1:33 (3%) s drugim uljima namijenjenim za dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem klasificirane za JASO FB/ ISO EGB.

Benzin, lit.	Dvotaktno ulje, lit.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

RUKOVANJE GORIVOM

Mješanje

- Uvijek mješajte benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za gorivo.
- Uvijek počnite tako da prvo natočite pola količine benzina kojeg namjeravate koristiti. Nakon toga dodajte cijelu količinu ulja. Promiješajte (protresite) mješavinu. Dodajte preostali benzin.
- Dobro promiješajte (protresite) mješavinu goriva prije ulijevanja u spremište za gorivo na stroju.



- Nikada nemojte miješati više od mjesecne potrošnje goriva.
- Ukoliko stroj ne bude bio korišten duže vrijeme, spremište za gorivo bi trebalo isprazniti i očistiti.

UPOZORENJE! Katalizatorski prigušivač postane veoma vreo prilikom upotrebe kao i nakon zaustavljanja. Ovo važi i prilikom vožnje praznog hoda. Upoznaj se s opasnošću od požara naročito u prilikom rabiljenja u blizini zapaljivih tvari ili pare.

Punjjenje goriva



UPOZORENJE! Slijedeće mjere opreznosti smanjit će opasnost od požara:

Nemojte pušiti i ne stavljajte tople predmete u blizinu goriva.

Uvijek isključite motor prije punjenja.

Napunite gorivom u dobro prozračenom području. Nikada nemojte stroj puniti gorivom u zatvorenom prostoru.

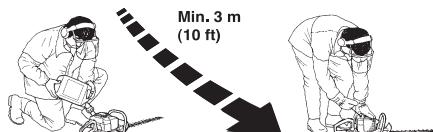
Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi nekoliko minuta prije ponovnog punjenja.

Pri punjenju goriva polako otvorite poklopac na spremištu za gorivo tako da se pritisak, ukoliko ga ima, polako smanji.

Pažljivo zavrnete poklopac za spremište za gorivo nakon punjenja.

Pri pokretanju uvijek odmaknite stroj sa mesta na kojem punite gorivo.

- Koristite spremnik goriva s protuprelivnim ventilom.
- Očistite oko poklopca spremnika. Prljavština u spremniku ometa rad.
- Osigurajte da je gorivo dobro pomiješano trešnjom spremnika prije punjenja stroja.



UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja



- Provjerite radno područje. Uklonite sva tijela koja mogu biti izbačena strojem.
- Provjerite rezni nastavak. Nikada ne koristite tipe, napuknute ili oštećene oštice.
- Provjerite je li stroj u optimalnom radnom stanju. Provjerite zategnutost svih matica i vijaka.
- Redovito podmazujte mjenjačku kutiju. Pogledajte upute pod naslovom Mjenjačka kutija.
- Rezni nastavak se uvijek treba zaustaviti kada je motor u praznom hodu.
- Stroj koristite samo u propisane svrhe.
- Ručka i sigurnosna oprema trebaju biti u ispravnom stanju. Nikada ne koristite stroj kojem nedostaju dijelovi ili ako je modificiran izvan navedenih karakteristika.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i bespriječno prije pokretanja stroja.

Uključivanje i isključivanje



UPOZORENJE! Cijela mjenjačka kutija mora biti namještena prije pokretanja stroja, inače bi se spojka mogla otpustiti i prouzročiti ozbiljne ozljede.

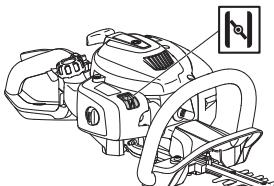
Prije pokretanja, uvijek udaljite stroj oko 3 metra od mjesta za punjenje goriva. Stroj postavite na čvrstu površinu. Imajte u vidu da se oštice mogu početi okretati nakon pokretanja stroja. Osigurajte da oštice ne dodu u dodir s bilo kojim predmetima. Neovašteni osobe udaljite iz radnog područja, kako biste spriječili rizik od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

Hladan motor

(1) Poluga čoka



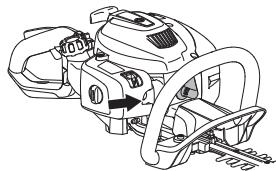
Namjestite kontrolu čoka u čok poziciju.



(2) Pumpica za gorivo:



Pritisnite membranu (oko 6 puta) za pročišćenje zraka dok u nju ne počne utjecati gorivo. Membrana ne treba biti potpuno napunjena.



(3) Paljenje



Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (OBAVIJEST! Ne koristite nogu!). Primiti startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startnu uže dok ne osjetite malo otpora, (zahvatac uhvati kotur startera) zatim naglo povucite uže. **Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.**



(4, 5)



Namjestite kontrolu prigušnice u početni položaj čim se motor uključi i nastavite s pokušajima dok ne pokrenete motor.

PAŽNJA! Kada se kontrola čoka vrati u svoj početni položaj, motor radi s povećanom brzinom, u takozvanom položaju početnog gasa, a oštice se potom pomiču. Položaj početnog gasa otpušta se dodavanjem gasa pomoću ručice.

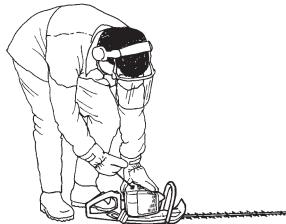
PAŽNJA! Nemojte ispuštiti ručicu za paljenje nakon što je potpuno izvukli van jer to može oštetiti stroj.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Topli motor

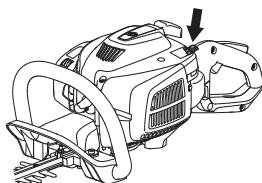


Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (OBAVIJEST! Ne koristite nogu!). Primite startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startno uže dok ne osjetite malo otpora, (zahvatač uhvati kotur startera) zatim naglo povucite uže. **Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.**



Isključivanje

Motor se isključuje okretanjem zaustavnog prekidača u položaj isključenosti.



PAŽNJA!

Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste spriječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad

VAŽNO!

U ovom odjeljku iznose se osnovne mjere sigurnosti za rad s motornim škarama za živicu.

Ukoliko dodete u situaciju gdje niste sigurni što napraviti, upitajte stručnjaka. Stupite u dodir s zastupnikom ili serviserom.

Izbjegavajte sav posao za kojeg smatrate da niste u mogućnosti izvršiti.



UPOZORENJE! Stroj može prouzročiti ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte sigurnosne upute. Naučite upravljati strojem.



UPOZORENJE! Rezni alat. Isključite motor prije dodirivanja alata.

Sigurnosne upute u vezi s okolinom

- Djeca nikada ne smiju koristiti stroj.
- Prije paljenja stroja, obratite pažnju na to da u blizini nema ljudi ili životinja koji bi mogli doći u opasnost ili u kontakt sa opremom za rezanje.
- Dok radite sa strojem, sve osobe trebaju biti udaljene najmanje 15 m.
- Nikada ne dozvolite drugim osobama da koriste stroj prije nego ste sigurni da su razumjeli sadržaj uputa za uporabu.
- Nikada ne radite s ljestvici, stolicom ni drugih uzdignutih položaja, koji nisu u potpunosti sigurni.



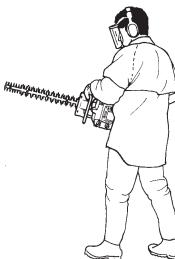
- Imajte u vidu da je korisnik odgovoran za nesreće ili ugrožavanje drugih ljudi ili njihove imovine.

Sigurnosne upute za rad



- Uvijek osigurajte siguran i stabilan radni položaj.
- Ne ostavljajte uključeni stroj bez nadzora.

- Stroj uvijek držite objema rukama. Stroj držite ispred tijela.

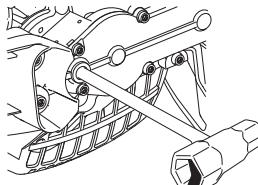


- Pazite da vam ruke i stopala ne dođu u blizinu reznog nastavka prilikom rada motora.



- Kada je motor isključen, udaljite ruke i stopala od reznog nastavka dok se isti u potpunosti ne zaustavi.
- Pripazite na panjeve ili grane koje stroj može izbaciti prilikom rezanja.
- Ne upravljajte strojem preblizu tla. Postoji opasnost od izbacivanja kamenja i drugih predmeta.
- Provjerite postojanje stranih tijela u radnom području, kao što su naponski kabeli, insekti i životinje, itd., ili druga tijela, poput metalnih predmeta, koja mogu oštetiti rezni nastavak.
- Odmah zaustavite stroj u slučaju udarca u strano tijelo ili vibriranja stroja. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice. Provjerite eventualna oštecenja stroja. Po potrebi popravite.
- U slučaju zaglavljenja stranih tijela u štricama prilikom rada, isključite motor i pričekajte da se u potpunosti zaustavi prije čišćenja oštrica. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.

Ako se oštice zaglave, moguće ih je otpustiti umetanjem kombiniranog ključa u mjenjačku kutiju. Uklonite čep za podmazivanje i umetnite kombinirani ključ u kućište te ga okrećite naprijed i natrag.



PRINCIP RADA

Sigurnosne upute po završetku rada



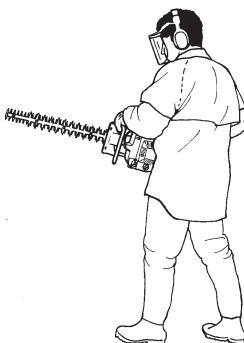
- Štitnik za prijenos mora uvijek biti namješten na rezni nastavak kada stroj nije u uporabi.
- Prije čišćenja, popravljanja ili pregleda stroja, rezni nastavak mora biti u potpunosti zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.
- Uvijek koristite radne rukavice prilikom popravaka reznog nastavka. Nastavak je izuzetno oštar i lako može prouzročiti posjekotine.



- Stroj pohranite izvan dosega djece.
- Za popravak koristite samo originalne rezervne dijelove.

Osnovna tehnika čišćenja

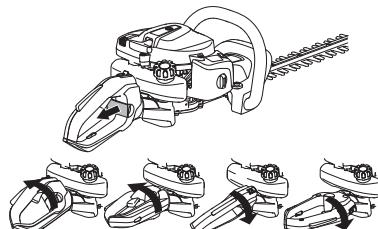
- Prilikom obrezivanja bočnih grana radite odozdo prema gore.
- Postavka ubrzivачa mora odgovarati opterećenju.
- Prilikom obrezivanja živice, motor uvijek treba biti okrenut od živice.
- Držite stroj što bliže tijelu, kako biste ostvarili najbolju ravnotežu.



- Vrh ne smije dodirivati tlo.
- Ne žurite i radite polako dok sve grane nisu potpuno odrezane.

HT2223T

Stražnja ručka trimera za živicu može se postaviti u pet položaja izvlačenjem drške. Pogledajte sliku. Nakon što se ručka prilagodi, trimer za živicu mora biti u stanju mirovanja ili se ne kretati.



- Prilikom rada, drška mora uvijek biti okrenuta nagore bez obzira na položaj motornih škara za živicu.

ODRŽAVANJE

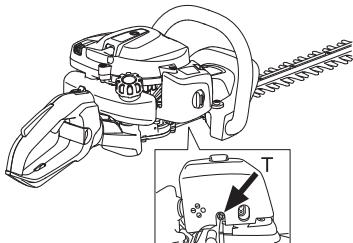
Rasplinjač

Ugađanje brzine okretaja u praznom hodu

Prije bilo kakvog podešavanja, filter zraka mora biti čist, a poklopac cilindra namješten. Osigurajte da je početni položaj gasa van pogona.

Pomoću T vijka za podešavanje namjestite prazni hod, ukoliko je potrebno. Najprije okrenite T vijak za podešavanje praznog hoda udesno dok se oštice ne počnu okretati. Potom T vijak okrenite ulijevo dok se oštice ne zaustave. Prazni hod je pravilno podešen kada motor ujednačeno radi u bilo kojem položaju. Trebala bi postojati i jasna granica brzine pri kojoj dolazi do okretanja oštrica.

Preporučeni broj okretaja u praznom hodu: Pogledajte poglavljje Tehnički podaci.



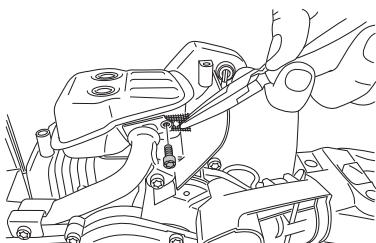
UPOZORENJE! Ukoliko se ne može podešiti broj okretaja u praznom hodu tako da se rezna oprema zaustavi, stupite u dodir sa serviserom. Ne koristite stroj ukoliko nije pravilno podešen ili popravljen.

Prigušivač



PAŽNJA! Neki ispušni lonci su opremljeni katalizatorom. Vidi poglavje Tehnički podaci da bi saznali je li Vaš stroj opremljen katalizatorom.

Prigušivač je napravljen da bi smanjio buku i udaljio ispušne plinove od korisnika pile. Ispušni plinovi su vrući i mogu sadržavati iskre koje mogu započeti vatru ako su usmjerene prema suhom i zapaljivom materijalu.



Neki prigušivači su opremljeni s specijalnom zaštitnom mrežicom. Ukoliko Vaš stroj ima takvu vrstu prigušivača, onda morate očistiti tu zaštitnu mrežicu barem jednom tjedno. To možete učiniti sa čeličnom četkom.

Na ispušnim loncima bez katalizatora mrežicu čistite jednom tjedno ili zamjenite ako je potrebno. Na ispušnim loncima s katalizatorom, mrežicu čistite jednom mjesечно. **Ukoliko je mrežica oštećena, obavezno ju zamjenite.** Ako je mrežica često zablokirana, to može znatići da je rasplinjač neispravno postavljen ili da je previše ulja pomiješano s benzином.

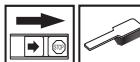
Na ispušnim loncima s katalizatorom mrežicu provjeravajte i, po potrebi, čistite jednom mjesечно. **Ako je mrežica oštećena, obavezno je zamjenite.** Ukoliko je mrežica često blokirana, to može biti znak neispravnosti katalizatora. Stupite u dodir s Vašim serviserom radi provjere. Blokirana mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora i oštećenje cilindra i klipa.

PAŽNJA! Nikada ne koristite stroj s neispravnim ispušnim loncem.

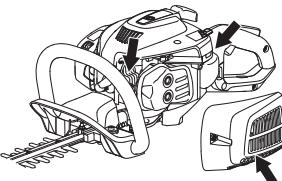


UPOZORENJE! Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

Rashladni sistem



Stroj je opremljen s rashladnim sistemom kako bi se održala najniža moguća temperatura za vrijeme rada.



Rashladni sistem sastoji se od:

- 1 Proreza za hlađenje na cilindru.
- 2 Poklopca cilindra (omogućava cirkulaciju hladnog zraka preko cilindra).
- 3 Dovod zraka kroz kućište (unutar spremnika).

Jednom tjedno očistite rashladni sistem četkom, aako su radni uvjeti teški i češće. Prljav ili začepljen rashladni sistem uzrokuje pregrijavanje stroja, a to šteti klipu i cilindru.

ODRŽAVANJE

Svjećica

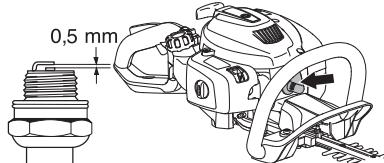


Slijedeće pojave utječu na stanje svjećice:

- Neispravno podešen rasplinjač.
- Nepravno mješanje ulje s gorivom (previše ili pogrešno ulje).
- Prljav filter za zrak.

Ovi čimbenici mogu stvoriti naslage na elektrodama svjećice što može izazvati teškoće kod rada i paljenja.

Ukoliko je učinak stroja nizak, teško ga je upaliti i loše radi pri praznom hodu, uvijek prvo provjerite svjećicu. Ukoliko je svjećica prljava, očistite je i provjerite razmak između elektroda. Ponovno ga podesite ako je potrebno. Ispravni razmak je 0,5 mm. Svjećicu treba zamijeniti nakon jedno mjesec dana rada ili ranije ako su elektrode jako trule.



PAŽNJA! Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Kriva svjećica može ozbiljno oštetići klip/cilindar. Nadgledajte da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.

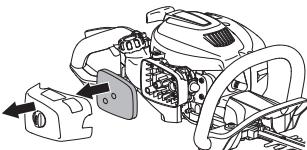
Filter za zrak



Filter za zrak mora redovno biti očišćen od prašine i prljavštine kako bi se izbjeglo slijedeće:

- Smetnje rasplinjača
- Poteškoće paljenja
- Smanjenje snage motora
- Nepotrebno trošenje djelova motora
- Pretjerana potrošnja goriva

Čistite filter nakon svakih 25 radnih sati ili češće ukoliko su radni uvjeti izuzetno prašnjavi.



Čišćenje filtera zraka

Uklonite poklopac filtera zraka i uklonite filter. Operite ga u toploj sapunici. Pustite da se filter osuši, a zatim ga podmazite u skladu s uputama.

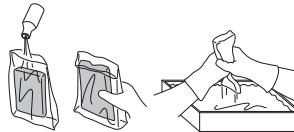
Filter za zrak, kojeg se koristilo neko vrijeme ne može biti potpuno očišćen. Zato ga treba zamijeniti s novim u određenim vremenskim razmacima. **Oštećeni filter za zrak treba uvijek zamijeniti.**

Podmazivanje filtera zraka



Uvijek koristite posebno ulje za filter. Ulje za filter sadrži otapalo da bi se lako raspodjelilo po filteru. Izbjegavajte dodir s kožom.

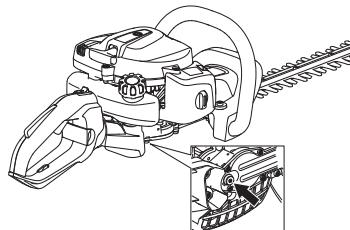
Stavite filter u plastičnu vrećicu i natočite ulje za filter. Mjesite plastičnu vrećicu da se raspodjeli ulje. Izlistite filter u plastičnoj vrećici i ispraznite višak ulja prije ponovnog vraćanja filtera u stroj. Nikada ne koristite obično ulje za motore. To tone prilično brzo kroz filter i položi se na dno.



Mjenjačka kutija



U mjenjačkoj kutiji nalazi se čep za punjenje maziva. Ubrijgajte mazivo pomoću cijevi za mazivo i ponovite svakih 25 sati. Koristite posebno mazivo tvrtke Jonsered.



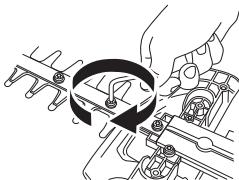
PAŽNJA! Mjenjačka kutija ne smije biti potpuno napunjena mazivom. Zagrijavanjem stroja prilikom rada, mazivo se širi. Kada je mjenjačka kutija potpuno napunjena mazivom može doći do oštećenja brvti i istjecanja maziva.

Inače, mast ne treba mijenjati osim kada se pužni zglob popravlja.

ODRŽAVANJE

Rezni nastavak

Provjerite jesu li vijci reznog nastavka ispravno namješteni.
Stegnite ih sa zakretnim momentom od 7–10 Nm.



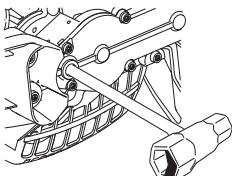
Čišćenje i podmazivanje



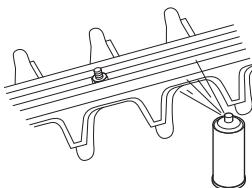
Prije i nakon uporabe stroja očistite sve naslage smole i bilja s oštice sredstvom za čišćenje 531 00 80-04 (SMÖRJA).

Provjerite jesu li rubovi oštice oštećeni ili iskrivljeni. Uklonite turpjom sve neravnine.

Provjerite pomicu li se oštice bez poteškoća. Uklonite čep za podmazivanje iz mjenjačke kutije i umetnite kombinirani ključ te ga okrećite prema natrag i naprijed.



Prije dugotrajne pohrane, vodilice oštice podmazite posebnim mazivom, serijskog broja 531 00 80-05 (SMÖRJA EXTRA).



ODRŽAVANJE

Raspored održavanja

Slijedi popis radnji koje je potrebno provesti prilikom održavanja stroja. Većina radnji opisana je u odjeljku Održavanje. Korisnik smije obavljati postupke održavanja i servisiranja opisane isključivo u ovom priručniku. Veće popravke potrebno je prepustiti ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Prije svake upotrebe:	Nakon 40 sati korištenja	Nakon 100 sati korištenja
Očistite vanjski dio stroja.		Nakon svakog korištenja stroja	
Provjerite da li kočnica gasa i gas sigurno rade.	X		
Da biste smanjili opasnost od požara, uklonite nečistoću, lišće, višak maziva i sl. s prigušivača, ispušne cijevi i motora.	X		
Provjerite da stop prekidač radi.	X		
Osigurajte da se oštice ne miču kad je motor u praznom hodu.	X		
Provjerite jesu li noževi neoštećeni, bez napuklina ili drugih znakova oštećenja. Zamjenite ih po potrebi.	X		
Štitnik oštice ne smije biti oštećen ili iskrivljen. Zamjenite savijeni ili oštećeni štitnik oštice.	X		
Zamjenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.	X		
Provjerite eventualna oštećenja štitnika za ruku. Zamjenite oštećeni štitnik.	X		
Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrnuti i ako treba, učinite to.	X		
Provjeri da nema ispust goriva iz motora, spremnika goriva ili cijevi goriva.	X		
Očistite i podmažite filter zraka. Čistite češče u iznimno prašnjavim uvjetima rada.		(25 tim).	
Provjerite starter i uže startera.		X	
Provjerite da li su protuvibracioni elementi postali premekani ili potrgani.		X	
Očistite svjećicu s vanjske strane. Skinite ju i provjerite razmak elektroda. Podesite razmak na 0,5 mm ili promjenite svjećicu. Nadgledajte da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.		X	
Očistite rashladni sustav uređaja.		X	
Očistite izvana rasplinjač i prostor oko istoga.		X	
Napunite mjenjačku kutiju mazivom. To je potrebno učiniti otprilike svakih 25 sati rada.		X	
Provjerite zategnutost vijaka kojima su spojene oštice.		X	
Provjerite i očistite mrežicu ispušnog lonca (samo na ispušnim loncima s katalizatorom).		X	
Očistite spremnik goriva.			X
Provjerite je li filter goriva čist, te da crijevo goriva nije slomljeno ili na neki drugi način oštećeno. Zamjenite ga u slučaju potrebe.			X
Provjerite sve kablove i spojeve.			X
Provjerite istrošenost kvačila, opruga kvačila i bubnja kvačila. Ako je potrebno, zamjenite ih u ovlaštenom servisu.			X
Promjenite svjećicu. Provjerite da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.			X

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Tehnički podaci	HT2218	HT2223T
Motor		
Zapremnina cilindra, u kubičnim cm	21,7	21,7
Promjer cilindra, u mm	32	32
Put klipa u cilindru, u mm	27	27
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	2800	2800
Preporučen maksimalni broj obrtaja, rpm	9000	9000
Maks. snaga motora, sugl.. ISO 8893, kW / rpm	0,6/7800	0,6/7800
Katalizatorski ispušni lonac	Da	Da
Sustav pokretanja reguliran brojem okretaja	Da	Da
Sistem paljenja		
Svjećica	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Razmak elektroda, u mm	0,5	0,5
Sistem goriva i podmazivanja		
Zapremnina spremišta za gorivo, lit.	0,3	0,3
Težina		
Masa u kg, bez goriva	4,7	4,9
Emitovanje buke		
(pogledajte napomenu 1)		
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	100	100
Jačina zvuka, garantovana L _{WA} dB(A)	101	101
Jačina buke		
(pogledajte napomenu 2)		
Jednakočnačno razina pritiska buke na korisnikovo uho, mjereno prema EN ISO 10517, dB(A):	94	93
Jačina vibracija		
(pogledajte napomenu 3)		
Ekvivalentne razine vibracije (a _{hv,eq}) na ručkama, mjereno prema EN ISO 10517, m/s ²		
Prednja/stražnja drška:	4,4/5	3,7/3,9
Oštice		
Vrsta	Dvostruka oštrica	Dvostruka oštrica
Duljina, mm	450	590
Brzina oštice, rezova/min	4050	4050

Napomena1: Stvaranje buke prema okolini izmjerena kao zvučni tlak (L_{WA}) prema EC-uputi 2000/14/EC. Razina jačine zvuka stroja izmjerena je s originalnom reznom opremom koja je na najvišoj razini. Razlika između zajamčene i izmjerene jačine zvuka nalazi se u tome što zajamčena jačina uključuje i disperziju u rezultatu mjerjenja i odstupanja između različitih strojeva istog modela prema direktivi 2000/14/EC.

Napomena 2: Podaci o ekvivalentnoj razini pritiska buke strojeva pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 dB (A).

Napomena 3: Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1 m/s².

TEHNIČKI PODACI

EC-uvjerenje o podudaranju (Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljuje pod isključivom odgovornosti da su motorne škare za živicu **Jonsered HT2218 i HT2223T**, od serijskih brojeva 2016. godine i nadalje (godina sa serijskim brojem navedena je u tekstnom obliku na natpisnoj pločici), u skladu sa standardima ili drugim normativima koji slijede odredbe SMJERNICA VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006, "o strojevima" **2006/42/EZ**.
- od 26 veljača 2014 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2014/30/EU**.
- od 8 svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**. Procjena sukladnosti prema Aneksu V.

Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavje Tehnički podaci. Naredni standardi su primjenjeni: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska je izvršio dobrovoljno kontrolu tipa za Husqvarna AB. Certifikati imaju broj:

SEC/11/2334, 01/094/018 – HT2218, HT2223T.

Huskvarna 30 Ožuja 2016



Per Gustafsson, Šef razvoja (Ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju.)

Jonsered®

jonsered.com

Bruksanvisning i original
Originale instruktioner
Originale instruksjoner
Alkuperäiset ohjeet
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

Instrucciones originales
Instruções originais
Original instructions
Istruzioni originali
Оригинальные инструкции
Αρχικές οδεγίες
Originalne upute

1153994-38



2016-11-29